Demain : pluvieux

(Voir page 2)

LE DROIT

52e ANNEE — No 87

OTTAWA, LUNDI, 13 AVRIL 1964

LE NUMERO: 7 cents

Dernière édition

"Diriger tous les gens vers ce qui est bien, valable et humain"

CITE DU VATICAN (Reuter) — Le pape Paul VI a parlé samedi de l'aspiration de l'Eglise vers "une paix juste et véritable" lorsqu'il a reçu au palais du Vatican un groupe d'étudiants du Collège de la défense de l'OTAN.

Paul VI a souligné qu'en sa qualité de Souverain Pontife il était de son devoir de rester en dehors des domaines politiques, économiques et militaires, et de "s'en tenir à la sphère morale et religieuse qui est plus proprement la sienne."

Notre mission, a affirmé le Pape, ne nous permet pas de prendre parti dans les affaires mondiales, ni dans "les rivalités d'idéologies qui opposent les hommes entre eux".

Mais, a ajouté le Souverain Pontife, nous avons en revanche le devoir "d'accueillir comme nos fils tous ceux qui frappent à notre porte, de les bénir et de les diriger vers ce qui est bien, valable et humain, et vers ce qui correspond aux authentiques intérêts de l'homme, dans les idéaux qu'ils défendent et dans la cause à laquelle ils consacrent leurs énergies."

Des médecins reprennent le travail en Belgique

Des accords interviennent dans certaines villes du pays

BRUXELLES (Reuter)—Quelque 94 médecins belges à Malines, dans les environs de Bruxelles, ont décidé de reprendre le travail aujourd'hui à la suite d'un accord intervenu entre le maire de la ville et les représentants des médecins.

M. Arthur Gilson, ministre de l'Intérieur, a informé le cabinet belge, réuni en séance extraordinaire, de l'accord intervenu à Malines, qui constitue un développement très important dans le conflit des médecins.

Malines est le diocèse du primat de Belgique, le cardinal Suenens.

Le primat de Belgique et les évêques belges ont lancé un appel au gouvernement et aux médecins pour qu'ils trouvent le plus rapidement possible une solution au conflit.

Dans un appel lancé hier soir, les prélats rappelaient aux médecins que leur premier devoir professionnel était "d'assurer les soins, non seulement pour les cas graves et urgents, mais aussi les soins normaux et réguliers aux malades."

Le ministre belge de la Défense a annoncé aujourd'hui qu'à 8h ce matin, heure locale, 2,172 médecins officiers de réserve s'étaient présentés à leurs unités militaires.

Par ailleurs, le bureau politique du parti communiste belge a lancé aujourd'hui un appel aux médecins pour qu'ils suivent l'exemple de leurs collègues de Seraing, près de Liège, dans leurs efforts en vue de trouver une solution qui satisfasse les demandes des travailleurs et l'amélioration du service médical.

Les médecins de Seraing sont parvenus à un accord local sur une modification de l'application de la loi des assurances sociales.

Le cabinet était en réunion extraordinaire ce matin, sous la présidence du Premier ministre Théo Lefèvre. Il était question de discuter des prochaines mesures à prendre pour pallier le conflit de la grève des médecins.

Les ministres ont fait un compte rendu des réactions enregistrées à la suite du rappel sous les drapeaux des officiers médecins de la réserve et de l'ordre de réquisition des médecins civils, attachés aux hôpitaux publics et privés.

La grève des médecins en est aujourd'hui à sa 13e journée.

Winston Field démissionne à Salisbury

SALISBURY (Reuter) — Le Premier ministre sud-rhodésien, M. Winston Field, a présenté ce matin sa démission à sir Humphrey Gibbs, gouverneur de la Rhodésie du Sud.

M. Ian Smith, ministre des Finances devient le nouveau Premier ministre sud-rhodésien. Il s'est rendu à la résidence du gouverneur quelques instants après M. Winston Field.

Né en Rhodésie du Sud, le nouveau Premier ministre était vice-premier ministre et ministre des Finances dans le gouvernement de M. Winston Field. Il préside la faction de droite du parti du "Front rhodésien."

De source proche de ce parti, on déclare que M. Field s'est vu contraint de démissionner à la suite d'un certain nombre de réunions du bureau du parti et du cabinet.

Les adversaires M. Field se sont déclarés mécontents de la façon dont le Premier ministre a dirigé les affaires nationales, et lui ont notamment reproché son attitude de modération, face au refus de la Grande-Bretagne d'octroyer l'indépendance à un gouvernement sud - rhodésien composé uniquement de blancs.

"Le Front rhodésien" a une majorité de cinq sièges au Parlement.

Le parti d'opposition, "le Parti National Rhodésien", dirigé par sir Edgar Whitehead, va probablement demander une convocation immédiate du Parlement qui s'est ajourné vendredi dernier jusqu'en juillet.

Déclaration de M. Field

"De sérieuses divergences sont apparues entre les membres de mon parti et moi-même et on m'a prié de donner ma démission afin que quelqu'un d'autre prenne ma place", a déclaré aujourd'hui M. Field peu après avoir remis sa démission.

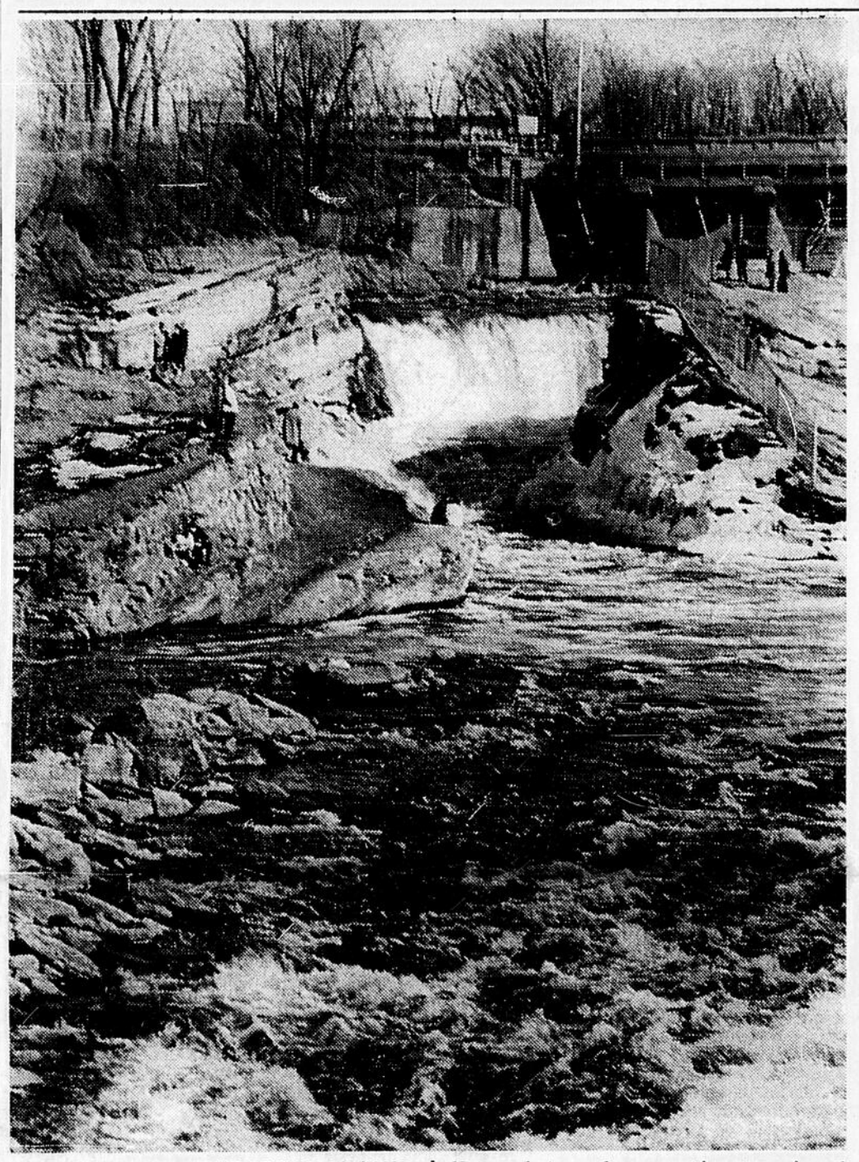
"J'ai conseillé au gouverneur de faire appel à M. I.D. Smith pour constituer un nouveau gouvernement," a-t-il conclu.

Retour de Welensky?

Si la démission de M. Field entraîne des élections générales, il est possible que sir Roy Welensky, l'ancien Premier ministre de la Fédération des Rhodésies, Nyassaland, revienne à la politique, estiment les observateurs politiques de Salisbury.

De source proche de sir Edgar Whitehead, leader du Parti National Rhodésien de l'Opposition, on indique que l'Opposition demandera le rappel du Parlement.

Dans l'ensemble, les Africains, comme les membres du Parti de l'Opposition, ont bien accueilli la démission du premier ministre de la Rhodésie du Sud. Mais tandis que l'Opposition critique la mollesse de l'attitude de M. Field à l'égard de Londres, les Africains espèrent de leur côté que sa chute leur permettra d'être mieux représentés au Parlement, après qu'une conférence constitutionnelle aura été convoquée.



"ALLEGREMENT L'EAU PREND SA COURSE . . ." — Comme de la mousse blanche, des lambeaux de neige s'agrippent à la roche pendant que l'eau neuve du printemps plonge, s'agite, tournoie et serpente allégrement sur la voie qui conduit à la rivière Ottawa. Notre photographe a capté cette scène de fraîcheur et de renouveau printanier à la chute de Hog's Back, sur le canal Rideau. Fatigués d'un long hiver, des promeneurs y sont venus pour se faire une nouvelle provision de rêves et d'espérance.

(Photo Champlain Marcil)

C'est la soirée des Oscars à Hollywood

HOLLYWOOD (PA) — C'est la soirée des Oscars ce soir à Hollywood et on s'attend que le brillant film "Tom Jones" remporte la majorité des honneurs.

Avec ou sans cette comédie que la plupart des cinéphiles qualifient de meilleur film depuis "Citizen Kane", ça fera très britannique à l'auditorium municipal de Santa Monica, en banlieue d'Hollywood.

"Tom Jones" ayant remporté 10 nominations pour les trophées qui seront décernés ce soir, il y a tout lieu de s'attendre qu'une bonne part des Oscars iront aux artisans de ce film à succès. La plupart des experts prédisent que Tony Richardson remportera facilement les trophées du meilleur film de l'année et de meilleur directeur.

Albert Finney, qui incarnait le principal personnage de cette oeuvre classique de Henry Fielding, a d'excellentes chances de se voir décerner un Oscar comme meilleur acteur masculin. On admet cependant qu'il a un fier compétiteur dans la personne de l'acteur noir Sidney Poitier qui a fait sensation dans "Lilies of the Field".

Les autres candidats au titre de meilleur acteur sont: Richard Harris, le joueur de football dans "This Sporting Life"; Rex Harrison — celui qui jouait vraiment pendant que Marc (Richard Burton) Antoine et Elizabeth (Cléopâtre) Taylor se faisaient la cour; et Paul Newman de "Hud".

Meilleure actrice?

Patricia Neal, de "Hud", est la grande favorite pour décrocher le titre de meilleure actrice. Mais, le fait qu'Hollywood aime tenir compte des réalisations passées fait de Shirley Maclaine — Irma la Douce — et Natalie Wood "Love with the proper Stranger" des concurrentes de taille. N'importe quelle actrice pourrait décrocher le titre tant convié sans pour autant provoquer de surprise. Leslie Caron pour son rôle dans "The L-Shaped Room" et Rachel Roberts dans "This Sporting Life" sont deux autres candidates.

Il est à signaler que Mlle Roberts est l'épouse de Rex Harrison.

L'une des compétitions qui suscitent le plus d'intérêt met en jeu le titre de meilleur acteur de soutien. Hugh Griffith a fourni dans "Tom Jones" la meilleure performance qui se soit jamais vue à l'écran d'un gentleman farmer ivre. Mais jouait-il vraiment ou était-il naturel? La faible de Griffith pour le vin est légendaire des deux côtés de l'Atlantique.

Instructions au sujet de l'usage d'armes à Chypre

NATIONS UNIES (Reuter) — A la demande de plusieurs gouvernements, U Thant a rendu publics aujourd'hui certains détails concernant les instructions données à la force des Nations unies à Chypre.

Le secrétaire général rappelle dans une note que les conditions dans lesquelles la force doit exercer ses fonctions ont été posées dans le paragraphe numéro 5 de la résolution adoptée le 4 mars par le Conseil de sécurité.

Il est, dans ce paragraphe, recommandé à la force des Nations unies d'exercer ses fonctions "dans l'intérêt du maintien de la paix et de la sécurité internationales et d'employer ses efforts à "éviter un renouvellement des combats et, si nécessaire, à contribuer au maintien et au rétablissement de la loi et de l'ordre et au retour à des conditions normales".

Un aide-mémoire destiné aux gouvernements intéressés par l'opération de l'ONU à Chypre, en date du 10 avril, est joint à la note. Il y est précisé: "Les troupes de la force portent des armes qui ne doivent cependant être employées qu'en cas de légitime défense."

Légitime défense

La question de savoir quand il peut être fait usage de la force est du ressort du commandant se trouvant sur place.

U Thant précise que deux cas de légitime défense sont possibles:

1. La défense des postes, des locaux et des véhicules des Nations unies, lorsqu'ils sont attaqués.

2. L'appui à d'autres membres de la force, lorsqu'ils sont attaqués.

Le secrétaire général ajoute que la force ne doit décider aucune action susceptible de la mettre en conflit direct avec l'une ou l'autre des deux communautés cypriotes, exceptées les circonstances suivantes:

2. Lorsque la sécurité de la force ou de membres de la force est en danger.

3. Lorsque des accords spécifiques acceptés par les deux communautés ont été, ou, de l'avis du commandant sur place vont être, violées, faisant ainsi courir le risque d'une reprise des combats ou mettant en danger la loi et l'ordre.



Le lt-com. YOUNG

Le major GRISSOM

Grissom et Young feront l'envolée spatiale jumelée

HOUSTON (PA) — Le major Virgil I. Grissom et le lieut.-comdr John W. Young ont tous deux été désignés aujourd'hui pour piloter la capsule spatiale à deux places qui doit être mise en orbite plus tard cette année dans le cadre du projet Gemini.

L'équipe substitut sera composée du commander Walter M. Schirra et du capitaine Thomas P. Stafford.

Le projet Gemini est en quelque sorte l'étape intermédiaire du programme d'entrainement à longue portée dont l'objectif final consiste à envoyer sur la Lune d'ici 10 ans des astronautes américains dans la réalisation du projet Apollo.

Des quatre astronautes qui ont été désignés aujourd'hui au Centre de vaisseau spatial piloté, qui est le camp d'entrainement de la poignée de cosmonautes, seul Schirra a déjà effectué un vol spatial.

Cette envolée sera la première tentative américaine depuis l'envolée orbitale du major Gordon Cooper le 15 mai 1963. Cooper avait effectué 22 orbites de la terre dans une capsule Mercury.

Le programme Gemini est une étape entre le projet Mercury et le projet Apollon, qui consiste à déposer des êtres humains sur la lune.

Les principaux objectifs de Gemini sont de déterminer la capacité de l'homme à demeurer durant de longues périodes dans l'espace et la possibilité de rendez-vous dans l'espace.

Agriculteurs en grève en Italie

ROME (Reuter) — La Fédération nationale communiste-socialiste des agriculteurs italiens annonce qu'environ trois millions d'agriculteurs ont commencé aujourd'hui une grève de 48 heures dans l'ensemble de l'Italie, pour obtenir une augmentation de salaires et de meilleures conditions de travail.

Une décision de la FTQ

Grève générale si le bill n'est pas amendé

QUEBEC (PC) — La Fédération des travailleurs du Québec a autorisé ses dirigeants, dimanche, à déclarer la grève générale qui représente à ses yeux le seul moyen de faire agréer ses demandes d'amendements au code du travail actuellement à l'étude à la Législature.

Le bureau de cet organisme qui compte 135,000 adhérents est également autorisé à recourir à des manifestations massives, à des grèves perlées et à des grèves sur le tas s'il le faut pour obtenir la modification du bill que les syndicats jugent une menace au mouvement syndicaliste.

L'initiative de ce mouvement est laissée à l'exécutif.

Le congrès spécial a vu se succéder orateur sur orateur qui ont dénoncé le bill établissant un code provincial du travail, pour le motif qu'il sape le droit à la grève et le droit d'association.

Le président de la fédération, M. Roger Provost, a annoncé que des pouvoirs extraordinaires avaient été conférés à l'exécutif à la suite du vote des 2,164 délégués qui ont assisté au congrès de deux jours.

Aucun compromis

"Vous pouvez être sûrs que nous n'avons pas l'intention de plier devant quelque compromis que ce soit," a-t-il dit.

Il n'y a jamais eu de grève générale au Québec. La Fédération des travailleurs du Québec représente un peu plus de la moitié des syndiqués de la province. Elle compte des sections à l'Hydro, la Commission des transports de Montréal, l'industrie du tabac, les mines, les textiles, la confection, le bâtiment, les brasseries, l'industrie de la pâte mécanique, quelques hôtels et autres organismes.

Environ les deux tiers de ses membres habitent la région de Montréal.

Une résolution rédigée par l'exécutif fut accepté telle quelle par le congrès même si un délégué, E. Boudreau, de Montréal, fit observer que le temps était révolu des marches et autres manifestations de ce genre. La résolution, dit-il, aurait dû être amendée de façon que l'exécutif n'aurait été autorisé qu'à déclarer la grève générale.

M. Jean Gérin-Lajoie, membre du bureau, déclara qu'en dépit des débats publics dont le projet de loi fut l'objet, le gouvernement du Premier ministre Lesage est demeuré sourd et muet.

"Nous le ferons"

Une grève générale, dit-il, serait illégale mais lorsqu'un gouvernement fausse le système démocratique, il ne nous reste pas d'autre choix que d'employer les mêmes tactiques nous-mêmes.

M. Provost conclut que s'il fallait déclarer la grève générale "nous le ferons."

Copie de la résolution, dit-il aux reporters, sera envoyée au gouvernement. Une tentative dans le sens recommandé par la résolution sera entreprise s'il n'est apporté aucun changement dans le bill, qui attend d'être discuté clause par clause à l'Assemblée législative.

La résolution demande également que l'adoption du bill soit renvoyée à l'automne afin que l'on puisse prendre connaissance des recommandations d'un comité spécial de la Législature en train d'étudier les clauses du code relatives aux services publics.

Le bill représente en somme une refonte des lois régissant les relations ouvrières mais, selon l'opinion des syndicats, des modifications ont été apportées dans ces lois qui amoindrissent des droits qui furent l'aboutissement de dures luttes syndicales.

Devant les juges

Les syndicats protestent aussi contre certaines dispositions du bill permettant de faire régler les conflits ouvriers par les tribunaux ordinaires au lieu d'en saisir, comme c'est présentement le cas, des tribunaux d'arbitrage auxquels sont représentés syndicats et patrons.

La Fédération estime que les différends ouvriers sont essentiellement des questions économiques et que devant des tribunaux civils ces questions seraient tranchées d'après le seul principe de la loi et que bien peu de juges sont experts en matière de droit syndical.

Un délégué a rappelé que le gouvernement Lesage, qui a promis de rendre les Québécois maîtres chez eux, a trahi son mandat. Un autre a affirmé que le gouvernement ne cherchait qu'à protéger les patrons et qu'il appartenait aux ouvriers de se protéger.

"Les camarades ont résolu de prendre le taureau par les cornes, a dit M. Louis Laberge, de Montréal. Si le bill n'est pas amendé, on est prêt à faire la grève générale."

41 morts en fin de semaine

par la PRESSE CANADIENNE

Au moins 32 personnes ont perdu la vie dans des accidents de la route au Canada, en fin de semaine, portant ainsi le bilan des morts accidentelles à 41.

Selon le relevé de la Presse Canadienne, couvrant la période qui va de 6h du soir vendredi à minuit hier, l'Ontario vient en tête avec 16 morts dont 14 sur les routes, une noyade et un jeune garçon écrasé sous la glissade d'un terrain de jeu.

Le Québec suit avec 10 morts, dont neuf sur les routes et une noyade.

La mort de cinq personnes, dont quatre enfants, dans un incendie à Winnipeg, a porté à neuf le total pour le Manitoba. Trois autres personnes ont été victimes de la route et une autre s'est noyée.

La Nouvelle-Ecosse signale deux accidents mortels de la route, le Nouveau-Brunswick, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique, un chacune.

Terre - Neuve et l'Ile du Prince-Edouard n'ont rapporté aucun accident mortel. Le relevé ne comprend pas les morts naturelles, les accidents industriels, les meurtres ou les suicides connus.

Dans Le Droit

Agricole	12
Annonces classées	24 à 27
Bridge	10
Carnet mondain	9
Editoriaux	6
Finance	29
Horoscope	10
Hull	17-18-19
Le monde des jeunes	14
Mots croisés	25
Nécrologie	27
Radio, TV, cinéma	4
Sports	20-21-22-23-28
Votre monde, Mmes	8-9

Le général Branco est nommé président

BRASILIA (Reuter)—"J'espère pouvoir me montrer à la hauteur de la confiance que vous avez placée en moi en ce moment décisif de l'histoire du Brésil", a déclaré hier au cours d'un discours radiodiffusé à la nation, le général Humverto Castello Branco, élu samedi soir par le Congrès brésilien président de la République.

Le général a ajouté qu'il avait pour but "de faire régner la loi, donner une nouvelle vigueur à la démocratie, rétablir la paix et promouvoir le progrès et la justice sociale."

Hier, au second tour de scrutin, M. José Maria Alkmin, ancien ministre des Finances, a été élu par le Congrès vice-président de la république brésilienne.

D'autre part, le haut commandement révolutionnaire a annoncé que 123 officiers des trois armes seraient obligés de quitter l'armée active pour devenir officiers de réserve. Parmi eux se trouvent le général Assis Brasil, chef de la maison militaire de l'ex-président Goulart et l'amiral Raujo Suzano, ministre de la marine.

Vingt-six fusiliers marins accusés de désertion et de participation à une mutinerie peu avant le coup d'Etat ont été expulsés de la marine.

Le mandat de Branco

Le général remplacera M. Ranieri Mazzili, président par interim depuis le renversement du régime Goulart.

Le général Branco demeurera à la présidence jusqu'à l'expiration du mandat de M. Goulart, en attendant les élections présidentielles de l'an prochain.

Le nouveau président, déclare-t-on de source proche du mouvement révolutionnaire, ne prêtera probablement pas serment immédiatement. Il serait bon, ajoute-t-on de même source, qu'il attende que la purge anti-communiste soit terminée. Selon certains, le général Branco pourrait prendre ses fonctions dans une dizaine de jours.

Le président Mazzili a abrogé hier un décret pris par M. Goulart, aux termes duquel la propriété située à 7 milles de chaque côté des routes fédérales, des voies ferrées et des bassins de retenue devait être expropriée dans l'"intérêt social" et distribuée aux paysans ne possédant pas de terre.

Un bébé meurt deux mois après une opération

TIMMINS (PC) — Un bébé de 4½ mois qui avait subi une délicate intervention chirurgicale au coeur, le 11 février, à Toronto, a succombé dimanche, des suites d'une pneumonie.

Jean-Guy Gagnon était l'enfant de M. et Mme René Gagnon, de Timmins.

Le bébé était revenu chez ses parents le 28 mars après qu'il eut subi une intervention chirurgicale destinée à agrandir l'artère principale du coeur. Toutefois, les médecins ne lui concédaient que peu de chances de survivre.

Directeurs des journaux en réunion

TORONTO (PC) — Les directeurs des journaux au Canada sont actuellement réunis à Toronto pour les assemblées annuelles au cours desquelles on traitera de plusieurs aspects touchant aux nouvelles et l'administration des journaux.

Il y aura les assemblées annuelles de la Presse Canadienne et de l'Association des Editeurs des Quotidiens du Canada ainsi que les rencontres des directeurs et la tenue des comités.

C'est aujourd'hui que se rencontrent les directeurs de la Presse Canadienne, une coopérative de nouvelles dirigée et financée par les quotidiens du Canada. Le congrès annuel des membres de la Presse Canadienne aura lieu mardi.

Mercredi et vendredi, les directeurs de l'Association des quotidiens du Canada auront leur réunion tandis que jeudi et vendredi ce sera l'assemblée annuelle de cette organisation.

La section canadienne de l'Institut International de la Presse tiendra une réunion lundi après-midi, tandis que la section canadienne de l'Union de la Presse du Commonwealth aura son assemblée lundi soir.

Au dîner annuel de la Presse Canadienne, mardi soir, c'est le procureur général des Etats-Unis, M. Robert F. Kennedy, qui sera le conférencier.

Jour d'élection dans un quartier de Pte-Gatineau

Les électeurs du quartier 4 de Pointe-Gatineau se rendent aux urnes aujourd'hui pour se choisir un échevin. Cette élection complémentaire a été décrétée par un bill privé de l'Assemblée législative au début de mars afin de combler le siège vacant depuis le premier lundi de novembre 1963.

A la suite de cette élection, le Conseil de ville de Pointe-Gatineau sera au complet. Ce sera la première fois que la chose se produit depuis la fin de septembre 1963.

L'échevin élu au siège 4 restera en fonction jusqu'au premier lundi jurique de novembre 1965, date où doivent se tenir les prochaines élections générales dans la ville. Deux candidats sont en lice pour le poste d'échevin du quartier 4: MM. Gaston Bellehumeur et Jean-Paul Richard.

CALENDRIER

MARDI 14 AVRIL
105e jour de l'année 1964

	Lev.	Cou.
Soleil	5.18	6.44
Lune	6.51	9.34

FETE
Saint Justin, martyr

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

PLUVIEUX

MINIMUM (cette nuit) ... 45
MAXIMUM (demain) 60
SOMMAIRE — Nuageux, averses dans l'avant-midi, pluie se terminant dans la soirée. Un peu moins doux. Vents du sud-ouest de 25 milles.

Bois et matériaux

Thibault Lumber	746-8125
Green Valley East.	746-4633
Gavard Ltée	777-1681
Amyot & Fils	777-5204
F. Thibault, Hull	771-6247
Aylmer Lumber	684-3275
Pilon Ltée	771-5841

Payez moins chez l'ami "PAL"

Tarifs d'abonnement

Par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
$22.00 par année



PRISE DE L'OURS — Le petit Daniel Stamatelos, âgé de 5 ans, et un ours bien dressé sont le centre d'attractions à DesMoines, ville des Etats-Unis. La différence de poids entre l'ours Victor, 400 livres, et le petit Dannie ne semble pas effrayer le bambin. Il faut tout de même ajouter que Vic a été muselé; on lui a de plus enlevé les griffes et on lui a enseigné les bonnes manières.

(Photofax PA)

Les Canadiens anglais pratiquent le génocide culturel envers les minorités—Le chanoine Groulx

MONTREAL (PC) — "Les Canadiens anglais sont bien plus nationalistes que nous les Canadiens français. Leur nationalisme va jusqu'au racisme, car ils pratiquent le génocide culturel envers leurs minorités".

Tels sont les propos tenus par le chanoine Lionel Groulx qui a prononcé le discours de clôture à un colloque qui réunissait religieux et hommes d'affaires sous les auspices du Conseil d'expansion économique.

Apostrophant les Canadiens anglais, le conférencier a demandé à ces derniers: "Vous-mêmes, achetez-vous chez Dupuis Frères? Non, vous allez dans vos magasins. Vous pratiquez l'achat chez vous de façon spontanée tandis que nous, nous apprenons péniblement à le faire".

Représailles

Le chanoine Groulx a dit qu'il fallait écarter la crainte de représailles.

"C'est un épouvantail que de croire que nous serons victimes de représailles. Nous constituons un pouvoir d'achat trop considérable pour que nos amis d'à côté songent à nous mettre en quarantaine."

Du même coup, le prélat a proposé aux Canadiens français de cesser d'acheter des grands magasins de l'ouest de la métropole ce qui, a-t-il dit, les forcerait à fermer leurs établissements.

"Boycottage? Tant mieux, s'est-il écrié aux applaudissements de ses auditeurs. Nous retrouvons ainsi un certain génie inventif qui nous sera propre".

Réplique

A ceux qui l'accusent d'animosité raciale, le chanoine répond: "Ce n'est pas prendre la place des autres que de prendre la nôtre. Cette attitude n'est dirigée contre personne, elle est dirigée pour nous et contre notre insouciance, notre paresse.

Le clergé

S'adressant particulièrement aux religieux, le chanoine Groulx a poursuivi: "Certains éléments essaient de nous isoler dans nos sacristies. Nous ferons leur jeu tant que nous négligerons l'économique dans l'enseignement.

Une chimère

Après avoir qualifié le biculturalisme de "chimère", le chanoine Groulx a affirmé que le mariage de raison des deux cultures ne pouvait qu'aboutir à l'écrasement du conjoint le plus économiquement faible.

Se tournant de nouveau vers les membres du clergé, le conférencier s'est écrié: "Il ne faut pas oublier que nous-mêmes, religieux, sommes de la nation canadienne-française et qu'à cette nation qui nous a rendu d'inestimables services nous devons payer notre dette de reconnaissance.

"Il n'est pas bon qu'un peuple soit constitué presque entièrement de petits salariés et que d'autres tiennent les hauts postes... Il n'y a guère de province où la population soit si pauvre. C'est à cette génération d'y mettre fin," de conclure le chanoine Groulx.

Des tornades font 2 morts au Kansas

KANSAS CITY (Reuter)—Des tornades se sont abattues hier sur le Kansas, tuant deux personnes à Garnett, au sud de Kansas City, arrachant des toits et faisant de nombreux dégâts.

Au bureau du shérif du comté d'Anderson, on précise que la tornade de Garnett a également déraciné des arbres et bousculé des voitures.

Une autre tornade s'est abattue près de Leavenworth et une troisième a détruit deux maisons à Clinton. Dans le nord-est de l'Etat de Kansas, deux personnes ont également été blessées par des tornades.

Tandis que des tornades ravageaient le Kansas, une autre balayait également hier soir le sud-ouest de l'Etat d'Iowa, tuant une femme faisant au moins six blessés à Yorktown.

La police de la ville déclare que la tornade a causé des dégâts à "quatre-vingt-quinze pour cent environ des bâtiments de la ville" et détruit complètement vingt maisons.

Un jeune garçon se noie et deux autres sont sauvés

SUDBURY (DNC 1) — Un jeune garçon de Coniston s'est noyé dimanche après-midi dans un ruisseau qui divise le village de Coniston, et deux autres jeunes garçons doivent la vie à un étranger qui a plongé dans l'eau glacée du ruisseau, pour se porter à leur secours lorsqu'il les vit tomber à l'eau.

La victime est Sylvio Leblanc, 10 ans, fils de M. et Mme Alphonse Leblanc, 37, 4ième avenue à Coniston.

Un témoin de la tragédie Bill Coppo a déclaré qu'il avait vu les trois garçons tomber dans le ruisseau.

Coppo a dit qu'il avait vu un homme vêtu d'une chemise blanche plonger à l'eau et en retirer deux des garçons.

Le jeune Leblanc fut emporté par le courant rapide.

Il avait essayé de nager et de s'accrocher à la glace mais il se fatigua rapidement et disparut sous l'onde.

L'homme qui avait sauvé les deux autres, a couru le long du ruisseau vers le vieux Coniston où l'on croit qu'il demeure.

Personne sur la scène de l'accident ne connaissait l'identité de l'homme ou des deux jeunes qui avaient été retirés de l'eau.

Les recherches pour retrouver le corps du noyé se sont poursuivies jusqu'à la nuit mais en vain.

Charlotte en Europe et au Moyen-Orient

Le maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, a quitté Ottawa par avion vendredi soir en direction de l'Europe et le Moyen-Orient où elle visitera au moins cinq pays.

L'itinéraire de Mlle Whitton comprend Rome, le Liban, l'Egypte, Israël et la Grèce. Elle passera trois jours à Rome, où elle sera reçue par le maire. Elle compte également solliciter une audience du pape Paul VI. Mlle Whitton sera de retour à Ottawa le 4 mai.

Juste avant de s'envoler, elle a rendu hommage au ministre du Transport provincial, M. Irwin Haskett, pour le rôle de premier plan qu'il a joué dans la décision du gouvernement provincial d'augmenter sa part du coût de la construction de MacDonald Manor, rue Cobourg.

La part de l'Ontario dans le projet sera maintenant de $97,600, ce qui porte de $500 à $800 la subvention que la province appliquera à chaque logement de l'immeuble.

MacDonald Manor comptera 122 logis et s'élèvera sur l'emplacement des anciens garages de la CTO, rue Cobourg. On demandera bientôt des soumissions pour cette construction qui doit commencer à l'été.

Comme on le sait, ce projet de logis pour vieillards est une initiative commune de la Société centrale d'hypothèques et de logement, de la ville d'Ottawa et du Service de l'habitation du gouvernement provincial. Le régime des loyers variera de $51 à $60 par mois.

L'affaire de l'ALQ

Une quatrième personne est appréhendée

MONTREAL (PC) — Le quatrième individu soupçonné d'appartenir à l'Armée de libération du Québec a été arrêté. Il sera mis en accusation relativement au vol d'armes à la caserne de Shawinigan.

La Sûreté provinciale du Québec a indiqué en effet aujourd'hui qu'un jeune homme de 19 ans dont on a refusé de divulguer l'identité, devait comparaître dans le courant de la journée soit à Saint-Jérôme, soit à Shawinigan. Le représentant de la police provinciale a également refusé de révéler la nature de l'accusation qui sera portée contre le jeune homme.

Tremblement de terre en Yougoslavie

BELGRADE (PA) — Une centaine de personnes ont été blessées et une autre a perdu la vie quand un violent tremblement de terre s'est fait sentir ce matin dans le nord de la Yougoslavie et le sud de la Hongrie. Dans les deux pays, la population a été prise de panique et les dommages matériels seraient considérables.

75 morts dans un cyclone

DACCA (Reuter)—Soixante-quinze personnes ont été tuées et 500 autres blessées par un cyclone qui s'est abattu dans la nuit de samedi à dimanche dans la région sud du district de Jessore, Pakistan oriental, a-t-on appris ici à Dacca.

Le cyclone a détruit des maisons, déraciné des arbres et coupé les communications.

Un précédent cyclone avait, le 2 avril, fait deux victimes.

L'air pollué ruine les plus grands trésors dans l'art de la pierre

NEW YORK (PA) — L'air pollué, avec les ravages de la température et du temps, sont à l'origine de la ruine des plus grands trésors du monde dans l'art de la pierre.

Certains des plus beaux monuments de l'Antiquité et des milliers d'oeuvres sculpturales et ciselures exposées aux éléments extérieurs se détériorent, rapporte aujourd'hui le New York Times.

Le journal note que les experts en conservation considèrent que le grand responsable est l'époque industrielle que nous traversons.

La rapide industrialisation du 20e siècle, dit-on, a accéléré le rythme de la détérioration à cause des fumées industrielles qui produisent des éléments corrosifs fendillant, craquelant et émiettant la pierre.

"La situation devient de plus en plus sérieuse avec le temps," déclare M. Seymour Lewin, professeur de chimie et de beaux-arts à l'Université de New York. "Plusieurs édifices se sont sensiblement détériorés au cours des 20 dernières années."

Acide

Les fumées industrielles créent de l'oxyde sulfurique dans l'air et cet oxyde avec l'eau produit de l'acide sulfurique. La suie et la poussière déposées sur la pierre absorbent l'acide corrosif.

Le froid cause aussi des dépôts lorsque l'eau gèle dans les pores de la pierre et cause des fêlures.

M. Lewin, qui poursuit des travaux de recherche sur la pierre à l'Institut des Beaux Arts de l'Université de New York dit: "Le problème n'est pas plus différent que de trouver un vaccin Salk pour les maladies de la pierre. Nous voulons trouver quelle importance a le procédé de la détérioration et développer une technique pour la prévenir, pour modifier la surface de la pierre chimiquement et ainsi elle résistera aux différents éléments de corrosion."

Remèdes coûteux

Le principal remède actuellement est de laver régulièrement la pierre. Mais ce procédé est onéreux quand il s'agit de grands édifices.

Le Times donne ce relevé des dommages:

A Rome, le Colisée, l'Arc de Titus et plusieurs fresques sont corrodés.

A Florence, en Italie, le surintendant des monuments dit au sujet de la détérioration: "On m'a demandé de présider à un désastre."

Dans les canaux de Venise l'action des vagues causées par les bateaux à moteur endommage les fondations. L'air salé contribue à la détérioration comme c'est le cas en Bretagne.

Réparations

A Athènes, le principal monument concerné est l'Acropole avec ses monuments vieux de 2,400 ans comme le Parthénon. Après une nuit froide et pluvieuse, vous pouvez voir des morceaux de pierre qui sont tombés autour de la base des colonnes, de dire un observateur.

Des ouvriers visitent l'Acropole chaque jour et cimentent les saillies ou remettent en place les plus grandes parties qui se sont détachées.

A la Cathédrale de Strasbourg, en France, la cathédrale de Xanten, sur le bas du Rhin en Allemagne de l'Ouest, et au musée d'art religieux à New York plusieurs sculptures ont été placées à l'intérieur.

Dans le secteur industriel de la Rhur, en Allemagne, on répare constamment l'architecture corrodée et les solives de pierre dans les églises et autres édifices.

En Union soviétique

Les attachés militaires continuent de voyager, en dépit de l'interdiction

MOSCOU (Reuter) — Les attachés militaires britanniques et américains continuent de voyager en Union soviétique en dépit de l'interdiction de voyager d'une durée de 90 jours, qui a été prononcée à l'encontre de quatre attachés américains et d'un attaché britannique, déclarait-on hier à Moscou de source généralement bien informée.

Les autorités soviétiques ont interdit à deux attachés navals américains, le commandant Stuart Savage et le lieutenant Leonard Bracken Jr., tout déplacement à l'extérieur de Moscou, à la suite d'un incident qui a eu lieu le 14 février à Léningrad et au cours duquel ils furent accusés d'avoir pris des photos qu'ils n'étaient pas autorisés à prendre et d'avoir contrevenu aux règles de la circulation.

Autre mesure

Par ailleurs, le lieutenant-colonel Edgar Smith, et le capitaine Edmund Zvetina, deux attachés adjoints de l'armée de l'air américaine, et le commandant A. N. Davis, attaché de la Royal Air Force, se sont également vu interdire tout déplacement à l'extérieur de Moscou à la suite d'un incident qui s'est produit à Tula, le 17 mars. Ils furent accusés d'avoir pénétré sur des terrains militaires et d'avoir observé les activités d'un aéroport militaire.

L'ambassade américaine a protesté deux fois au sujet de ces interdictions à l'encontre des attachés américains, mais l'ambassade de Grande-Bretagne s'est refusée pour l'instant à préciser si une protestation britannique avait été formulée.

Les déplacements des attachés militaires en dehors de Moscou doivent être signalés à l'avance aux autorités soviétiques et l'autorisation de voyager dans certaines régions est souvent refusée. L'accès d'un certain nombre de régions est interdit en permanence aux étrangers.

La chasse est une chose démodée, selon le naturaliste Sadler

HAMILTON (PC) — Un vice-président de la Fédération des naturalistes de l'Ontario, M. D. C. Sadler, est d'avis que la chasse est une chose démodée, à l'instar des combats entre tribus, et qu'elle n'est plus justifiable.

Participant à un colloque organisé par la Fédération des naturalistes réunis en congrès, M. Sadler a signalé "qu'il fut un temps où la chasse était justifiée mais qu'aujourd'hui il n'est plus justifiable de chasser pour le simple plaisir de la chose".

M. Sadler a signalé qu'il y avait un nombre croissant de tireurs qui n'étaient pas des chasseurs.

Par contre, M. C. H. D. Clarke, directeur de la section de la pêche et de la faune au ministère des Terres et Forêts, d'Ontario, a émis une opinion contraire, soutenant pour sa part que les naturalistes bénéficient du fait que les chasseurs pratiquent leur sport dans les parcs provinciaux.

"Je vois dans le désir des naturalistes d'interdire complètement la chasse dans les parcs comme une tentative destinée à protéger le paysage là où ce n'est pas nécessaire et où cette protection ne serait probablement pas efficace, voire pas raisonnable", a dit M. Clarke, lui-même un chasseur.

Les bulldozers et les dragues ont détruit plus d'un endroit que les naturalistes chérissaient, mais les chasseurs en ont gaspillé très peu. Il a signalé des où des paysages ont été dépourvus de certaines catégories d'arbres par des chevreuils qui jouissaient d'une protection trop grande.

Un autre congressiste, M. A. W. Pierce, du service fédéral des parcs, a soutenu que de nombreuses preuves démontrent que les programmes du contrôle des animaux ne peuvent être appliqués avec succès en permettant de chasser dans les parcs fédéraux.

"Si on désire chasser dans les parcs nationaux, qu'on utilise des appareils de photographie—cela exige beaucoup plus d'habileté", a-t-il recommandé.

Un vol au moins une fois l'an au même endroit

La maison Universal Appliances, située au 409 de la rue Rideau, à Ottawa, a reçu, pour la deuxième fois en deux semaines, la visite de cambrioleurs qui ont fait main basse sur 10 appareils de télévision et 7 appareils de radio, le tout d'une valeur de $1,250.

On se souviendra qu'au cours de la fin de semaine du 29 mars, des cambrioleurs avaient volé des appareils de télévision, de radio et deux magnétophones d'une valeur de $1,500. La Sûreté municipale d'Ottawa, qui poursuit son enquête, n'a pas encore réussi à appréhender les auteurs de ces deux vols.

Il s'agissait de la quatrième fois, en moins d'un an, que cet établissement recevait la visite des voleurs. Autre fait remarquable, la maison Universal Appliances a été la scène d'un cambriolage au moins une fois l'an depuis 11 ans.

Le gérant de l'établissement, M. Ralph Richmond, a déclaré au "Droit", lundi matin, que les cambrioleurs avaient réussi à pénétrer à l'intérieur en ouvrant une porte donnant accès au sous-sol. M. Richmond a fait remarquer que cette porte était barricadée avec des barres de fer.

M. Richmond a été mis au courant du cambriolage vers 10 h. 30, dimanche matin.

Ne soyez plus gêné par
UN DENTIER trop grand

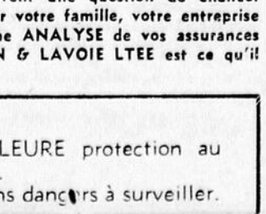
Nombre d'usagers souffrent d'une gêne réelle parce que leurs dentiers bougent et parfois même tombent complètement. Ne vivez pas dans la crainte de voir ceci vous arriver. Saupoudrez simplement votre dentier d'une petite quantité de FASTEETH, poudre alkaline (non acide). Il tiendra mieux et son port sera plus confortable. Ne sûrit jamais, assainit l'haleine. La poudre FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

SI VOUS VISEZ À L'ÉPARGNE — VISEZ PLUS JUSTE AVEC PSP

L'argent vous glisse entre les doigts? Recourez à PSP. Rendez-vous à La Banque de Nouvelle-Ecosse la plus proche et renseignez-vous au sujet du plan d'épargne personnel allié à la protection de l'assurance-vie.

exclusivité de Scotia BANK
N-7F LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

NUL DOUTE, UNE BELLE PRISE!
...A LA PECHE



... la meilleure prise est souvent une question de chance. Mais lorsqu'il s'agit de protéger votre famille, votre entreprise il faut savoir prévoir... or une ANALYSE de vos assurances par la maison ROMEO PIGEON & LAVOIE LTEE est ce qu'il vous faut!

UNE TELLE ANALYSE
a) accorde la MEILLEURE protection au PLUS BAS prix...
b) prévient de certains dangers à surveiller.

Pour renseignements,
COMPOSEZ 232-7384
Aucune obligation de votre part

ROMEO PIGEON & LAVOIE Ltée
ASSURANCE et IMMEUBLE
366, rue Dalhousie, OTTAWA



ANALYSE D'ASSURANCES, la formule de protection la plus avancée au monde.

IL NE VOUS RESTE QUE 6 JOURS!
Tous les jours à compter de: 12 h. (midi) jusqu'à 9 h. p.m.
CINQUIEME EXPOSITION et VENTE ANNUELLE
par le groupe bien connu de
17 ARTISTES EUROPEENS
et collaborateurs
représentés par M. H. Darwin
150 peintures à l'huile originales

Le plus bel assortiment jamais présenté au public. Une grande variété de scènes de rue, de la mer, paysages, forêts, nature morte, fleurs, intérieurs et portraits de techniques classique et contemporaine.
Nombre de foyers sont en quête d'originaux depuis des années. Voici l'occasion de choisir parmi une collection qui tranche sur l'ordinaire et à des prix qui sont des plus bas.
Ces prix de rabais draconien ne sont possibles que lorsque vous achetez directement de l'artiste.

Grandeur	Prix courant	Prix de vente
15 x 17	$ 55.00	$18.00
24 x 32	$ 85.00	$28.00
24 x 32	$100.00	$34.00
24 x 32	$115.00	$38.00
28 x 36	$175.00	$58.00
29 x 41	$225.00	$75.00
28 x 52	$250.00	$85.00

Le prix comprend le cadre

SALLE DES CONGRES
CHATEAU LAURIER
OTTAWA
Dernier jour
SAMEDI 18 AVRIL
Entrée gratuite — Catalogue gratuit

SERVICE TELEPHONIQUE
DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m. et LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRES 8 h. p.m. Services des nouvelles seulement 236-5940

LE DROIT

OTTAWA, LUNDI, 13 AVRIL 1964 — 3

CKCH 970 Kc 5000 Watts
Tél.: 777-2771

U Thant demande des forces de police civile pour Chypre

NATIONS UNIES, New York (Reuter) — U Thant, secrétaire général de l'ONU, a demandé aux cinq nations qui ont accepté de fournir des troupes pour l'opération de maintien de la paix à Chypre de fournir également des forces de police civile, apprend-on à l'ONU.

Un porte-parole de l'organisation mondiale a déclaré qu'il ignorait si les gouvernements des cinq pays en question, Grande-Bretagne, Canada, Finlande, Irlande et Suède, avaient fait connaître leur réponse mais l'on croit savoir qu'ils ont accepté d'étudier la question.

Le porte-parole a précise que U Thant avait demandé l'envoi par chaque pays de "quelques policiers" seulement.

La tâche des policiers serait d'établir une "liaison" avec la police cypriote.

On ignore encore si la police de l'ONU aurait également à remplir des tâches telles que participer à des patrouilles en commun avec les forces de police locales, comme ce fut souvent le cas au Congo, où des policiers ghanéens et nigériens avaient été envoyés.

La police de l'ONU à Chypre coopérerait probablement étroitement avec la force de maintien de la paix.

Le secrétaire général de l'ONU a présenté sa demande au cours d'entretiens qu'il a eus avec les représentants des cinq pays en question au cours de ces derniers jours.

A Bryson

Un enfant est atteint d'une balle à la tête

CAMPBELL'S BAY (DNC) — Le petit Paul Cahill, âgé de 12 ans, fils de M. Frank Cahill, de Bryson, Qué., repose dans un état grave à l'Hôpital municipal d'Ottawa, après avoir été atteint à la tête d'une balle de carabine de calibre .22, vers trois heures, dimanche après-midi, alors qu'il jouait avec quatre camarades dans une maison de ferme abandonnée à quatre milles à l'est de Bryson.

Bryson est située à une cinquantaine de milles à l'ouest de Hull. M. Cahill est un employé de la mine New Calumet, à l'Ile-du-Calumet.

Les cinq garçons avaient quitté Bryson après le dîner, dimanche, et s'étaient rendus à cette maison de ferme abandonnée. Ils avaient deux carabines de calibre .22.

Pendant que Paul était à l'étage de la maison, un compagnon aurait tiré de l'extérieur de la maison dans l'une des fenêtres. Quand on s'est aperçu que Paul était blessé, on s'est rendu à Bryson pour demander de l'aide. Paul a été atteint près de la tempe droite. La balle aurait ricoché.

MM. Joseph Hamel, Arthur Germain et Conny Germain se sont rendus à la maison abandonnée, en jeep, avec beaucoup de difficultés, à cause du mauvais état des chemins.

Transporté à Bryson, le petit Cahill a été ensuite conduit à l'Hôpital municipal d'Ottawa dans une ambulance de la maison Hayes Brothers de Bryson. La victime est demeurée consciente durant le voyage.

L'agent Lynden Young, de la Sûreté provinciale du Québec dirige l'enquête.

Budget 1964

Réductions considérables à Sudbury

SUDBURY (DNC) — Le Bureau des commissaires de Sudbury a réduit à $2,365,130 le budget du service des travaux publics. Ce montant est $275,000 de moins que le premier montant présenté pour approbation.

On a coupé en large part sur l'entretien et la réfection des rues et chaussées, sur le contrôle des inondations printanières, sur la réparation aux égouts collecteurs, etc. La plus importante économie a toutefois été le montant de $187,000 pour l'amélioration et l'intersection du boulevard LaSalle et du chemin Barrydowne. Ce projet ne sera poursuivi que l'an prochain.

Les commissaires ont alloué $55,000 au lieu du $60,000 prévu pour le gravier des routes — Ils ont réalisé une économie de $25,000 en réduisant à $55,000 le budget prévu pour améliorer la surface des routes. Cette année, on dépensera seulement $1,000 pour la construction de nouveaux ponceaux, comparativement à $15,400 l'an dernier.

Sur la recommandation du commissaire Jim Cormack, le montant de $60,000 prévu pour le sablage des rues pendant l'hiver a été réduit à $50,000. $10,000 seront disponibles pour le contrôle des inondations, comparativement à $11,720 l'an dernier. Le budget pour la reconstruction de la route, au viaduc de la rue Lorne, a été réduit de $35,000 à $25,000. Cette année, les réparations aux égouts collecteurs coûteront $20,000, une augmentation de $2,000 sur l'an dernier.

Démarches de Cornwall auprès du CN

CORNWALL (DNC 1) — Dans une rencontre qui a duré huit heures entre des représentants de la Commission du transport, du Canadien National et de la ville de Cornwall, les demandes de protection de la ville relativement à tous les passages à niveau qui sont sans protection, ont été longuement discutées.

A la suite de cette réunion à laquelle 16 représentants officiels ont assisté, la Commission du transport a fait savoir qu'elle déciderait d'ici trois semaines si des viaducs devraient être construits aux passages à niveau des rues Brookdale et McConnell.

Le Canadien National a indiqué que dans deux semaines, les travaux d'installation de signaux et barrières seraient commencés au passage à niveau de la rue McConnell. L'installation serait d'une durée de six semaines. Cornwall avait fait une demande de ces mesures de protection en 1962.

Si la Commission du transport opte pour la construction d'un viaduc à la rue McConnell, les signaux lumineux et barrières seraient quand même installés et serviraient pendant la construction du viaduc qui sera érigé un peu à l'ouest du chemin actuel. Pendant la construction, la rue McConnell actuelle servirait de chemin de service.

La réunion était sous la direction de l'échevin Bernard Miller, président du comité de la circulation et des chemins d'accès de la ville.

Emprisonnés pour vol avec effraction

CORNWALL (DNC 1) — Un jeune homme de la rue Pitt, à Cornwall, Robert Labelle, âgé de 21 ans, a écopé d'une peine d'emprisonnement dans une maison de détention de deux ans moins un jour définis, et de 18 mois additionnels si sa conduite est jugée non satisfaisante. Il était accusé de vol par effraction.

Un autre accusé, Richard Mayer, 17 ans, du 128, chemin Montréal, à Cornwall, a été condamné à une maison de détention pour une période de six mois définis et 18 mois indéterminés pour le même délit.

Un troisième complice, Gérald Mayer, frère de Richard, purge déjà une sentence au pénitencier après s'être dit coupable de vol par effraction commis le 4 janvier dernier au magasin général Brunet de la Troisième rue est, à Cornwall, alors que des marchandises au montant de plus de $275 ont disparu.

Robert Labelle et Richard Mayer avaient nié leur culpabilité et ont subi leur procès devant le juge G. E. Brennan, qui les a trouvés coupables. Labelle n'avait été libéré de la prison que neuf jours avant de commettre ce vol par effraction.

La statue de l'Hermitage

Une oeuvre authentique de Michel-Ange?

MOSCOU (Reuter) — Le professeur d'art soviétique Janna Matsulevitch a écrit samedi dans les "Izvestia" qu'une statuette de bois représentant un esclave enchaîné, au musée de l'Hermitage à Leningrad, n'est pas une copie comme on le croyait jusqu'à présent, mais une oeuvre authentique de Michel-Ange.

Le professeur a procédé à une étude comparée approfondie, qui a duré des années, de la statuette de l'Hermitage et de la statue de marbre qui est au Louvre et qui depuis des siècles passe pour l'original, précise le journal. Sa conclusion est que la statuette de l'Hermitage est la plus ancienne des deux.



GAGNANTE D'UN CONCOURS DE DESSIN — Une écolière de Cornwall a remporté la palme du concours provincial de dessin organisé l'automne dernier pour la Semaine de prévention des incendies. Le chef du service des incendies de Cornwall, M. Lucien Carrière, félicite ici la petite Barbara van Egmond, âgée de 10 ans, dont le dessin, selon lui, était digne de tout honneur. (Photo Gosling)

Prévention des incendies

Jeune fille de Cornwall proclamée lauréate du concours provincial

CORNWALL (DNC 1) — La petite Barbara van Egmond, âgée de 10 ans, de Cornwall, a été proclamée la grande lauréate de la province d'Ontario au concours de dessins touchant la prévention des incendies à domicile, organisé pour la Semaine de prévention des incendies en octobre 1963.

Barbara, fille de M. et Mme Nicholas van Egmond, 212, rue Bedford, est une élève de de 5e année à l'école publique Memorial Park. Son dessin illustrant une maison à deux étages, encombrée de mille et une choses pouvant causer des incendies, lui a valu le premier prix provincial de $100 et un voyage sans frais à Toronto.

Accompagnée de ses parents, Barbara se rendra à Toronto le 29 avril courant pour recevoir sa récompense lors du congrès annuel de l'Association des chefs de services d'incendies de l'Ontario.

Le chef du Service des incendies de Cornwall, M. Lucien Carrière a déclaré que le dessin de Barbara était digne de tout honneur. Dans le grenier elle avait illustré des marchandises de rebuts; dans une chambre à coucher, des enfants qui jouaient avec des allumettes; dans une autre chambre, un homme qui fumait au lit; dans la cuisine, une prise de courant surchargée de fils électriques; dans la cave, des papiers tout autour du calorifère.

Le concours était ouvert à tous les élèves de 5e année seulement des écoles de l'Ontario. Barbara s'était classée première parmi les 125 concurrents qui ont soumis des dessins à Cornwall.

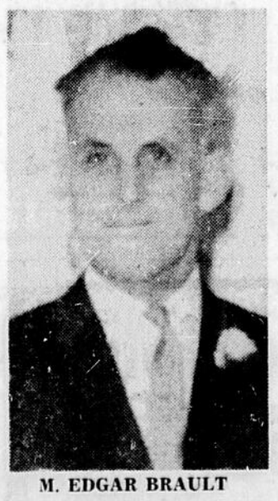
A Orléans

Edgar Brault proclamé le "citoyen de l'année"

ORLEANS (DNC) — M. Edgar Brault, garagiste bien connu d'Orléans et dévoué aux oeuvres paroissiales et sociales de cet endroit, a été reconnu comme "citoyen de l'année" lors d'un grand souper organisé par la Chambre de commerce, samedi soir, au Centre communautaire.

Cette deuxième attribution annuelle consistait en une plaque gravée et un certificat. L'an dernier, c'est le Dr Emile Major qui avait été ainsi honoré par ses concitoyens.

M. Edgar Brault, fils de feu M. et Mme Cyrille Brault, s'est identifié avec tous les organismes d'Orléans depuis son tout jeune âge. Natif de ce village, il a pris une part active à tous les mouvements, particulièrement la Caisse populaire, la Ligue du Sacré-Coeur, l'Association de parents et instituteurs, les Chevaliers de Champlain, l'Association des propriétaires. Il est marguillier de sa paroisse, fait partie des Chevaliers de Colomb et de l'Association des garagistes de Russell et de Carleton. Il dirige lui-même son garage depuis 31 ans. Il fait aussi partie du Club quart-arrière d'Orléans.



M. EDGAR BRAULT

M. et Mme Brault, née Léonie Lalande, ont six enfants, dont Claudette (Mme Conrad Leduc, de Pointe-Gatineau); Mireille (Mme Robert Charette, d'Orléans); Ronald, d'Orléans; Denise, à la maison; Gisèle (mariée depuis deux semaines à M. Bernard Larocque, d'Ottawa), et Raymond, étudiant. Les époux Brault ont aussi cinq petits-enfants.

La présentation de la plaque et du certificat à M. Brault a été faite par M. Vincent Barsona, président de la Chambre de commerce, en présence du député fédéral Paul Tardif et de son épouse; du député provincial Bert Lawrence et de son épouse; du préfet Earl Armstrong, du canton de Gloucester et de Mme Armstrong et aussi de M. Nelson Charlebois, préfet du canton de Cumberland.

M. Robert St-Georges, membre du comité du "citoyen de l'année", a aussi rendu hommage et exprimé des voeux à M. Brault.

Après l'accident

Trois résidants de Cornwall à l'Hôtel-Dieu

CORNWALL (DNC-1) — Trois résidants de Cornwall reposent à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, à la suite de blessures subies dans un accident de la circulation survenu vers 2 h. dimanche matin à la jonction de la route no 2 et le chemin de Rivière Beaudette, à environ 40 milles à l'est de Cornwall.

Les blessés, qui ont été transportés par les ambulanciers de la maison Jean Bissonnette, de Rivière Beaudette, sont: M. Leopold Régnier, 32 ans, et son épouse, Noëlla, 29 ans, du 1113 de la rue Cumberland, et M. Wilfrid J. Scott, du 749, de la rue York, à Cornwall. Tous trois souffrent de blessures à la tête et l'on croit que Mme Régnier a subi une fracture de la jambe.

Le chauffeur aurait perdu la maîtrise du volant au moment où il quittait le chemin de Rivière Beaudette pour s'engager sur la route no 2. L'auto a quitté la chaussée pour aller capoter dans le fossé. L'auto est une perte complète.

Au moins 74 morts au Vietnam

SAIGON (Reuter)—Les combats qui opposaient hier les troupes gouvernementales et des éléments communistes près de Kien Long avaient fait au moins 74 morts, apprenait-on hier soir à Saigon.

On déplorait, du côté gouvernemental, 44 tués, parmi lesquels 10 civils, et 30 blessés et l'on comptait 20 disparus. Plusieurs Américains seraient au nombre des victimes.

Les communistes auraient eu 30 tués mais, estimait-on de source militaire, le Viet Cong avait évacué d'autres morts et de nombreux blessés.

Des pilotes qui ont survolé Kien Long, ancienne capitale de la province du Chuong Thien envahie la nuit dernière par les forces communistes, ont déclaré "que tout le secteur grouillait de soldats communistes".

Un bataillon de parachutistes a été envoyé en renfort, pour la première fois depuis le coup d'Etat de novembre, pour appuyer les éléments de la défense locale, quelques heures après que ceux-ci eurent été attaqués par des forces supérieures en nombre, dans une proportion de trois pour un.

Les avions ont lancé des fusées pour éclairer le champ de bataille pendant que d'autres mitraillaient et bombardaient les communistes. Plus tard, un détachement de 150 soldats d'élite a été transporté à Kien Long par des hélicoptères américains.

Les Canadiens ont effectué trois manoeuvres à Chypre durant la fin de semaine

KYRENIA, Chypre (PC) — Pour les gars du Royal 22e Régiment postés au pied de la chaîne de montagnes Kyrenia, à 18 milles au nord de Nicosie, la fin de semaine a été active.

Sur la cime des montagnes, Cypriotes grecs et Cypriotes turcs ont échangé des coups de feu samedi matin, samedi après-midi, et toute la matinée dimanche. A trois reprises les coups de feu ont cessé lorsque des militaires canadiens se sont rendus sur les hauteurs pour demander aux combattants de mettre bas les armes.

Les trois manoeuvres de patrouille sur les montagnes, dont deux samedi et l'autre dimanche, ont été dirigées par le sous-lieutenant Pierre Gadbois, de Montréal.

"Ca devient un peu plus énervant", a-t-il noté dimanche midi. A deux reprises des coups de mitrailleuse avaient été tirés dans la direction de son détachement: une première fois samedi après-midi et la deuxième fois dimanche matin.

Vers quatre heures samedi après-midi, le sous-lieutenant Gadbois et quatre hommes s'étaient rendus par hélicoptère à la ligne de feu sur une montagne de la chaîne de Kyrenia.

"Nous sommes descendus par cable, a-t-il relaté, en plein milieu des deux camps opposés".

Astuce turque

Quelques heures plus tôt le même jour, le lieutenant Gadbois avait eu à se rendre sur les montagnes pour interrompre un violent combat et il avait fait porter ses efforts de pacification sur les combattants cypriotes-grecs.

"De retour sur les montagnes dans l'après-midi, a-t-il dit, nous sommes allés voir les Turcs, où nous avons été accueillis par un lieutenant. Les coups de feu ont cessé."

Le lieutenant cypriote-turc a toutefois insisté auprès des cinq militaires canadiens pour qu'ils aillent pacifier également le camp cypriote-grec.

"'Nous n'avions pas franchi 20 verges à pieds vers le camp cypriote-grec, a relaté le sous-lieutenant Gadbois, que cinq rondes de mitrailleuses, cinq balles dans chaque ronde, ont sifflé sur nos têtes."

Le sous-lieutenant canadien a expliqué que les Cypriotes turcs voulaient ainsi provoquer les Cypriotes grecs à tirer sur les Canadiens, ce qui eût entraîné un incident fâcheux, mais favorable aux Cypriotes turcs.

"J'ai dit à mes hommes de se coucher par terre. Les coups de feu ont cessé et nous avons pu continuer notre marche vers le camp cypriote-grec", de continuer le sous-lieutenant Gadbois, qui, avec ses quatre compagnons, a été accueilli dans le camp cypriote-grec par un colonel.

"J'ai eu une conversation en français avec lui, a dit le sous-lieutenant Gadbois. Le capitaine m'a dit qu'il avait fait ses études au Caire, dans un lycée. Je lui ai répondu que j'ai fait mes études au Mont Saint-Louis, à Montréal."

Les Cypriotes turcs ont ouvert le feu sur les Cypriotes grecs samedi après-midi parce qu'ils auraient vu des mules qui s'avançaient vers eux sur la cime de la chaîne des montagnes Kyrenia. Ces mules auraient transporté du matériel de guerre devant éventuellement servir aux Cypriotes grecs.

Feu nourri

Dimanche matin, vers 7h30, la fusillade a repris au même endroit. Vers 8h, un détachement de 10 hommes dirigé par le sous-lieutenant Gadbois s'est rendu en jeeps dans les montagnes.

Le major Patrick Tremblay, de Chicoutimi, a expliqué que l'hélicoptère, ayant été utilisé durant presque toute la journée de samedi, ne pouvait servir dimanche qu'en cas d'incidents très graves.

"Nous ne nous sommes pas rendus dimanche sur les cimes parce que les échanges de coups de feu étaient trop nourris", a, de son côté, révélé le sous-lieutenant Gadbois.

A un moment donné dans la matinée de dimanche, le détachement du sous-lieutenant Gadbois se trouvait près d'une maison, sur la route de Kerenia, habitée par 10 familles cypriotes-turcs. Dix coups de feu ont été tirés sur nous à ce moment là, a révélé le sous-lieutenant Gadbois.

Les militaires canadiens qui vont en patrouille dans les camps cypriotes grecs et cypriotes-turcs transportent un immense drapeau des Nations unies, mais il arrive que derrière leurs roches, les combattants ne remarquent pas immédiatement ce drapeau.

Le caporal Ernest Babcot, des Royal Canadian Dragoons, a de son côté relaté que samedi après-midi et dimanche vers 9h, il a vu des balles tomber tout près de son véhicules blindé. Deux balles ont trouvé le sol à droite et à gauche du véhicule, l'une à huit verges, l'autre à quatre verges.

Interrogé sur sa réaction devant ce qui semblait être une attaque, le capital Babcot, qui est originaire de Sackville, N.-B., a répondu:

"Nous n'avons pas fait feu nous-mêmes parce que nous ne savions pas d'où venaient les balles. C'était peut-être des balles perdues".

Samedi après-midi, on entendait encore quelques coups de feu épars du quartier du commandement de la compagnie du 1er bataillon du Royal 22e Régiment, au pied des montagnes, près de la ville de Kyrenia.

Les militaires canadiens ne devaient pas retourner sur les cimes avant lundi matin. "Je souhaite qu'on ne commencera pas à tirer dru là-haut durant la nuit", a dit le major Tremblay.

Les exercices et les manoeuvres de transport de soldats sur les montagnes en hélicoptère et par jeeps se sont toutes faites jusqu'ici à la clarté du jour.

Incendie dans la cuisine du motel Parkway

Le cuisine du motel Parkway, situé à 475, rue Rideau, Ottawa, a subi pour environ $2,000 de dégâts, lorsque de la graisse répandue par inadvertance sur le poêle a pris feu vers sept heures dimanche soir. L'incendie s'est communiqué au ventilateur et au mur adjacent.

Les pompiers du poste numéro trois ont réussi à maîtriser l'élément destructeur en un peu plus d'une demi-heure.

Les autorités de l'établissement ont craint un moment que le feu ne gagne la salle à dîner et le plancher du second étage; mais les pompiers ont pu confiner les dégâts à la cuisine seulement.

Pour initier les jeunes au monde du travail

HAILEYBURY (DNC) — La Ligue du Sacré-Coeur de Haileybury songerait à initier les jeunes au monde du travail.

Une conclusion tirée d'une discussion récente à sa réunion d'avril laisse entendre que les Ligueurs mettraient sur pied une "organisation" qui leur ferait connaître les obligations qui accompagnent l'exercice d'une carrière dans les domaines politique, scolaire, syndical et économique. On espérerait ainsi mettre les jeunes en garde contre les dangers qui les guettent à leur entrée dans le monde du travail.

La discussion qui s'intitulait "Le monde des adultes reçoit le monde des jeunes" était présidée par M. Edouard Brazeau.

M. Brazeau a fait savoir que la Ligue s'occupera de la vente de rubans-souvenir lors des fêtes du jubilé sacerdotal de Mgr Alphonse Dupuis, vicaire général du diocèse, en mai prochain.

Le code de la route sera entièrement revisé par Québec

QUEBEC (PC) — Le ministre des Transports et Communications, M. Gérard Cournoyer, a annoncé dimanche soir qu'une revision complète du code de la route est présentement en préparation par un comité de son ministère.

S'adressant au congrès du comité provincial de sécurité routière, aussi connu sous le nom de Prudentia, le ministre a en outre annoncé qu'une autre loi est en préparation pour placer les autobus scolaires sous la juridiction de la Régie provinciale des transports en vue d'une réglementation plus adéquate.

Enfin, M. Cournoyer a fourni des indices que le Québec considérait la possibilité d'enduire de peinture réfléchissante les plaques - matricules. Cette mesure est au nombre des huit résolutions adoptées par les 400 délégués qui participaient au congrès qui s'est tenu à Québec samedi et dimanche.

Autres résolutions

Les autres résolutions reprennent soit des voeux des congrès précédents, soit des demandes contenues dans le dernier mémoire annuel de l'organisme.

C'est ainsi qu'on retrouve l'inspection obligatoire des véhicules-moteurs, l'adoption sans délai du système de points de démérite, une sévérité accrue dans l'octroi des permis de conduire et le renouvellement des examens des chauffeurs déjà acceptés, de même que l'examen médical périodique obligatiore des conducteurs de véhicules publics.

Au chapitre de la sécurité routière, le congrès s'est prononcé pour une propagande accrue, l'établissement d'un bureau de statistiques et l'institution d'un fonds "proportionnel à l'importance du problème". Prudentia recommande encore une augmentation des effectifs de l'escouade de la circulation de la Sûreté provinciale.

Code de la route

Au sujet de la refonte du code de la route, le ministre n'a pas caché qu'il ne s'agissait pas d'un travail de quelques semaines ou de quelques mois. "Il s'agit en effet dit-il, d'adapter notre code de la route aux conditions nord - américaines dans lesquelles nous vivons et de lui donner un caractère de flexibilité, en tenant compte de l'évolution du parc-automobile et de la circulation routière qui ne cesseront de grandir avec les années."

Promesse de Lesage

Amendements importants au code du travail

MONTREAL (PC) — Le conseil des ministres a déjà décidé d'apporter au code du travail des amendements importants sur des points vitaux, a fait savoir dimanche soir le Premier ministre Lesage lors d'une conférence de presse télévisée.

Au cours de l'émission enregistrée samedi, le chef du gouvernement répondait alors à une question soulevant la possibilité qu'une grève générale soit proposée au congrès extraordinaire de la Fédération des travailleurs du Québec qui se réunissait en fin de semaine à Québec pour étudier l'action à prendre contre le bill 54 s'il ne faisait l'objet d'aucune modification.

M. Lesage n'a pas précisé les amendements importants ni les points vitaux auxquels il venait de faire allusion.

Il devait toutefois ajouter: "La CSN et la FTQ ne peuvent pas s'attendre à obtenir tout ce qu'elles demandent. Le gouvernement tentera de satisfaire le plus grand nombre de citoyens possible, comme c'est son devoir de le faire.

Les deux centrales syndicales reprochent surtout au code de travail de limiter le droit d'association, de montrer de la discrimination contre les employés du secteur public et d'assujettir le droit ouvrier au code civil.

Huit expulsions au Portugal

NEW YORK (Reuter) — Quatre avocats nord et sud-américains — deux Américains, un Canadien et un Argentin — ont été expulsés du Portugal après avoir été accusés par ce pays de vouloir "s'immiscer" dans les affaires portugaises, a annoncé l'un de ces avocats, M. Robert Truehaft, à son retour à New York.

Les trois autres avocats sont M. Robert Kennedy, de Los Angeles, M. Norman Endicott, de Toronto, et M. Conrado de Mendoza.

Les quatre hommes étaient arrivés à Lisbonne vendredi pour enquêter sur les méthodes "d'oppression" de la police portugaise et ont été expulsés alors qu'ils s'apprêtaient à donner une conférence de presse à la suite d'un entretien avec le directeur des prisons.

Le feu fait $35,000 de dégâts à Manitowaning

SUDBURY — Un incendie a complètement détruit une scierie à Manitowaning, sur l'île Manitoulin, samedi matin. Les dégâts s'élèvent à $35,000.

L'incendie, qui s'est déclaré vers deux heures, samedi matin, a complètement rasé le moulin à scie et a détruit tout l'équipement y compris deux camions et un moteur diesel.

Le propriétaire, M. Harry McMullen, a déclaré que le moulin n'était pas assuré.

La brigade volontaire du village a lutté contre les flammes pendant plus de trois heures avant de maîtriser les flammes.

TÉLÉVISION

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

2 CBFT — Montréal	4 CBOT — Ottawa
3 WCAX — Burlington	5 WPTZ — Plattsburgh
7 WCNY — Watertown	8 CJSS-TV — Cornwall
9 CBOFT — Ottawa	12 CFCF-TV — Montréal
10 CFTM-TV — Montréal	13 CJOH-TV — Ottawa

LUNDI

13 AVRIL

Soir

6 h.
2 9 Jeunesse oblige
3 World of sports and Weather
4 The Supper Show
5 Rocky and his Friend
7 Channel 7 News
10 Télé-métro
12 A Kin to Win
8 13 Surfside 6

6 h. 15
3 5 News and Weather

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 CBS World News
5 Huntley — Brinkley Report
7 News
12 News, sports and Weather

6 h. 50
2 Nouvelles du sport
9 Quoi de 9?
10 Sport-images
8 13 News and Weather

7 h. p.m.
2 9 Aujourd'hui
3 The Rebel
4 News and Weather
5 Bill Dana Show
7 My Three Sons
10 Dernière heure
12 Death Valley Days
8 13 Family Theatre: "Rockets Galore"

7 h. 15
4 Ottawa Edition and Sports
10 Ciné-roman

7 h. 30
3 7 To Tell the Truth
4 Don Messer
5 Monday Night Movie "Never Let Me Go"
10 Arrêt
12 Redigo

8 h. p.m.
2 9 Les Belles Histoires des pays d'en haut
3 7 I've Got A Secret
4 Garry Moore Show
12 Dick Van Dyke

8 h. 30
2 9 La Poule aux oeufs d'or
3 7 The Lucy Show
10 Télépolicier
8 12 13 McHale's Navy

9 h. p.m.
2 9 Bras dessus, bras dessous
3 7 Danny Thomas show
4 Playdate
10 Télé-quilles
8 12 13 Phil Silvers

9 h. 30
2 9 De 9 à 5
3 7 Andy Griffith
5 Hollywood and the Stars
8 12 13 Take A Chance

10 h. p.m.
2 9 La Faim des autres
3 East Side, West Side
4 5 7 The Academy Awards
10 Les Détectives
8 12 13 Dr. Kildare

10 h. 30
2 9 Téléjournal
10 Sous le ciel de Montréal

10 h. 45
2 9 Nouvelles locales et sportives
10 En première page et La Couleur du temps

11 h. p.m.
2 9 Cinéma: "Sous le regard des étoiles"
3 11 O'Clock Reporter and Vermont Edition
10 La Ronde des Sports
8 12 13 National News

11 h. 15
3 Weather and Top Star Bowling
10 Cinéma "L'Age de l'amour"
12 Local News and Sports
8 13 Night Beat

11 h. 30
8 12 13 Pierre Berton

MINUIT
4 National News, Night Final, Weather and sports
7 Bob Young News and Famous Artists
12 Newsroom 12 — Meditation
8 13 Reflections
5 The Tonight Show

MAINTENANT A L'AFFICHE A PRIX POPULAIRES

ACADEMY AWARD WINNER-BEST PICTURE OF THE YEAR!

LAWRENCE OF ARABIA

Le contrôle ouvre à 7 h.
Le spectacle débute à 7 h. 30.

BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 TA 8-2672 CHILDREN UNDER 12 FREE!

8 NOMINATIONS pour des "OSCARS"
y compris celui du
MEILLEUR FILM DE L'ANNEE

UNE REPRESENTATION LE SOIR A 8 H. DU LUNDI AU VENDREDI.
Samedi: Continuel à partir de 1 h.
Dim.: Continuel à partir de 1 h. 50

HOW THE WEST WAS WON
METROCOLOR NELSON 233-8803

2e MOIS
10 NOMINATIONS DE L'ACADEMY AWARD
—Newsweek
Tom Jones!
EASTMANCOLOR
ADMITTANCE RESTRICTED
Le dim. et la semaine à: 1.55 - 4.40 - 7.20 - 9.45
ELGIN

Maintenant A L'AFFICHE
Scenic-COLOR!
gidget GOES TO ROME
JAMES DARREN
aussi: "THE GUN HAWK"
Rory Calhoun — Rita Lee
— ADMISSION —
Matinée: 50c — Soirée: 75c
Cartier
HULL, QUEBEC

Cinéma de PARIS HULL
2e GRANDE SEMAINE
POUR LA PREMIÈRE FOIS EN AMÉRIQUE, LE VRAI VISAGE DE...
LA PROSTITUTION
PERVERSION! VIOLENCE! CHANTAGE! DROGUE!
en vedette
ETCHIKA CHOUREAU
EVELYNE DASSAS
RITA CADILLAC
ALAIN LIONEL
avec 200 BEAUTES EXOTIQUES
NUITS D'ORIENT
SCOPE et COULEURS
DIMANCHE: Représentation continuelle à partir de midi trente.
Autres jours ouverture des portes à 6h.



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers

La pianiste Georgina Thornton se distingue par deux victoires le premier jour du 19e Festival de musique d'Ottawa

La première journée du 19e Festival de musique d'Ottawa a été mémorable, samedi, à cause des deux victoires de la jeune pianiste outaouaise Georgina Thornton, 32, rue Renfrew. Mlle Thornton, qui n'en est pas à ses premiers succès comme candidate à cette compétition annuelle, a beaucoup impressionné l'adjudicateur John Churchill, de Londres, par son interprétation du Concerto en si bémol majeur, de Mozart. Elle s'est mérité 92 points et le trophée Pro Musica pour la classe 108, concerto pour piano et orchestre de la période classique, Beethoven inclus. La plus proche rivale de la gagnante fut Susan Conway, avec 87 points.

Plus tard dans la journée, Georgina Thornton, âgée de 18 ans, remporta sa deuxième victoire, classe 122, solo de piano, groupe de trois oeuvres de concert. Elle retint l'attention de M. Churchill avec le prélude no 111 "La puerta Del Vino", de Debussy, "Jeux d'eau", de Ravel, et "Toccate", de Poulenc, pour le compte de 91 points. Marthe Boucher, de Hull, se classa seconde avec 89.

Ces séances d'auditions des pianistes se sont déroulées en l'auditorium Fisher Park Les deux premières candidates à être entendues furent Claire Lemaire d'Aylmer, et Sandra Kelly, de Masson, dans la classe 154, duo de piano pour personnes de moins de 17 ans. Quoique Mlles Lemaire et Kelly étaient les seules en lice, elles n'ont pas manqué d'impressionner M. Churchill. Il leur accorda 90. C'était vraiment commencer le 19e Festival de musique d'Ottawa sur une haute note.

Voici les résultats des deux autres classes qui ont été disputées, samedi. **Classe 109,** concerto de la période classique: Jim Morrison, 87; Lynne Holliday, 85; **Classe 110,** concerto pour piano et orchestre (compositeurs après Beethoven): Marjorie MacNeill, 88. Elle remporta le trophée Pro Musica.

Lundi

Après un intéressant prélude, samedi, le 19e Festival de musique d'Ottawa commencera à battre son plein au cours de la journée de lundi. Cet événement se terminera samedi soir, le 18 avril.

Les sessions de lundi se dérouleront à quatre endroits, notamment à l'église anglicane Trinity pour les classes de chant (l'adjudicateur est M. Mayoh); à la salle de l'église Glebe United pour les classes de piano pour candidats juniors (l'adjudicateur est Frances Mann); à la salle de l'église Dominion Chalmers United pour les classes de piano pour candidats seniors; et en l'auditorium Glebe pour classes diverses, lundi soir, dont les **chorales.**

De ceci et de cela

Lundi soir au réseau anglais de la radio... Compétition des chorales... A l'écoute à **CBO...**

A la télévision... A **CBOT,** à 10 heures, télémission spéciale consacrée à la **36e attribution des statuettes "Oscar"...** Il y aura de grandes surprises et de plus grandes déceptions... Chez le meilleur acteur, la lutte se fait vraiment entre **Albert Finney** et **Rex Harrison,** mais ne soyez pas étonné si **Paul Newman** l'emporte pour **"Hud"...** Une candidate sérieuse chez les femmes est **Patricia Neal** pour **"Hud"** également, mais n'écartez pas les possibilités de **Rachel Roberts** pour **"The Sporting Life"** ou encore **Leslie Caron** pour **"The L-Shaped Room"...** Chez les acteurs de soutien ce sera entre **John Huston** pour **"The Cardinal"** et **Melvyn Douglas** pour **"Hud"...** Chez les femmes, notre choix personnel est **Lilia Skala** pour **"Lilies of the Field",** mais nous croyons que la statuette ira à **Margaret Rutherford** pour son interprétation de la duchesse dans **"The VIP's"...** Le meilleur film de l'année: **"Tom Jones"** ... Le meilleur metteur en scène: **Tony Richardson** pour **"Tom Jones"...** Oui, cette année, il est à peu près impossible de prédire... Néanmoins, nous avons tente notre chance...

Bon voyage... Les membres de la **Société dramatique de l'Université d'Ottawa** ont quitté la capitale par avion à destination de la **France...** Ils participent au **Festival mondial du théâtre pour étudiants.**



GEORGINA THORNTON, pianiste de 18 ans d'Ottawa, a remporté le trophée Pro Musica, samedi, au Festival de musique d'Ottawa, avec 92 points. Elle s'est également classée première de la classe 122. Mlle Thornton doit participer à d'autres épreuves d'ici la fin de la semaine.

(Photo Champlain Marcil)



LE 19e FESTIVAL DE MUSIQUE D'OTTAWA a été inauguré, samedi matin, par deux jeunes pianistes de moins de 17 ans, Sandra Kelly, à gauche, de Masson, et Claire Lemaire, d'Aylmer, seules candidates de la classe 154, duo de piano. Ces étudiantes du Collège de musique de Hull ont obtenu l'impressionnante note de 90 de l'adjudicateur John Churchill photographié avec elles plus haut. Le 19e Festival de musique se poursuit jusqu'au samedi 18 avril.

(Photo Champlain Marcil)

Le Festival d'art dramatique national

Huit troupes choisies pour les finales de mai

Les noms de huit troupes qui participeront aux finales du Festival d'art dramatique du Canada ont été rendus publics, hier, par la direction du Festival.

Ce sont, dans l'ordre de succession sur la scène:

Lundi, 18 mai: PTA Theatre Wing, de North Kamloops, avec "Chips With Everything", d'Arnold Wesker.

Mardi: Les Compagnons de Gill de Montréal, avec "La Quintrala", de Gil Harchoux-Vuillaume.

Mercredi en matinée: Les Freelance Players de St-Jean, Terre-Neuve, avec "A Taste of Honey", de Shelagh Delaney.

Mercredi en soirée: Les Barn Players du TMCA de Broadview, Toronto, avec "A Taste of Honey".

Jeudi: Drama Society de l'université du Nouveau - Brunswick, "Inherit the Wind", de Jerome Lawrence et Robert E. Lee.

Vendredi: Theatre Productions de Regina, "Rape of the Belt", de Benn W. Levy.

Samedi en matinée: La Players' Guild of Noranda, "Blithe Spirit", de Noel Coward.

Samedi en soirée: Sir Thomas More Players de Hamilton, "My Three Angles", de Sam et Bella Spewack.

Les huit troupes ont été choisies à la suite de 14 concours régionaux auxquels ont participé 57 troupes venant de toutes les parties du Canada.

Le juge critique des finales sera M. Philip Hope-Wallace de Londres, critique d'art dramatique du Guardian. C'est avec ces finales que s'ouvrira le nouveau théâtre des Pères de la Confédération à Charlottetown.

A la radio

Lundi 13 avril
CKCH

6.00 — Les petits matins — CKCH vous invite à écouter l'émission matinale "Les petits matins" de 6 h. à 9 h. du lundi au samedi inclusivement. Nouvelles, sport, météo et musique de choix composent cette émission animée par Claude Latrémouille.

9.10 — Studio d'audition — Tous les matins à 9 h.10, nous vous ouvrons les portes de notre "Studio d'audition" et vous convions à l'écoute des plus belles mélodies interprétées par les orchestres et les chanteurs les plus en vogue.

5.05 — Palmarès '64 — En fin d'après-midi, à 5 h. 05, André Vézina anime pour les jeunes et les moins jeunes le "Palmarès '64". Cette émission est le carrefour de tous les succès de l'heure au palmarès français et canadien.

12.05 — Un Héon dans la nuit — Pour les couche-tard, CKCH présente toutes les nuits, de minuit et cinq à 6 h. du matin, six heures de musique de tout genre. Gustave Héon invite donc tous ceux qui souffrent d'insomnie ou ceux qui doivent travailler la nuit à se distraire en écoutant cette émission qui renferme de tout... nouvelles, sport, potins, et surtout l'entrain de son animateur.

CFMO

9.15 — The Concert Hall — Ouverture Jubilée, de Weber. Concerto en la majeur pour clarinette, de Mozart. Quatuor en fa majeur pour orchestre, de Stamitz.

CBO et CBO-FM

8.00 — Leslie Bell Memorial Choir Competition Finals — Cinq choeurs de chant représentant la province de la Colombie-Britannique, les provinces de l'Ouest, l'Ontario, le Québec et les Maritimes se disputent le trophée commémoratif Leslie Bell.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Kissin Cousins" (3) 12.40 - 2.55 - 5.05 - 7.15 - 9.35. Dern. 9.00.

CARTIER — "The Gun Hawk" (2R) 1.00 - 4.27 - 8.11. "Gidget Goes To Rome" (1) 2.47 - 6.14 - 9.41.

CENTRE — "Commando" (?) 12.00 - 3.25 - 6.45 - 10.05. "Torpedo Bay" (?) 1.45 - 5.05 - 8.30. Dern. 8.30.

CINEMA DE PARIS — "La Prostitution" (2) 6.30 - 9.55. "Nuits d'Orient" (3) 8.45. Dern. 8.25.

LITTLE ELGIN — "The Conjugal Bed" (3) 1.35 - 3.35 - 5.35 - 7.35 - 9.35. Dern. 9.10.

ELGIN (main) — "Tom Jones" (2R) 1.55 - 4.35 - 7.20 - 9.45. Dern. 9.35.

ELMDALE — "Dr. Strangelove" (2R) 1.20 - 3.25 - 5.35 - 7.45 - 9.55. Dern. 9.25.

LAURENTIEN (Gatineau, Qué)— "Lonely Are The Brave" (1) 6.30 - 10.40. "Bon Voyage" (1) 8.30. Dern. 8.30.

LINDEN — "What A Carve-Up" (2) 2.05 - 6.50. "La Dolce Vita" (3) 1.00 - 3.45 - 8.30. Dern. 6.45.

MAYFAIR — "Westside Story" (2) 1.00 - 4.35 - 9.50. "David and Lisa" (1) 3.00 - 7.18. Dern. 7.18.

NELSON "How the West Was Won" (1) Soirées lun. au ven. 8.00 p.m. Sam. 1.00 - 3.40 - 6.30 - 9.15. Dim. 2.15 - 5.25 - 8.30. Dern. sam. 9.10. Dim. 8.05.

RIALTO — "Miracle Worker" (1) 1.00 - 6.05. "The Searchers" (2) 2.45 - 8.05. "Reprisal" (2) 4.50 - 10.15. Dern. 6.05.

REGENT — "Hud" (2R) 1.55 - 5.45 - 9.35. "All The Way Home" (1) 12.15 - 4.00 - 7.45. Dern. 7.40.

RIDEAU — "War Is Hell" (1) 1.25 - 5.00 - 8.35. "Cry of Battle" (3) 2.50 - 6.25 - 10.00. Dern. 8.05.

SOMERSET—"Dr. Strangelove" (2R) 1.19 - 3.28 - 5.37 - 7.46 - 9.55. Dern. 9.24.

CINEMAS EN PLEIN AIR

AUTO-SKY — "Birdman of Alcatraz" (2). "Majority of One" (1). Guichet ouvert à 7 h. 15 p.m.

BRITANNIA — "Lawrence of Arabia" (1). Guichet ouvert à 7.15 p.m.

ODEON QUEENSWAY — "Dr. Strangelove" (2R) "Wackiest Ship in the Army" (1). Guichet ouvert à 7.00. Films à 7.30 p.m.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

GRANDE SOIREE ARTISTIQUE
Chanteur de renommée internationale
MICHEL LOUVAIN
Parc école Robinson
100, rue Champlain,
POINTE-GATINEAU
Le mercredi 15 avril 1964
8.00 p.m.
Admission 1.00

Goûtez à notre réputé
SMORGASBORD
Servi de 6h. à 9h. du soir du LUNDI au SAMEDI le DIMANCHE de 11h. 30 du matin à 8h. du soir
TEA WAGON
112, rue RIDEAU—232-9416

LINDEN Jusqu'à mercredi!
"LA DOLCE VITA"
Marcello Mastroianni — Anita Ekberg
ADMITTANCE RESTRICTED
—aussi—
"WHAT A CARVE UP"
Shirley Eaton — Sydney James

SOIREE MONSTRE
CLUB LIONS D'OTTAWA
PROCHAINE SOIREE MONSTRE
15 AVRIL 1964

sunbeke GALLA '64
PRIX CHAQUE SOIR A CJOH TV
DODGE 1964
ACHETEE CHEZ CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD
CONCURRENTS POUR CE SOIR
6:48 p.m.—M. George Helal 320, ave Fudlerton
8:29 p.m.—Mme Stan Dupuis Renfrew, Ont.
GALLA BAKERY LIMITED

DINER POUR HOMMES D'AFFAIRES
$1.60
tous les jours
Café
La Savoie
Motel
515, boul. St-Joseph
Hull — 777-3805

L'HOTEL MANOIR DES RAPIDES LIMBOUR
présente
NORMAN BROOKS
Directement de Hollywood, Californie
MAR. et MER. — 14 et 15 AVRIL
Tél.: 827-2193 — Entrée: $1.00

MAINTENANT A L'AFFICHE AU RIDEAU SEULEMENT!
L'ENFER DANS LE SUD DU PACIFIQUE
VAN HEFLIN · RITA MORENO
JAMES MacARTHUR
CRY OF BATTLE
ADULT
PLUS!
IRON-GUTS GUYS IN ACTION!
WAR IS HELL
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIF

DEUXIEME SEMAINE PIQUANTE ET PLEINE DE VERVE!
The Conjugal Bed
a story of the Queen Bee
LITTLE ELGIN
SOUS-TITRES ANGLAIS
Chaque jour, y compris le dimanche à: 1.40 - 3.40 - 5.40 - 7.40 - 9.40
ADMITTANCE RESTRICTED

VOICI NOTRE PLUS RECENTE
PRIME!
Offerte gratuitement aux dames tous les
LUNDIS et MARDIS SOIR
NO SERVICE CHARGE!
Une pièce par semaine jusqu'à ce que vous ayez complété votre service
ATTRAYANT ET PRATIQUE!
SERVICE D'HOTESSE
15 PIECES MAGNIFIQUES IMPORTEES
— Sur notre écran —
PROGRAMME FORMIDABLE
Burt Lancaster — Thelma Ritter
Alex Guiness — Rosalind Russell
"BIRDMAN OF ALCATRAZ"
aussi:
"A MAJORITY OF ONE"
En technicolor
PHONE PA 2-2653
AUTO-SKY
DRIVE-IN THEATRE
BASELINE RD. / PRESCOTT HIGHWAY
Entrée gratuite aux moins de 12 ans

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 663-4515
CE SOIR
"BON VOYAGE"
Fred MacMurray—Jane Wyman (en couleurs)
"LONELY ARE THE BRAVES"
Kirk Douglas
DEMAIN SOIR
MOVIE BINGO
8h. 00
23 parties en tout
GRAND PRIX
— 51 NUMEROS —
$1050
(un seul prix)

Peter Sellers · George C. Scott
Stanley Kubrick's
Dr. Strangelove
or: How I Learned To Stop Worrying And Love The Bomb
the hot-line suspense comedy
A Columbia Pictures Release
AT THESE THREE THEATRES
SOMERSET
SOMERSET AT BANK—CE. 6-9528
ELMDALE
WELLINGTON AT FAIRDALE—PA. 8-2333
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
AT MONTREAL ROAD AND QUEENSWAY—745-7145
— AU DRIVE-IN SEULEMENT —
"The Wackiest Ship In The Army"
Jack Lemmon — Ricky Nelson
Le Drive-in ouvre à 7 h. Spectacle à 7 h. 30
A: 1.20 3.28 5.37 7.46 9.55 ★
Nouveauté!
Nouveauté
GRATIS! Puissantes chaufferettes électriques d'intérieur d'autos.

"Aubaines nouveauté et dernier cri pour hommes, dames, enfants et le foyer"

CAPLAN'S VENTE DE 59e ANNIVERSAIRE

UTILISEZ VOTRE COMPTE DE CREDIT... OU OUVREZ-EN UN! 4 PARCS DE STATIONNEMENT GRATUIT!

Soyez à l'ouverture des portes, demain à 9 h. a.m. Meilleures aubaines, pour vous et votre famille.



Vente!

MANTEAUX pour garçonnets et fillettes

• MANTEAUX POUR FILLETTES • MANTEAUX POUR GARÇONNETS
• ENSEMBLES DE MANTEAU TOUT TEMPS

Val. rég. jusqu'à 16.95

Un magnifique assortiment de tissus lamellés, tout temps ... tout laine, bouclé ... Silhouettes et modèles dernier cri. Quelques sous-types. Teintes variées. Grandeurs 4 à 14 dans l'assortiment.

6.77

DEUXIEME ETAGE



Jeans et pantalons tout-aller et de toilette pour garçons

Rég. jusqu'à 4.98 **2.59**

Des pantalons très robustes ou chics et de jeu — Modèles à taille semi-élastique ou à passants à la centure. Quelques pantalons de toilette sont à taille dax. Quelques sous-types. Teintes variées. Grandeurs 6 à 16 dans l'assortiment.

DEUXIEME ETAGE



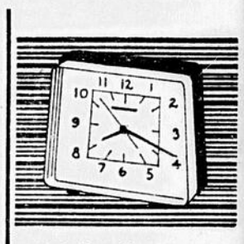
AUBAINES pour LE BEBE

Au choix **$1**

- Sacs de plastique à couches
- Ensembles de barboteuse
- Robes
- Jodhpurs
- Barboteuses
- Dormeuses

Teintes variées

DEUXIEME ETAGE



Aubaine de 9 a.m.

36 seulement!

REVEILLE-MATIN

importés

Val. jusqu'à 5.95 **3.33**

Pour vous aider à vous lever à l'heure et ainsi ne pas manquer ces grandes aubaines. Venez tôt. En quantités restreintes.

MAGASIN DU SOUS-SOL



Spécial de 9 a.m.

Chics

CHEMISES

pour hommes

Val. jusqu'à 6.95 **$2**

Tissus blancs, unis et rayés. Elles proviennent de notre stock régulier. Quelques-unes ont été légèrement défraîchies au rayon. Une à chaque client.

REZ-DE-CHAUSSEE



Spécial de 9 a.m.

150 seulement!

PANTALONS

sport et de toilette pour hommes

Val. jusqu'à 9.99 **$2**

Des pantalons de flanelle worsted, térylène ou coton lustré, pour hommes et adolescents. Tissus unis et quadrillés variés. Série incomplète de grandeurs 28 à 44 dans l'assortiment. 2 à chaque client.

MAGASIN DU SOUS-SOL



VESTONS

Des vestons de cuir et de suède vinyle, **entièrement** doublés. Teintes: noir, tan, royal, rouge, beige, aigue-marine. Grandeurs 10 à 18.

6.99

MAGASIN DU SOUS-SOL



Un achat spécial!

ATTRAYANTS

chapeaux

Val. jusqu'à $8 **3.59**

Pour le printemps. Modèles fleuris et de paille, du genre cloche, chasseur, demi-chapeau. Toutes les formes en vogue. Teintes printanières.

MAGASIN DU SOUS-SOL



Grande vente de

chandails

pour fillettes et garçonnets. Val. jusqu'à 4.98.

$2.59

Des pull-overs et cardigans classiques — Modèles à boutons ou à glissière. Modèles attrayants. Un magnifique cadeau à offrir à votre fillette ou garçonnet. Tissus unis et nouveauté. Grandeurs 4 à 14.

MAGASIN DU SOUS-SOL





Spécial de 9 a.m.

Pantalons

tout-aller et très chics pour garçonnets

Val. jusqu'à 4.98 **1.27**

Des pantalons sans repassage, de tricots à deux fils, tout laine, à taille ajustable. Modèles à taille ordinaire, demi-élastique ou dax. Tous ont été achetés spécialement pour cette vente. Quelques sous-types. Teintes: bleu, gris, marine, brun, loden. Grandeurs 2 à 6x.

MAGASIN DU SOUS-SOL

• MAGASIN DU SOUS-SOL •

Achat exceptionnel!

VENTE DE SOULIERS

5000 paires de SOULIERS pour dames... jeunes filles... adolescentes... enfants

Des économies

telles que vous aurez peine à en croire vos yeux!

UNE VENTE TELLEMENT CONSIDERABLE

que nous avons a-u-g-m-e-n-t-é le nombre des vendeurs et que nous avons agrandi le rayon afin de vous offrir un service rapide et un choix plus vaste des modèles les plus en vogue.

2 paires pour $5

Prix régulier 7.95 à 16.95

Soyez au magasin dès 9h.... vous y trouverez des dizaines de modèles, dans vos pointures. Les économies sont tellement considérables que vous aurez peine à en croire vos yeux. Emmenez vos filles; elles voudront sûrement suivre.



SOULIERS pour dames, jeunes filles et adolescentes

Un très vaste choix de modèles et de teintes. Pointures 4 à 10.

2 PAIRES pour $5

Un vaste choix de modèles... des souliers d'un chic consommé! Cet assortiment comprend des escarpins classiques, des souliers à courroie et des souliers fourreaux... des sandales et des souliers plats... des talons bottiers et des talons de marche. Nous pourrions vous en dire bien davantage sur leur qualité... leur confort... leur cachet d'élégance mais il vous suffira d'examiner les étiquettes réputées pour en apprécier toutes les qualités!



SOULIERS

pour garçonnets et fillettes

POINTURES: petites 5, à grandes 3

2 PAIRES pour $5

PAS DE COMMANDES POSTALES ou TELEPHONIQUES, S.V.P.



Grande vente d'imperméables, de manteaux de printemps et de tailleurs de printemps

$18

Des modèles chemisier, matelot, chesterfield, à épaule retombante, Chin Chin. Les silhouettes et tissus sont tellement attrayants qu'il vous faudra venir tôt choisir le vôtre. Tailles et modèles variés.

- petites • adolescentes
- jeunes filles • dames

REZ-DE-CHAUSSEE

Utilisez ou ouvrez un compte de crédit Caplan

BAS DE MICRO-TULLE DE NYLON

79c

Des bas de micro-tulle de nylon sans couture, de longueurs proportionnées et des teintes dernier cri, à entrée, talon et bout ordinaires renforcés ou de Ban-Lon extensible. Pointures 9 à 11.

2 pour 1.50

REZ-DE-CHAUSSEE



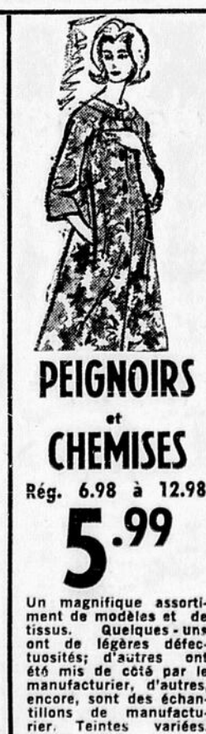
Chandails
• Cardigans
• Pull-overs

Val. rég. 8.98 à 12.98

5.99

Chandails de mohair ou orlon, de teintes variées. Tous sont de qualité parfaite. Teintes unies nouveauté ravissantes ou fini deux nuances. Tailles P.M.F.

REZ-DE-CHAUSSEE



PEIGNOIRS et CHEMISES

Rég. 6.98 à 12.98

5.99

Un magnifique assortiment de modèles et de tissus. Quelques-uns ont de légères défectuosités; d'autres ont été mis de côté par le manufacturier, d'autres, encore, sont des échantillons de manufacturier. Teintes variées. Tailles P.M.F.

REZ-DE-CHAUSSEE



GANTS

de chevreau

Val. jusqu'à 4.98 **2.99**

Des gants importés, du genre fourreau et à longueur au poignet, à jolie broderie en pareil. Teintes classiques dernier cri. Pointures 6½ à 7½.

REZ-DE-CHAUSSEE



BIJOUX

Nuances pastelles **$1**

REZ-DE-CHAUSSEE



Un achat extra spécial!

ROBES

8.95

2 pour $17

Modèles fourreaux et chemises. 200 robes de tissus variés imprimés, unis et rayés: toile, silkana, denim, coton lustré et mélange de tissus. Au moins 20 teintes au choix. Tailles 8 à 20.

REZ-DE-CHAUSSEE

En ville, c'est Caplan... Votre magasin familial de la rue Rideau... Magasinez tous les jours, de 9 à 6... Le vendredi, de 9 à 9

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau et Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Shakespeare

Les Anglais ont de nombreux motifs de fierté. Le meilleur, le plus pur, le plus légitime, c'est que Shakespeare fut un Anglais, — ou des Anglais, car plus d'un historien de la littérature soutient que William Shakespeare n'est qu'un nom désignant trois ou quatre personnes. Ne soyons pas envieux puisque les citoyens des îles britanniques sont les premiers à reconnaître que Shakespeare appartient à toute l'humanité.

On célèbre cette année le quatrième centenaire du génie de Stratford-sur-Avon, — en prenant pour acquise son existence. Qui ne voudrait s'associer à cette commémoration en relisant (ou en lisant) Shakespeare, en assistant à la représentation de ses pièces au théâtre, au cinéma ou à la télévision ? On ne saurait mieux embellir sa vie et oublier plus agréablement les tracas de l'existence.

Ce n'est pas sans raison que les Anglais concèdent généreusement Shakespeare à l'humanité. Racine et Corneille et bien d'autres nous sont infiniment chers à divers titres, mais ils sont des Français; et c'est par d'autres auteurs que la littérature française atteint à l'universel. Goethe n'est pas qu'allemand, mais il est d'abord et surtout allemand. Tandis que l'on trouve dans l'oeuvre de Shakespeare de quoi satisfaire tous les goûts. En traduction, il est aussi accessible aux Arabes, disons, en restant toujours poétique et souvent philosophe, qu'aux Anglais, aux Japonais, aux Français, aux Italiens, aux Portugais, aux Malgaches, etc. Il n'a d'équivalent dans aucun pays.

La vie (légende) de Shakespeare n'est pas le seul sujet de controverse autour de ce grand nom. On se demande si l'on peut interpréter convenablement ses pièces au cinéma, mais de cela, fait observer M. C.-A. Lejeune, curieusement, l'on ne discutait pas au temps du film silencieux. Au début du siècle, une actrice célèbre a joué Hamlet en femme!

Combien varié le registre de Shakespeare. "La Mégère apprivoisée" ne ressemble aucunement à cette féerie, "le Songe d'une nuit d'été"; "Roméo et Juliette" enchantera à jamais les âmes sensibles de partout; "Comme il vous plaira" ne peut que plaire à tous; "Macbeth" reste dans toutes les mémoires. Quel autre auteur dramatique offre ainsi, au choix, du mélodrame, de l'intrigue amoureuse, du spectacle hollywoodien avant la lettre, des scènes de grand apparat, des évocations de l'amour sous toutes ses formes, des reconstitutions de querelles de famille, des représentations de gredins et de héros, et, si vous désirez vous détendre, des bouffonneries sans égales ?

Shakespeare se prête à la lecture à haute voix et à la lecture à voix basse (qui engendre la méditation), au théâtre, au cinéma, à la radio, à la télévision, à l'opéra et à l'opérette. Son oeuvre est un agent de liaison entre tous les civilisés de même qu'entre ces derniers et les aspirants à la civilisation.

Quand un Anglais prend un de ces petits airs de supériorité qui exaspèrent, c'est peut-être parce qu'il pense à Shakespeare et s'égale à lui. Comment, dans ce cas, lui en vouloir ? Et s'il est vrai que l'on doit juger un peuple, comme un individu, par ce qu'il a fait de mieux, alors . . .

Willie CHEVALIER

Pour le bien du Canada

Les chicanes perpétuelles entre des provinces et le pouvoir fédéral, les tiraillements autour de l'assiette fiscale, les interminables conflits d'autorité, sont une cause de désordre et de retard de l'expansion économique du pays. C'est un mauvais exemple pour les citoyens qui ont droit de vaquer à leurs affaires dans une ambiance de paix et de sécurité suffisantes. On a beau multiplier les conférences fédérales-provinciales, l'on ne tombe d'accord que sur certains points de détail. Dès qu'on aborde les questions essentielles comme la délimitation des juridictions ou compétences, on aboutit à l'impasse.

M. Bora Laskin, de la faculté de droit de l'Université de Toronto, qu'un journal présente comme un spécialiste des problèmes constitutionnels, est d'avis que les visées du gouvernement de Québec ne sont pas dans "l'esprit" de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique.

"Une fédération suppose, a dit M. Laskin, un certain degré d'indépendance mais elle suppose aussi une dépendance mutuelle et une autorité nationale ultime. Dans la vie politique le tout est plus grand que les sommes de ses parties." Le juriste ne propose aucun changement radical dans la structure de la Constitution fédérale pour "calmer la présente tempête du bilinguisme et du biculturalisme".

M. Laskin est d'opinion qu'une Constitution est un document fondamental et que s'il est facile d'y apporter des changements, elle devient comme un horaire de chemin de fer.

Nous pourrions commenter longuement ces propos. Nous dirons simplement que la Constitution d'un pays ne vaut pas plus que le pays et, surtout que les citoyens qui l'habitent. Elle n'est pas une vache sacrée. On peut en changer quand le bien commun l'exige. La Constitution canadienne a été confectionnée en 1867 mais nous sommes en 1964, et même dans certains de ses principes fondamentaux, elle ne correspond plus aux besoins du Canada. Malgré les tenants de la tradition à tout prix, il faut donc la reviser à la lumière des réalités du monde actuel.

Au Canada, de profonds changements ont eu lieu comme en maint pays du monde. Il faut s'y adapter.

Maurice HUOT

Chère démocratie

On ne connaît guère de meilleur système politique que la démocratie tempérée par une autorité réelle qui s'exerce vraiment et par la discipline des citoyens, mais M. Stanley Knowles poussait le principe démocratique jusqu'à l'absurde, l'autre jour, dans le débat qui l'opposait au sénateur Grattan O'Leary, quand il niait le droit à quelque influence sur la société à tous ceux qui ne sont pas élus par le peuple souverain.

M. Knowles, on le suppose, eut une mère comme tout le monde, et un père qui l'ont sûrement influencé. Il n'avait pas élu ses parents non plus que, plus tard, ses instituteurs et professeurs, ni les pasteurs de la United Church à laquelle il appartient et devant lesquels il a dû s'incliner. Aujourd'hui, si l'on écoutait certains jeunes gens, leurs maîtres, choisis au suffrage "universel", seraient plutôt leurs serviteurs, Mais le bon sens garde assez de partisans pour que cette folie ne soit pas à craindre.

Pour en revenir au fond du débat entre MM. Knowles et O'Leary, nous partageons l'opinion de nos collaborateurs MM. Maurice Huot et Jean Charpentier, qui ne s'étaient pas consultés non plus qu'ils avaient consulté l'auteur de ces lignes. Il y aurait sans doute lieu de réformer le Sénat (tous les partis en parlent depuis toujours mais aucun gouvernement ne s'y résout), non de l'abolir. Les "élus du peuple" représentent très souvent une minorité de leur circonscription, ils ont de fortes tendances à la démagogie, et il est nécessaire que des hommes plus sereins qu'eux, sans préoccupation électorale, pèsent leurs décisions.

En ces dernières années, notamment à l'occasion de l'affaire Coyne et de la sortie de M. O'Leary, le Sénat a prouvé son utilité.

Willie CHEVALIER

Les Alpes et le Canada

A l'heure où le maire d'Ottawa rivalise d'efforts avec les séparatistes de la province de Québec pour disloquer la Confédération, on observe que presque partout ailleurs, en dépit d'explosions de nationalisme, la tendance à la collaboration dans tous les domaines s'accentue. Même entre pays très divers par leur caractère, leurs traditions, leurs systèmes politiques. Ainsi, les Alpes traversent sept pays: l'Autriche, la France, l'Allemagne, l'Italie, Monaco, la Suisse, la Yougoslavie. Elles sont en toutes saisons territoire de tourisme. Dans chacun de ces pays elles présentent des attraits différents. Au lieu de se disputer les touristes, on a formé une "Commission du tourisme des Alpes", sous les auspices des gouvernements des sept pays, et la réclame se fait collectivement pour toutes les Alpes En traversant ces montagnes, ou en les longeant, on passe du confort le plus moderne et des centres sportifs du dernier cri au Moyen-Age (Allemagne et Autriche) pour arriver à des ruines romaines, d'ailleurs splendides, sur les rives de l'Adriatique en Yougoslavie.

A l'occasion du centenaire de la Confédération et de la prochaine Exposition universelle à Montréal, il nous semble que la publicité touristique du Canada pourrait être davantage coordonnée et que l'on devrait inciter les Canadiens à se visiter d'un océan à l'autre pour mieux se connaître.

Willie CHEVALIER

L'opinion des autres

Pour un maire dynamique à Hull

Les élections du 15 avril courant, à Hull, sont excessivement importantes.

Elles sont importantes d'abord en raison des problèmes municipaux de l'heure; elles sont aussi importantes à cause du risque que comporte une lutte à la mairie à quatre candidats.

C'est pourquoi l'enjeu mérite que les contribuables de Hull réfléchissent sérieusement avant de se rendre aux urnes, afin qu'ils n'enregistrent pas leur vote à la légère.

Pour cette raison, notre journal a jugé bon de faire une analyse de la situation municipale à Hull et une évaluation des candidats sur les rangs à la mairie.

Jamais peut-être, dans son histoire, la ville de Hull a-t-elle été placée devant des problèmes d'une telle envergure, mais aussi devant de telles possibilités d'avancement et de progrès au cours des années à venir. Le scrutin du 15 avril décidera du chemin qu'elle entend suivre.

Les problèmes

Les candidats ont déjà abordé quelques-unes de ces questions auxquelles le prochain conseil devra consacrer la majeure partie de son temps et de ses efforts: appliquer une politique d'économie à l'hôtel de ville, en s'inspirant du rapport Stevenson & Kellogg, mais sans diminuer l'efficacité des services et tout en stimulant le progrès de la ville; entreprendre l'étude des projets d'usine de filtration et d'usine d'épuration des eaux; encourager l'établissement de nouvelles industries et la construction d'édifices fédéraux; appliquer sérieusement et logiquement les plans de rénovation urbaine, tout en protégeant les familles qui seront déplacées; effectuer les revisions qui s'imposent dans la réévaluation afin que le petit contribuable ne paie pas plus que sa juste part de taxes; améliorer les services offerts à la population, notamment dans les vieux quartiers. Et il y a beaucoup d'autres problèmes.

Il faut donc se demander dès maintenant lequel des quatre candidats à la mairie offre les meilleures garanties à la ville, lequel possède les qualités voulues pour bien administrer sa ville et veiller aux intérêts des contribuables.

Des risques

Si la lutte à quatre à la mairie comporte des risques, en raison du partage possible des votes, le risque est encore plus grand cette année à cause de la réduction du nombre d'échevins. Le prochain conseil aura en main plus d'autorité; il devra être doublement vigilant et doublement compétent. La tâche de maire prend alors une importance qu'elle n'avait peut-être pas auparavant.

Ajoutons à ces considérations le fait que le nouveau conseil sera tenu d'appliquer les recommandations du rapport Stevenson & Kellogg, afin de réaliser les économies qui s'imposent. Ajoutons qu'il aura peut-être à établir un nouveau système d'administration à l'hôtel de ville, si les contribuables se prononcent en faveur de la gérance municipale. On voit déjà que la ville ne peut pas se contenter d'un maire de deuxième ordre; elle doit choisir ce qu'il y a de mieux.

Les candidats

Voyons maintenant les quatre candidats sur les rangs et faisons-en une évaluation sérieuse.

Mlle Gertrude Laflèche est une nouvelle venue sur la scène municipale. Elle a certes de grandes qualités et démontre dans cette campagne beaucoup d'agressivité. Malheureusement, son inexpérience totale, non seulement de la chose municipale, mais aussi des affaires publiques, nous oblige à douter du sérieux de sa candidature. Avant de se présenter à un poste aussi important que celui de premier magistrat, il nous semble qu'elle aurait dû faire ses preuves en se dévouant auprès de groupements et d'associations, tels que la Plume rouge, le Service social, la Chambre de commerce, les associations de propriétaires. On ne s'improvise pas maire d'une ville de 60,000 âmes.

M. Omer Alie est un homme charmant, de commerce facile, avec lequel il est facile de s'entendre. Il a énormément déçu, toutefois, durant ses trois années comme échevin. Nous serions en peine de trouver une mesure importante dont il s'est fait le promoteur ou le défenseur. Son rôle a été surtout passif. C'est à lui que le Conseil avait confié la présidence du comité chargé d'étudier le rapport Stevenson & Kellogg, afin de faire des recommandations au Conseil. Ce comité s'est réuni deux ou trois fois, puis il est tombé dans l'oubli. Lors de la fameuse discussion sur la question d'augmenter le taux de la taxe ou d'appliquer les recommandations du fameux rapport, M. Alie a encore déçu en se retirant du débat et en s'abstenant de voter.

M. Lionel Emond est un vétéran de 14 années au Conseil de ville. Dans des circonstances ordinaires, son expérience pourrait être précieuse. Malheureusement, il n'a pas fait preuve, au cours de son stage à l'hôtel de ville, des qualités de chef nécessaires à un bon maire. Il a laissé le souvenir d'un politicien habile, astucieux, mais non d'un administrateur fiable, doué. D'ailleurs, la population de Hull l'a rejeté à trois reprises dans le passé dans ses tentatives pour se faire élire à la mairie. C'est donc dire qu'elle ne lui reconnaissait pas les qualités voulues pour faire un bon maire. Nous ne croyons pas que les années de retraite forcée de M. Emond soient un gage suffisant de changement pour le mieux.

M. Marcel D'Amour n'a pas d'expérience de l'administration municipale. C'est un homme franc au point d'être parfois brutal, même avec ses amis. C'est un homme honnête, droit, d'une franchise à toute épreuve. Il a passé des années à se dévouer bénévolement pour ses concitoyens en s'occupant de nombreuses associations, telles la Plume rouge, le Service social, les Chambres de commerce, les associations de parents. Certains se rappelleront le dynamisme dont il a fait preuve comme président de la Chambre de commerce des jeunes, il y a quelques années, lorsque ce mouvement a entrepris ses grandes campagnes, notamment en faveur du nouvel hôpital.

M. D'Amour a démontré qu'il pouvait conduire une assemblée avec fermeté et maîtrise, qu'il possédait un jugement sûr et éclairé, qu'il savait prendre ses responsabilités et agir dans le plus grand intérêt de ses concitoyens.

Les contribuables de la Cité de Hull connaissent les problèmes qui se posent actuellement dans l'administration municipale et ils réalisent l'importance capitale du choix du maire le 15 avril courant.

Nous sommes convaincus que le jour du scrutin les contribuables agiront avec sagesse et prudence en élisant un maire dynamique, celui qu'il nous faut.

(Le Progrès de Hull)

L'ombudsmand

par Jean GRANMOUGIN

Invité par le Conseil d'Etat, un Danois est venu récemment passer quelques jours à Paris: le professeur Stephan Hurwitz. Sans doute est-il poète et amateur d'art. Il est venu néanmoins chez nous à un autre titre: celui d'ombudsmand. Traduisez: contrôleur général de l'Administration. Il exerce ses fonctions, depuis dix ans, à la satisfaction des Danois. Sa tâche? Il surveille quiconque est au service de l'Etat, du moindre fonctionnaire au ministre. Il les préserve de l'erreur et de la prévarication. Il leur interdit de "poursuivre des buts illégaux", de "prendre des décisions arbitraires ou déraisonnables".

Tout Danois qui s'estime victime d'une erreur ou d'un arbitraire peut en appeler à lui et Stephan Hurwitz reçoit dans les mille plaintes par an. Rien ne l'empêche d'examiner une affaire de sa propre initiative. S'il estime qu'un ministre ou un ancien ministre a commis une faute, il peut le dénoncer. Il lui appartient d'examiner s'il n'entre pas quelque imperfection dans les lois et règlements; il suggère alors des réformes. Sans doute vise-t-il à une meilleure gestion de l'Etat, mais aussi — l'essentiel est là — à la sécurité de ses concitoyens, au respect de leur dignité. Rien ne pourrait-il plus au royaume de Danemark?

"Un homme fait ce qu'il doit — malgré toutes les conséquences que cela peut avoir pour lui, malgré tous les obstacles, tous les périls et toutes les pressions — et, écrivait John Kennedy, c'est la base même de la moralité humaine." Un Etat qui va à l'encontre de ce qu'un homme estime avoir à faire en vient donc à saper les fondements de toute morale publique. Les Danois sont-ils plus moraux que nous? L'ombudsmand dépend du Parlement; mais, s'il peut le révoquer, le Parlement ne peut, en aucun cas, lui prescrire comment il devra examiner les dossiers dont il s'empare, encore moins dans quel sens conclure. Une sage précaution: notre homme — je n'ose vous infliger son titre une troisième fois — ne relève pas du Premier ministre. Il est indépendant, totalement, du gouvernement.

(L'Aurore)

Roses et chardons

Le printemps rend toutes les femmes jolies malgré qu'elles ne soient pas toutes revêtues du tabi.

— 0 —

Les couche-tard habituels veillent souvent seuls, mais, le lendemain, toute la maisonnée doit veiller... sur leur sommeil.

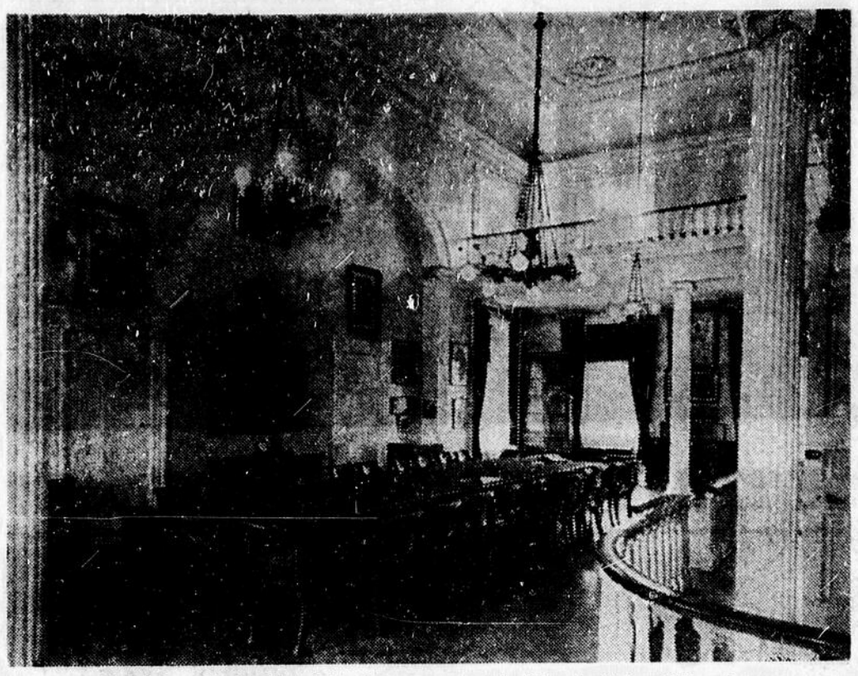
— 0 —

Point n'est besoin de composer de savantes strettes pour faire chanter son coeur.

— 0 —

Le pire des rétentionnaires est celui qui est chiche de compliments mérités.

VERGOR



Voici la salle de l'hôtel du Gouvernement de l'Ile du Prince-Edouard, à Charlottetown, où les Pères de la Confédération se réunirent en septembre 1864 pour jeter les bases de ce qui, trois ans plus tard, devenait le Canada actuel.

Pierre Baillargeon et Madame Homère

par Paul MARTIN-DUBOST

Depuis le début de l'année 1964, une seule pièce de théâtre a été publiée au Québec. Elle est due à Pierre Baillargeon et s'intitule **Madame Homère.** Cette pièce dont le titre laisse bien entendre qu'il s'agit d'une comédie est parue aux éditions du Lys à Montréal. Faut-il voir dans le choix de l'éditeur un souci d'élégance de la part de l'homme de lettres, ou un clin d'oeil amusé entre Homère et le mari de Pénélope?... C'est une évidence toute poétique en tout cas, il faut bien l'avouer!. . . Ceci pour dire que de la première à la dernière page, on se divertit fort à la lecture de **Madame Homère.** Cette pièce qui a été créée à Montréal, le 13 décembre dernier par la Troupe de Théâtre de Montréal, à l'Auditorium de l'Ecole Normale Jacques-Cartier n'a pas eu le succès escompté, un succès qu'elle mérite pourtant: et ce parce qu'elle a été montée à la hâte par de très jeunes comédiens, pleins de bonne volonté, certes, mais passant par-dessus grand nombre de finesses et de subtilités. Il faut souhaiter que **Madame Homère** soit un prochain jour reprise dans un théâtre du centre de la ville, ou qu'un réalisateur de TV s'empare de l'idée et nous la porte au petit écran — bien interprétée, elle risquerait d'en amuser plusieurs!. . .

Avant de parler de la pièce elle-même, j'aimerais présenter à ceux qui ne le connaissent pas déjà, l'auteur de **Madame Homère.**

Qui est l'auteur ?

Pierre Baillargeon est né en 1916 à Montréal. Il a fait ses études secondaires au collège Jean de Brébeuf, avant de suivre au Collège de France, de 1939 à 1940, les cours de Paul Valéry. Durant la seconde guerre mondiale, il est traducteur au corps d'aviation royal canadien: puis de retour au pays en 1945, il occupe les fonctions de chroniqueur au journal **La Patrie.** C'est à cette époque que Pierre Baillargeon fonde et dirige la plus célèbre revue française d'Amérique du Nord: **Amérique française.** Cette revue qui devait atteindre un rayonnement dans tout le monde francophone a été l'un des témoignages les plus intenses de l'histoire de la littérature au Québec. A chaque numéro les meilleurs écrivains français et canadiens-français se prononçaient, tour à tour, sur les problèmes de leur temps; et l'on peut dire, vingt ans après, que toutes les tentatives qui ont été amorcées depuis pour essayer de redonner la même vigueur à une revue littéraire au Canada français sont demeurées vaines. C'est durant cette période d'après guerre que Pierre Baillargeon publie trois de ses ouvrages: **les Médisances de Claude Perrin,** 1945; **Commerce,** 1947; et la **Neige et le Feu,** en 1948. De 1950 à 1958, Pierre Baillargeon a occupé divers postes en France. Professeur d'anglais à l'Ecole des Roches en Normandie, professeur de latin et français au collège Saint-Bernard à Vézelay, conseiller littéraire de "Sélection du Reader's Digest" à Paris, secrétaire particulier de S.E. Jean Désy, ambassadeur du Canada en France, puis à la même époque, il est délégué général pour le Canada de l'Association des écrivains de la mer et de l'outre-mer; enfin, Pierre Baillargeon se vit décerner, en 1958, pour l'ensemble de son oeuvre publiée la médaille d'argent d'Arts et Lettres par l'Académie française. Depuis son retour au Canada en 1959, Pierre Baillargeon a été rédacteur aux relations publiques de la compagnie de téléphone Bell, puis préposé aux relations extérieures du CN. Il a été élu membre de la Société du Canada, en avril 1963.

La fin d'un silence

J'ai dit tout à l'heure que Pierre Baillargeon avait publié **la Neige et le Feu** en 1948. Le printemps dernier, il se décida à rompre un silence de 15 années et fit paraître aux éditions du Jour, dans la collection: **les Idées,** un livre intitulé: **le Scandale est nécessaire,** recueil savoureux d'aphorismes, d'épigrammes, de réflexions et de maximes, écrit par un moraliste connaissant admirablement les plus petits travers de son peuple. Un livre plein de santé parce qu'il est une dénonciation ferme, mais sans méchanceté féroce de notre société; un ouvrage dont nous recommandons vivement la lecture à tous, bourgeois et écoliers, prêtres et fainéants. Le ton, le contenu, le style et les idées de ce livre honorent le Canada français. **Le Scandale est nécessaire** devrait être le livre de chevet de tout révolutionnaire véritable.

Cruel dilemme

Aujourd'hui, comme suite au livre de l'an dernier, Pierre Baillargeon nous offre cette **Madame Homère** dont il résume ainsi l'argument dans l'avant-propos de son livre: "Celui qui veut faire une oeuvre qui dure a bientôt contre lui tout le monde et, s'il est marié, peut-être même sa femme. Il est aussi difficile de s'absorber dans une oeuvre que de s'absenter de chez soi. L'auteur peut n'être pas moins tourmenté par sa femme que le mari qui découche: il fait pis que de la tromper: il la néglige. Quand il n'écrit pas, il rêve. . . Et puis il n'est rien de plus encombrant dans une maison qu'une personne dont l'esprit est ailleurs. Tel est le problème d'Homère. Tel est le drame d'Agathe, sa femme. Certains s'imagineront que le cas d'Homère est spécial et que son problème ne se pose pas à Montréal. Mais qu'ils se détrompent. Notre société passe par une grande crise de compétence dans tous les domaines. Pour la résoudre, il va falloir que les hommes poussent leurs études, poursuivent leurs recherches, inventent, créent. Or, tant s'abstraire, c'est s'absenter souvent: et les femmes ne sont pas du tout prêtes à être aussi seules après le mariage qu'auparavant".

Là-dessus Pierre Baillargeon a écrit une pièce dont je répète qu'elle est charmante et mérite d'être montée bientôt, ici à Montréal, par des artistes professionnels. On ne résume pas une comédie; il faut l'aller voir. Souhaitons donc, que très bientôt un habile metteur en scène nous y conviera.

(Texte lu à l'émission "Revue des Arts et des Lettres" à Radio-Canada).

AU JOUR LE JOUR

Une scène touchante

Scène combien touchante que celle de la visite de Paul VI à la prison Regina Coeli de Rome! Jean XXIII avait visité lui aussi les prisonniers à Noël 1958. On affirme qu'auparavant aucun pape n'avait visité les détenus depuis cent ans.

A Paul VI, les prisonniers ont présenté des cadeaux travaillés de leurs mains, notamment un prie-Dieu sculpté et le texte de l'Ave Maria gravé sur une plaque de métal. Ils ont communié de la main même du Pape, honneur que beaucoup d'hommes libres n'auront jamais. De là, l'on peut se reporter au psaume chanté à Vêpres "...et exaltavit humiles", qui rappelle la volonté divine d'élever les humbles, les pauvres en dignité.

Or qui peut être plus humble et plus pauvre que l'humain privé de sa liberté?

Nos évêques catholiques visitent eux aussi leurs ouailles qu'une faute a conduites au cachot, mais qui demeurent des enfants de l'Eglise, des frères malheureux dont **Dieu seul peut mesurer la culpabilité et surtout la responsabilité.**

Ce geste de Paul VI, qu'auraient sans doute voulu poser d'autres Pontifes avant lui si les circonstances l'avaient permis, nous présente l'Eglise sous son vrai visage, celui de la charité du Christ.

Cela est bien de nature à émouvoir et à inciter à quelque geste concret envers les prisonniers les plus proches de nous, ou encore envers les membres de leur famille. Gestes discrets, il va sans dire, et d'autant plus vrais et plus sincères. A moins que la publicité que nous voudrions leur donner aurait comme intention l'exemple à susciter.

Les Etats généraux

Les groupements nouveaux fondés dans la province de Québec depuis quelque temps sont légion. On a peut-être la manie de la fondation. On veut du nouveau quand il serait sans doute plus sage d'activer les bonnes organisations qui existent déjà. Pour l'instant, considérons un peu la fondation des Etats généraux qui a pris le départ à Lévis, ces jours derniers. Ils groupent 17 associations et l'on espère que d'autres s'y joindront. D'aucuns se demanderont ce que signifie Etats généraux? Avant la Révolution française, nous dit le dictionnaire Quillet, on appelait assemblée des Etats ou simplement Etats, des assemblées politiques qui se tenaient à des époques irrégulières pour délibérer sur des questions d'intérêt public et qui se composaient de députés des trois ordres — la noblesse, le clergé et le tiers-Etat.

La première convocation des Etats généraux date de 1302 sous Philippe le Bel. De 1614 à 1789, les rois ne convoquèrent pas les Etats généraux. Quand Louis XVI y fut contraint par les besoins financiers, il se trouva en présence d'une Assemblée exigeant des réformes, au besoin par la révolution.

La différence entre les Etats généraux du Québec et ceux de France est essentielle. En France, les Etats généraux étaient convoqués par les autorités constituées alors qu'au Québec, ce sont les citoyens groupés dans des entreprises privées qui les appellent. On songe un peu à Don Quichotte, à Cyrano, et à Tartarin de Tarascon, en présence de ces Etats généraux de la nouvelle Gascogne du Québec. Cela met beaucoup de couleur dans le paysage national.

Eastview, ville modèle

La ville d'Eastview vient de publier le rapport de son service d'évaluation. Ceci permet de rappeler combien cette prospère agglomération située aux portes d'Ottawa est un exemple de bilinguisme bien compris en plein Ontario. La population française d'Eastview est actuellement forte de plus de 67 p. 100 et la population catholique romaine s'élève à 80 p. 100. C'est une des villes les plus paisibles et où règne le plus la bonne entente qu'on devrait pratiquer d'un bout à l'autre du pays. Nul doute qu'à la faveur de l'augmentation de la population française, la proportion de ceux qui appliquent le produit de leurs impôts aux écoles séparées grandira.

Aux derniers chiffres elle était de 65.22 p. 100, ce qui est très encourageant. Une simple remarque sur l'excellent rapport de M. Aurélien Dubeau. Dans la nomenclature des professions exercées dans Eastview, on a oublié de mentionner le journalisme. Et pourtant, nous connaissons un excellent journaliste du DROIT, M. J.-L. de Léséleuc, qui y réside. Simple oubli sans doute.

M.H.



REVE DU CLUB "60" D'EASTVIEW — Nous voyons ici Mme Pauline Charron, présidente-fondatrice du club "60" d'Eastview, montrant au Dr E. M. Dutton et au chanoine Alfred Boyer, l'esquisse d'une maison rénovée sur laquelle le club "60" a les yeux pour que cette maison devienne un centre permanent pour les membres de cette organisation. Le Dr Dutton, aviseur de la Division d'action sociale du ministère de l'Education d'Ontario, était un des conférenciers au banquet de premier anniversaire du club "60", tandis que le chanoine Boyer était le représentant officiel de Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa. Ce banquet a été servi dimanche au Centre récréatif d'Eastview. Une campagne de souscription sera bientôt lancée en vue d'obtenir cet édifice.

(Photo Champlain Marcil)

Pour personnes âgées

"Un centre d'accueil s'impose à Eastview"

"Un centre d'accueil pour personnes âgées à Eastview s'impose. Il n'y a pas de doute sur ce point et la preuve irréfutable de cette nécessité urgente est l'essor formidable que votre club "60" a connu depuis sa fondation, soit depuis à peu près un an."

Ainsi s'exprimaient le Dr E. M. Dutton et M. Louis-Philippe Poirier, respectivement aviseur et représentant bilingue de la division d'action sociale du ministère de l'Education d'Ontario, conférenciers invités au banquet de premier anniversaire du club "60" d'Eastview, servi dimanche au Centre récréatif.

Ce banquet auquel ont assisté plus de 250 convives dont la grande majorité étaient des membres de cet organisme, était sous la présidence d'honneur du chanoine Alfred Boyer, représentant officiel de Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa.

Parmi les autres invités de marque, on remarquait le député Paul Tardif, le maire Oscar Perrier et son Conseil, ainsi que plusieurs autres personnalités civiles et religieuses de la jeune cité.

Les deux représentants du ministère de l'Education d'Ontario sont arrivés à Eastview vendredi soir et ont tenu des séances d'études durant toute la journée de samedi avec le conseil exécutif et plusieurs membres du club "60" d'Eastview.

Le Dr Dutton

Après avoir rendu un vibrant hommage à l'endroit de Mme Pauline Charron, présidente-fondatrice du club "60" d'Eastview, le Dr Dutton a parlé des besoins que requièrent et demandent les personnes âgées de 60 ans et plus à travers la province.

"Il ne faut pas oublier, disait-il, que ce sont eux qui, à force de courage et de persérance, nous ont obtenu ce que nous avons aujourd'hui et ce dont nous jouissons aujourd'hui. Ils ont acquis une sagesse et une expérience dont nous pouvons tirer profit aujourd'hui.

"Ce sont là deux vertus dont nous ne pouvons pas encore nous glorifier. Pourquoi pas en bénéficier? Donnons-leur ce qu'ils veulent, ce dont ils ont besoin, que ça s'appelle un gîte, un centre d'accueil, un centre de loisirs ou toute autre chose, mais un endroit où ils pourront occuper leurs loisirs sept jours par semaine et non seulement un jour par semaine."

Le Dr Dutton a ensuite précisé que le gouvernement provincial, depuis quelques années, avait fait beaucoup de progrès en ce sens, c'est-à-dire en aidant à la construction de plusieurs maisons pour vieillards dans nombre de municipalités à travers la province, mais qu'il y avait encore de la place pour d'autres.

"Le gouvernement, a-t-il dit en terminant, est prêt à faire sa part, à apporter sa contribution. Il ne faut donc pas avoir peur de frapper à sa porte. Il ne faut pas avoir peur, non plus, de vous adresser à votre Conseil de ville et à vos différentes organisations sociales. Je suis certain qu'ils sont prêts, eux aussi, à faire leur part pour doter Eastview d'un centre d'accueil pour personnes âgées.

"Vous êtes partis sur le bon pied grâce au dévouement inlassable de votre présidente et de son conseil. Il ne s'agit que de continuer dans la même veine et d'ici peu, de beaux succès, des succès concrets, auront couronné vos efforts."

M. Poirier

M. Poirier a répété dans les grandes lignes en français ce que son collègue venait de dire en anglais. Il a toutefois ajouté que la division d'action sociale du ministère de l'Education d'Ontario existait pour aider, suggérer, conseiller, éclairer et que le club "60" d'Eastview ne devrait pas se gêner de s'y adresser chaque fois qu'il le jugera à propos.

Il a aussi expliqué les besoins des personnes âgées d'aujourd'hui et ce qu'un centre d'accueil doit posséder pour subvenir à ses besoins. Il a ensuite souligné l'importance de la programmation des loisirs dans les centres du même genre, et l'importance d'une grande compréhension des membres.

M. Poirier a terminé en demandant de ne pas oublier le but spirituel de tout organisme du genre. "Nous avons un but matériel en gagnant honorablement notre vie, disait-il, mais quand nous décidons de nous dévouer pour une cause comme celle du club "60" d'Eastview, la fin spirituelle doit primer toutes les autres activités. Nous sommes responsables les uns des autres. Il faut donc d'abord développer ce sens de la charité que malheureusement nous oublions trop souvent. Rappelons-nous le plus grand des commandements de Dieu "aimons-nous les uns les autres".

Le chanoine Boyer

Le mot de la fin avait été réservé au chanoine Boyer. Après avoir exprimé le regret de l'archevêque d'Ottawa de ne pouvoir assister à ce banquet de premier anniversaire et avoir lu son message de félicitations, le chanoine Boyer, curé de la paroisse St-Charles, a rendu ses hommages personnels au club "60" et à sa présidente.

Il a clairement indiqué que les succès inspérés du club "60" ont prouvé la nécessité d'une organisation du genre et la nécessité urgente de construire un centre pour ses membres.

Mme Charron a remercié tous ceux qui, de près ou de loin, l'avaient aidée à bâtir ce club "60" et a terminé en annonçant qu'une campagne de souscription sera bientôt lancée pour l'érection d'un centre de loisirs pour les membres présents et futurs du club "60" d'Eastview. Elle s'est dit bien confiante de réussir.

M. Réginald Morin était le maître de cérémonie. Son humour, surtout en présentant ceux qui avaient pris place à la table d'honneur, a fait dérider les convives les plus sérieux. Il a présenté les deux conférenciers, le Dr Dutton et M. Poirier, qui ont respectivement été remerciés par le Frère Raynald, s.c.c., et Mme Cécile Charbonneau, secrétaire du club "60" d'Eastview.

La lettre de Mgr Lemieux

Nous reproduisons ici le texte intégral d'une lettre que Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, faisait parvenir au chanoine Alfred Boyer, son représentant officiel au banquet de premier anniversaire du club "60" d'Eastview, servi dimanche au Centre récréatif. Ce message se lit comme suit:

Monsieurs le chanoine
Alfred Boyer, curé,
Paroisse Saint-Charles,
135, rue Barrette,
Eastview, Ottawa 7, (Ont.)

Cher Monsieur le chanoine,

Vous êtes chargé aujourd'hui d'une mission très particulière, celle d'apporter mes salutations et mes encouragements les plus sincères aux membres du club "60".

C'est avec bonheur que j'ai été informé de l'établissement de ce nouvel organisme qui semble n'avoir d'autre but que de faire réaliser en notre milieu cette parole de la Bible: "Qu'il est bon et agréable pour des frères d'habiter ensemble".

Par le baptême, nous sommes tous de la même famille, celle de Dieu. Dans une famille, on partage les joies comme les peines; d'ailleurs les heures de joie ne sont pas faites pour être vécues dans l'isolement, il faut les partager; de même les peines, lorsqu'elles sont partagées, elles se supportent plus facilement.

Je pense que les activités du club "60" tendent vers ce but, souligner l'appartenance de tous à la grande famille des baptisés, les aider à s'aimer et à s'entraider mutuellement. Que ce noble idéal chrétien soit réalisé par tous, c'est le voeu et la prière que je forme aujourd'hui en ce premier anniversaire de fondation.

Je vous prie de croire, cher monsieur le chanoine, en l'expression de mes sentiments les meilleurs dans le Christ.

(signé) M. J. Lemieux, o.p.,
Archevêque d'Ottawa.

Inauguration du village de la jeunesse à Eastview

Le village de la jeunesse, un organisme groupant les jeunes gens et filles de 16 à 20 ans, a inauguré officiellement ses activités dimanche soir à la salle de la Légion, à Eastview.

C'est grâce à l'échevin Guy Cyr, responsable du comité des parcs et de la récréation d'Eastview et à M. Emilien Beaudoin, président du comité social, que cet organisme a pu voir le jour.

Ainsi que nous l'a expliqué le "maire" du village M. Raymond Gollenger, les jeunes administreront eux-mêmes leur "municipalité" et auront l'occasion de manifester leur esprit d'initiative dans maintes activités.

Pour maintenant, les activités consistent en une soirée-dansante, chaque dimanche soir à la salle de la Légion; mais le programme prévoit éventuellement du hockey, ballon-panier, badminton, balle molle, des cours de peinture, d'art dramatique, de modelage et des groupes de collectionneurs de timbres.

Après avoir coupé le ruban traditionnel au nom de la cité d'Eastview, M. Guy Cyr s'est dit réjoui de voir enfin ce rêve prendre corps et a exprimé le voeu que les jeunes profitent en grand nombre des opportunités qui leur seront offertes.

Pour sa part, M. Emilien Beaudoin a remercié tous ceux qui ont rendu possible cette réalisation, notamment tous les membres du comité social qui collaborent activement à la promotion des oeuvres de jeunesse dans la municipalité.

M. Raymond Gollenger a ensuite insisté sur l'esprit d'équipe et de collaboration qui doit animer tous les membres et a présenté à son auditoire les membres du conseil du village pour les prochains six mois. Ce sont: M. Raymond Gollenger, maire; Bill Salmon, pro-maire; M. Pete Clark, trésorier; M. Robert Groulx, secrétaire; Mlles Elizabeth Kreemm et Suzanne Houle et MM. Des Smith et Jacques D'Aoust, conseillers,

Quel soulagement!



PLUS DE MAL DE DOS!

Autrefois, elle souffrait de mal de dos et d'une sensation de fatigue. En apprenant que l'irritation de la vessie et des voies urinaires peut causer ces malaises, elle prit des Pilules Dodd's pour les Reins. Avec raison, car les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos et la sensation de fatigue. Bientôt, elle se sentit mieux et son repos s'améliora. Si vous souffrez de mal de dos, les Pilules Dodd's pour les Reins vous soulageront peut-être aussi. Vous pouvez compter sur Dodd's. 85F

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
282 est, Principale
HAWKESBURY
ME. 2-2292

250, rue Besserer
OTTAWA
233-3115

Collège de Cornwall
Sous la direction des Clercs de St-Viateur
EXTERNAT et PENSIONNAT

(1) Cours secondaire bilingue (High School) conduisant à l'immatriculation junior d'Ontario

(2) Cours universitaire conduisant au baccalauréat ès arts de l'Université d'Ottawa.

Prospectus sur demande

C.P. 1059, Cornwall, Ont.
Code régional 613
Téls.: WE. 2-1445 — WE. 2-2878

LE CORPS DE TROMPETTES

du 30e REGIMENT D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE
et du Régiment Royal d'Artillerie Canadien

PART POUR LES BERMUDES

Son Excellence le major-général sir Julian Gascoigne, K.C. M.G., K.C.V.O., C.B., D.S.O., gouverneur et commandant-en-chef des Bermudes, a bien voulu inviter le corps des trompettes du plus vieux régiment d'Ottawa, à se rendre aux Bermudes pour tenir la vedette lors de la Foire agricole royale annuelle.

De célèbres musiques militaires, tant de Grande-Bretagne que des Etats-Unis, ont participé à ce spectacle mais c'est la première fois qu'on invite une fanfare canadienne à participer à ce grand événement dans la plus ancienne des colonies britanniques.

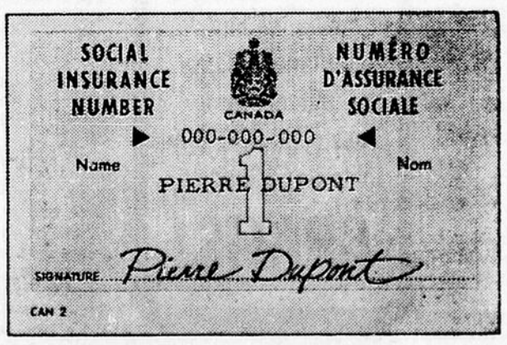
Sa Majesté la reine Elizabeth II est capitaine-générale du régiment. Le lieutenant-colonel G. W. V. Andrews, E.D., officier commandant, et le lieutenant-colonel H. T. Vergette, ancien officier commandant, accompagneront la fanfare que dirigera le capitaine B. F. Stafford. Le lieutenant T. G. McGovern accompagnera les voyageurs en qualité d'officier des relations publiques.

Les postes de radio CFRA et CFMO commanditent le voyage aérien des 48 officiers et troupiers des "Artilleurs de Bytown" qui partiront d'Uplands, demain matin, 7 h. 10 pour se rendre aux Bermudes.

Le lieutenant-colonel Frank Ryan, lieutenant-colonel honoraire du régiment, est présentement aux Bermudes où il accueillera les voyageurs à leur arrivée.



Des personnes en emploi dans toutes les occupations ont commencé à présenter leur demande d'un numéro d'assurance sociale.



Votre Gouvernement remplace les numéros d'assurance-chômage que la plupart des personnes en emploi ont déjà par une carte d'assurance sociale. Celle-ci permettra au gouvernement d'utiliser des méthodes modernes dans les bureaux qui assureront une plus grande efficacité dans l'attribution de l'assurance-chômage ainsi que d'autres allocations sociales comme les régimes de pensions proposés.

Voilà pourquoi vous êtes invités à présenter votre demande d'un numéro d'assurance sociale même si vous ne contribuez pas au régime d'assurance-chômage. Voici ce qu'il faut faire:

SI VOUS ÊTES UN EMPLOYÉ: Votre employeur vous donnera une formule de demande d'un numéro d'assurance sociale. Vous rendrez le plus grand service en la remplissant le plus tôt possible et avec le plus de précision et en la remettant à votre employeur. Il la fera parvenir au bureau le plus rapproché de la Commission d'assurance-chômage.

SI VOUS ÊTES EN CHÔMAGE: Si vous recevez des prestations d'assurance-chômage, vous remplirez la formule de demande d'un numéro d'assurance sociale lorsque vous vous présenterez en personne à la CAC ou lorsque vous ferez rapport par la poste.

SI VOUS ÊTES EMPLOYEUR: Si vous êtes un employeur inscrit auprès de la Commission d'assurance-chômage, vous recevrez de ce fait les formules de demande. On vous demande de les distribuer à vos employés, de les faire remplir et signer par chaque employé et de les renvoyer ensemble, et non individuellement, au bureau local de la Commission.

Si vous êtes un employeur non inscrit auprès de la Commission d'assurance-chômage, veuillez communiquer avec votre bureau local et l'informer du nombre de personnes à votre service. Le bureau de la CAC vous enverra alors des formules de demande pour chacun de vos employés. Vous renverrez toutes les formules dûment remplies à la Commission d'assurance-chômage. On vous fera parvenir les cartes d'assurance sociale que vous remettrez à vos employés.

Votre gouvernement demande votre coopération afin d'introduire le nouveau système le plus rapidement possible. Inscrivez-vous dès maintenant en vue d'un NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE.

COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE
OTTAWA

UIC-3644F

Pour vous, mesdames...

Musée des premiers temps de la colonie

MONTREAL (PC) — Six religieuses de la congrégation Notre-Dame, quitteront bientôt une résidence où la fondatrice de la communauté, au 17e siècle, donnait refuge aux jeunes filles qu'on envoyait de France, pour se marier. Cette ancienne maison de ferme à la Pointe Saint-Charles, à Montréal, sera transformée en musée rempli de souvenirs des premiers jours de la colonie.

Bâtie en 1668

On avait construit cette demeure en 1668, pour remplacer une autre, qui avait été érigée pour la communauté cinq ans auparavant, mais qui avait été détruite dans un incendie.

Le musée contiendra des meubles, des livres, et autres objets, ayant été utilisés à l'époque par Mère Marguerite Bourgeoys, alors qu'elle abritait les futures jeunes épousées, envoyées par le gouvernement français. La supérieure, Mère Sainte-Germaine-de-la-Croix, a mentionné que la communauté possédait des trésors de pièces d'ameublement canadien de la première époque, des objets religieux, et des accessoires de ferme confectionnés à la main, en plus d'un grand nombre de pièces authentiques d'usage domestique.

Les religieuses ont retenu les services d'un ébéniste pour remettre au point ces objets antiques qui seront disposés au musée, lequel sera probablement ouvert au public en septembre. D'ici là, les religieuses déménageront dans une autre rfésidence de 30 chambres, adjacente à leur ancienne demeure.



AU COLLEGE MARGUERITE D'YOUVILLE de Hull, avait lieu dimanche après-midi le thé-inscription des membres de l'amicale de cette institution. Au cours de la réception, on remarque ici, de gauche à droite: la R. S. Thérèse-Marguerite, s.g.c., supérieure du collège, Mme André Lessard, présidente de l'amicale, Mlle Suzanne Guertin, hôtesse, et Mme Serge Lebel, vice-présidente.

(Photo Champlain Marcil)

Agréable rencontre des anciennes de Marguerite d'Youville

Une joyeuse rencontre des anciennes élèves et institutrices du collège Marguerite d'Youville de Hull a eu lieu dans les salons de cette institution, dimanche après-midi. D'agréables souvenirs ont été échangés dans une atmosphère de gaiété et d'amitié par le groupe de dames, demoiselles et religieuses assistant au thé-inscription offert par le conseil de l'amicale, sous la présidence de Mme André Lessard, de Hull.

Les anciennes du collège étaient accueillies par Mme Lessard (Suzanne Simard), la R.S. Thérèse-Marguerite, s.g.c., supérieure de l'institution, et Mme Odette Chénier-Lebel. Mlle Suzanne Guertin, hôtesse de la réception conduisait à la table d'honneur joliment décorée, les dames invitées à verser le thé. Mme Gilles Brunet (Lorraine Racine) assistée de Mlle Raymonde Gagnon recevait les inscriptions des membres et offrandes. Mlle Monique Thibault s'occupait du livre d'or.

Les invitées étaient conduites à la salle de réception par les élèves de philosophie, tandis que les élèves du collège assuraient le service.

Parmi les dames qui ont servi le thé, on mentionne: Mlles Nicole Gourgue, Camille Vachon, Louise Lacoursière, Darquise Chénier, Andrée David, Marthe Dupuis, Suzanne Cholette, Louise Brunet, Louise Rochon, Nicole Morin, Mmes Monique Lessard-Slobodian, Mona Waddell-Massé, Louise Couture-Roger, Lise Frenette-Matte, Pauline Michaud-Creigheur, Renée Laroche-Leblanc, Madeleine Michon-Roy.

Les anciennes élèves étaient heureuses d'avoir parmi elles en cette circonstance, la R.S. Joseph-Arthur, s.g.c., fondatrice de l'amicale. Au cours de la réception, on a formé un comité de mises en candidature, en vue des prochaines élections des membres du conseil exécutif. Font partie du comité Mme Manon Lemire-Laflamme et Mlles Marthe Boudreau et Micheline Dussault.

Vous ne sentez rien...vous pouvez même lire...



L'épilation Gregory est de tout repos!

Imaginez le plaisir de se détendre sur une table toute capitonnée tout en lisant, ou bien faire un petit somme... pendant que l'on épile radicalement les vilains poils superflus de ses jambes.

C'est ce qui arrive tous les jours dans les cliniques Gregory System.

Grâce à une nouvelle méthode d'épilation, à la fois rapide et confortable, la science moderne a permis ce progrès.

La haute spécialisation acquise dans les cliniques Gregory a baissé le prix des séances au niveau du budget de toutes les femmes. Le coût a été réduit par rapport égal à l'augmentation de la rapidité et du confort atteints dans l'épilation.

La méthode Gregory s'appelle thermolyse, médicalement connue sous le nom d'électrocoagulation et des médecins dans le monde entier la recommandent. La thermolyse est de loin plus rapide et plus précise que les vieilles méthodes d'électrolyse.

Aussi, grâce à Gregory, l'épilation radicale a quitté les soi-disant salons et simples magasins de "soins de beauté" pour aller se loger dans des cliniques immaculées, spécialisées et réservées uniquement aux dames. Ces dernières sont internationalement organisées pour: a) recruter et entrainer les techniciennes les plus expertes et les plus habiles; b) pour développer des appareils exclusifs et des remèdes auxiliaires à l'épilation et c) étudier et approfondir en détail tous les aspects du problème des poils superflus et de l'épilation radicale.

Les résultats de cette spécialisation ont rendu heureuses des milliers de femmes conscientes de leur beauté au Canada, aux E.-U., au Mexique, Vénézuéla et Porto Rico.

Aujourd'hui, tout naturellement, nos clientes se font épiler radicalement tous poils superflus... où qu'ils apparaissent sur les jambes, les bras, la nuque et toute autre partie du corps. Cette routine est quotidienne dans nos cliniques.

Qu'attendez-vous pour venir vous renseigner vous aussi sur ce merveilleux service de beauté ? Faites-le aujourd'hui même ou demain. Téléphonez pour fixer un rendez-vous et venez discuter votre problème avec la gérante-électrologue. Elle vous fera une démonstration de notre méthode par une des techniciennes Gregory qui consacrent tout leur temps à l'épilation radicale.

Signalez CEntral 5-2085 à notre clinique d'Ottawa, située dans Suite 1110, Edifice Fuller, 75, rue Albert.

C'est ouvert tous les jours de 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m., et les samedis de 10 h. a.m. à 3 h. p.m.

Notre pamphlet explicatif illustré, intituié "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale" vous sera posté gratuitement sur demande

QUELS PRODUITS ACHETER EN AVRIL?

Le rapport du marché signale en avril, de très bons approvisionnements de porc, de poulets à griller, de fromage cheddar, de carottes, oignons jaunes, pommes fraîches et produits de la pomme en conserve.

La saison du veau frais est commencée dans les provinces de Québec et d'Ontario et elle se prolongera jusqu'au mois de juin.

Les oeufs se vendent à des prix intéressants puisque la période de pointe de la production se poursuit toujours.

Le jus de pomme vitaminé demeure une source économique de vitamine C.

C'est la saison des sucres!

C'est la saison des sucres. C'est donc le temps de se régaler à profusion des produits de l'érable et d'en faire de bonnes provisions pour l'année entière.

La section des consommateurs du ministère de l'Agriculture avertit les ménagères, lorsqu'elles achètent des produits de l'érable, de s'assurer qu'il s'agit de produits d'érable purs. Elle recommande de se procurer ceux dont l'étiquette contient les mots "sirop d'érable" ou "sucre d'érable" ainsi que le nom et l'adresse du producteur. Les produits d'imitation doivent porter les mots "aromatisé artificiellement à l'érable". Il faut donc lire attentivement les étiquettes.

Les cinq catégories de qualité du sirop d'érable sont les suivantes: Canada de fantaisie "AA", Canada clair "A", Canada médium "B", Canada ambré "C" et Canada foncé "D". Dans le classement du sirop d'érable, obligatoire au Canada dans la province de Québec, les facteurs de couleur, saveur et absence de fermentation sont pris en considération.

SPÉCIAL

Achetez deux Enveloppes de Viande Fumée Instantanée Shopsy... obtenez une Enveloppe de Salami instantané Shopsy...

GRATIS!

Uniformes mais de haute confection

Rares sont les jours où l'on ne voit pas des femmes vêtues d'uniformes, coiffeuses, serveuses, hôtesses de restaurant. Et fort souvent, c'est l'uniforme plutôt que la personne ou l'établissement qui crée la première impression. Les propriétaires d'établissements commerciaux se préoccupent donc de plus en plus du choix d'uniformes élégants et seyants pour leur personnel.

Aujourd'hui, la grande variété de tissus et de modèles rend la tâche facile et satisfaisante. Mais ce ne fut pas toujours ainsi. Jusque récemment encore, l'uniforme était conçu comme un vêtement strictement utilitaire, soit en blanc, soit en noir. Et parce qu'il devait être réalisé dans un tissu lavable à la buanderie, les modèles ne se départissaient guère du classique, voire de l'institutionnel. Celles qui les portaient le faisaient par obligation, rarement par plaisir.

C'est aux tissus améliorés, en fibres chimiques, que l'on doit la métamorphose de l'uniforme. Une infinité de styles deviennent possibles grâce à des tissus faciles d'entretien, vite lavés, vite secs et sans repassage. Les fantaisies, plis et ruchés, sont désormais permis sur les uniformes comme sur les robes et les fabricants n'ont pas été longs à effectuer les transformations.

On voit maintenant les grands manufacturiers d'uniformes, comme White Sister à Montréal, dessiner des uniformes avec le même soin quant au modèle, à la couleur et à la coupe qu'on accorde d'ordinaire aux robes de haute confection. C'est avec enthousiasme que sont accueillies ces nouvelles "robes pour femmes de carrière". Enfin, il est possible d'avoir au travail une allure digne et efficace sans pour autant avoir l'air fagotée!

Selon les dirigeants de White Sister, bien des restaurateurs et maîtres-coiffeurs comptent sur l'uniforme non seulement pour stimuler la bonne humeur du personnel mais aussi comme élément de la décoration. C'est pourquoi ils ont fondé un service de création, qui est devenu l'une de leurs principales activités.

Ce regain d'intérêt a incité les tisserands à produire des tissus dans des couleurs et armures se prêtant aux uniformes. Par exemple, l'un des tissus les plus récents se nomme "Wonderama" et il est tout térylène. Sa texture crêpée se prête on ne peut mieux aux lignes souples et féminines, tout en conservant un aspect soigné.

De strictement utilitaire, l'uniforme féminin s'est hissé au domaine de la mode dont il fait désormais partie intégrante.

Soirée de l'UCFR à Ste-Famille d'Aumond

MANIWAKI (Spéciale) — Les dames du cercle de l'Union catholique des femmes rurales, de Ste-Famille d'Aumond, recevront les cercles de Ste-Thérèse de Gatineau, Grand-Remous, Montcerf, Bois-Franc et Maniwaki, lors d'une soirée d'étude qui se tiendra à la salle du couvent, le 16 avril à 8 heures.

Cette soirée sera animée par la directrice diocésaine, Mme Léo-Paul Girouard, de Maniwaki; y assisteront également des membres du conseil exécutif diocésain et les invités de l'extérieur.



AU SANATORIUM ST-LAURENT de Hull le thé-offrande offert annuellement par les Dames auxiliaires de cette institution a connu un autre succès. Ici, recevant les invités, on reconnait de gauche à droite: M. Alexis Caron, député fédéral de Hull, invité d'honneur, Mme A.-W. Labelle, présidente des Dames auxiliaires, la R. S. Marie-Hélène, s.g.c., supérieure du sanatorium, Mme Alexis Caron, et Mme Omer Alie, présidente du thé.

(Photo Champlain Marcil)

Exposition de travaux manuels au Comité féminin

Pour la première fois depuis son existence, le Comité féminin social de Hull présente une exposition de travaux manuels effectués par ses membres. Elle aura lieu lors du prochain dîner régulier des membres de l'organisme, à 7 h. 30 le soir du mardi 21 avril, à La Chaumière, de Hull.

Cette rencontre qui devait avoir lieu le mercredi 29 avril a été devancée au mardi 21, en raison de congrès national de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, qui débute à Ottawa, le 29 avril.

Mme Maurice Marois, 195, rue Amherst, Hull, a accepté la présidence du comité d'organisation de ce dîner-exposition. Tous les membres et leurs amies qui désirent exposer des ouvrages de peinture, couture, tricot, émail, céramique, recettes culinaires, sont priés de communiquer le plus tôt possible avec Mme Marois, afin que les dispositions nécessaires soient prises. On 'attend à ce qu'une centaine d'oeuvres soient en montre. Les organisatrices espèrent que chacun des membres y figurera.

Mme Raymond Rowe nommée à la présidence

Les membres de l'Association féminine de la faculté des sciences, de l'Université d'Ottawa, réunis jeudi, chez Mme Georges Glinski, ont choisi à la présidence de leur association, Mme Raymond Rowe.

Mme Rowe sera assistée d'un conseil qui comprend: Mme André Desmarais, à la vice-présidence; Mme Guy Lansraux, secrétaire de langue française, Mme R. Wood, secrétaire de langue anglaise; Mme P. Morand, secrétaire archiviste; Mme S. Wierbodsky, trésorière; de même que Mme R.S. Mann, responsable du recrutement; Mme C.L. Sheng, responsable des goûters, Mme J.V. Marsh, chargée des programmes et Mme L.-P. Dugal, conseillère en permanence.

La réunion, dernière de l'année, sera coiffée en mai d'un diner annuel.

Nombreuse assistance au thé des Dames auxiliaires du sanatorium de Hull

L'oeuvre humanitaire du sanatorium St-Laurent tient à coeur à la population de Hull et la région avoisinante, comme le démontrait dimanche après-midi, la nombreuse assistance au thé-offrande annuel des Dames auxiliaires de cette institution. Les salons, couloirs et chambres étaient parés pour la circonstance d'une profusion florale ajoutant à l'atmosphère d'hospitalité et de gaieté.

Les invités, accueillis à l'entrée par Mmes Marie-Louise Beaudin, Albert Sladden, Jeanne Provost, Hector Tremblay, Cyprien Boudreault et Mlle Adeline Thibault, étaient dirigés vers la ligne de réception où Mlle Emma Massie, ancienne présidente, faisait les présentations. Ce groupe d'accueil était formé de Mme A.-W. Labelle, présidente des Dames auxiliaires, la R.S. Marie-Hélène, s.g.c., supérieure, Mgr Adéodat Chaloux, représentant Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque de Hull, qui avait gracieusement accordé son patronage à l'événement, le député fédéral de Hull et Mme Alexis Caron, invités d'honneur, l'abbé Maurice Plouffe, aumônier du sanatorium, et Mme Omer Alie, présidente du thé.

Mmes Joseph Labelle et Lucien Fortier s'occupaient du livre d'or. Mmes Oswald Villeneuve et Honoré Deslauriers recevaient cotisations et offrandes. Mmes Frank Saumure, J.-A.F. Charbonneau, Jean-Marie Boutet et Lionel Garant conduisaient à la table d'honneur les dames invitées à verser le thé. Mmes Florentin Lambert et Aldège Massé surveillaient le service effectué par les étudiantes du collège Marguerite d'Youville.

"Comme elle a vieilli!" Est-ce là ce qu'on dit de vous?

Aucune femme ne *veut* paraître âgée, mais cela arrive si fréquemment à cause d'un épiderme desséché par les rigueurs de l'hiver, la chaleur des appartements et les régimes pauvres en matières grasses! C'est pourquoi vous vous devez de connaître la DRY SKIN CREAM POND'S. Cette crème réputée contient de l'allantoïne—une substance qui agit en 10 minutes pour revitaliser l'épiderme déshydraté. L'allantoïne disperse les cellules mortes, imprègne rapidement l'épiderme de la lanoline richement hydratée que contient la crème Pond's et agit en profondeur. Presque en une nuit, les cellules desséchées, cause de rides prématurées, disparaissent; l'épiderme apparaît doux et velouté, il a l'éclat de la jeunesse. Employez la DRY SKIN CREAM POND'S régulièrement. En pots ou en tubes, partout où l'on vend des cosmétiques.



GAGNEZ

UNE ETOLE DE VISON

d'une valeur de $500.00

EN

ENTREPOSANT VOS FOURRURES

- Voûte réfrigérée sur les lieux
- Assurance de 12 mois contre tous risques.

Signalez 746-4681

PILON FOURRURES

209, chemin de Montréal EASTVIEW

L'EMBONPOINT CHEZ L'ENFANT EST SIGNE DE MÉSADAPTATION

Un embonpoint excessif chez l'enfant peut être dû, soit à des conflits de personnalité non résolus, soit à un excès de sollicitude des parents, soit encore au besoin d'attirer l'attention des parents, ou soit à un penchant naturel vers l'inactivité ou l'oisiveté. Si l'enfant est obèse, il trouve de plus en plus difficile de se joindre à ses pairs, ce qui le porte à se replier encore davantage sur lui-même. Il s'intéresse donc à des jeux et travaux solitaires qui réduisent encore son activité. Sans compter que ces occupations sédentaires le tiennent d'habitude à proximité d'une source de nourriture qui devient sa gratification de remplacement.

Mayer, dans ses études chez les adolescents obèses, a trouvé plusieurs des attitudes psychiques habituelles chez les minorités opprimées, et Stunkard a trouvé des indices marqués de mésadaptation sociale, accompagnés d'attitudes qui prédisposent aux occupations sédentaires.

Attitudes

Les attitudes culturelles et sociales peuvent également prédisposer à l'embonpoint. Un tableau familial d'hyperphagie est dû plus souvent aux habitudes qu'aux troubles métaboliques. Ces habitudes se forment plus souvent dans les familles ou les localités ou il est de règle que l'on manifeste son appréciation des talents culinaires de la mère ou de la maîtresse de maison en mangeant trop, dans certains cas jusqu'à s'empiffrer. Dans nos sociétés modernes, il y a encore des groupes importants qui considèrent qu'un bébé gras et joufflu est un bébé en santé et que l'embonpoint chez l'adulte est un signe de fertilité et de prospérité.

La crainte

La mésadaptation émotive n'est pas à l'origine de tous les cas d'obésité mais on peut, d'ordinaire, démontrer la présence de négativisme, de repli, de dépression ou d'un complexe de culpabilité chez quiconque a des habitudes bien ancrées d'hyperphagie. Chez bien des malades, la crainte de la critique, des reproches, ou des conséquences de l'obésité, associée au malaise physique produit par une diète sévère, complique ou aggrave encore le désarroi émotif. Tout malade obèse est justiciable d'une étude psychologique par un psychologue compétent. La psychothérapie devrait probablement être considérée comme partie essentielle du traitement dans les cas d'obésité opiniâtre.

La prévention chez l'enfant est plus facile à résumer, et la meilleure définition est probablement celle de Wright, à savoir: "Pour que nos soins de l'enfant bien portant réussissent à prévenir une gourmandise névrosée, ils devront (...) assumer un rôle d'hygiène mentale et sonder le complexe global de la mésadaptation sociale et de la dépendance intra-familiale."



Plus de 100 spécialistes à votre service

LA PLUS GRANDE MAISON DU GENRE AU CANADA

La finition des films, en noir et blanc ou en couleur, est un art qui exige bien des heures de travail. Cependant, Photo Poste peut vous assurer que vos films seront développés et finis dans les 8 heures suivant leur réception. Grâce à son équipement moderne et son nombreux personnel, Photo Poste peut développer et imprimer, par jour, 10,000 rouleaux de noir et blanc et 4,000 rouleaux de couleur. **De plus, chez Photo Poste, vous pouvez vous procurer vos films neufs KODAK avec une réduction de 33-⅓%.** Avec Photo Poste vous êtes sûr d'obtenir un service ultra-rapide et une satisfaction totale, à des prix vraiment économiques.

Envoyez toujours vos photos à:

PHOTO POSTE INC.

C.P. 1153, QUÉBEC

SERVICE DE FINITION de **FILMS** en **8 heures**

50% sur rouleau **BLANC et NOIR**

ROUL. de **8** poses 3½ x 5 **.35**

ROUL. de **12** poses 3½ x 3½ **.60**

ROUL. de **20** poses 3¼ x 4½ **1.00**

IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢

30% sur rouleau **KODACOLOR**

ROUL. de **8** poses 3½ x 5 **3.00**

ROUL. de **12** poses 3½ x 3½ **4.00**

IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢

EKTACHROME ET ANSCOCHROME

rouleaux de 8, 12 ou 20 poses avec montures **1.15**

N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6% pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour **gratuites.** Satisfaction garantie ou argent remis. S.V.P. Pas de commande C.O.D.

UNE MAISON QUÉBÉCOISE APPARTENANT À DES CANADIENS-FRANÇAIS

LISEZ LE DROIT DE DEMAIN POUR DETAILS DE NOTRE GRAND

SOLDE D'ARTICLES A 99¢

POUR ENFANTS

LAROCQUE

Rideau et Dalhousie – Téléphone 233-6261



LES INFIRMIERES de l'Ottawa Community Nursing Registry accueillaient samedi après-midi à leur thé annuel, au YWCA, le commissaire Ellen D. Webber, d'Ottawa. On voit ici l'invitée d'honneur au centre, en compagnie de Mme F. Tarte, à gauche, présidente de l'Ottawa Community Nursing Registry, et Mme George Simboly, hôtesse. Au cours de la réception, il y a eu vente de gâteaux. (Photo Champlain Marcil)

Carnet mondain

Corps diplomatique

L'ambassadeur de la République dominicaine et Mme Alberto Rincon ont reçu à un cocktail d'adieu, en l'honneur de M. Rafael de la Maza, ministre-conseiller.

* * *

Mme Andrew Rose, épouse du haut-commissaire de la Trinité et Tobago, a reçu à déjeuner en l'honneur de Mme Lester B. Pearson.

* * *

Le haut-commissaire du Ghana et Mme C. T. Nylander ont reçu à un cocktail en l'honneur des étudiants africains à Ottawa.

* * *

Le chargé d'affaires de l'Inde, M. Ajoy Kumar Gupta, a reçu à déjeuner à sa résidence.

* * *

L'ambassadeur des Pays-Bas et Mme A. H. J. Lovink ont reçu à diner à leur résidence.



ELIZABETH FRY — Les membres de la société Elizabeth Fry d'Ottawa, qui s'occupent intensément des femmes prisonnières, accueillaient à un thé musical, samedi après-midi, Son Excellence Madame Vanier, épouse du gouverneur général du Canada. Au programme, plusieurs artistes, dont Mme Esther Hockin, soprano, et M. Fred Bradley, baryton, ont fait valoir leurs talents. Ici, la présidente, Mme Frank Flaherty, à gauche, offre un bouquet de corsage à Madame Vanier. Mlle Marguerite MacLellan (à droite) est la présidente du comité consultatif de l'association. (Photo Champlain Marcil)

Centenaire de la mort de la fondatrice des RR. SS. de la Miséricorde

HAILEYBURY (DNC) — Les religieuses de l'hôpital de la Miséricorde, les RR.SS. de la Miséricorde, ont célébré récemment, l'ouverture de l'année centenaire qui rappelle la mort de leur vénérée fondatrice, la R.M. De-la-Nativité.

Une messe à la chapelle de l'hôpital, a marqué, dès le matin, les célébrations de la journée. Les membres de la communauté se sont groupés pour assister à la représentation d'une saynète en deux actes, rappelant la vie de la fondatrice et son oeuvre, interprétée par un groupe de religieuses, puis à l'exécution de chants appropriés.

Depuis un siècle se sont établies au Canada et aux Etats-Unis plusieurs maisons d'importance un vaste hôpital à New York, deux hôpitaux dans l'Etat du Winsconsin à Green Bay et à Milwaukee; deux autres encore à Oak Park et à Pana, dans l'Etat de l'Illinois. Dans l'Ouest canadien, s'élève un hôpital à Edmonton; Winnipeg a aussi son hôpital de la Miséricorde.

Le sol ontarien compte un hôpital à Toronto et un autre à Haileybury. Dans le Québec, se trouve à Cartierville, la maison-mère, comprenant le noviciat et la Villa Notre-Dame-du-Rosaire des retraites fermées; à Montréal, au boulevard St-Michel, l'Ecole maternelle de la Nativité; rue Dorchester, de grands pavillons modernes réservés au soin des malades. Au Sault-aux-Recollets se trouve une crèche importante.

En 1948, une nouvelle branche de la communauté des RR.SS. de la Miséricorde s'implantait à Trois-Rivières de même qu'un hôpital-clinique à Los Angeles, en Californie. En cette même année, s'ouvrait une maison de repos à St-Hippolyte dans les Laurentides et l'an 1949 a vu l'érection de l'Hôpital-Sanatorium de Rosemont, à Montréal qui reçoit 500 malades.

La population du Nord de l'Ontario, témoin de l'oeuvre magnifique des religieuses qui, depuis 1930 se dévouent pour le bien-être physique et moral des malades, ont exprimé leur reconnaissance aux généreuses bienfaitrices pour leur compétence professionnelle, leur apostolat auprès des âmes, leur dévouement auprès des malades admis, sans égard à leur foi, leur race, ou leur nationalité, dans l'hôpital le plus vaste et le plus moderne du Nord de l'Ontario.

30 couples à la bénédiction des fiançailles

CORNWALL (DNC 1) — Environ 30 couples de Cornwall assisteront à la cérémonie religieuse de la bénédiction des fiançailles qui se déroulera à 7h.30 dimanche soir le 12 avril en l'église de La Nativité, de Cornwall. L'abbé Paul Lapierre, aumônier diocésain, présidera à la bénédiction et donnera le sermon de circonstance.

Cette cérémonie religieuse, suivie d'une soirée récréative à l'école de La Nativité, (filles), est sous la direction des responsables sur le plan local et fédéral de "la semaine des fiancés".

Le point culminant de la soirée sera le choix d'un couple qui sera couronné "le couple 1964", choisi parmi quatre couples représentant les différentes sections de Cornwall où les cours de préparation au mariage ont été organisés à Cornwall l'automne dernier et au printemps de cette année. Quatre duchesses ont été choisies dans les secteurs respectifs, et les juges devront élire comme reine celle qui répondra le plus adéquatement au questionnaire auquel elle sera soumise. Le thème des sujets à traiter sera "les amitiés internationales". M. Roger Roy, vice-président diocésain, sera maitre de cérémonie.

Problèmes de la jeunesse et de la vieillesse à l'étude à la réunion annuelle le 28 avril du Conseil du bien-être d'Ottawa

La réunion annuelle du Conseil du bien-être d'Ottawa, sous la présidence de M. G. Malcolm Welch, aura lieu le mardi 28 avril, au centre Clark Memorial, promenade Riverside. Les séances débuteront à 1 h. 15 de l'après-midi, pour se poursuivre jusqu'au dîner-causerie à 6 h. 15 alors que le conférencier sera le très révérend Ernest Reed, évêque anglican d'Ottawa. Il parlera de la valeur humaine en relation avec les organismes de bien-être.

Au cours de l'après-midi, l'assemblée entendra les rapports annuels des divers comités: d'abord, le président M. G. Malcolm Welch, de Me Henri St-Jacques, du Service de la jeunesse, de Mme K.A. Laidlaw, du Centre de placement des aides bénévoles, et de Mlle Kate G. Macdonnell, directrice administrative du Conseil, et Me Louis-Marcel Joyal, trésorier.

L'attitude des gens

A la séance plénière, le conférencier, M. Henry Stubbins, directeur de la Fédération des oeuvres d'Ottawa et la région, parlera de l'attitude des gens de la collectivité en matière de bien-être. Il y aura colloque sur le sujet, auquel participeront Mlle Jo Lynam, agent de liaison au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, Mme Anne Francis, commentatrice et chroniqueuse, Me Louis-Marcel, trésorier du Conseil du bien-être. M. W.A. Dyson, conseiller au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, sera l'animateur.

Commissions d'étude

L'assemblée se divisera au cours de l'après-midi, en commissions d'étude, chacune composée d'un groupe de discussion en français et l'autre en anglais. La première commission d'étude portera sur les problèmes et les occasions avantageuses du bien-être social. Le conférencier sera M. Stuart Godfrey, commissaire au service social de la ville d'Ottawa. Les participants de la discussion en table ronde seront, dans le groupe français, M. Denis Boyle, Mlle Faustina Fournier, surveillante au service d'hygiène publique, M. Roch Parisien, directeur du Service social de Hull, et Mlle Irène Simard, directrice du Service social de l'Hôpital général d'Ottawa. M. Jean Boucher, vice-président du Conseil du bien-être d'Ottawa, sera l'animateur. Dans le groupe anglais apporteront leurs opinions: le Dr Carl Amberg, vice-président du Centre familial, le chanoine J.A. Macdonald, directeur des Charités catholiques du diocèse d'Ottawa, et Mme H. C.L. Ramson, ancienne présidente du Conseil local des femmes d'Ottawa. M. Brian Iverson, de la division du bien-être social du Conseil canadien du bien-être, sera l'animateur.

La seconde commission étudiera les moyens à la disposition des groupes d'aides bénévoles pour aider les personnes âgées. Mlle Ruth Townsend, du Conseil du bien-être d'Ottawa, sera la conférencière. Les participants du colloque seront Mlle Marie Hamel, de la commission française du Conseil canadien du bien-être, Mlle Viola Allan, surintendante du foyer pour personnes âgées Island Lodge, et le révérend Ian Burnett, conseiller en matières religieuses CJOH.

La troisième commission traitera de la religion et la délinquance. Le R.P. Patrick Playfair, de la paroisse St-Georges, prononcera la causerie. La discussion, animée par M. Maurice Egan, du Service de la jeunesse, présentera les opinions du capitaine Donald Dicks, de l'Armée de l'Eglise anglicane, le révérend William Duffy, de l'église St-Paul, M. Romeo Maione, du Congrès canadien du travail, le R.P. Humbert Morin, o.p., de la paroisse St-Jean-Baptiste, et Mme F.M. Taylor, assistante sociale.

Nouveaux tarifs et heures de fermeture chez les coiffeuses

MANIWAKI (Spéciale) — Une réunion du Comité paritaire réunissait plus d'une trentaine de coiffeuses, récemment, à l'hôtel de ville de Maniwaki. Lors de cette assemblée, il a été décidé d'apporter certains changements aux heures de fermeture ainsi qu'une augmentation des prix pour les divers services.

Les heures d'affaires seront les suivantes: lundi, fermé toute la journée; mardi, mercredi et jeudi, ouvert de 8h. de l'avant-midi jusqu'à 6h. de l'après-midi; vendredi les salons fermeront à 9h. du soir; et le samedi à 5h. Voici un aperçu des nouveaux taux: coupe de cheveux pour adultes $1.25; ondulation permanente à froid $7; pour enfants $5; mise en plis $1.50; shampooing .75. Ces changements entreront en vigueur dès lundi le 13 avril.

Les malaises "Propres aux Femmes" soulagés dans la Plupart des Cas! (soumis à des essais)

Notez comment une remarquable Tablette peut soulager "les Bouffées de Chaleur" de la Ménopause et les Crampes Menstruelles des Jeunes Femmes et des Adolescentes.

L'idée que la plupart des femmes doivent souffrir certains maux à certaines époques—*parce qu'elles sont femmes*—est chose du passé. Des essais scientifiques ont prouvé que *la majorité* des femmes et des adolescentes, sujettes à ces maux, peuvent y remédier.

Ceci est basé sur des centaines de cas où les Tablettes Lydia E. Pinkham ont soulagé des jeunes femmes des crampes menstruelles, maux de tête et de dos . . . et où elles ont fait disparaitre, chez des femmes au "retour d'âge", les bouffées de chaleur et l'irritabilité.

Les Tablettes Lydia E. Pinkham contiennent du fer et sont un fortifiant pour les femmes *âgées*.

Alors, pourquoi souffrir ainsi chaque mois . . . ou endurer les ennuis du "retour d'âge" . . . quant à la prochaine pharmacie vous trouverez les Tablettes Pinkham pour vous soulager?

PRÉFÉREZ-VOUS LA FORME LIQUIDE? Pharmaciens l'ont aussi Composé Végétal Lydia E. Pinkham.

4%

SUR LES ÉPARGNES

Intérêt à partir de la date de dépôt

Privilèges de chèques gratuits

Dépôts par la poste

GUARANTY TRUST

OTTAWA

109 RUE BANK — CE. 2-2691
HEURES 9 A.M. à 5 P.M.
VENDREDI 9 A.M. à 6 P.M.

CENTRE D'ACHAT BILLINGS BRIDGE 731-4220
HEURES 9 A.M. à 5 P.M.
VENDREDI 9 A.M. à 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. à 1 P.M.

HULL

112 RUE PRINCIPALE — PR. 1-6655
HEURES 9 A.M. à 5 P.M.
VENDREDI 9 A.M. à 6 P.M.

Nouvelles cartes du ministère des Richesses naturelles

CAMPBELL'S BAY (DNC) — Le ministère des Richesses naturelles du Québec annonce la publication de 16 nouvelles cartes aéromagnétiques, à l'échelle d'un mille au pouce, en collaboration avec la Commission géologique du Canada. Quatorze de ces cartes sont celles de lacs du Québec, à savoir, les lacs Petawawa, Wapus, Stramond, Echouani, Dieppe, Duplessis, Nasigon, Gosselin, Dépôt du Lac-au-Pin, Adonis, Peabody, Troyes, Kempt, Manouane ainsi que des cartes de Parent et de Casey.



MARLENE PEARCE

L'ennemi numéro un des auteurs de crimes

par DENNIS ORCHARD

VANCOUVER (PC) — Une jolie blonde du nom de Marlene Pearce fait un travail spécialisé pour la Gendarmerie royale, dans l'ancien édifice du ministère de l'Agriculture, transformé en laboratoire. Mlle Pearce effectue des recherches en sérologie, servant à détecter les indices dans les causes criminelles. Vêtue d'une tunique blanche, elle se penche sur le microscope, et une liasse de notes, dans la chambre noire, sous la seule lueur d'un rayon ultra-violet.

Après avoir terminé ses enquêtes, elle doit en faire part au tribunal, prenant place dans la boite aux témoins. Ce travail l'amène à voyager dans les régions de quatre provinces de l'Ouest du Canada, et au Yukon.

Avec la gendarmerie

Depuis trois ans et demi, elle fait partie de la Gendarmerie Royale, réalisant ainsi une ambition de jeunesse, et elle voyage plus que certaines hôtesses de l'air. Son travail consiste à étudier les fluides sanguins et autres qui se rencontrent dans l'organisme humain, de façon à pouvoir les identifier en regard d'une multitude de circonstances.

Cette jeune fille de 25 ans, est une figure connue des magistrats et membres de jurys. Son témoignage apporte souvent des éclaircissements dans un procès compliqué, ou appuie les doutes sur la culpabilité du détenu. Le laboratoire de criminologie s'est occupé d'une cinquantaine de causes importantes, depuis son installation à Vancouver le 15 août dernier. Autrefois, les recherches se faisaient à Regina.

L'identification des groupes sanguins est d'une grande utilité dans les causes criminelles. Le témoignage de la technicienne dans un procès à Edmonton, a servi pour reconnaître la culpabilité de deux hommes dans la cause de l'assassinat de Frank Willey, un golfeur professionnel. Un artiste de Saskatoon a plaidé coupable, en entendant le témoignage de Marlene. Dans une autre occasion, un homme fut acquitté à cause de l'évidence découlant des recherches de laboratoire.

Dans ce laboratoire de criminologie, organisé à Vancouver par le sergent Edward James, se trouvent différents moyens de dépistage, notamment pour identifier les marques provoquées par tel ou tel instrument, la texture des cheveux, et des documents, en plus des fluides sanguins. Marlene y travaille depuis plus longtemps que les autres jeunes femmes qui l'ont précédée. Ces dernières avaient abandonné le laboratoire de sérologie, pour celui d'une cuisine dans le cadre d'un foyer conjugal. Les collègues masculins de Mlle Pearce, peut-être pour des motifs inavoués, disent qu'il est temps pour la jeune fille de songer au mariage.

FEUILLETON DU DROIT

Le chevalier sans armure

par Luc de SURGENS

COLLECTION MIRABELLE

32 —

—Au point de vue élégance, peut-être avez-vous raison Mademoiselle, — et un sourire ironique éclaira le visage de Renaud — mais au point de vue bravoure pure faites-vous vraiment une différence entre l'officier, le comte de Auteroche je crois bien, disant à Fontenoy, avec une gracieuse révérence à la française, à nos ennemis: "Messieurs les Anglais, tirez les premiers" et le général de Waterloo qui ne répondit qu'un seul mot, mais combien énergique, à l'officier ennemi qui lui demandait de se rendre?

—Eh bien: toute la différence est dans ce mot, dans la bonne éducation, et vous le démontrez vous-même...

—Allons, mademoiselle, je renonce à vous persuader... Passons à un autre sujet. Mais je vous félicite de votre ardeur à défendre une cause et j'envie les Boismenil-Rochemont d'avoir un avocat aussi convaincu et aussi enthousiaste.

Bérengère rougit violemment et baissa la tête. Vraiment, elle n'était pas raisonnable! Mais le jeune homme ne fit pas attention au trouble de Géry et, comme il l'insinua en souriant, on passa à un autre sujet.

Le bon sens inné et si bien équilibré de Renaud se plaisait à ces escarmouches avec la partialité exaltée de la jeune fille et son intransigeance juvénile. Malgré que cela paraisse bizarre, il y prenait plaisir: de jour en jour sa tristesse perdait de son intensité et Bérengère en ressentait une joie qu'elle ne s'expliquait pas.

Un jour même cette transformation du châtelain fut démontrée d'une façon sensible. Elle avait lu très avant dans la nuit un volume de vers d'Isabelle Sandy dont elle aimait les images évocatrices, et elle avait réglé son réveil sur sept heures; mais, distraite, elle s'était trompée d'une heure et, fatiguée par la nuit passée à son attachante lecture, elle s'était réveillée seulement au bruit de la sonnerie avec une heure de retard sur l'horaire habituel de son travail. Elle déjeuna à la hâte après avoir grondé gentiment la femme de chambre qui n'avait pas osé l'arracher à son profond sommeil en lui portant son déjeuner et entra en coup de vent dans la bibliothèque où l'attendait Renaud. Celui-ci, lorsqu'elle pénétra dans l'appartement, était pâle et paraissait ému. Il lui dit sans lui laisser le temps de s'expliquer:

—Vous avez été malade? Qu'avez-vous?... J'ai pensé... Mais je suis absurde, qu'allez-vous croire? Que je vous reproche votre retard?

—Mais pas du tout! Je sais fort bien que vous devez supposer que ce retard est exceptionnel. Il est dû, il est vrai, à mon étourderie qui m'a fait commettre une erreur sur le réglage de mon réveil, et je vous prie de me pardonner.

(A suivre)

UN BAS PRIX SOLDE TOUT!



simple vision $11.95 double vision $17.95

le prix comprend la monture, les verres et l'étui

● POUR HOMMES ● POUR DAMES ● POUR ENFANTS
pas nécessaire de faire un rendez-vous

ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER ET ECONOMISEZ !

- choix de 65 modèles, formes et couleurs
- pas de profit à l'intermédiaire
- tous les verres complets et rodés avec précision selon vos besoins particuliers que ce soit blanc, teinté ou vert pour lunettes soleil
- ordonnances d'oculistes aux mêmes prix
- réparations à prix raisonnables

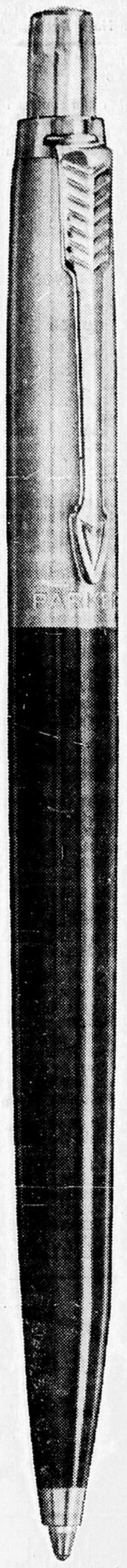
CAPITAL CITY Optical Co.

Exigez toujours les marques nationales

Immeuble Booth
165, rue Sparks
suite 316

HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 5 p.m. tous les jours y compris le samedi — Mercredi: de 9 a.m. à 12h. (midi)

TELEPHONE 232-4758



Le

PARKER JOTTER

n'est pas un stylo à bille "comme les autres"

C'est un instrument de précision avec lequel vous serez toujours fier d'écrire. Nous estimons que le Parker Jotter vaut plus que son prix de $1.98, parce que:

1. La pointe T•Ball (une exclusivité Parker) écrit sans aucune interruption sur toute surface. Vous écrivez magnifiquement, sans appuyer.
2. Chaque fois que vous poussez le déclic, la pointe décrit un quart de tour, avantage exclusif qui garantit une usure uniforme.
3. Le Parker Jotter a une telle réserve d'encre, qu'il peut écrire cinq fois plus longtemps que les stylos à bille ordinaires.

$1.98 PRIX DE DETAIL SUGGÉRÉ

PARKER

Le nom de plume le plus recherché du monde

Marchand Parker
DESMARAIS & ROBITAILLE
LTEE
108, rue Rideau
233-7656

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4370 A-1340

Le bon contrat ?

Le bon contrat n'est pas toujours de recherche facile. Si au cours des enchères un certain choix s'offre aux joueurs, il est assez rare que la distribution ait réellement dévoilé tous ses secrets et le hasard exerce encore une certaine influence.

Donneur: Sud
Personne vulnérable

N: ♠ 7-2 ♥ R-2 ♦ V-8-3-2 ♣ A-D-8-4-3

O: ♠ R-D-10-8-3 ♥ 7-3 ♦ 10-9 ♣ 10-9-6-5

E: ♠ V-6-4 ♥ 10-6-5-4 ♦ D-7-6-5 ♣ V-2

S: ♠ A-9-5 ♥ A-D-V-9-8 ♦ A-R-4 ♣ R-7

Sud	Ouest	Nord	Est
2-S-A (1)	passe	3-trèfles	passe
3-coeurs	passe	4-trèfles (2)	passe
4-coeurs	passe	4-S-A (3)	passe
5-piques	passe	??? (4)	

(1) La main Sud présente trop de perdantes pour qu'une ouverture à 2-coeurs soit envisagée. Après l'ouverture à 2-S-A le partenaire a la complète liberté d'accepter un contrat de marque partielle.

(2) Si la première enchère à 3-trèfles pouvait être interprétée comme le recours à la convention Stayman pour la recherche d'une suite majeure, ici Nord précise la possession d'une réelle suite trèfle et certaines aspirations à un chelem alors qu'il refuse de se satisfaire d'une simple manche soit à S-A ou à coeur.

(3) Alors que Sud a précisé la possession d'une suite redemandable et que Nord lui-même a montré un certain intérêt pour un contrat à l'atout, l'enchère 4-S-A devient clairement l'emploi de la convention Blackwood.

(4) A quel contrat Nord doit-il accorder ses préférences ? 6-S-A ? 6-coeurs ? 6-trèfles ? (Par son ouverture à 2-S-A Sud a indiqué un certain arrêt des trèfles).

Contre le contrat 6-S-A l'entame indiquée devient le roi de pique. Sud refuse cette première levée et Ouest éprouve un certain embarras car il se peut que le déclarant soit en possession de l'as et du valet de pique. Cependant sans danger Ouest change au cinq de trèfle, si le roi et le valet se trouvent chez le déclarant, toujours il obtiendra cinq levées à cette suite. Ici nous pouvons observer que le contrat ne peut être réussi que par un joueur très bien inspiré qui jouerait contre les probabilités, c'est-à-dire qui déclencherait l'attaque à carreau par le jeu du valet. Normalement, contre une parfaite défense, le contrat 6-S-A est voué à l'échec.

Le petit chelem à coeur peut être réussi après une entame à pique, carreau ou trèfle. Tout simplement le déclarant n'a qu'à faire couper son troisième pique par le Mort et il disposera de son carreau perdant sur un trèfle du Mort, après avoir retiré les atouts des adversaires. Malheureusement une entame à l'atout préviendrait la coupe possible par le Mort et comme dans le premier cas le contrat ne deviendrait possible que par le jeu anormal des carreaux. Donc risques sérieux de chute.

Enfin nous voici au bon contrat, 6-trèfles par Nord et Est attaque du quatre de pique.

Sud (le Mort) gagne de l'as de pique. Le déclarant encaisse les trois honneurs d'atout et suivent le roi, l'as et la dame de coeur. Que Ouest coupe ou non, le déclarant dispose de son dernier pique. Les deux derniers coeurs du Mort permettent également au déclarant de disposer de ses deux carraux perdants. Ainsi sans effort le contrat est réussi et la seule difficulté réelle était son choix.

OPTOMETRISTE
J. R. W. LAFRENIERE
— Heures de bureau —
9h. a.m. à midi — 1h. 30 à 5h. 30 p.m.
Vendredi soir 7h. à 9h.—Autres soirs sur rendez-vous
—Pas de bureau le mercredi—
139 est, Principale — ME. 2-2872
HAWKESBURY

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW
166, ch. de Montréal
Tél.: 749-0481
OTTAWA
101, rue Rideau
Tél.: 234-3215
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir. — Mardis et jeudis: 10 a.m. à midi.
Bureau d'Ottawa ouvert le samedi jusqu'à midi

Ce dont le monde a le plus besoin, c'est d'un antidote contre l'égoïsme

"Ce dont le monde a le plus besoin de nos jours, c'est d'un antidote contre l'égoïsme qui pousse chacun à vouloir se procurer le plus d'avantages personnels, pour "jouir de la vie", comme on dit. Il est facile de comprendre que cette attitude est foncièrement opposée à l'esprit du Christ" a déclaré dimanche soir Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, patron d'honneur du congrès annuel des Ligues du Sacré-Coeur du diocèse d'Ottawa.

Dans un message aux Ligueurs des 32 paroisses représentées au congrès, Mgr Lemieux a soutenu que les Ligues du Sacré-Coeur "ont un rôle très important à remplir, dans l'Eglise en état de concile", et que les Ligueurs doivent donner le témoignage d'une vie de foi adulte.

Secouer l'égoïsme

"Ce qu'il faut au monde pour secouer son égoïsme, ce sont des témoins de l'amour de Dieu. Avoir une foi adulte, c'est précisément prendre très au sérieux l'amour de Dieu, et comprendre qu'il est seul capable de donner à notre vie sa pleine valeur" a ajouté l'archevêque d'Ottawa.

Au cours de son allocution, Mgr Lemieux a rendu un hommage particulier au dévouement de M. Aurèle Paquette, président sortant de la Fédération des Ligues du Sacré-Coeur du diocèse d'Ottawa.

"M. Paquette s'est dévoué sans compter pour les Ligues du Sacré-Coeur, à l'exemple de l'inoubliable et regretté Victor Barrette. Pour ma part, je me souviendrai toujours d'être entré en contact avec les Ligues, par l'intermédiaire de ces deux ligueurs convaincus et convaincants", a précisé Mgr Lemieux.

Laïcat responsable

Mgr Lemieux a constaté que le diocèse d'Ottawa, grâce aux Ligues du Sacré-Coeur, possède un laïcat conscient de ses responsabilités, et disposé à collaborer à toutes les entreprises de l'Eglise. Il a félicité les Ligueurs qui veulent remplir intégralement leur rôle de formation chrétienne et apostolique.

L'archevêque d'Ottawa a évoqué le souvenir d'un apôtre des Ligues, actuellement retiré à l'hôpital Saint-Vincent. Il s'agit de Mgr J.-Hilaire Chartrand, "qui continue d'avoir pour les Ligues le profond attachement que vous lui connaissez", a-t-il dit aux congressistes réunis à la Maison des Oeuvres, à Ottawa. L'archevêque a remercié Mgr J.-Napoléon Gélineau d'avoir accepté d'être aumônier de la Fédération.

Mgr Lemieux a invité les Ligueurs à pratiquer le renoncement, dans leur vie quotidienne, chaque fois que le service de Dieu et du prochain le demande.

Rappelant une allocution récente du pape Paul VI aux laïcs, Mgr Lemieux a déclaré: "Le laïcat a sur le clergé l'avantage de pouvoir agir "du dedans" sur le monde profane, parce qu'il participe directement à sa composition et à son expérience, tandis que l'action du prêtre — par la parole et le ministère — reste extérieure au monde dont il vit séparé. C'est pourquoi il revient au laïcat d'être le "pont" entre l'Eglise et une société devenue presque insensible à l'égard de la religion", a recommandé l'archevêque d'Ottawa.

Plusieurs autres orateurs ont adressé la parole au banquet des ligueurs, dimanche soir, notamment Mgr J.-Napoléon Gélineau, qui a remercié l'archevêque, et M. Gilbert Charron, secrétaire national des Ligues du Sacré-Coeur.

"Les laïques prennent conscience que la paroisse est une famille, une communauté. Chacun doit se sentir responsable du salut des autres. La vie est un pèlerinage où chacun marche la main dans la main, vers l'éternité", a déclaré M. Charron, insistant sur l'obligation de l'apostolat provenant des sacrements du baptême, de la confirmation et du mariage.



LA FEDERATION DES LIGUES DU SACRE-COEUR du diocèse d'Ottawa, représentant plus de 3,000 ligueurs, a tenu son congrès annuel, dimanche, à Ottawa. On peut voir dans cette photo, à cette occasion, de gauche à droite: MM. Roch Greffe, de Hawkesbury, élu 2e vice-président de la Fédération; Lucien Gatien, d'Ottawa, nouveau président; Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p. archevêque d'Ottawa, patron d'honneur du congrès; M. André Michaud, d'Ottawa, élu 1er vice-président de la Fédération, et Mgr J.-Napoléon Gélineau, aumônier.
(Photo Champlain Marcil)

Lucien Gatien, président des ligues du Sacré-coeur

M. Lucien Gatien a été élu président de la Fédération des Ligues du Sacré-Coeur du diocèse d'Ottawa, lors du congrès annuel de cet organisme, en la capitale, dimanche. M. André Michaud a été élu 1er vice-président, et M. Roch Greffe, 2e vice-président. Le secrétaire demeure M. Albert Laporte et le trésorier, M. Maurice Mattar.

Sous le haut patronage de Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, quelque 150 délégués ont suivi attentivement les assises du congrès qui avait pour thème "Pour une vie de foi adulte".

Les présidents régionaux ont fait rapport de l'étude qu'ils ont faite dans leurs régions respectives des questions suivantes: Vie de foi et loisirs, région de Hawkesbury, sous la présidence de M. Roch Greffe; Vie de foi et argent, M. Marcel Bériault, région d'Ottawa; Vie de foi et relations humaines, région de Plantagenet, M. Fernand-L. Lalonde; Vie de foi et vie religieuse, région de Casselman, M. Gérard Bourgie, président de la région.

Le président diocésain sortant, M. Aurèle Paquette, dans une rétrospective de l'action des laïques dans la vie de l'Eglise, a fait un vibrant appel à toutes les bonnes volontés pour redonner à l'Eglise diocésaine un regain de foi. Il a incité les ligueurs à continuer leur travail apostolique, en se renseignant toujours davantage sur les questions sociales et religieuses.

L'aumônier national, le R. P. Marcel Laberge, s.j., a préconisé un vaste mouvement d'études des différents sous-thèmes du congrès, afin de faire coller l'apostolat à la vie paroissiale. Il a invité les ligueurs à se réunir souvent et à étudier sérieusement les différents problèmes qui occupent l'Eglise et le monde.

Entrée officielle de deux éminents Canadiens à la Société royale du Canada

MONTREAL (PC) — Deux Canadiens français éminents ont fait leur entrée officielle à la Société royale du Canada samedi après-midi: le père Richard Arès, jésuite, directeur de la revue "Relations" et M. Vianney Décarie, directeur-fondateur de l'Ecole normale supérieure de l'université de Montréal.

Le père Arès a fait un plaidoyer en faveur d'une "culture nationale, unifiée et typiquement canadienne".

"Ce ne sont certes pas les éléments de culture qui font défaut; on pourrait même soutenir, au contraire qu'ils abondent, en provenance surtout du Canada, de France, de Grande-Bretagne et des Etats-Unis".

Le père Arès a été présenté par M. Gérard Filion.

"Ce qui manque à cette collectivité, a déclaré le père Arès, c'est l'unité de tous ces éléments, c'est une culture unifiée, disons le mot, pour la première fois en ces considérations, une culture nationale, c'est-à-dire ici une culture collectivement et typiquement canadienne, une culture qui colligerait tous les éléments culturels épars dans notre milieu, tant dans les dix provinces que dans les groupes ethniques et dans les deux communautés linguistiques officiellement reconnues, en ferait une synthèse vivante, leur donnerait une unité dynamique et, du même coup, posséderait assez de consistance, de densité et de fécondité pour engendrer un type d'humanité qui ne serait ni français, ni anglais, ni américain, mais authentiquement canadien".

Pour sa part, M. Vianney Décarie, qui est également professeur à la faculté de philosophie, a dénoncé le fait que dans les universités nord-américaines, les professeurs en exercice soient exclus des conseils de ces institutions.

"Les universitaires, a déclaré M. Décarie, seraient infidèles à leur vocation s'ils ne réclamaient pas pour leur institution un statut qui leur permette de remplir sa mission et la rende indépendante de tous les pouvoirs sur lesquels ne s'exercerait pas un contrôle démocratique".

"Notre société nord-américaine, a-t-il dit, et les universitaires eux-mêmes, tolèrent un état de colonialisme intellectuel que l'histoire explique mais ne justifie pas. Je veux parler de ces chartes d'universités qui confient les décisions finales et, en définitive, l'orientation générale de ces institutions, à un conseil dont sont exclus les professeurs en exercice".

L'université, a-t-il dit, ne jouera pleinement son rôle que si elle est indépendante des pouvoirs.

Cette réception a eu lieu au centre social de l'université en présence du recteur, Mgr Lussier.

Trois vols à main armée

FARNHAM, Qué. (PC)— Des bandits armés de carabines automatiques ont perpétré deux hold-up dans deux Caisses populaires des Cantons de l'Est vendredi.

A Farnham, à 40 milles au sud de Montréal, deux hommes ont volé et se sont enfuis avec la somme de $6,000. Trois hommes se sont enfuis avec une somme indéterminée après un hold-up à Saint-Valérien dans le comté de Shefford.

A Montréal, deux hommes se sont emparés de $600 dans une succursale de l'ouest de la Banque d'épargne de la cité et du district de Montréal.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le mardi 14 avril 1964

* * *

21 mars au 19 avril (LE BELIER)



Aujourd'hui, vous serez secondé par des influences que vous ne connaissez pas encore, mais qui vous seront quand même d'un grand secours. La réussite est proche.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)



Ne vous laissez pas trop impressionner par des nouvelles qui vous seront communiquées. Un échec passager n'est qu'un indice du chemin à suivre.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)



Vous entendez parler d'une personne que vous aviez oubliée. Une erreur ou un document égaré vous cause de l'anxiété.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)



Méfiez-vous des situations qui risquent de vous mêler aux problèmes des autres ou vous causer des ennuis en ce qui concerne vos affaires personnelles.

22 juillet au 21 août (LE LION)



Aujourd'hui, n'entreprenez pas plus que vous ne pouvez normalement accomplir. Il semble que des situations imprévues vous feront perdre du temps.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)



Tâchez de demeurer alerte si vous voulez favoriser votre avancement. Cependant, une trop grande impatience comme une trop grande assurance, pourrait vous en éloigner.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)



Il vous faut renoncer à une chose à laquelle vous tenez assez fortement. Vous devez vous conformer aux événements. Vous gagnez cependant un point important.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)



Les circonstances jouent en votre faveur au début de la journée, mais tournent mal dans la soirée. Vos explications ne produisent pas l'effet attendu.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)



N'attendez plus pour travailler à la réalisation d'une ambition. Il faudra agir seul, mais vous partagerez votre satisfaction avec votre famille.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)



Si vous vous révélez diplomate, vous pourrez découvrir une fausseté. La personne soupçonnée est étrangère à ce qu'on lui attribue.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)



Il est important pour vous de laisser maintenant votre conjoint ou d'autres prendre l'initiative. Cherchez à obtenir des compromis et à aplanir des différences.

20 février au 20 mars (LES POISSONS)



Faites maintenant tout votre possible pour améliorer votre budget ou votre façon de manier de l'argent ou des biens. Un meilleur sens des valeurs est en train de préparer et vous profitera.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes habile et talentueux. Vous ne redoutez pas l'abnégation pour ceux que vous aimez, et vous vous sacrifiez sans réflexion. Il convient de prendre des précautions en ce qui concerne votre santé. Vous aurez des associés ou des relations agréables, et votre succès en affaires est chose fort probable. **Sur le plan sentimental,** vous aurez des déceptions suivies de grandes compensations.



vous aussi,
vous pouvez profiter
des tarifs
rouge, blanc et bleu

Ils voyagent par le CN, parce que les jours Rouges sont de retour!
Ils voyagent par le CN, parce que les tarifs-aubaine des jours Rouges sont sensationnels. Demandez dès aujourd'hui le calendrier Rouge, Blanc et Bleu du CN.

Ils voyagent par le CN, parce que, jusqu'au 1er juin, les lundis, mardis, mercredis, jeudis et samedis sont presque tous jours Rouges.
Ils voyagent par le CN, parce qu'ils épargnent davantage lorsque deux personnes ou plus partagent la même place en voiture-lits. Les occupants des voitures-lits ont droit à des repas gratuits en territoire Rouge, Blanc et Bleu. Toutes les places des voitures-coach du Super Continental et de l'Océan Limité sont réservées, sans frais supplémentaires.
Ils voyagent par le CN, parce que, dans le train, on peut se dégourdir les jambes, manger, se rafraîchir et bien dormir. En somme, des voyages reposants, agréables!
Ils voyagent par le CN, parce qu'ils veulent profiter des tarifs économiques. Voici quelques prix de billets simples en voiture-coach, les jours Rouges:

d'ottawa à:
montréal $2.70
québec $6.45
halifax $16.70
winnipeg $20.50
edmonton $32.50

CN

IMPORTANT
MATELAS
N'OUBLIEZ PAS DE REMPLACER VOTRE PRÉSENT MATELAS PAR UN...
Serta
BLUE RIBBON
Le meilleur au monde!

A l'Université d'Ottawa

Mlle Hélène Gagné, étudiante de l'année en éducation physique

Mlle Hélène Gagné, de Hull, a été choisie l'étudiante de l'année chez les finissants de l'Institut d'éducation physique de l'Université d'Ottawa. La plaque commémorative lui a été officiellement remise par le R.P. Médéric Montpetit,, o.m.i., directeur de l'Institut, à l'issue du banquet des finissants 63-64 de cette faculté, servi samedi soir à l'hôtel Riverside d'Eastview.

Ces agapes auxquelles ont pris part plus de 250 étudiants, parents et amis, étaient sous la présidence de M. Yves Gascon, président de l'Association des étudiants en éducation physique de l'Université d'Ottawa. Une vingtaine d'invités de marque de la région avaient pris place à la table d'honneur.

Au cours d'une entrevue, Mlle Gagné a laissé entendre qu'elle se rendrait en Allemagne continuer ses études supérieures à l'Institut Médeau. Il n'y a que deux jeunes filles chez les 37 finissants de cet Institut, Mlle Gagné et Mlle Marthe Boudreau, de Hull également. Cette dernière a déclaré qu'elle entreprendrait des études en psychologie cet été, et qu'en septembre prochain, elle se rendrait enseigner au Pérou.

Le conférencier invité était M. Jack Davies, de Montréal, ancien athlète canadien et grand apôtre du sport amateur à travers le Canada pendant de longues années. Ancien combattant, M. Davies est aujourd'hui lieutenant-colonel dans l'armée de réserve.

M. Davies

S'adressant directement aux finissants de l'Institut, M. Davies a déclaré qu'aujourd'hui, trop de nos professeurs en éducation physique sont pris de la fièvre des médailles d'or et oublient de former un plus grand nombre d'athlètes et de donner aux jeunes l'éducation physique qui leur convient.

Aux futurs professeurs d'éducation physique, il leur a dit qu'ils avaient une énorme besogne devant eux, une besogne de grande importance et remplie de responsabilités. "Ce n'est pas tout de gagner des médailles aux jeux olympiques, disait-il. Il faut auparavant préparer et former des jeunes physiquement sans toutefois oublier le côté académique de l'affaire".

Il a ajouté qu'il faudrait également développer chez les jeunes le goût de la participation aux différents sports afin qu'ils deviennent plus participants que spectateurs. Il a ensuite souligné l'importance d'une bonne condition physique pour qu'un esprit sain se développe dans un corps sain.

Pour sa part, le Père Montpetit a demandé aux finissants d'être le levain de charité dans le monde du travail où ils sont à la veille d'entrer. Il leur a encore demandé de mettre de côté l'amour de la piastre et de servir la profession et non de se laisser servir par elle.

Présenté par M. Fernand Landry, M. Davies a été remercié par le finissant Harold Johnston. Le tout s'est terminé par la proclamation officielle de l'étudiant — ou étudiante — de l'année de cet Institut. Le Père Montpetit avait réussi à garder jalousement son nom jusqu'à la fin. Une danse a suivi cette dernière cérémonie.



HONNEUR AU MERITE — Mlle Hélène Gagné, de Hull, élève finissante de l'Institut d'éducation physique de l'Université d'Ottawa, a été proclamée l'étudiante de l'année de cette faculté. La proclamation officielle a eu lieu, samedi soir, à l'issue du banquet des finissants, servi à l'hôtel Riverside d'Eastview. On voit ici le R. P. Médéric Montpetit, o.m.i., directeur de l'Institut, présentant la plaque commémorative à Mlle Gagné. Assistent à la scène, de gauche à droite, MM. Fernand Landry, co-directeur de l'Institut, Yves Gascon, président de l'Association des étudiants en éducation physique, et Jack Davies, de Montréal, conférencier invité. Mlle Gagné a l'intention de continuer ses études supérieures en éducation physique à l'institut Médau, en Allemagne.

(Photo Champlain Marcil)

Le Conseil des arts décerne plusieurs bourses de doctorat

Deux professeurs actuels et un ancien professeur de l'Université d'Ottawa ainsi qu'une religieuse du collège Marguerite d'Youville de Hull sont parmi les 216 récipiendaires de bourses de doctorat du Conseil des arts du Canada dont les noms de 66 d'entre eux, dans les sections des langues, de la littérature et de la linguistique ont été communiqués lundi.

Il s'agit de M. J.-Michel Gaulin, 183, avenue Riverdale, Ottawa, qui poursuivra ses études en littérature française dans une université américaine; de M. Stephane Kresic, 9, chemin Queen Mary, Ottawa, qui se rendra à l'Université de Genève pour ses études en littérature latine; de M. Gilles Maloney, 236, rue St-Félix, Cap-Rouge qui se consacrera à la philosophie grecque dans une université américaine, et de Soeur St-Bernard-de-Clairvaux, s.g.c., 285, boulevard Taché, Hull, qui a choisi l'Université d'Ottawa pour ses études en littérature française.

D'Ottawa, il y a aussi M. Michel Roussel, 155, avenue Glen qui ira à l'Université de Paris pour ses études sur la civilisation grecque.

Concours de bourses

En annonçant les résultats de son concours de bourses en vue du doctorat (catégorie 2) dans les domaines des humanité, des sciences sociales et des beaux arts, le Conseil des arts du Canada révélait que le nombre des boursiers atteint le chiffre sans précédent de 216.

D'une valeur moyenne de $2,000, ces bourses comportent au besoin une indemnité de déplacement. Elles sont valables en 1964-1965 et sont utilisables au Canada ou à l'étranger. 79 p. 100 des boursiers de cette année, soit un peu moins que l'an dernier, iront poursuivre leurs recherches et leurs études à l'étranger.

Le nombre de candidats auxquels le Conseil a dû refuser des bourses, uniquement, dans bien des cas, à cause des limites de son budget, s'établit à 524, ce qui est encore un chiffre sans précédent.

$425,000

Les bourses en vue du doctorat représentent néanmoins cette année une somme dépassant $425,000. C'est le chapitre de dépense le plus considérable au budget des bourses du Conseil, qui est d'environ $1,100,000 par année. Ce n'est qu'en rognant sur d'autres bourses que le Conseil a pu augmenter cette année le nombre de bourses dans cette catégorie (il y en avait 184 l'an dernier). Le nombre de candidats était de 740 par année, comparativement à 674 l'an dernier.

L'attribution des bourses est effectuée par dix comités comprenant chacun de 3 à 5 spécialistes recrutés dans diverses régions du Canada. A chaque comité est confié un certain secteur du savoir. Tous les comités se sont déclarés impressionnés par la qualité des candidats et aussi par leur nombre de plus en plus élevé. Au dire des juges, le Conseil aurait pu octroyer deux fois autant de bourses sans abaisser les normes élevées qu'il s'est toujours imposées.

Nouvel Espoir de Soulagement contre les Maux d'Estomac

Calmant d'une singulière efficacité contre l'indigestion, les brûlements et autres malaises d'estomac.

Vous pouvez maintenant obtenir un soulagement efficace, continu, des brûlements, de l'indigestion, gonflements et autres malaises digestifs. Les nouveaux comprimés de Sylacin contenant du Polysiloxane de Methyl et des antiacides éprouvés vous offrent plus que des résultats ordinaires mais encore un soulagement singulièrement rapide et prolongé des tiraillements causés par des gaz dans l'estomac et les intestins.

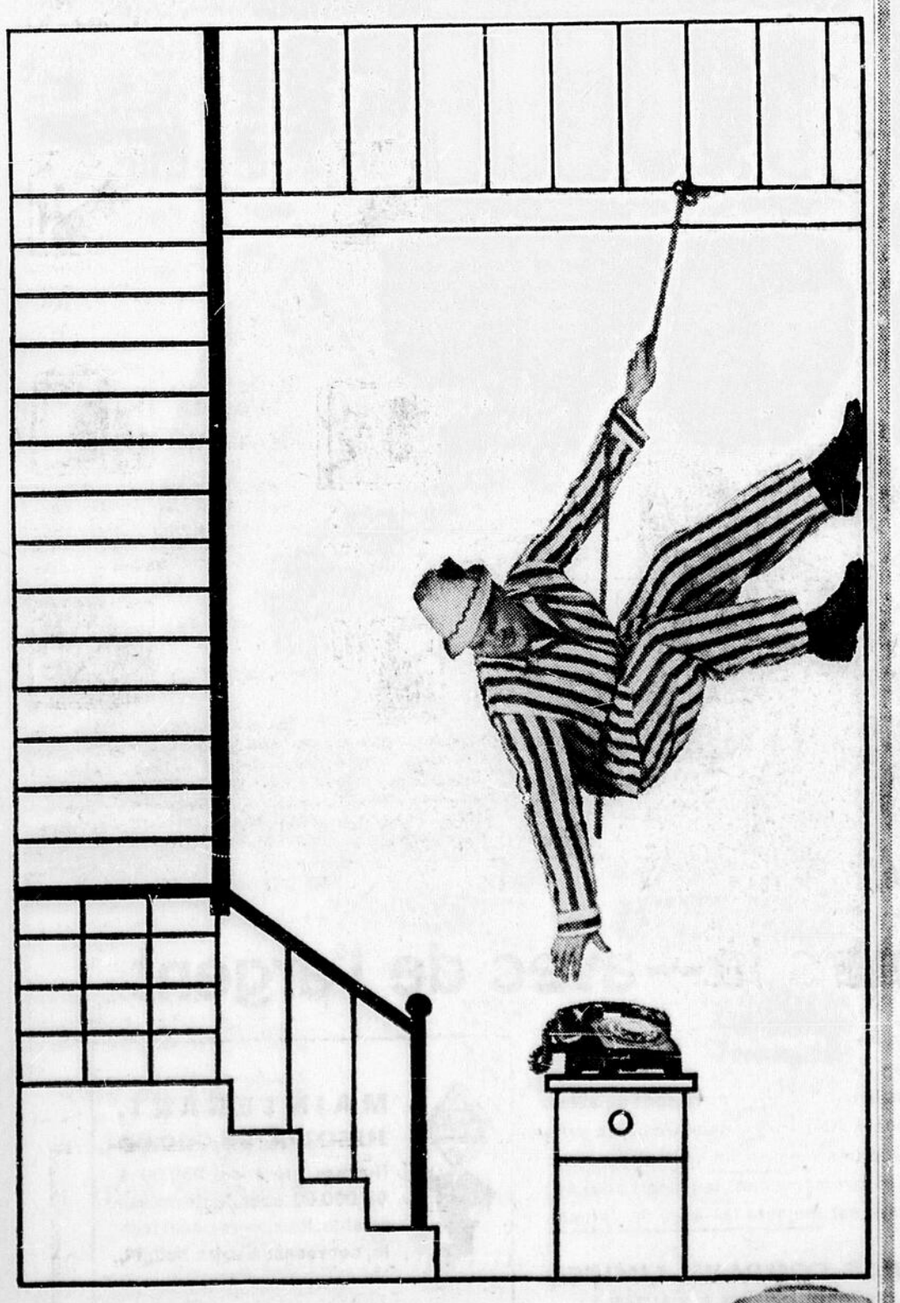
Découverte récente, le Polysiloxane de Methyl est un agent extraordinaire d'action rapide qui pénètre, fragment et relâche les globules de gaz retenus par les muqueuses de l'estomac et des intestins.

Eprouvé et prouvé cliniquement le Polysiloxane de Methyl se joint aux puissants antiacides dans les comprimés de Sylacin pour soulager de l'acidité provoquée par une diète défectueuse, les excès de table, la tension nerveuse ou la fatigue.

Les comprimés de Sylacin neutralisent rapidement les acides avec efficacité sans trop alcaliser ou provoquer de suites désagréables. Empaquetés en rangées et d'un goût agréable les comprimés Sylacin sont toujours sous la main.

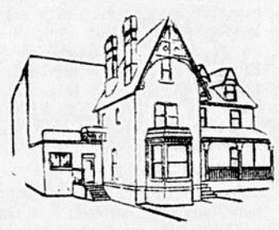
Ne souffrez plus des malaises d'estomac; essayez les nouveaux comprimés Sylacin dès aujourd'hui. Vous les trouvez partout où l'on vend des produits pharmaceutiques.

BSH-1F



si vous n'aimez à ce point l'alpinisme,
il vous faut
un téléphone supplémentaire dans votre chambre

appelez-nous sans tarder pour le faire poser BELL



"La maison que la fourrure a édifiée"

"La maison que la fourrure a édifiée" offre BEAUCOUP PLUS!!

Service complet de fourrure... sous un même toit...



*charge minimum: $4 pour $200 d'évaluation, comportant assurance pour l'année entière

ENTREPOSAGE DE FOURRURE

seulement 2% DE L'EVALUATION EQUITABLE*

Comparez avec les taux des autres fourreurs

il n'y en a pas de plus bas pour un service identique.

Comparez nos facilités avec tout autre

Notre voûte double à climat contrôlé est située sur les lieux mêmes.

Service de cueillette et de livraison par messager cautionné.

Police d'assurance de 12 mois incluse sans frais additionnels.

L'âge de votre vieux manteau importe peu... nous pouvons le refaire en un élégant



Manteau de drap doublé en fourrure

- choix de plusieurs modèles de manteaux de drap
- choix de la teinte qui vous sied le mieux
- choix de la catégorie de prix qui convient à votre budget, à compter de $119
- facilités de paiement
- venez essayer nos nombreux modèles échantillons à nos salles de montre.

Un point à temps en vaut CENT!

Les ateliers les plus vastes et les plus modernes à Ottawa ont un personnel expert pour voir à la réparation, le nettoyage et les modifications de vos fourrures à prix modique. Demandez-nous une estimation sans engagement de votre part.

NE TARDEZ PAS DE FAIRE REPARER DECHIRURES, PEAUX USEES OU DOUBLURE ERAILLEE

Une réparation minime vous évitera un travail coûteux plus tard. Vous trouverez vos fourrures tellement plus belles l'hiver prochain et vous serez fière de les porter.

Dworkin Furs... la plus considérable maison de fourrure à Ottawa



Votre nouveau manteau de fourrure ou jaquette vous coûte moins cher si vous échangez votre vieille fourrure.

Notre collection des plus nouvelles fourrures est la plus considérable qui soit
Nous avons les tailles petites, régulières et demi-tailles
Vous évitez les frais de crédit durant les mois d'été
Entreposage gratuit jusqu'à ce que vous demandiez livraison de votre nouvelle fourrure

Conditions : jusqu'à 24 mois pour payer



Votre manteau de fourrure démodé refait en une

chic

JAQUETTE DE FOURRURE

pour seulement 59.50

Modèle tout à fait différent, sur patron nouveau et vous pourrez choisir parmi notre étalage de NOUVELLES DOUBLURES, NOUVEAUX BOUTONS et AGRAFES.

Livrée dans 10 jours ou à l'automne, si vous le préférez



Faites remodeler votre manteau de fourrure

Un peu de la magie Dworkin...

voilà tout ce qu'il faut pour transformer un manteau démodé en une des douzaines de nouvelles modes. Examinez les nouveaux modèles... nous vous dirons ce qu'il vous en coûtera exactement pour remodeler votre manteau. Nos bas prix sont maintenant en vigueur et nous discuterons des facilités de paiement pour convenir à votre budget.

DWORKIN FURS Limitée 256 Rideau



Nouvelle Fédération de l'U.C.C. des Laurentides

Il y a quelques jours, avait lieu à St-Eustache, la première assemblée du conseil d'administration de la Fédération de l'U.C.C. des Laurentides.

Cette nouvelle fédération créée il y a quelque temps comprend approximativement le territoire des anciennes Fédérations de Montréal St-Jérôme, Outaouais et Mont - Laurier. C'est un vaste triangle de plusieurs milliers de milles carrés englobant les îles de Montréal, Jésus et Bizard ainsi que les comtés de Terrebonne, Deux-Montagnes, Argenteuil, Papineau, Hull, Pontiac, Gatineau et Labelle.

Quinze membres du conseil d'administration représentent actuellement les quelque 1,080 membres de l'U.C.C. de ce territoire et parmis eux un exécutif de cinq membres a été choisi: M. Gilbert Filion en est le président, M. Eugène Coursol le vice-président, les autres membres de l'exécutif sont MM. Carmel Huneault, Léo Dorion et Marcel D'aoust. L'organisateur-syndical est M. Jean-Paul Laurin, lequel agit également comme secrétaire-trésorier.

Les membres du conseil d'administration ont décidé de fixer le siège social de la Fédération au 73 Boulevard Sauvé à St-Eustache comté des Deux-Montagnes, soit dans le local auparavant occupé par la Fédération de l'U.C.C. de Montréal St-Jérôme.

Activités prévues

Dans ce territoire, quelques syndicats spécialisés avaient été mis sur pied par l'U.C.C. Dans le domaine laitier, deux nouveaux syndicats viennent d'être fondés. D'une étude poursuivie au cours de l'hiver, devrait résulter sous peu la formation de différents syndicats dans le domaine de l'aviculture et dans celui de la pomme de terre.

Pour ce qui est de la question forestière, un nouvel employé devant entrer en fonction d'ici quelques temps, il est à prévoir qu'au moins deux plans conjoints pour la vente des produits forestiers seront mis sur pied sous peu.

La fédération prévoit également travailler dans le domaine des conventions collectives en forêt et, pour la création de chantiers coopératifs, veut appliquer la formule préconisée par l'U.C.C. pour l'intégration de la forêt à l'économie rurale.

Il semble que dans le secteur forestier, les possibilités soient très grandes. L'on compterait dans cette région plus de 5,000 bûcherons.

Campagne de recrutement

Comme, dans les secteurs de l'Outaouais et Mont-Laurier, les campagnes de recrutement n'ont pas encore été organisées, la nouvelle Fédération qui compte actuellement un peu plus de 1,000 membres d'enregistrés pour l'année en cours, pourrait terminer l'année fiscale avec près de 2,500 membres.

Pour la première année, les administrateurs ne sont pas sans prévoir une certaine période d'ajustement et d'adaptation, mais ils comptent bien, d'ici peu, à la suite de la fusion de trois petites fédérations, mettre sur pied une organisation viable, qui serait plus en mesure de rendre service à ses membres et dont on entendra parler.

DANS NOS CERCLES

Réunion inter-cercles

Une réunion inter-cercles qui groupait les membres de l'Union catholique des fermières d'Alfred, de Plantagenet, de Wendover et de Lefaivre s'est déroulée la semaine dernière sous la présidence de Mme Joseph Prud'homme, directrice du secteur.

Dans son rapport, le cercle des fermières de Lefaivre, dont la présidente est Mme Ernest Malette, s'est montré cercle très actif dans divers domaines, y compris le domaine des oeuvres paroissiales.

Du rapport du cercle de Plantagenet, il est à retenir que Mme L.-F. Lalonde a célébré cette année ses 25 ans de dévouement auprès de l'Union catholique des fermières. Mme Provost, de son côté, a été choisie membre du bureau de direction du Conseil de sécurité de la ferme.

Les fermières d'Alfred ont remporté l'an dernier le trophée Lacasse et les membres de l'Union paraissent décider à le conserver encore cette année. Leurs réunions sont marquées du cachet de l'assiduité.

Malgré le nombre plutôt restreint de ses membres, le cercle de Wendover est pourvu de dames laborieuses et organisatrices. Mme Henri Mainville a célébré ses 25 ans de dévouement auprès de l'Union.

Mme J.-C. Leduc a fait part à la nombreuse assistance des projets suivants: Cours de chapellerie et de musique, donnés en français, à Kingston, en juillet prochain; cours de tissage au Musée national, à Ottawa, les 10 et 11 avril.

Mlle Estelle Huneault, présidente générale, a présenté de façon élogieuse l'abbé L.-L. Binet, nouvel aumônier de l'Union catholique des fermières. Celui-ci a assuré les membres de son entier dévouement et a exprimé le voeu de voir augmenter le nombre des membres. L'abbé L. Larocque, curé de Lefaivre, a assisté à la réunion et a félicité les dames de leurs nombreuses initiatives. La présidente locale avait souhaité la bienvenue aux membres des autres cercles.

* * *

Rémigny

VILLE-MARIE (DNC) — Plus de 25 membres assistaient à la dernière réunion des dames de l'UCFR de la paroisse de Rémigny, sous la présidence de Mme Joseph Lefebvre, en présence de l'aumônier, l'abbé Adélard Matte.

Mme Yvon Vallée a gagné le prix de présence, et Mme Victor Lefebvre, le prix des étalages.

L'étude de la revue de l'association fut faite en forum.

Mme Sylvio Trottier a dirigé la partie technique, donnant la recette d'un gâteau et montrant comment tailler un manteau d'enfant.

Un tour de bingo fut fait pour déterminer la gagnante d'un article confectionné par Mme Arthur Rainville; le sort a favorisé Mme Roch Barrette.

* * *

Ste-Cécile-de-Masham

STE-CECILE-DE - MASHAM (DNC) — Il y aura réunion des élèves, graçons et filles du cours secondaire, à l'école La Pêche vendredi prochain à Ste-Cécile-de-Masham, puis forum organisé par Mme Delphine Gauvreau, institutrice. Les jeunes traiteront de la question de "loisirs". Cette nouvelle a été communiquée lors d'une récente réunion de l'UCFR de Ste-Cécile. Mme Jean-Charles Gauvreau a présenté une étude traitant d'éducation et d'activités sociales tandis que Mme Rolland Legros a commenté des articles publiés dans la revue "Femmes rurales".

Mme Roméo Lalonde, présidente diocésaine, a fait parvenir au cercle des billets pour le prochain tirage d'une couverture de laine. Les recettes serviront à acheter une machine dactylographe et une machine à imprimer pour usage au bureau diocésain. Le tirage aura lieu à Ste-Rose-de-Lima lors du prochain congrès diocésain en juin prochain. Les membres du cercle prendront part à un voyage instructif l'été prochain. L'itinéraire n'a pas encore été tracé. . . Mme Emile Robert a mérité le prix de présence et le prix des travaux.

Mmes Maurice Renaud, Aurèle Sincennes, Edouard Bélair et Patrice Meunier sont au programme de la réunion d'avril. Des voeux ont été exprimés à Mme Rhéal Breton, hospitalisée récemment. Le cercle a voté un montant de $10 en faveur de l'Union mondiale des organisations féminines catholiques. Les dames suivantes ont exposé des travaux: Mmes René Parent, Adrien Legros, Emile Robert, Albert Legros, Edouard Bélair, Patrice Meunier, Yvonne Robertson, Arthur Brazeau, Aurèle Sincennes. La prochaine réunion aura lieu le 17 avril.

* * *

UCF Wendover

WENDOVER (DNC) — Dix membres ont assisté à la dernière réunion du Cercle des fermières de Wendover, tenue dans la salle de l'école St-Joseph.

Mme Marie-Jeanne Prud'homme a lu un article intitulé "Notre pain quotidien" dont l'auteur est l'abbé Georges-Etienne Phaneuf, aumônier général des Cercles des fermières.

Il a été décidé que deux membres iront à Ottawa, les 10 et 11 avril prochain, assister à des cours de tissage donnés par l'Ontario Weavers Guide. Le Cercle défrayera les dépenses d'une des deux membres. On annonça aussi que le ministère de l'Agriculture offrait un choix de cours qui seront donnés l'automne prochain.

Mme Prud'homme donna un compte rendu d'une récente assemblée, tenue à Rockland, et où M. L.-P. Poirier avait été le conférencier invité. Ce dernier avait alors expliqué comment les Canadiennes françaises de la région pouvaient se former des techniciennes. M. Poirier leur avait également appris que deux cours seront donnés en français à Kemptville, au cours de l'été prochain, un premier en chapellerie et un deuxième en musique de base.

Sept membres sont allés assister à une réunion inter-cercles, tenue à Lefaivre, le 17 courant, et toutes avaient apporté des travaux manuels confectionnés au cours de l'hiver. Mme Rosanna Lalande, un ensemble de baptême de quatre morceaux, bonnet, mante, robe et jupon taillés dans une robe de mariée, ainsi qu'une paire de mitaines tricotées sur 4 broches.

Mme Loïse St-Onge, un couvre-pieds et deux pyjamas pour bébés; Mme Claire Brazeau, carreaux de couvre-pieds; Mme Rose Gratton, une paire de pantoufles taillées dans de la flanelle, et un couvre-pieds piqué; Mme Jacqueline Vaillant, trois couvre-pieds avec appliqués différents pour chacun; Mme Laurette Bertrand, un ensemble jupe à plis et boléro pour fillette, ainsi qu'une jupe pour jeune fille; Mme Denis Bertrand, un manteau pour fillette, un pantalon pour fillette et une chemise pour garçon.

Mme Laurette Maisonneuve a ensuite donné une démonstration comment apposer une manche à un vêtement. Mme Prud'homme gagna le prix de présence et Mme Jacqueline Vaillant, celui pour les travaux apportés.

Il a finalement été décidé que le Cercle des fermières de Wendover se joigne au comité municipal des loisirs.

* * *

UCF — Verner

Lors de la dernière réunion mensuelle du cercle de l'Union catholique des fermières de Verner, qui était en même temps une assemblée intercercle, on a décidé de stimuler l'assistance aux réunions régulières. A cette fin, on fera circuler une tirelire dont le contenu sera ensuite tiré au sort. Il y aura aussi un tirage dont le contenu sera ensuite tiré au sort. Il y aura aussi un tirage dont le profit restera au cercle. Mme Joseph Gervais a fait don d'une somme de deux dollars à être créditée sur une permanente ou une mise en plis.

La présidente a raconté son récent voyage en Floride. Les membres ont décidé de faire des roses en feutre pour la confection de coussins. Des remerciements ont été adressés aux dames qui se sont occupées du tirage d'un panier d'épiceries.

Plusieurs décisions ont été prises au sujet des travaux qui seront exposés au congrès régional. On a pris connaissance d'une demande d'aumône, de la part d'une religieuse des Soeurs Blanches d'Afrique, pour aider au transport des missionnaires.

Un comité a été formé pour organiser un cours du ministère de l'Agriculture à la fin du mois. Mmes A. St-Jean, Alfred Gagnon et D. Comeau en font partie.

La partie récréative a été remplie par Mme E. Corneiller, la partie technique par Mme R. Sylvestre qui a fait une démonstration de tissage de tapis sur cordes et la partie culinaire, par Mme A. Perreault, qui a servi gâteaux et café.

Parmi les travaux exposés, il y avait des tapis, des robes, des gilets et des couvre-lits. Le prix pour les travaux a été gagné par Mme F. Lebeau qui a aussi gagné le prix de présence.

Mme D. Comeau, présidente régionale, accompagnée des membres des comités de l'UCF de Verner et de Noëlville, a visité le cercle d'Alban.

Les moyens de maintenir l'appétit des pondeuses

Les pondeuses doivent nécessairement consommer une bonne quantité de nourriture pour donner une forte production d'oeufs, notamment durant les mois d'hiver. Toute baisse de consommation des aliments se traduit par une diminution de la ponte durant les quelques jours suivants. Souvent, la perte d'appétit est consécutive à une forte ponte et à un régime alimentaire défectueux.

Pour corriger ce trouble, voici quelques moyens auxquels les aviculteurs peuvent avoir recours en vue de maintenir l'appétit chez leurs pondeuses. Un traitement efficace consiste à servir une pâtée humide dans les trémies, de préférence dans l'après-midi. Cette pâtée est préparée en mélangeant la moulée de ponte avec de l'eau. La pâtée est servie immédiatement après la préparation, en quantité suffisante pour une consommation d'une durée de 15 ou 20 minutes seulement. Le fait de remplacer la moulée sèche par la pâtée humide stimule l'appétit et permet aux oiseaux de consommer la quantité de nourriture nécessaire à la production des oeufs et au maintien de leur état de chair.

Les aviculteurs pour qui la pâtée humide occasionne un surcroit de travail, surtout dans les gros troupeaux, peuvent tout simplement servir un repas supplémentaire de moulée en cubes, environ 3 à 5 livres par 100 poules par jour.

La perte d'appétit chez les pondeuses peut être évitée par l'usage de grain dans les trémies ou dans les litières, l'addition fréquente de moulée fraiche dans les mangeoires, les suppléments de comprimés de verdure et l'éclairage artificiel. Il y a aussi des stimulants commerciaux composés de vitamines ou d'antibiotiques qui sont très efficaces lorsqu'ils sont employés suivant les directions indiquées.

Le porc. . . en 1963

Baisse de production; consommation accrue

L'an dernier les Canadiens ont mangé plus de porc même s'ils en ont produit moins. Les importations ont augmenté considérablement. Alors que la production diminuait dans l'Ouest, les producteurs de l'Est augmentaient notablement la leur.

Voici les points saillants du tableau de l'industrie porcine en 1963, parus dans un rapport de M. Ralph K. Bennett, directeur de la Division des bestiaux au ministère de l'Agriculture du Canada.

Quoique la production totale du porc n'ait été que de 1.1 p. 100 moindre qu'en l'année précédente, il y a pourtant eu un changement significatif dans le lieu d'origine. L'Ouest canadien a vendu 501,314 porcs de moins en 1963 qu'en 1962; par contre, les ventes de l'Est ont augmenté de 428,197 carcasses.

Il y a exactement vingt ans, les provinces de l'Ouest produisaient les deux tiers de tous les porcs du Canada. En 1963, d'une production canadienne totale de 6,520,288 porcs, seulement 2,184,845 venaient de l'Ouest, soit approximativement le tiers. De fait, l'an dernier, le chiffre des carcasses classées dans le Québec a été de 1,514,000, soit 10.9 de plus que les ventes de l'Alberta.

D'après M. Bennett, la baisse de production notée dans l'Ouest en 1963 représente le stade final des répercussions de la sécheresse de 1961 dans les Prairies.

La faible production de l'Ouest a rétréci la marge des prix entre les marchés de Toronto et de Calgary. Le prix moyen des porcs de catégorie A, à Toronto, a été de $27.89 les cent livres, tandis que celui de Calgary était de $26.26. En d'autres mots, le prix moyen de Toronto a été de $1.63 plus élevé. Durant les quatre années de la période 1959-62, l'écart était près de $3.40 en faveur de Toronto.

En 1963, les importations de porc des Etats-Unis ont atteint un niveau record alors qu'elles s'élevaient à 7.82 millions de livres pour les morceaux de choix en comparaison de 29 millions en 1962. Ces 78.2 millions de livres représentent l'équivalent hebdomadaire d'environ 17,000 porcs ou à peu près 14p. 100 de la moyenne hebdomadaire des carcasses classées en 1963, moyenne de 125,400 porcs.

L'an dernier, nous avons exporté 53.5 millions de livres de morceaux de choix aux Etats-Unis, ce qui dépassait à peine les 52.6 millions de livres de 1962.

Même lorsque la moyenne hebdomadaire des carcasses classées s'élevait à 135,179 dans le dernier trimestre de 1963, les importations entraient encore au rythme de 4.4 millions de livres par mois. Cela indique clairement que le commerce du porc est une communication à deux voies entre le Canada et les Etats-Unis. Comme ceux du boeuf depuis plusieurs années, les prix du porc au Canada sont maintenant intimement liés à ceux des Etats-Unis. Voilà pourquoi, ajoute M. Bennett, on entend souvent cette remarque: "Les prix du bétail sont basés sur l'état du marché nord-américain".

Une brebis donne naissance à des quadruplés

EARLTON (DNC) — M. Edgar Cook, éleveur bien connu de moutons et d'agneaux du canton de Kerns, a eu la surprise de sa vie, samedi dernier, quand une de ses brebis a donné naissance à quatre agnelets, un événement assez rare dit-on.

M. Cook souligne qu'une telle naissance quadruple est en effet aussi rare que chez les humains. Quant à M. F. Cook, représentant du ministère de l'Agriculture pour le comté de Temiskaming, il a dit qu'il n'avait entendu parlé que d'un seul cas identique de naissance quadruple, et cela avait eu lieu dans l'Ouest canadien. Quant à l'Association des éleveurs de moutons du Témiskaming, c'est la première fois qu'un pareil cas se présente à sa connaissance. Deux des agnelets sont des mâles tandis que les deux autres sont femelles. La "maman" se porte bien, ajoute-t-on.

M. Cook a été fort affairé depuis quelques jours. Il dit que la naissance des agnelets se fait plus tôt que d'habitude cette année, soit un mois plus tôt. Vendredi dernier une de ses brebis donnait naissance à des triplets et une autre mère moutonne mettait bas deux agneaux le même jour. M. Cook compte un troupeau de 30 bêtes sur sa ferme.

Les prêts fédéraux ont dépassé $100 millions

Les dirigeants de la Société du crédit agricole ont annoncé aujourd'hui une augmentation sensible du nombre et du montant des prêts, sur garantie hypothécaire, consentis durant l'année financière qui a pris fin le 31 mars.

Pour la première fois dans l'histoire de cet organisme, le montant total des prêts dépasse 100 millions de dollars.

D'après les chiffres communiqués par M. George Owen, président de la Société, le nombre total des prêts approuvés l'an dernier s'est élevé à 8,689 d'une valeur de $108,009,100.

En comparant ces chiffres au sommet précédent de 7,438 prêts se totalisant à $90,924,300 durant l'année financière terminée fin mars 1963, on constate une augmentation de 16.8 pour cent dans le nombre et de 18.8 pour cent dans le montant global des prêts.

Toutes les succursales de la Société ont participé à cette hausse des prêts et du montant des prêts. Voici un éventail du nombre et du montant des prêts l'an dernier (1963-64) à chaque succursale (les chiffres entre parenthèses étant ceux de l'année antérieure).

Succursale de l'Atlantique, 317 (284) prêts d'une valeur de $3,081,300 ($2,384,000); succursale de Québec, 1,221 (804) prêts d'une valeur de $14,710,400 ($11,434,700); succursale de l'Ontario, 1,796 (1,526) prêts d'une valeur de $24,766,000 ($20,144,700); succursale du Manitoba, 625 (479) prêts d'une valeur de $7,460,800 ($5,390,500); succursale de la Saskatchewan, 2,332 (2,307) prêts d'une valeur de $25,200,900 ($23,271,700); succursale de l'Alberta, 2,043 (1,722) prêts d'une valeur de $27,157,600 ($22,834,200); succursale de la Colombie-Britannique, 355 (316) prêts d'une valeur de $5,632,100 ($5,014,500).

L'UCC fait le point au sujet de l'impôt foncier en milieu rural

Lors du congrès général de l'UCC tenu à Québec en octobre dernier, les cultivateurs avaient violemment protesté contre le régime actuel de l'impôt foncier en milieu rural et ils avaient même, à ce moment, lancé un ultimatum au gouvernement lui demandant de parer le plus tôt possible à la situation à défaut de quoi ils adopteraient des mesures beaucoup plus draconiennes.

Depuis ce temps, l'Union catholique des cultivateurs a entrepris toutes sortes de démarches pour répondre aux demandes unanimes de ses membres: alléger le fardeau sans cesse croissant des taxes foncières et corriger l'injustice criante qu'elles créent envers la classe agricole, surtout depuis l'application des critères de normalisation de l'impôt foncier pour fins scolaires, initiative récente du ministère de la Jeunesse.

L'UCC a tenté d'ailleurs depuis plusieurs années d'attirer l'attention des autorités gouvernementales et du public sur cet épineux problème, notamment devant la Commission Tremblay en 1954, puis devant la Commission Parent en 1962.

En décembre dernier, l'UCC présentait un mémoire à la Commission Bélanger chargée de faire enquête dans ce domaine. Une large part du mémoire annuel de l'UCC, présenté en février dernier au cabinet provincial, était consacrée à ce sujet. C'est précisément au cours de cette rencontre de l'UCC avec les membres du cabinet, que le Premier ministre lui-même suggéra à l'UCC de demander un rapport intérimaire à la Commission Bélanger.

L'UCC donna suite à la suggestion du Premier ministre et sollicita récemment un rapport intérimaire de ladite Commission. L'on se rappelle que le mémoire de l'UCC à la Commission Bélanger préconisait une réforme complète du système fiscal actuel des corporations municipales et scolaires et réclamait pour l'immédiat, vu l'acuïté et l'urgence de la situation présente, une formule de rajustement ou un correctif immédiat qui consisterait à n'imposer la taxe foncière que sur la résidence de ferme ou encore à corriger l'évaluation de la propriété agricole, aux fins de l'impôt foncier, de façon à ramener la valeur moyenne de la propriété agricole au niveau de la valeur moyenne de la propriété non agricole. Le coefficient de correction serait d'environ ½ dans ce dernier cas, formule la plus souhaitable selon l'UCC puisqu'elle tiendrait réellement compte de la rentabilité de l'exploitation agricole comme telle tout en etant très facile d'application pour l'ensemble de la province.

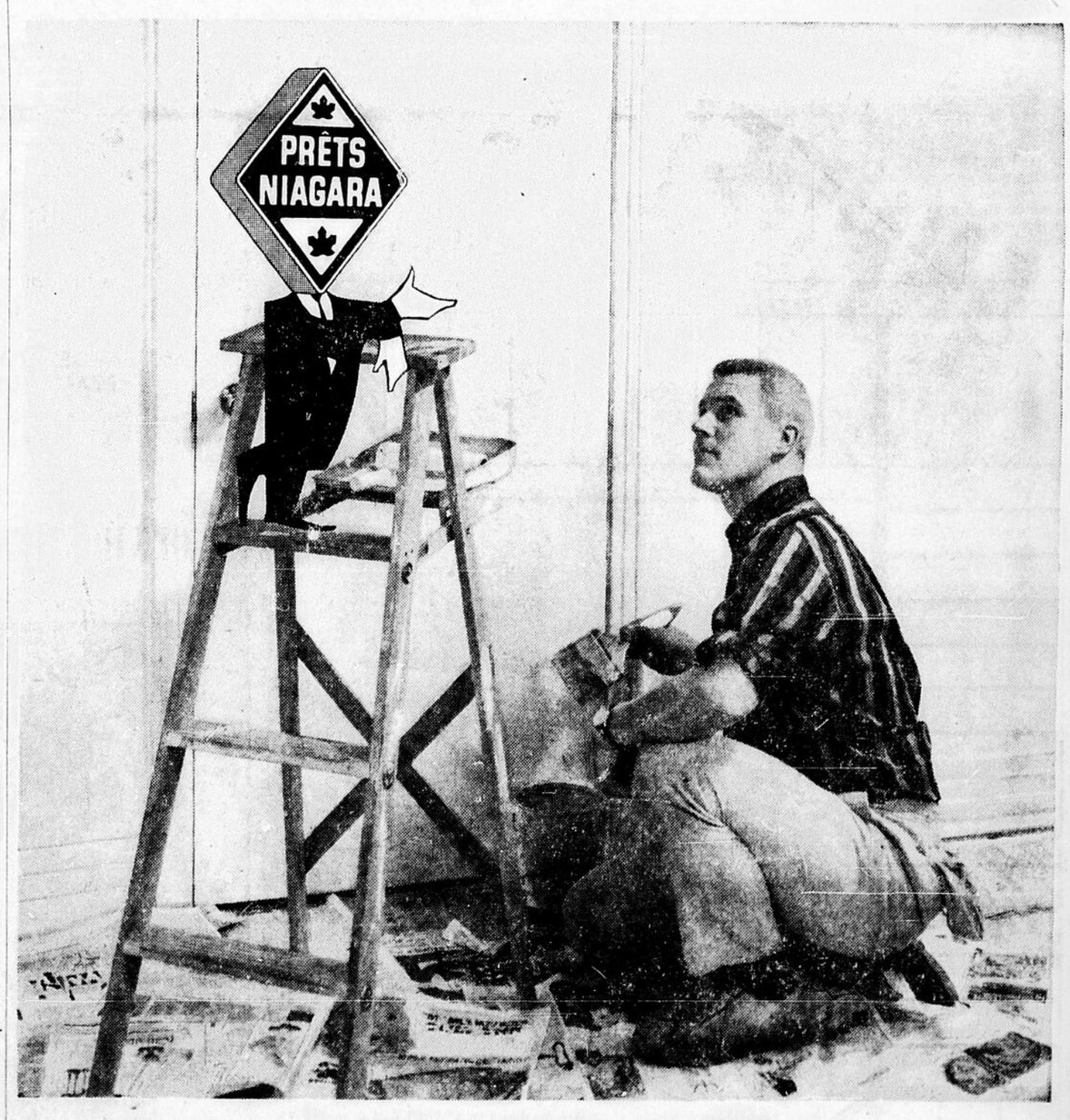
Après cette récente demande à la Commission Bélanger, l'UCC a tout simplement reçu une réponse du président, M. Marcel Bélanger, disant qu'on apporterait "une très grande attention à cette question", mais pas plus, c'est-à-dire aucune allusion au rapport intérimaire sollicité par l'UCC. Une copie de cette lettre de la Commission, datée du 24 mars dernier, était transmise à l'honorable Jean Lesage avec une autre de la lettre de l'UCC, datée du 30 mars, et adressée à la Commission Bélanger à l'effet que l'UCC regrettait que la Commission n'ait fait aucune mention au rapport intérimaire sollicité à la suggestion du Premier ministre.

Dans cette lettre du 30 mars, l'UCC demande si la Commission a l'intention de produire un tel rapport et, si oui, vers quelle date.

Enfin, lors d'une réunion tenue à Lévis les 31 mars et 1er avril 1964, le Conseil général de l'UCC a unanimement appuyé les démarches de son Exécutif et a fait parvenir le télégramme suivant à M. Lesage:

"Conseil général de l'UCC, en réunion à Lévis, aujourd'hui, exprime déception vive et profonde de réponse évasive de Commission Bélanger au sujet de rapport intérimaire sur l'impôt foncier en milieu rural réclamé à votre suggestion du 17 février, et appuie dernière demande ferme de l'exécutif de l'UCC, en date du 30 mars, à Commission Bélanger et exige action immédiate".

Entre-temps, on sait que dans diverses régions, des fédérations de l'UCC ont également entrepris des démarches semblables. Dans l'une, entre autres, au Saguenay, les cultivateurs ont démontré qu'ils étaient fatigués des injustices causées par le système actuel des impôts fonciers et ils ont clairement indiqué qu'ils refuseraient de payer leurs taxes scolaires. Où ce mouvement s'arrêtera-t-il? Bien sage qui pourrait le dire.



Toujours là—avec de l'argent

Améliorations domiciliaires, réparation de votre voiture, vacances, consolidation de vos comptes . . . vous pouvez avoir besoin d'argent pour toutes sortes de raisons valables. Eh bien, faites confiance à Niagara Finance. Avec un prêt, vos rêves deviennent réalités aujourd'hui. (A Niagara, vous obtenez l'argent requis le jour même dans la plupart des cas.) Retenez bien que Niagara est toujours là—avec de l'argent.

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
240 SUCCURSALES D'UN OCEAN A L'AUTRE

PRÊTS NIAGARA
MAINTENANT, JUSQU'A $5,000.00
Niagara prête de $50.00 à $5,000.00 pour toute raison valable. Remboursement facile, convenant à votre budget.

NF-64-60F

A la succursale Niagara de votre voisinage, vous êtes assuré d'un service rapide et courtois

OTTAWA
ch. 209 édifice Commonwealth
77, rue Metcalfe 236-9408
1391½, rue Sparks 236-0736
73, rue William 236-0627
1242½, Nord, rue Wellington

EASTVIEW
Hôtel Lafontaine chemin Montréal près de Mona 745-1557

HULL
107, rue Hôtel-de-Ville
Angle Principale 771-6278

GATINEAU — 309, rue Notre-Dame — 663-2421

Couve de Murville demande aux délégués de l'OTASE d'envisager les réalités

MANILLE (Reuter)—Prenant la parole aujourd'hui à l'ouverture de la conférence ministérielle de l'Organisation du traité de l'Asie du Sud - Est (OTASE) réunie à Manille, M. Couve de Murville, ministre français des Affaires étrangères, a déclaré que ce ne serait pas en quelques jours que la conférence pourrait résoudre les problèmes qui se posent à elle.

Quelques-uns de ces problèmes, a précisé le ministre français, sont nouveaux, mais d'autres remontent à la période de l'après-guerre.

"Ce n'est pas en quelques jours, a souligné M. Couve de Murville, que nous pourrons harmoniser nos vues et définir d'un commun accord notre politique."

"Au moins, a-t-il poursuivi, une discussion objective et amicale devrait nous permettre de nous défaire des mythes, d'éliminer les ambiguïtés et d'envisager carrément les réalités". M. Couve de Murville a ajouté: "La délégation française sera heureuse dans cet esprit de participer aux travaux de la conférence."

La Thaïlande

Au cours de l'allocution qu'il a prononcée à la suite de M. Couve de Murville, le ministre thaï des Affaires étrangères, M. Thanat Khonan, a dénoncé le principe d'une neutralisation du Sud-Vietnam et s'est livré à une critique à peine déguisée contre la France.

Le ministre thaï a souligné que l'application d'une solution de neutralisation du type laotien au Vietnam "équivaudrait à remettre ce pays, pieds et mains liés, à ses agresseurs du nord."

"Une telle situation, a-t-il poursuivi, serait de toute évidence contraire aux principes de l'OTASE et de mon pays."

"Nous espérons donc qu'il ne sera pas donné suite à une telle suggestion."

M. Thanat a ensuite déclaré que la présente conférence était l'occasion de se rendre compte si l'OTASE a conservé sa vitalité.

"Les membres de cette organisation, a-t-il souligné, doivent savoir quoi faire lorsque leur participation à un organisme international ne paraît plus servir la meilleure part de leurs intérêts."

La Grande-Bretagne

Lord Carrington, secrétaire-adjoint au Foreign Office, a déclaré que les objectifs de la Grande - Bretagne en Asie du Sud-Est étaient de voir le Laos, le Cambodge et le Vietnam se développer conformément aux voeux exprimés par les conférences qui se sont tenues à Genève en 1954 et en 1962.

Le ministre britannique a souligné qu'il ne sous-estimait pas les difficultés qui se présentent en Asie du Sud-Est, mais, a-t-il poursuivi, "nous sommes sûrs que nous avons raison de persévérer. En dépit de la subversion communiste en Indochine, à l'encontre de laquelle nos alliés américains jouent un rôle aussi important que difficile, il n'y a pas eu de guerre ouverte."

Les Etats-Unis

Pour sa part, M. Dean Rusk, secrétaire d'Etat américain, a affirmé que les Etats-Unis accueillaient favorablement la création de la Malaysia qui constitue "un développement progressif et positif." M. Rusk a ajouté que les Etats - Unis "s'inquiétaient beaucoup des menaces qui sont dirigées contre la nouvelle Fédération."

M. Rusk a fait allusion à l'infiltration communiste au Laos et au Sud-Vietnam, "en violation des accords de Genève."

Les Etats-Unis, a-t-il affirmé, ont été "encouragés par la vigoureuse réaction" du gouvernement sud - vietnamien "à la campagne de terrorisme et de subversion communistes, ainsi que par une prise de conscience très nette de ce gouvernement du fait que la guerre ne pourra pas être gagnée par la seule action militaire, mais qu'il doit y avoir un progrès social et économique pour l'ensemble du peuple vietnamien."

Pour sa part, M. Salvador Lopez, ministre philippin des Affaires étrangères, a comparé, au désavantage de l'OTASE, les réalisations de cette dernière organisation et celle de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), et a préconisé l'adoption de l'OTASE de la formule de l'intervention militaire automatique contre toute agression.

A l'issue de la séance plénière de ce matin, la conférence se réunira pendant deux jours en séances privées. De source proche de la conférence, on s'attend que la Malaysia cherchera à devenir membre de l'Organisation.

L'IRRITATION DE LA VESSIE
Peut troubler le sommeil
Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritations des reins et de la vessie, essayez un lavage antiseptique interne pendant quelques jours avec CYSTEX. Prenez 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau. CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

12 personnes interrogées au sujet du réseau de l'ALQ

MONTREAL (PC)—La police a effectué 28 raids et interrogé 12 personnes samedi au cours de l'opération visant à démanteler le réseau terroriste connu sous le nom de l'Armée de libération du Québec.

Un homme a été détenu brièvement samedi par la Sûreté provinciale et a été libéré.

La Sûreté provinciale, la Gendarmerie royale et la police de Montréal ont travaillé sans arrêt depuis jeudi sur cette affaire. Ils ont arrêté trois personnes et retrouvé la presque totalité des armes volées par l'ALQ dans une caserne de Shawinigan le 20 février.

Entre-temps, trois présumés membres de l'ALQ ont comparu à Saint-Jérôme et sont détenus sans cautionnement.

Deux d'entre eux, Jean Gagnon, âgé de 26 ans, et Jean Lesalle, âgé de 22 ans, comparaîtront aujourd'hui pour être accusés de vol à main armée. Le troisième, qui est mineur, comparaîtra devant la cour du bien-être social.

Ils ont été arrêtés à un barrage sur une route peu après un vol de $5,000 commis par cinq personnes dans une banque de Mont Rolland.

La police a fait savoir qu'il est possible que le trio soit mené à Shawinigan pour y être mis en accusation relativement au vol d'armes.

Gagnon et Lasalle sont étudiants à l'Université de Montréal. Le troisième est apprenti-plombier.

La police est d'avis que l'ALQ est une formation issue du FLQ, organisation terroriste démantelée par la police il y a un peu moins d'un an après une période de terrorisme.

Trouvé pendu dans sa cellule

MONTREAL (PC) — Pierre Tasset, prisonnier au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, a été trouvé pendu dans sa cellule hier.

On a institué une enquête sur la mort du prisonnier qui purgeait une sentence de 15 ans.



LA LUTTE CONTRE LE CANCER — Une brève cérémonie a marqué, samedi, à l'hôtel de ville de Hawkesbury, l'ouverture de la campagne annuelle de souscription de la Société canadienne du cancer dans le comté de Prescott. Plus de 500 solliciteurs bénévoles visiteront les foyers des diverses municipalités du comté d'ici le 19 avril, afin de recueillir les contributions nécessaires pour atteindre l'objectif de $4,000 fixé pour cette année. Dans la photo, on aperçoit le maire Victor Bruneau, à gauche, présentant un chèque au président de la campagne, M. Roch Greffe, tandis que le président de la section de Prescott de la Société canadienne du cancer, M. Ray Dunn, au centre, assiste à la présentation.

Ogilvy's OTTAWA

EN VILLE – 9.00 à 5.30 – 236-4511

BILLINGS BRIDGE – 9.30 à 6.00 – 236-3681

VENTE PRINTANIERE ANNUELLE DE TISSUS

20,000 verges

1.00 LA VERGE



★ Crêpe imprimé
★ Surah imprimé
★ Crêpe à pastilles
★ Toile ordinaire
★ Shantung satiné
★ Quadrillés de coton et arnel
★ Crêpe d'Espagne
★ Popeline brodée
★ Hanon imprimé
★ Finella
★ Taffetas imprimé

Tissus imprimés fleuris et rayés, ainsi qu'unis

. . . voici le temps de l'année qu'on attend avec impatience . . . C'est le temps de la vente printanière annuelle de tissus chez Ogilvy. Des centaines de verges de tissus, pour tous vos travaux de confection pour le printemps et l'été Teintes printanières et beauté éclatante. Hâtez-vous de venir chez Ogilvy . . . un personnel surnuméraire est à votre disposition.

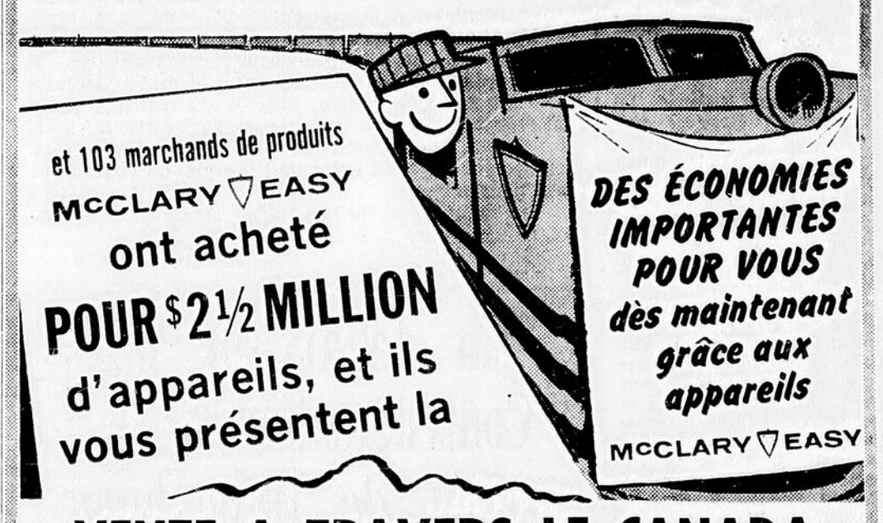
RAYON DES TISSUS, REZ-DE-CHAUSSEE, EN VILLE ET A BILLINGS BRIDGE.

Charles Ogilvy Limited

Ogilvy's OTTAWA

En ville: de 9 h. à 5 h. 30 — 236-4511

Billings Bridge: 9 h. 30 à 6 h. - 236-3681



et 103 marchands de produits McCLARY EASY ont acheté POUR $2½ MILLION d'appareils, et ils vous présentent la

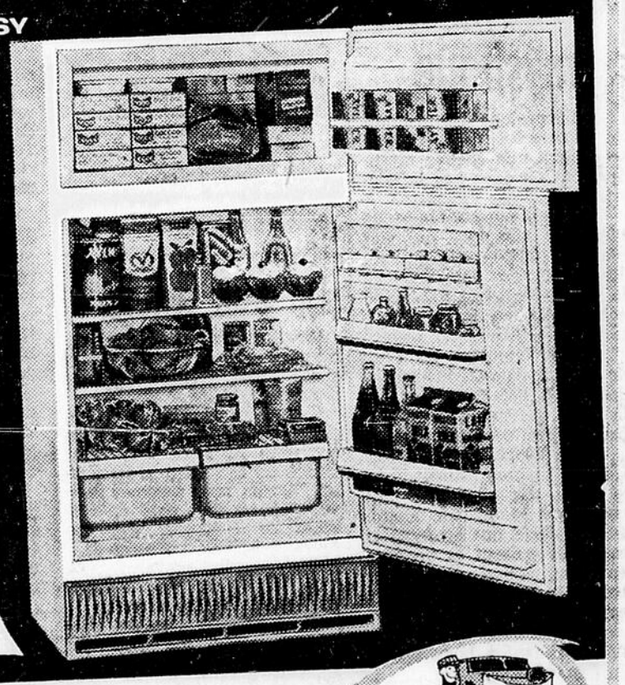
DES ÉCONOMIES IMPORTANTES POUR VOUS dès maintenant grâce aux appareils McCLARY EASY

VENTE A TRAVERS LE CANADA

McCLARY EASY

GRAND RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR McCLARY EASY DEUX PORTES

- Congélateur Zone-Zéro (capacité: 75 lb)
- Bacs à légumes doubles en émail-porcelaine
- Clayettes coulissantes
- Rayons de portes Deep-Door
- Dégivrage automatique
- Portes à joints magnétiques

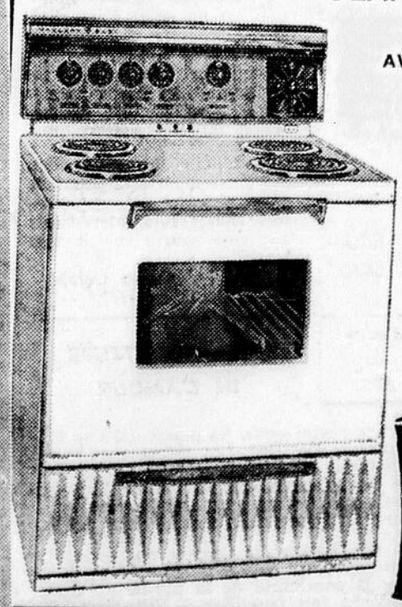


MODELE ZT 12-36 $268

Recherchez les étiquettes affichant les prix spéciaux de la vente à travers le Canada

CUISINIÈRE AUTOMATIQUE McCLARY EASY DE 30" AVEC RÔTISSOIRE

- Minuterie automatique
- Porte amovible
- 2 boutons pour réglages multiples de la chaleur
- Eléments amovibles Sta-Up
- Four miracle permettant l'usage de feuilles d'aluminium



MODÈLE DE30-46-H20 $198 SANS RÔTISSOIRE $188

Il s'agit de l'achat d'appareils électro-ménagers le plus important dans toute l'histoire de l'Amérique du Nord. McCLARY-EASY et ses distributeurs ont conclu cette transaction pour vous faire bénéficier des économies réalisées ainsi dans la fabrication. Le nombre des appareils est limité. Alors, profitez de la vente dès aujourd'hui!

Rayon des appareils ménagers, rez-de-chaussée en ville, à l'édifice des accessoires de maisons, ainsi qu'au magasin de Billings Bridge.

Charles Ogilvy Limited



LE MONDE DES JEUNES

Fierté... Initiative...



Oncle Gérald

Désintéressement...



Concours d'histoire de la FSSJB

La survivance de notre langue

C'est une histoire palpitante que celle des luttes pour la conservation, au Canada, du parler ancestral. Au cours des âges, on a vu des peuples se faire écorcher plutôt que de se faire ravir un bien matériel. Des nations qui aient résisté pendant plus de deux siècles pour transmettre à leurs descendants la langue des aïeux, il semble bien qu'il n'y en ait pas beaucoup d'autres que la nation franco-canadienne. Aussi sa ténacité fait-elle l'admiration du monde entier.

Reportons-nous au lendemain de la conquête et comprenons l'angoisse du peuple canadien en constatant que le traité de Paris ne garantit pas les droits de la langue française. Au contraire, les instructions d'Angleterre ordonnent à Murray de donner tout l'encouragement possible à la construction d'écoles protestantes. Mais l'Eglise veille, et sur le maintien de la religion, et sur celui de la langue apportée de France. Les lutteurs se groupent autour du clocher et obtiennent, grâce à la compréhension de Murray, puis de Carleton, que leurs réclamations soient entendues. L'Acte de Québec vient mettre fin à un grand péril pour notre religion et notre langue.

Mais voici que les Loyalistes envahissent le Canada, lui donnant un caractère plus anglais. Ces nouveaux venus exigent une administration qui leur sera favorable, ce qui leur est accordé par l'Acte constitutionnel de 1791. Les Canadiens français seront de plus en plus victimes de l'oligarchie anglaise.

Lors de la première session de 1792, J.-A. Panet l'emporte sur Grant et est élu président, mais comme la langue française n'a pas de statut légal, on discute longuement pour obtenir l'égalité absolue des deux langues. C'est à cette occasion que nos premiers orateurs J. Papineau et P. Bédard s'illustrent par leur éloquence poltique et on accorde une traduction française à tout bill présenté en anglais.

Sous l'administration du tyrannique Craig, le juge Sewell déclare qu'il faut réaliser au Canada l'unité de la religion, des lois et de la langue en noyant le groupe canadien-français par l'immigration de nombreux anglais, et en unissant les deux provinces sous un seul gouvernement commandé par une majorité anglaise.

Cette même ambition est reprise par Lord Durham qui propose comme remède au malaise existant, la nécessité de rendre la langue anglaise seule officielle. Les protestations sont nombreuses. Hippolyte Lafontaine dès son entrée en Chambre, parle français pour protester contre l'infériorité ou l'on a mis sa langue. Des gestes semblables nous obtiendrons en 1848 sous lord Elgin, la faculté d'accorder aux deux langues des droits égaux.

La lutte n'est pas terminée cependant, puisqu'en 1903, on voit la nécessité d'instituer à Montréal l'Ecole nationaliste dont le programme consiste à assurer les droits des minorités françaises et catholiques dans les provinces anglaises, et à défendre les droits de la langue française comme langue officielle au pays.

A cette même date, les orangistes, craignant la puissance du groupe français, font voter la loi connue sous le nom de Règlement XVII destiné à restreindre l'usage du français dans nos écoles en Ontario. Les Canadiens français ouvrent la lutte sous la direction du sénateur Landry qui fonde l'Association d'éducation. Le journal "Le Droit" est aussi fondé pour encourager les lutteurs.

Depuis, les associations se multiplient: Société du bon parler français qui démasque la corruption secrète du langage courant; Comité de la survivance française qui sert d'agent de liaison entre les représentants du français en Amérique; Concours provincial de français qui, chaque année, rallie la jeunesse scolaire, élite de demain; Concours d'histoire du Canada organisé par la Société St-Jean-Baptiste, qui nous invite à scruter notre passé pour le mieux aimer.

En 1964, la lutte n'est pas terminée. Récemment n'avons-nous pas entendu une autorité municipale déclarer Ottawa, ville unilingue? Les journaux français ripostent par des articles sensationnels.

Ce coup d'oeil vers le passé notre langue et le courage de nos admirables devanciers doit nous stimuler à jouer notre rôle à notre tour. Jeunesse canadienne, restons debout et continuons à défendre le patrimoine linguistique qu'il nous ont transmis. Soyons bilingues, c'est bien, mais donnons toujours la préférence à notre langue maternelle. Elle a besoin de notre effort et de notre amour pour survivre.

Lise Marquis, couvent Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, Ottawa.

Des campagnes à reprendre

De nombreuses campagnes sont lancées chaque année pour le bon parler français.

Depuis plus d'un demi-siècle des sociétés se dépensent à recommencer croisade après croisade en faveur du bon parler. Et pourtant on répète chaque jour que le français est mal parlé. Il faudrait semer à l'école et dans la famille la fierté du bon langage.

Certains vont jusqu'à dire que le bon parler parait disparu du programme scolaire. Un moyen de s'en assurer, c'est d'écouter les conversations des écoliers à la sortie de la classe. Non seulement les écoliers mais aussi les grands étudiants des cours secondaires.

Ce qui importe le plus est de créer une atmosphère française dans nos écoles; créer aussi une atmosphère française dans nos familles.

Il faut respirer du français pour le bien parler. Ici, je fais appel à tous les membres des sections juvéniles pour exiger que l'esprit français soit éclatant à l'école et à la maison.

Ne disons pas qu'il est trop tard. Il faut revenir souvent sur le mot d'ordre de la fierté française. Il faut insister partout, surtout dans le milieu scolaire et le milieu familial, pour obtenir du français et du bon français. Je sais que cela est fort difficile. Mais on ne peut pas obtenir la perfection sans effort. Tout ce qui est beau exige de l'énergie, du courage et de la persévérance.

Les campagnes de bon parler seraient à reprendre, chaque jour.

Oncle Gérald

Un débat sur la Confédération à la section de Haileybury

Oncle Gérald,

Mercredi le 25 mars, la section juvénile Ste-Croix, de Haileybury tenait son assemblée générale.

La réunion commence par la prière, suivie du salut au drapeau. La secrétaire fait la lecture du rapport de la dernière assemblée. L'adoption est proposée par Richard Gauthier, appuyé par Ann-Louise Allard.

Les filles entonnent un cantique à saint-Joseph, patron de notre beau Canada. Suzanne Renaud nous lit ensuite une composition: "Les origines de la Confédération".

Depuis plusieurs semaines, nous étudions les buts et causes de la Confédération. Nous avons donc un débat dont le sujet est "Vaut-il mieux garder la Confédération telle qu'elle est ou en changer la constitution?" D'un côté, les filles, Micheline Morissette et Denise Fleming déclarent qu'il faut la garder intacte et de l'autre côté les garçons, Yvon Rivard et Carol Gareau s'y opposent. Pendant cinq minutes, chaque candidat exprime son point de vue, ses raisons et buts pour garder ou changer la Confédération. Tous s'exécutent comme de vrais politiciens devant un auditoire enthousiaste.

Les discours terminés, la décision est aux juges: Soeur Suzanne-Marie, notre directrice et Soeur Claire-Alice, notre institutrice. Soeur Directrice prend la parole. Elle félicite les élèves pour leur beau travail et nous demande de faire d'autres débats aussi intéressants. Quoique la décision est assez difficile, elle déclare les filles gagantes et leur remet un cadeau pour l'effort accompli.

Puisque nous parlons Confédération, quelques élèves se font un plaisir de nous raconter la vie de quelques-uns des Pères de la Confédérations: Georges-Etienne Cartier, John A. Macdonald, George Brown et Charles Tupper.

Nous terminons notre réunion par l'hymne national "O Canada".

Anne-Marie Gravel
secrétaire

L'étude de la Confédération est un sujet d'actualité. Grâce à votre débat, vous avez appris que notre pays possède sa constitution mais selon certains, il faut la modifier afin de lui donner "l'élan du 20e siècle"

Je félicite les demoiselles qui ont remporté la palme et cette victoire présage d'autres débats fort intéressants que vous saurez choisir très bientôt.

Oncle Gérald

Un trait amusant

Une missionnaire de l'Ouganda nous raconta un trait amusant, durant la rencontre missionnaire à notre école.

Il vaut la peine que vous me suiviez un instant. "Saviez-vous que nous avons la peau écorchée", de nous dire la religieuse. "Quand nous sommes arrivées en Afrique, plus précisément en Ouganda, tous les Noirs se mirent à pleurer et à courir car ils croyaient que nous étions tombées ou qu'on nous avait arraché la peau. De la peau blanche, c'est un accident dans leur vie alors que dans la nôtre c'est le fait de tous les jours".

Micheline Proulx, 10e commerciale, école secondaire Immaculée-Conception, Hull

Le Frère Fichard, missionnaire des Ecoles chrétiennes, invité de notre classe, la 10e Commerciale A, a déjà été à la Guadeloupe, aux Antilles. Je crois qu'il enseignait dans une école de correction. A ses dépens, il a appris qu'il ne faut pas contrarier de tels garçons! Nous remercions, ce cher frère, de s'être prêté aussi aimablement à notre éternel et féminin interrogatoire.

Claudette Cousineau, école secondaire Immaculée-Conception, de Hull.

Bonne fête

14 AVRIL 1964

Gagnon, Rhéal, 14 ans, Mattice
Aubé, Adeline, 12 ans, Montréal
Godin, Laurent, 9 ans, Vaudreuil
Marcotte, Guy, 14 ans, Toronto
Meunier, Laval, 15 ans, Cornwall
Dicaire, Rachel, 8 ans, Détroit
Legault, Hélène, 11 ans, St-Albert
Lamothe, André, 7 ans, Hull
Groulx, Jean, 11 ans, Hull
Emond, Marie, 11 ans, Pte-Gatin.
Séguin, Josée, 8 ans, Hull
Mousseau, Brian, 13 ans, Fort-Coul.
Gaudreau, Patrick, 9 ans, Pain-Court
Classens, Gérard, 9 ans, Pain-Court
Tassé, Fernande, 15 ans, Bourget
Lévesque, Jacques, 13 ans, Fort-C.
Soucie, Rodolphe, 15 ans, Fort-C.
Cardinal, Nicole, 13 ans, Thurso
Bélanger, Denise, 14 ans, Pain-C.
Paiement, Carole, 6 ans, Earlton
Duern, Jimmie, 6 ans, Toronto
Duern, Joanne, 6 ans, Toronto
Maillé, Michel, 10 ans, Earlton
Piquette, Evelyne, 10 ans, Verner
Piquette, Alice, 9 ans, Verner
Leclerc, Gérard, 13 ans, Verner
Villeneuve, Diane, 7 ans, Hull

15 AVRIL 1964

Chartrand, Rachelle, 15 ans, Curran
Paquette, Jeannette, 12 ans, Hull
Tourigny, Vincent, 10 ans, Amos
Sauvé, Ida, 11 ans, Ottawa
Brunet, Pauline, 12 ans, Eastview
Saumure, Robert, 15 ans, Hull
Saumure, Jocelyne, 10 ans, Hull
Giroux, France, 3 ans, Hull
Pinsonneault, Gisèle, 9 ans, Pain-C.
Manseau, Steven, 13 ans, Fort-Coul.
Jeannotte, Michel, 13 ans, Windsor
Courchesne, Marie, 8 ans, Blezard
Lemens, Diane, 6 ans, Pointe-Comf.
Brun, Stéphane, 3 ans, Ottawa
Laurin, Lise, 10 ans, Verner
Jeannotte, Michel, 14 ans, Windsor
Vannier, Claudette, 6 ans, Earlton
Gauthier, René, 13 ans, Earlton
Lemens, Diane, 7 ans, Pte-Comfort

Les premiers à Saint-Eugène

SAINT-EUGENE (DNC) — La lecture des bulletins donnait les résultats suivants pour les premières places aux examens de Pâques des élèves de l'école N.-D.-de-Fatima, de Saint-Eugène. Sous la présidence du curé Gérald Labrosse étaient cités aux premières places:

Au Jardin d'enfants: Mariette Brisebois et Alain Bédard; en première année: Jacinthe Côté et Alain Léger; en deuxième année: Juliette Cyr, Suzanne Therrien et Francine Asselin; en troisième année: Thérèse Brunet, Lina Brunet et Maurice Séguin; en quatrième année: Suzanne Famula et Monique Brunette; Marielle Sauvé et Roxanne Therrien.

En cinquième année: Thérèse Lauzon et Maurice Léger; Gabrielle Berlinguette et Gérald Lafrance; en sixième année: Victor Brunette, Raymonde Ranger et Luc Brunette; en septième année: Guy Léger, Michelle Berry et Francine Meilleur; en huitième année: Jean-Yves Asselin, Lise Tittley et Jean-Noël Ranger; en neuvième année: Gisèle Cadieux, Françoise Brazeau et Marcel Cadieux; en dixième année: Denis Brazeau, Raymond Côté et Thérèse Dubois.

Dialogue

Une épopée mystique

— La période des origines du Canada fut souvent décrite comme une épopée mystique. Ne serait-ce pas là vouloir édifier par l'histoire?

= Pas si nous connaissons bien les pionniers qui ont bâti le Canada. Champlain, Maisonneuve et tous ceux de la première heure ont peiné solidement en donnant au surnaturel le premier rôle.

—Les écrits et les faits de cette époque prouveraient donc que l'établissement de la Nouvelle-France fut imprégné d'un souci surnaturel.

= Au début, certainement. L'évangélisation primait alors le reste. Ce n'est que plus tard, dans la seconde moitié du 17e siècle, que les intérêts matériels prirent la vedette. Tous les historiens qui ont étudié la naissance de notre pays sont d'accord pour affirmer qu'une pensée de foi présida vraiment à la naissance du Canada.

— Voilà sans doute pourquoi l'Eglise souhaiterait que nos ancêtres spirituels puissent tous être honorés bientôt sur nos autels.

= Nous sommes sûrement privilégiés dans nos origines.

— En plus d'être fiers, nous devons, cela va de soi, nous efforcer de bien connaître ces ancêtres spirituels.

Les premiers à Saint-Albert

Oncle Gérald,

Notre curé l'abbé Gérard Seguin, a distribué les bulletins du mois de mars à l'occasion d'une réunion de la section juvénile de l'école 14 Cambridge, de Saint-Albert. Voici la liste de ceux qui furent les premiers.

En première année: Anne-Marie Laflèche, Claudine Benoit et Colette Sanche; en 2e année: Jean Martel, Gilles Lafrance et Robert Genier; en 3e année: Cécile Lafrance, Christine Benoit et Claude Vinette; en 4e année: Céline Lafrance, Hélène Benoit et Roger Matte; en 5e année: Paul Sanche, Marcel Forgues, Gilles Vinette et Jacques Genier; en 6e année: François Laflèche, Jacques Forgues et André Lafrance; en 7e année: François Bazinet, Lise Cayer et Diane Genier.

Ginette LAFRANCE,
secrétaire



COLLABORATEURS DE L'AMOUR

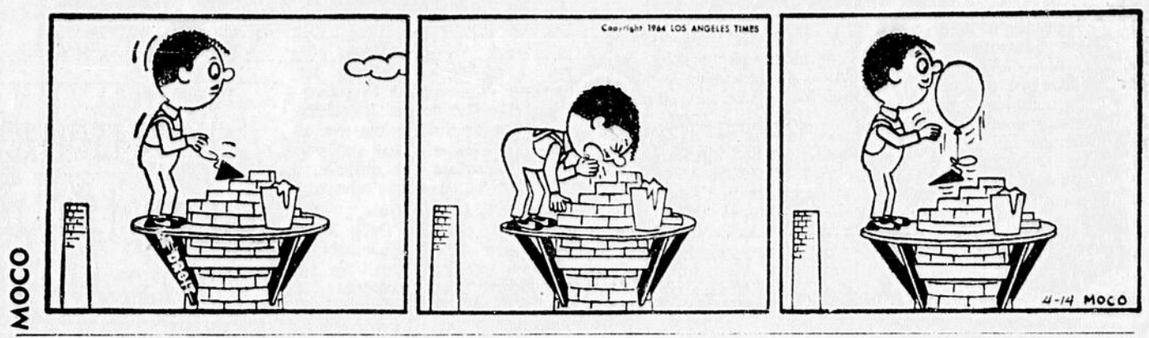
Le Christ vit encore parmi nous. Sa parole fascine les âmes comme autrefois en Palestine. Les sacrements nous communiquent les bienfaits de sa présence. Sa grâce multiplie en notre âme les miracles. Ses pauvres sollicitent notre charité en son nom. En un mot, son Amour nous investit de toutes parts et frappe sans cesse à notre porte.

Nos Fondateurs de l'Eglise du Canada ont accueilli l'Amour en eux et lui ont donné leur entière collaboration. Mgr de Laval assure la continuité de la parole de Dieu chez nous. Jeanne Mance fait fructifier à Ville-Marie la grâce qui vit en elle. Marie de l'Incarnation écoute son divin Epoux qui habite en son âme. Notre Dame gagne au Christ Marguerite Bourgeoys et lui communique ses sollicitudes maternelles pour les âmes. Les pauvres et le prochain, frères du Christ, possèdent le coeur de Marguerite d'Youville. L'immolation de Jésus crucifié attire sur la Croix Catherine de Saint-Augustin, qui s'immole elle aussi pour les pécheurs.

Le Comité des Fondateurs de l'Eglise du Canada

25 ouest, rue Jarry, Montréal 11

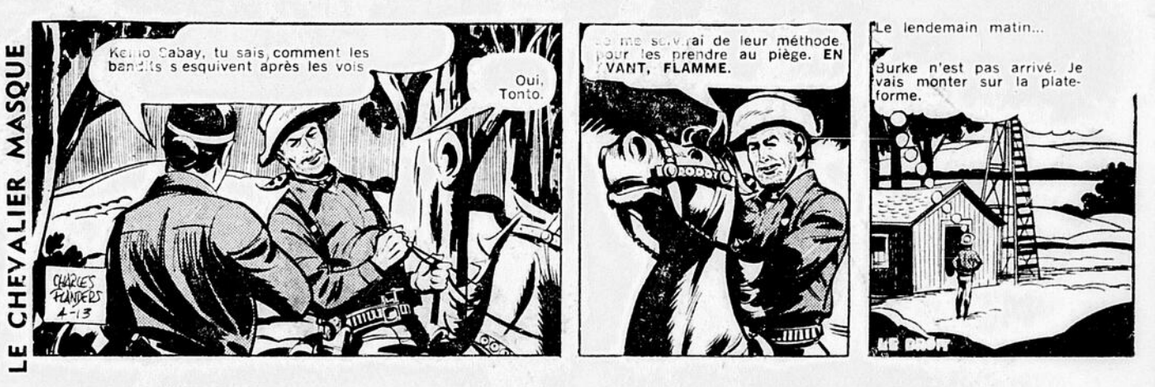
(25)

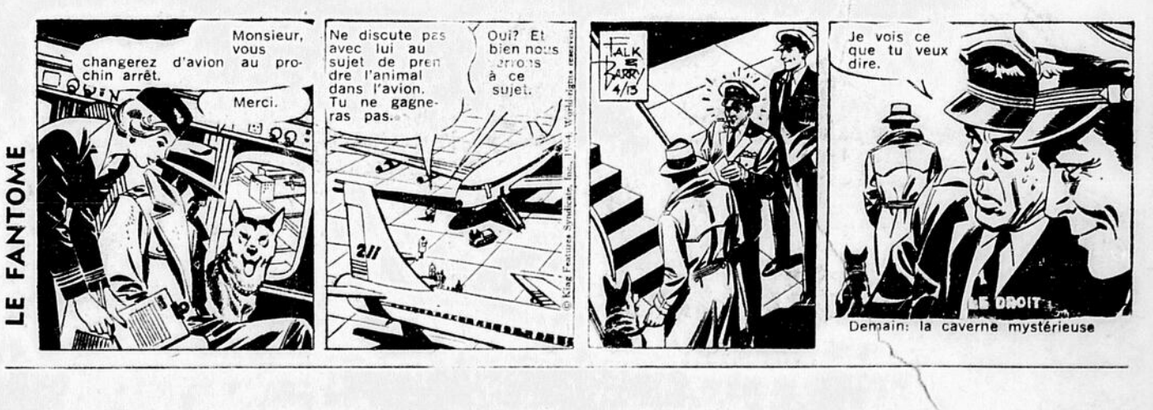




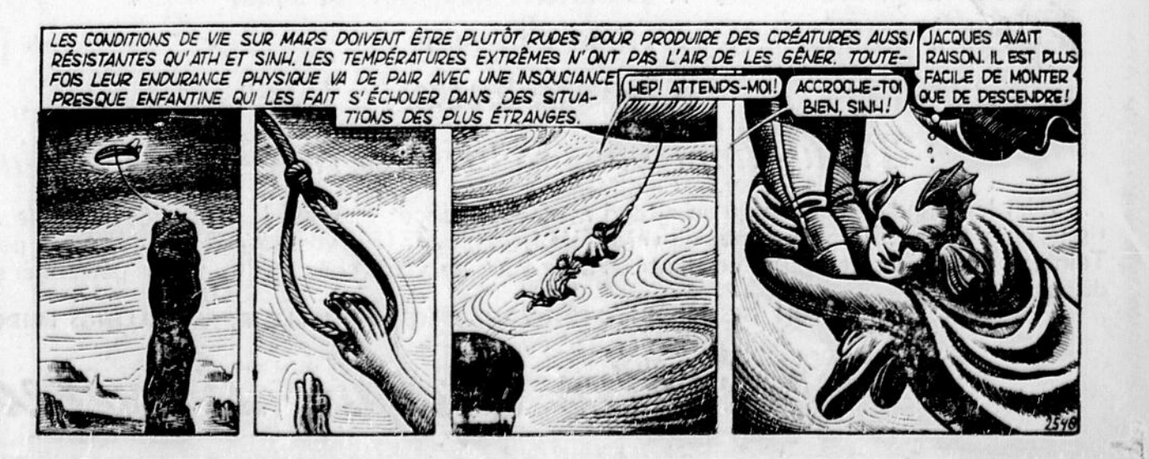












Molgat ne partage pas la théorie du "melting pot" au Manitoba

WINNIPEG (PC) — Le chef libéral du Manitoba, M. Gil Molgat, a déclaré hier qu'il ne voyait aucune raison pour laquelle l'anglais serait le seul organe d'enseignement dans les écoles manitobaines.

Il faudrait, dit-il, tenir compte du français et de l'ukrainien. S'il y a suffisamment de gens qui le veulent je ne vois aucune raison qu'on ne le permette pas.

M. Molgat adressait la parole devant 300 étudiants d'écoles supérieures qui assistaient à une conférence sur les relations humaines.

Certains extrémistes, dit-il, prétendent que le multiculturalisme est l'ennemi des droits des Canadiens français.

"Ces extrémistes soutiennent que toutes les autres minorités devraient être incitées ou encouragées à se joindre soit aux Anglais soit aux Français et devraient être assimilées à ces deux cultures."

M. Molgat, qui se dit fier d'être Canadien français, ajoute qu'il ne partage pas la théorie du "melting pot".

60e anniversaire de la grotte à Ville-Marie

VILLE-MARIE (DNC) — La paroisse Notre-Dame-du-Rosaire de Ville-Marie célébrera le 15 août par des manifestations appropriées, le 60e anniversaire de fondation de la grotte Notre-Dame-de-Lourdes.

Le pèlerinage qui se déroule tous les ans à cet endroit, sur les hauteurs de la montagne qui surplombe Ville-Marie et le lac Témiscamingue, attire régulièrement en foules considérables des gens de toutes les paroisses de la région et même des pèlerins de l'extérieur.

Le programme des activités pour cette journée n'a pas encore été tracé.

Ce 60e anniversaire coïncide avec le centenaire de la première visite d'un évêque au Témiscamingue, soit Mgr J.-Eugène - Bruno Guigues, évêque d'Ottawa de 1848 à 1874. A cette occasion le prélat plantait la deuxième croix au Vieux-Fort de Ville-Marie, pour remplacer la croix de l'abbé DeBellefeuille, tombée sous le poids des ans. Une troisième croix, celle qu'on voit sur les lieux présentement, fut plantée par Mgr Anicet Latulipe, en 1911.

Moscou lance un deuxième vaisseau spatial manoeuvrable

MOSCOU (Reuter)—Un deuxième vaisseau spatial manoeuvrable "Polyot", a été lancé hier par l'Union soviétique, a annoncé Radio-Moscou.

Radio-Moscou a précisé que des appareils scientifiques se se trouvaient à bord du vaisseau spatial, ce qui laisse entendre que "Polyot 2" n'est pas habité, comme le premier engin de la série qui a été lancé le 1er novembre dernier.

"Polyot 1" qui fut le premier vaisseau spatial manoeuvrable, pouvait être dirigé dans la direction verticale et dans la direction horizontale.

Le lancement de "Polyot 2" a eu lieu cinq jours avant le 70e anniversaire de M. Khrouchtchev, président du Conseil soviétique, qui est considéré comme le "père" des vols cosmiques soviétiques.

L'agence Tass déclare que "Polyot 2" est un "véhicule spatial manoeuvrable téléguidé", qualification qui avait été déjà employée pour le premier "Polyot".

L'agence Tass ajoute que le lancement est destiné à améliorer les véhicules spatieux, capables d'effectuer des manoeuvres importantes dans toutes les directions, et à poursuivre les travaux de recherches sur la technique du rendez-vous spatial.

Très mobile

Selon l'agence Tass, "Polyot 2", est équipé d'appareils de navigation et de moteurs spéciaux qui règlent ses manoeuvres et sa stabilité.

Le vaisseau spatial transporte de l'équipement scientifique, une installation de télémétrie et un émetteur radio utilisant la fréquence de 19,895 mégacycles.

Après avoir été séparé de sa fusée porteuse et effectué un vol balistique, "Polyot 2" a été placé sur une première orbite avec l'aide d'un moteur spécial. Puis, conformément au programme pré-établi, il a "effectué de nombreuses manoeuvres, dans différentes directions".

L'agence Tass ajoute: "A la suite d'une de ces manoeuvres, effectuée dans la région de l'équateur, le vaisseau spatial a modifié considérablement son angle d'inclination."

Essai réussi

Tass précise que durant le vol de "Polyot 2", "de nombreux changements de direction ont été opérés conformément au programme".

"Les moteurs à fusées réglant la stabilisation et les manoeuvres du vaisseau ont été mis en route à plusieurs reprises en vue de maintenir sa stabilisation et de commander ses manoeuvres dans l'espace."

Après avoir accompli son programme, "Polyot 2" a été placé sur son orbite définitive avec une apogée de 350 milles environ et un périgée de 200 milles environ.

L'angle d'inclination du plan de l'orbite avec l'équateur était de 58.06 degrés. "Polyot 2" a parcouru son orbite initiale en 92.4 minutes.

Proclamation du ministère de l'Education avant mai

MONTREAL (PC) — La proclamation donnant force de loi au projet instituant un ministère de l'Education aurait lieu d'ici la fin du mois, a laissé savoir hier soir le Premier ministre Lesage, au cours d'une conférence de presse télévisée par le réseau français de Radio-Canada.

Seul autre renseignement ajouté par le chef du gouvernement, des consultations sont en cours avec la hiérarchie relativement à la nomination des sous-ministres.

Cette consultation est prévue dans la version définitive du bill 60 sanctionné quelque temps avant l'ajournement des Chambres pour Pâques.

Dans leurs amendements suggérés, l'assemblée des évêques du Québec proposait de soumettre à son agrément la nomination du sous-ministre associé plus particulièrement responsable du secteur catholique.

Le ministère, flanqué d'un Conseil — consultatif — supérieur de l'éducation, prendra la place des structures presque centenaires axées sur le Conseil de l'instruction publique et ses comités confessionnels ayant autorité sur le Département de l'instruction publique.

Anniversaire de Khrouchtchev

À 70 ans, il demeure la figure dominante en URSS

par Preston GROVER

MOSCOU (PA)—Le président du conseil de l'URSS, Nikita Khrouchtchev, qui célébrera son 70e anniversaire de naissance mardi, demeure le personnage dominant de la scène politique soviétique. Sur le plan domestique comme international, les problèmes l'assaillent de toutes parts, mais il réagit comme si à l'approche de l'hiver de sa vie, aucun nuage ne le troublait.

Il y a trois semaines à peine, il montait gaiement à bord d'un train, en compagnie de son épouse Nina, pour participer à Budapest à la célébration d'une victoire militaire et pour discuter du conflit idéologique sino-soviétique.

Le problème chinois a pris des proportions plus considérables avec la publication d'une réponse préparée par le conseiller idéologique de Khrouchtchev, Mikhail Suslov. La publication de cette déclaration a été retardée pendant six semaines alors que les dirigeants du parti communiste se demandaient s'il y avait lieu oui ou non de la rendre publique.

Il s'agissait principalement d'une déclaration défensive, mais elle proposait une confrontation des dirigeants des partis communistes du monde entier. Le désaccord avec la Chine comporte un potentiel explosif beaucoup plus considérable que celui auquel l'Ouest a à faire face dans le désaccord entre la France, ou plutôt de Gaulle, et les Etats-Unis.

Pour ce qui est de Khrouchtchev, il a d'autres chats à fouetter. Les problèmes agricoles et le problème cuisant du traitement des Juifs et des Arméniens qui ne sont pas heureux de leur sort, sans compter un relâchement sur le plan de la production sont autant de causes de soucis. Il y a de quoi décolorer l'image qu'il souhaiterait présenter au monde au sujet de la vie agréable sous le régime communiste.

Il y a plus de signes de mécontentement qu'il y en avait il y a un an. Au cours de l'année dernière, la crise chinoise s'est aggravée et le quasi-échec de la récolte de blé a eu pour effet de mettre en vedette le programme agricole qu'il a pratiquement dirigé lui-même sur une base personnelle depuis 11 ans.

En dépit des critiques dont son programme agricole est l'objet, il peut toujours riposter — ce qu'il ne manque pas d'ailleurs de faire — que la production est supérieure à ce qu'elle était il y a 10 ans. Mais elle est néanmoins inférieure à ce qu'elle devrait normalement être après 11 ans.

Il est pratiquement impossible de se procurer de la farine à Moscou. Un ambitieux programme de dépenses de l'ordre de $46,000,000,000 a été adopté pour les sept prochaines années en vue d'augmenter la production agricole en améliorant le sol avec les produits chimiques ainsi que l'Ouest l'a fait il y a des années.

Bien que Khrouchtchev soit plus âgé que la plupart de ses collaborateurs, il ne demeure pas moins le personnage gouvernemental le plus dynamique de l'Union soviétique et peut-être même du monde entier. Il est au pouvoir, ou il a été proche du pouvoir, depuis plus longtemps que tout autre chef d'Etat de pays important. Son grand rival dans la sphère de l'influence communiste, Mao Tsé-toung, a pratiquement terminé toutes ses fonctions gouvernementales. Par contre, depuis 1957, Khrouchtchev est demeuré le maître incontesté de l'Union soviétique, tant au sein du gouvernement qu'au sein du parti.

On s'est amusé pour une cause méritoire

KAPUSKASING (DNC) —Les agents de la Sûreté municipale de Kapuskasing se sont transformés en joueurs de hockey et ont disputé une joute amicale aux Chevaliers de CFCL de Timmins, ces derniers l'emportant par 5 à 4. Les participants étaient vêtus de costumes les plus amusants car, pour prendre part à cette joute, il fallait être travesti de la façon la plus comique. Si on s'amusait ainsi, c'était pour une bonne cause. Une foule nombreuse s'était rendue sur les lieux, en l'occurrence l'aréna de Kapuskasing, et a versé au delà de $500 comme prix d'admission. Cette somme a été versée à la campagne de souscription qu'on poursuit actuellement en faveur de l'hôpital de Kapuskasing. Les compteurs de buts furent Philippe Boucher, Benoit Sinaii et Patrick Veilleux pour Kapuskasing tandis que les points victorieux ont été réussis par Gaston Bergeron, Ross Richardson, Raymond Laineville, Ed Boucher et Terry Gagnon.

LISEZ LE DROIT DE DEMAIN POUR DETAILS DE NOTRE GRAND

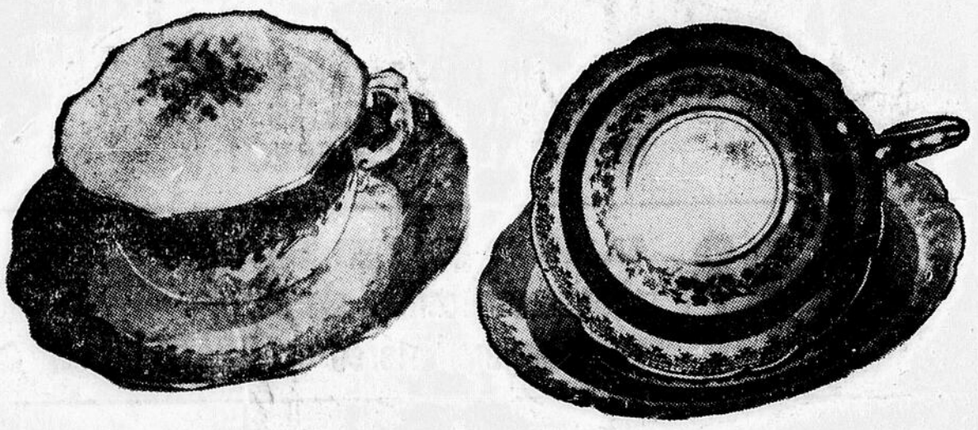
SOLDE D'ARTICLES A 99c

POUR ENFANTS

LAROCQUE

Rideau et Dalhousie – Téléphone 233-6261

BIRKS



Vente annuelle de tasses et soucoupes

2.98

★ Marques réputées de porcelaine d'os anglaise de qualité
★ Ansley, Paragon et Royal Stafford
★ Très beau choix de motifs, teintes et formes
★ Pour votre propre usage et toujours appréciées en cadeau !



Pas de commandes contre remboursement, pas de commandes par téléphone — Pas d'échanges ni de remboursement. — Livraison de 6 tasses et plus.

BIRKS
JEWELLERS

BIRKS



Le "Clarendon"

Importée d'Angleterre, cette création classique sera appréciée par son élégance indémodable ! Par sa confection impeccable ! Vendue chez Birks seulement. Choix de veau*, de maroquin** ou de "Luxan"; doublure de suède 25.00

BIRKS
JEWELLERS

* noir, brun, marine, os
** noir, brun, marine

Le NOUVEAU collier de perles transformable Vendôme

12.50



Boucles d'oreilles $5.00 la paire

Un superbe collier de similiperles au fermoir très élégant qui permet de transformer rapidement ce bijou classique en trois modèles originaux que vous porterez avec toute encolure, en toute occasion.



AIDE A LA CROIX-ROUGE — Les échevins qui seront élus à l'élection du 15 avril, à Hull, trouveront des donneurs pour la clinique de sang qui aura lieu les 21, 22 et 23 avril au manège de Salaberry de Hull. Les candidats à l'échevinage ont signé un "pacte" à cette fin, vendredi après-midi, au Club d'hiver de Hull, avec des représentants de la Croix-Rouge. Tout heureux de la collaboration promise, on aperçoit, de gauche à droite: M. Jules Noël, président des cliniques de la Croix-Rouge de Hull; M. Alex Beaulieu, président de la Croix-Rouge, section de Hull; et Mme Lyse Gravel, commandant volontaire du détachement féminin de Hull.

(Photo Champlain Marcil)

"Vêtements et jouets pour fillettes et garçonnets de 14 secondes à 14 ans"

KIDDYTOWN LTD.

Centre commercial Carlingwood

Solde du

STOCK ENDOMMAGE par la fumée et l'eau

à notre magasin de la rue Rideau

ainsi que : solde de manufacturier de

VETEMENTS DE QUALITE POUR ENFANTS

pour le printemps, l'été et l'hiver

"Pour garçons et fillettes de 14 secondes à 14 ans"

Suivent quelques-uns seulement de nos nombreux spéciaux

MANTEAUX LAMELLES pour fillettes, bleu seulement

grandeurs 2 à 3X, rég. 9.98, **4.00**

grandeurs 4-6X, rég. 12.98, **5.00**

grandeurs 7 à 12, rég. 14.98, **6.00**

ROBES POUR FILLETTES Des centaines de modèles et teintes grandeurs pour bébés jusqu'à 14 pré-adolescente. Rég. 3.98 à 25.00 ..... **2.00 à 6.00**

CAMISOLE POUR BEBES 3M à 24 mois. Rég. 79c ..... **40¢**

PANTALONS (Slims) extensibles pour fillettes, toutes les tailles, rég. 9.98 ..... **4.00**

COUVRE-CHEF en Heeksuède pour garçons et filles de tous les âges, rég. 1.98 à 2.98 ..... **90¢ à 1.50**

PANTALONS de côtelé épais, lavables à la machine pour garçonnets. Grandeurs 7 à 12. Rég. 6.98 ..... **4.00**

ENSEMBLES DE COUCHE pour garçons et fillettes. Rég. jusqu'à 4.98 ..... **2.00**

VESTONS SPORT en tweed pour garçonnets, motifs variés, grandeurs 7 à 12. Rég. 15.98 ..... **8.00**

BLOUSES POUR FILLETTES Motifs à broderie suisse, grandeurs 2 à 14. Rég. 2.98 ..... **2.00**

SHORTS pour garçons et filles, tailles 2 à 6X. Rég. 1.49 ..... **75¢**

CHEMISES "T" pour fillettes et garçonnets, grandeurs 1 à 6. Rég. 1.49 ..... **65¢**

ROBES ET MANTEAU ASSORTIS en similtoile lavable

Grandeurs 2 à 3X. Rég. 8.98 ..... **4.00**

Grandeurs 4 à 6X. Rég. 10.98 ..... **5.00**

CULOTTES ET VESTON ASSORTIS pour filles en cordé Bedford, garanti lavable. Grandeurs 7 à 12. Rég. 8.98 ..... **4.00**

NOUS REGRETTONS — TOUTES LES VENTES SERONT DEFINITIVES

PAS DE REMBOURSEMENT — PAS D'ECHANGE — PAS DE MISE DE COTE — PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES NI DE LIVRAISON.

"Vêtements et jouets pour fillettes et garçonnets de 14 secondes à 14 ans"

KIDDYTOWN LTD.

Centre commercial Carlingwood

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.

Nominations au Conseil national des recherches

Le Conseil national des recherches annonce aujourd'hui une série de nominations, à des termes de trois ans, du premier avril de cette année au premier avril 1967.

Les nouveaux membres du Conseil national des Recherches sont: M. William Gauvin, docteur ès sciences, gérant du service des recherches au laboratoire de Pointe-Claire, de la Noranda Mines; M. D.J. LeRoy, de Toronto, chef du département de chimie à l'Université de Toronto; M. H. Rocke Robertson, de Montréal, principal de l'université McGill; et M. H.H. Saunderson, vice-chancelier et président de l'Université du Manitoba, à Winnipeg.

Un autre groupe de membres du Conseil des recherches sont maintenus dans leurs fonctions, pour un nouveau terme de trois ans. Ce sont M. Claude Jodoin, président du Congrès canadien du travail, à Montréal; M. H.E. Cunning, directeur du département de chimie à l'Université d'Alberta, Edmonton; le Dr R.F. Farquharson, président du Conseil des recherches médicales; et M. H.E. Duckworth, de l'université McMaster à Hamilton.

Décès de la R.S. Saint-Alfred, à l'âge de 86 ans

La communauté des Soeurs Grises de la Croix pleure la mort de la R.S. Saint-Alfred, née Clarisse Mayer, décédée le dimanche 12 avril à l'âge de 86 ans dans sa 55e année de vie religieuse.

La regrettée disparue est née à Mayerville, Ont., de feu M. et Mme Moïse Mayer, le 20 octobre 1877. Elle était entrée au noviciat des Soeurs Grises de la Croix, le 16 janvier 1907 et avait fait profession religieuse, le 10 juillet 1909.

Soeur Saint-Alfred se dépensa à l'éducation de la jeunesse dans la province d'Ontario durant 47 ans, notamment à Hawkesbury, Sudbury et à l'école Genest dOttawa. Mais c'est surtout à Verner, où elle passa 32 ans, qu'elle se fit valoir jusqu'à ce que la maladie l'obligea à se retirer à l'hôpital Saint-Vincent d'Ottawa.

Trois soeurs et trois frères lui survivent : Mmes Zita Bernier, de Sudbury, Ont., Eglantine Allaire, de Sturgeon Falls, Ont., et Alma Vachon, de New Westminster, C.-B.; MM. Frank Mayer, de Prince Rupert, C.-B., Clovis Mayer, de Seattle, Washington et Arthur Mayer, de New Westminster, C.-B., ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Le service funèbre sera chanté en la chapelle de la maison mère des Soeurs Grises de la Croix le mercredi 15 avril à 9h. du matin et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

$1,000 de dégâts par le feu à Hawkesbury

HAWKESBURY — Un incendie qui s'est déclaré samedi après-midi, à la demeure de M. Wilfrid Quann, 424, rue Catherine, à Hawkesbury a occasionné des pertes matérielles évaluées à plus de $1,000.

Les flammes ont pris naissance vers 3h.45, dans une chambre à coucher du premier étage de cette maison de bois de deux étages. On croit que les enfants, qui s'amusaient avec des allumettes, auraient mis le feu par mégarde.

L'alarme a été reçue vers 3h.50 au service des incendies. Huit pompiers, sous la direction du chef Gabriel Lacelle, ont aussitôt été dépêchés sur les lieux. Ils ont réussi à maitriser l'élément destructeur en moins d'une demi-heure.

La demeure de la famille Quann, rendu temporairement inhabitable, a surtout été endommagée par l'eau et la fumée. Les pertes ne sont que partiellement couvertes.

M. et Mme Quann et leurs six enfants ont été hébergés par des voisins.

Cycliste blessé dans une collision avec une auto

Michel Fortier, 11 ans, enfant de M. et Mme Maurice Fortier, 1, rue Desjardins, Ottawa, a subi des blessures à la jambe droite, vers 4h.30 dimanche après-midi, lorsqu'il est tombé de sa bicyclette sur la rue St-Patrice. Il appert que le jeune cycliste, voyant une voiture taxi tourner rapidement le coin de la rue Charlotte et St-Patrice, tenta de freiner. Il est venu en collision avec l'arrière du taxi conduit par M. Jean-Marc Legault, 152, rue Marlborough.

Le blessé fut transporté par son père à l'Hôpital général pour y recevoir des traitements d'urgence. Il put regagner son domicile au cours de la soirée.

MAINTENANT OUVERT . . . 68, rue LAVAL, HULL, P.Q.

DU NOUVEAU . . . DU SENSATIONNEL



CLUB MUSICAL DU QUEBEC INC.

68, rue Laval, — Hull 771-5895

Jouissez du plaisir d'entendre de la bonne musique . . . de votre choix . . .

AVEC CE MAGNIFIQUE STEREO GRATIS!



. . . EN DEVENANT MEMBRE DU CLUB MUSICAL DU QUEBEC!

$4.98 est tout ce que vous payez pour chaque microsillon stéréo . . . votre appareil stéréo est GRATIS!

Vous avez le choix entre 3 "Plans familiaux" de DISQUES STEREO — Aussi . . . le "Club Musical du Québec" vous offre la plus grande sélection de microsillons stéréo disponible avec vos artistes favoris . .

"Le Club Musical du Québec" vous livrera immédiatement votre appareil stéréo "Fleetwood" gratuitement le jour même de votre inscription.

Appelez-nous ou écrivez sans tarder à:

CLUB MUSICAL DU QUEBEC, 68, RUE LAVAL, HULL — 771-5895

PROFITEZ DE CE MAGNIFIQUE BONI D'INSCRIPTION :

NOM . . . . . .

ADRESSE . . . . . .

TEL. . . . . .

VALIDE A L'INSCRIPTION **$20**

Ne manquez pas cette offre fabuleuse de posséder votre

appareil stéréo-radio AM/FM gratuitement

Appelez maintenant — ce soir

Club Musical du Québec

68, rue LAVAL, HULL — 771-5895

Hull et la région . . .



CENTRE LUSO-CANADIEN — Au nom de S. Exc. Mgr Paul-E. Charbonneau, évêque de Hull, Mgr Adéodat Chaloux, p.d., vicaire général, a béni dimanche le Centre luso-canadien, à l'angle des rues St-Etienne et Champlain. Ce centre a été réalisé par les Portugais de la région de Hull et par leurs amis. De gauche à droite dans la photo, on aperçoit Mgr Chaloux, M. Armand Turpin, maire de Hull; S. Exc. l'ambassadeur du Portugal, M. Eduardo Brazao; et M. John Cebola, vice-président des Amis du Portugal et du Centre luso-canadien.

(Photo Champlain Marcil)

Par un beau dimanche après-midi

Une assemblée conjointe très animée au Parc de la montagne

La population de Hull tient décidement à être bien informée sur le programme des candidats à la mairie, si l'on en juge par le nombre impressionnant de contribuables qui s'étaient massés dans la salle du parc-école du Parc de la Montagne, dimanche après-midi, pour entendre Mlle Laflèche et MM. D'Amour, Alie et Emond exposer leur programme et leurs griefs.

La joute oratoire était sous la présidence de M. Fern Nadon. M. Jacques Mathieu, président de l'Association des propriétaires du Parc de la Montagne, a souhaité la bienvenue aux candidats et invité l'assistance à poser des questions. On tira au sort pour connaitre l'ordre dans lequel les candidats prendraient la parole. Mlle Gertrude Laflèche a ouvert le débat.

Mlle Gertrude Laflèche

Dans un vibrant plaidoyer sur la responsabilité de la presse, Mlle Laflèche a accusé publiquement Le Droit de se livrer à des manoeuvres pour faire élire M. Marcel D'Amour. On lui accorde une publicité injuste, a-t-elle dit, en regard de ce qu'on m'accorde. En conséquence, elle a mis en demeure MM. Aurèle Gratton et Lionel Marleau, qu'elle a qualifiés de responsables de cette situation de démissionner de leurs fonctions dans la presse.

Mlle Laflèche a préconisé une revision de tout le domaine de la taxation, affirmant que la taxe scolaire serait plus haute à la suite de la récente évaluation; de plus elle a vanté les services qu'apporterait un conseil consultatif formé des représentants de diverses associations de citoyens, et suggéré qu'on fasse une plus grande place à l'opinion féminine dans l'administration municipale. Enfin, elle a souligné l'urgence d'établir un système d'épuration des eaux et de l'air dans Hull.

M. Marcel D'Amour

Quant à M. D'Amour, il a précisé dès le départ qu'il n'était le candidat d'aucun organisme, qu'il se présentait parce qu'il avait conscience de faire son devoir de citoyen, et qu'il est parfaitement libre de toute attache.

Il a repris dans les grandes lignes son programme électoral, à l'effet de régler une fois pour toutes le problème financier de la ville, en appliquant la majorité des recommandations du rapport Stevenson & Kellogg. Selon M. D'Amour, un gérant municipal qui serait chargé de l'administration générale de la ville serait à la fois une économie et une garantie d'efficacité. Au chapitre des économies, il a fortement suggéré l'établissement d'un système de soumissions publiques pour l'exécution des gros travaux par l'entreprise privée. L'actuel système, a-t-il ajouté, donne lieu au gaspillage, à l'ingérence et aux erreurs.

La création du poste de commissaire industriel, au dire du candidat, serait le moyen de doter la ville d'une véritable politique d'accueil des industries. D'autres édifices fédéraux, d'autre part, apporteraient à la ville le surcroit de revenu nécessaire pour boucler son budget.

M. Omer ALIE

Prenant la relève, M. Alie a fait appel à l'intelligence de la population pour reconnaître l'expérience et la compétence en matière municipale, les deux piliers qui font d'un homme public un administrateur efficace. Les autres candidats se promènent avec une charte, dit-il; moi, je me contente de mettre au service de la population mes qualités d'administrateur et mes connaissances en génie pour pousser la ville de Hull sur la voie du progrès. Parlant des rapports d'enquêteurs sur l'amélioration des services de la cité, M. Alie a affirmé qu'il ne croyait pas aux experts de l'extérieur. Il a conclu en protestant de son entière liberté dans la présente campagne.

M. Lionel Emond

Prenant fortement à partie le candidat D'Amour, qu'il a qualifié "de représentant du groupe de marchands de la rue Principale, appuyé par une Ligue du renouveau pondue pour les élection", M. Emond a par ailleurs félicité Mlle Laflèche pour son intérêt à la chose publique et l'a invitée à signer le livre d'or de la mairie dès qu'il serait élu.

M. Emond a particulièrement critiqué la politique qui favorise, selon lui, la rue Principlae aux dépens des autres quartiers de la ville. Parlant des terrains de stationnement, il a affirmé que les contribuables payaient près de $400,000 pour enrichir les marchands de la rue Principale, alors que les marchands des autres section de la ville doivent construire et entretenir leur propre terrain de stationnement. Relevant l'objection de M. Cartier Mignault qui affirme que la Commission de stationnement ne puise pas ses fonds dans les coffre de la cité mais dans les parcomètres, M. Emond a répliqué que M. Mignault lui-même s'était opposé à l'installation de parcomètres en 1959. Il a promis la réfection des rues de Hull, particulièrement le boulevard Monclair et la rue Saint-Raymond, et garanti à la population qu'elle pourrait obtenir un centre d'achats sur le boulevard Saint-Joseph.

Une période de questions a suivi, au cours de laquelle les candidats, tour à tour, ont fait valoir leurs opinions sur des questions pertinentes de la part de l'auditoire.

Au Parc de la montagne

Une entrevue sollicitée avec la com. des loisirs

Le comité des loisirs de la paroisse Notre-Dame-de-la-Guadeloupe réclame une entrevue prochaine avec les membres de la Commission des loisirs de la ville de Hull en vue de connaitre les vues précises de la Commission sur le sort réservé au parc Bisson au coeur du Parc de la Montagne.

Le comité est actuellement en train d'organiser sa cédule pour la saison de balle molle. Il s'agit, en particulier, de savoir si un terrain de balle pourrait être aménagé au parc Bisson. Aux autorités compétentes, on demande également la permission de se servir, pour la balle molle, du terrain Siroteck et de la cour de l'école du Parc de la Montagne.

Selon M. Rodolphe Desjardins, président du comité de la balle molle, trois ligues seront en marche au cours de la prochaine saison dans le Parc de la Montagne. Il y a d'abord la ligue des jeunes de 9 11 ans, celle de ceux qui sont âgés de 12 à 14 ans, et enfin la ligue des 15 ans et plus.

Le comité tiendra son assemblée annuelle, le 10 mai prochain, à 8 heures, au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe.

La "Pieta" est arrivée à N.Y.

NEW YORK (Reuter) — La "Pieta", de Michel-Ange est arrivée aujourd'hui à New York, à bord du paquebot italien "Cristoforo Colombo".

Elle doit être exposée au pavillon du Vatican à l'exposition internationale de New York.

Il tombe du haut du pont Interprovincial

Un jeune homme de dix-huit ans a failli payer de sa vie une bonne farce qu'il voulait faire à des amis. Selon la Sûreté municipale de Hull, Barry Piersdorff, 18 ans, 397, Chemin Presland, Ottawa, se serait tenu en equilibre sur le parapet du pont Interprovincial, histoire de donner la frousse aux spectateurs. Un faux pas le lança impitoyablement dans l'eau froide, d'une hauteur d'environ 60 pieds. L'accident est survenu un peu avant minuit, samedi soir.

Aussitôt ses amis téléphonaient à la police pour le tirer de cette position inconfortable. Entre-temps le jeune homme a pu nager jusqu'à un pilier du pont et s'y agripper jusqu'à l'arrivée de la chaloupe de sauvetage pilotée par les agents Régis Tremblay et Alain Demers.

Ces derniers l'ont immédiatement conduit à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull où il a reçu les premiers soins. Il a pu réintégrer son domicile dimanche soir. Le service des détectives de la Sûreté municipale fait enquête toutefois pour connaitre toutes les circonstances de la chute.

Cycliste renversé par une auto

Un garçonnet de 11 ans repose dans un état satisfaisant à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull où il a été conduit après avoir été heurté par une automobile, au coin du boulevard Gamelin et de la promenade Gatineau, vers 4h.15, dimanche.

Le garçonnet circulait à bicyclette le long de la chaussée lorsqu'une automobile conduite par Mme Rose Parent, 118, avenue Pretoria, à Ottawa, l'a renversé.

Le blessé, fils de M. et Mme Achille Côté, route rurale no 1, Hull-Sud, souffre de contusions et a été placé sous observation à l'hôpital.

Le feu détruit une grange et une étable

PLAISANCE (Spéciale) — Un violent incendie d'origine encore inconnue a détruit de fond en comble une grange et une étable située en bordure de la route no 8, à Plaisance, vers 11 heures dimanche soir. Personne n'a été blessé, mais les dommages s'élèvent à plus de $5,000.

Les bâtiments de ferme détruits par les flammes étaient la propriété de M. Jean-Paul Lemieux.

On a réussi à sauver les dix-huit animaux qui étaient dans l'étable, ainsi qu'une certaine quantité d'instruments aratoires entreposés dans la grange.

Au moment de l'incendie, la grange contenait une bonne quantité de foin. Les flammes s'élevaient à une hauteur telle qu'elles pouvaient être aperçues à une dizaine de milles à la ronde.



L'ASSOCIATION DES BERNIER — La section de la région Ottawa-Hull, de l'Association des Bernier d'Amérique Inc., a été fondée, samedi soir, lors d'une réunion qui groupait quelque 50 Bernier, dont une dizaine de la région de Montréal, à l'hôtel St-Louis, rue Montcalm, à Hull. Il s'agit de la première section créée par l'Association. On reconnait dans la photo, assis, M. Adélard Bernier, 67 ans, de Longueuil, un des pionniers de l'Association, debout, de gauche à droite, M. Lionel Bernier, de Montréal, président de l'Association, M. Henri Bernier, 178, rue Bourque à Hull, premier président de la section Ottawa-Hull, et le R.F. Cyrille Bernier, o.m.i., de Montréal, secrétaire de l'Association. L'Association des Bernier fondée il y a dix-huit ans compte environ 1,500 membres. On dénombre une centaine de Bernier dans la région de la capitale canadienne.

(Photo Champlain Marcil)

Paul Morest meurt à 63 ans

Un homme bien connu de Hull, M. Paul Morest, âgé de 63 ans, est décédé subitement dimanche soir à son domicile, 24, rue Vaudreuil.

M. Morest travaillait dans la division du personnel de la compagnie Eddy depuis 45 ans.

Au moment de son décès, M. Morest occupait la présidence du comité des travaux d'hiver. Il fut, durant de nombreuses années, secrétaire de la Chambre de commerce de Hull. Il s'est aussi occupé d'un grand nombre d'autres associations, aussi bien civiques que paroissiales, notamment de la Société de l'ambulance St-Jean.

KELLY-LEDUC
QUINCAILLERIE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
OUTILS MECANIQUES,
ARTICLES DE SPORT,
USTENSILES DE CUISINE,
ETC., ETC.
OUVERT VENDREDI SOIR
JUSQU'A 9 H. 30
SAMEDI
TOUTE LA JOURNEE
JUSQU'A 6 HEURES
LIVRAISON DANS HULL
ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
angle Wellington-St-Redempteur
777-1641

NOUVELLE
SPECIALITE
A HULL
APPAREILS
ORTHOPEDIQUES
DE TOUS GENRES
Comprenant :
béquille, marchette, chaise roulante, bande herniaire, corset Taylor, collet cervical, cheville, genouillère, bas élastique, ceinture ombilicale, corset d'obésité, supports sacro-iliaques, sacro-lombaires, dorso-lombaires, etc.
SALLE D'AJUSTEMENT
A VOTRE SERVICE
Pour toutes vos ordonnances
rendez-vous à la
PHARMACIE GAY
225, boul. St-Joseph
HULL — 777-1637

Hypothèques 1ère 7%
ARGENT DISPONIBLE
SUR 2e HYPOTHEQUE
A TAUX RAISONNABLES
RHEAU SEGUIN, REP.
9 a.m. - 5 p.m. — 7 p.m. - 9 p.m.
Transigez en toute confiance et progressez avec
André TESSIER Ltée
COURTIER EN IMMEUBLE
236, boul. St-Joseph, Hull
771-5867

5 CENTRES DE MATERIAUX
DE CONSTRUCTION A
VOTRE DISPOSITION
BYTOWN LUMBER
745-6825
GATINEAU LUMBER
663-5383
PAPINEAUVILLE LUMBER
427-6264
L. BONHOMME & FILS Ltée
MANIWAKI — 1391
MONT-LAURIER — 915

Bien digérer
c'est mieux vivre!



Aidez votre digestion en buvant quotidiennement Vichy CÉLESTINS.
IMPORTÉE DE FRANCE, Vichy CÉLESTINS est la seule eau minérale alcaline naturelle provenant directement de la station thermale de Vichy. Avant et après les repas, Vichy CÉLESTINS est une aide bienfaisante pour votre système digestif. Légèrement thérapeutique, à cause de sa teneur en sels minéraux, elle convient à tous, enfants comme adultes.
CÉLESTINS est la seule authentique EAU DE VICHY vendue au Canada.
VICHY CÉLESTINS FRANCE
Méfiez-vous des imitations.
Demandez toujours
CÉLESTINS
l'eau qui fait... du bien!

COMPTABLES AGRÉÉS
MEMBRES DE
L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DE QUEBEC
Etabli en 1880
J.-M. Bertrand et Associé
Jean-Marie Bertrand, C.A.—Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGREES
106 est, rue MacLaren Buckingham
986-2394
Irvine Borts, C.A.
COMPTABLE AGREE
192, rue PRINCIPALE HULL
Tél.: 777-2656
Fortier, Marchand & Boulanger
COMPTABLES AGREES SYNDICS
Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A.
Clément Boulanger, C.A.
125, rue Principale, HULL 771-5883
J.-Hector Laflamme, C.A.
B.A., M. COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué.
771-5578
Séguin, Ménard & Cie
COMPTABLES AGREES
Syndics de faillites
OTTAWA-HULL — 277, rue NOTRE-DAME
Gatineau, Qué.,
663-3606 — 233-7759
Pierre Séguin, C.A. — Robert R. Ménard, C.A.
Jacques Latrémouille, C.A. — Jacques Carrière, C.A.
Massé, Vien & Compagnie
COMPTABLES AGREES
Syndics de faillites
Lucien Massé, C.A., LL.D. — Donat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Doucet, C.A. — Gilles Henri, C.A.
112, rue Principale, HULL 777-3837
FERNAND MOUSSEAU, C.A. B. Com. COMPTABLE AGREE 129, rue Principale, Hull 771-9620

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE
Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

nous prêtons sur hypothèque
SERVICE DES IMMEUBLES
84 ouest, rue NOTRE-DAME
Tél. 849-9421
M. R. Ostiguy
M. E. Bengle
MONTRÉAL
2, ave. CHAUVEAU
Tél. 529-5311
Me Ls.-Ph. Bouchard
gérant
QUÉBEC
143, rue RADISSON
Tél. Fr. 6-2541
Me Louis Archambault
TROIS-RIVIÈRES
210, rue Principale
Tél.: 771-3227
J.-L. Lazure, gérant
HULL
OTTAWA
TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

Les femmes du Québec veulent être représentées dans les cadres des Etats généraux

ST-HYACINTHE (PC) — Les femmes du Québec, soucieuses de prendre leur vraie place à l'intérieur même des cadres de la nation, ont exprimé le désir d'être représentées dans les cadres des Etats généraux du Canada français, nouvel organisme qui se donne pour objectif d'apporter plus d'unité de pensée, d'orientation, et d'action dans nos préoccupations patriotiques.

Telle est l'une des résolutions, approuvée à l'unanimité à l'assemblée plénière du ralliement féminin provincial de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec, ayant pour thème: "L'apport féminin dans un Québec fort".

Cette manifestation réunissant 300 déléguées parmi les 120,000 Canadiennes françaises, membres de la Fédération, se tenait en fin de semaine à l'Ecole Secondaire Fadette, de St-Hyacinthe, institution enseignante qui reçoit 550 élèves.

D'autres voeux ont été formulés à la suite de ces séances d'études sur le plan nationaliste. Les déléguées ont approuvé la résolution d'inviter d'autres organisations féminines à participer aux Etats généraux, soulignant la largeur d'esprit des SSJB du Québec. On demande qu'une association féminine d'élite ait une représentante au sein du Conseil supérieur de l'éducation, et que tous les organismes féminins unifient leurs efforts pour une participation plus active à la vie de leur nation. On recommande la tenue annuelle d'une journée d'étude sur les structures et la réorientation des comités féminins diocésains.

On souligne l'apport de la jeunesse et de la famille comme représentation aux Etats généraux, et on suggère des émissions de radio et télévision susceptibles de renseigner les Canadiennes sur ces questions, de même que des dialogues parents - élèves - instituteurs, une maîtrise de la langue parlée, et plus d'exigence pour l'obtention des diplômes parmi les normaliens, tous ces facteurs contribuant à instaurer un "Québec fort".

Commission d'étude

Quatre commissions d'étude s'inscrivaient au programme de ce ralliement féminin. Mlle Germaine Bernier, de Montréal, qui compte 30 ans d'expérience dans le journalisme, a fait un exposé sur "la culture et les femmes du Québec" en donnant sa définition sur le vrai sens de la femme cultivée qui utilise tous les moyens techniques dans ce domaine. En dénonçant les "snobinettes qui connaissent le prix de tout, mais la valeur de rien", la conférencière a suggéré plutôt à ses auditrices de s'adonner à la lecture, non pas d'un nombre considérable d'oeuvres littéraires de qualité médiocre, mais de quelques bons livres susceptibles d'apporter une érudition appréciable.

"La femme peut exercer une influence bienfaisante dans le développement du Québec, par son rôle de mère sur le plan éducatif, et en étant "le phare de la maison familiale." Elle doit aussi être engagée jusque dans la vie culturelle, éducative et religieuse d'un peuple en évolution", a dit Mme Jean-Paul Boulé, de Lennoxville, dans son exposé sur "les associations parents et maîtres et les femmes du Québec."

L'apport féminin dans un Québec fort, suppose la participation d'un plus grand nombre de mères de familles à des associations parents et maîtres ou autres organisations d'éducation nationale, a dit Mme Boulé.

"L'analyse des possibilités propres à la jeune génération québécoise, se manifeste dans les différents secteurs de la vie académique, sociale et même politique", a mentionné dans son exposé Mlle Thérèse Roberge, présidente de la section étudiante à l'Ecole Normale Sacré - Coeur de Sherbrooke. "Le peuple fonde ses espoirs sur tous ces étudiants d'aujourd'hui, représentant l'élite de demain", de dire la normalienne, "mais à condition de conquérir leur place au soleil. Elle a ajouté que "le Québec sera fort dans la mesure où la nourriture qu'on sert à ceux qui le bâtissent, sera saine".

Mme Simone Chartrand, de Montréal, épouse de M. Michel Chartrand, et qui s'occupe activement de "La Voix des Femmes", a suggéré une prise de conscience en marge des responsabilités féminines sur le plan de la vie politique des Canadiens français. "Maintenant que les femmes ont droit de cité, il est indispensable que les associations féminines fassent entendre leurs points de vue", a-t-elle dit. "Les femmes d'aujourd'hui, partout dans le monde, ont réussi à force de ténacité, de courage et de fermeté, à faire reconnaître l'importance réelle des problèmes politiques qui les touchent particulièrement.

Au Québec, les femmes en général, manquent de maturité politique, et notre société subit encore l'influence d'une longue tradition anti-féministe" de dire la conférencière, en ajoutant "que cette résistance traditionnelle vient autant ou presque, des femmes elles-mêmes que des hommes".

"C'est par manque de réflexion que les femmes ne saisissent pas le rapport existant entre leurs activités domestiques et la vie civique, entre leur rôle de mère, de ménagère, d'ouvrière, d'employée, et de la vie de l'Etat", a déclaré Mme Chartrand. A son avis, les femmes pourraient exercer une influence particulière dans la vie politique d'une nation, sur le plan de l'éducation du travail, de la sécurité sociale, de la politique internationale.

Message de la présidente

En inaugurant le ralliement, la présidente de la Fédération des SSJB du Québec, Mme Paul-E. Duchesneau, de Bienville, a mentionné que les femmes sont conscientes de leur rôle au sein de tous les groupements diocésains. Cette mère de cinq enfants, qui s'intéresse activement au nationalisme depuis 19 ans, a dit que "le Canada français, particulièrement au Québec, vit un démarrage spectaculaire". On cherche des solutions aux problèmes, on attend des suggestions concrètes. La femme canadienne-française tient entre ses mains l'avenir de la nation, puisque le Québec de demain appartient aux jeunes d'aujourd'hui. "Ce départ foudroyant du Québec vers de nouveaux objectifs dans cette oeuvre de rénovation nationale, implique une collaboration féminine solidaire, au milieu de notre groupe ethnique minoritaire, sans pour autant qu'elle s'engage dans un féminisme revendicateur et dépassé", de dire la présidente, en ajoutant que chaque femme, selon ses possibilités et ses capacités, doit tendre à réaliser cet objectif pour "un Québec fort."

L'économie au foyer

"La femme est dans la plupart des cas le centre économique du foyer", a déclaré Mme Anne-Marie Malavoy, dans une causerie qu'elle prononçait dimanche au déjeuner de clôture. Sous le titre "L'économie et les femmes du Québec," la conférencière a suggéré des méthodes pratiques, notamment l'établissement d'un budget familial, faisant preuve d'initiative et de sagesse. Dans ce que Mme Malavoy appelle "les vertus domestiques", la femme au foyer aurait le rôle de "premier ministre" qui détiendrait harmonieusement tous les portefeuilles de ses ministères. Elle saura acheter de façon judicieuse, elle connaîtra "l'art d'accommoder les restes" sur le plan alimentation, elle organisera sa maison en vertu de l'économie familiale, et songera à la sécurité présente et future de ses enfants, enfin elle conservera chez nous la primauté des valeurs de l'esprit sur les exigences matérielles.

Ralliement

Des déléguées des différentes régions de la province de Québec, assistaient à ce ralliement organisé au cours des journées de samedi et dimanche dans le but de tendre vers une action nationale positive, et de créer un lien entre les organismes féminins du Québec, de diverses tendances, en vue d'obtenir une pensée nationale homogene.

On a éventré un coffre-fort et volé $353

AMOS (DNC) — La Sûreté municipale d'Amos enquête pour retrouver la piste des apaches qui se sont emparé de $353 par effraction au garage Magny Automobiles Enrg., 11, boulevard Mercier, Amos, ces jours derniers. Ce serait le vol le plus important commis cette année à Amos.

Cet audacieux vol de $353 aurait été commis par des spécialistes de la torche à acétylène puisqu'ils ont réussi à pratiquer une ouverture dans la porte du garage et couper la serrure pour atteindre le coffre-fort où se trouvaient les $353. Le coffre-fort, d'une pesanteur de 945 livres, a été déplacé sur une distance d'environ 18 pieds.

Selon la Sûreté municipale, le vol aurait été commis soit pendant la joute de hockey Montréal-Toronto, mardi soir, ou à une heure plus avancée de la nuit. De toute manière, les voleurs ont travaillé avec tellement de discrétion que le propriétaire du garage, M. Gérard Magny, qui habite la maison voisine, n'a eu connaissance d'absolument rien; sa femme non plus.

Des empreintes digitales, relevées sur le coffre-fort, sont en voie d'analyse au laboratoire de la police à Val d'Or.

Par suite de ce cambriolage, la police demande aux propriétaires d'être à la fois prudents et vigilants. Ils peuvent toujours compter sur la collaboration des trois agents de la Sûreté municipale d'Amos, et sur celle d'un quatrième qui serait nommé incessamment.

QUARTIER MONTCALM



ELISEZ
un échevin VRAIMENT
à plein temps...
dont la réputation
n'est plus à faire.

- Dévoué
- Sincère
- Actif
- Intègre
- Compréhensif

"Il faut que ça change"

LEON THERIAULT

(Commanditée par le comité Léon Thériault)

EMMAUS

Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.

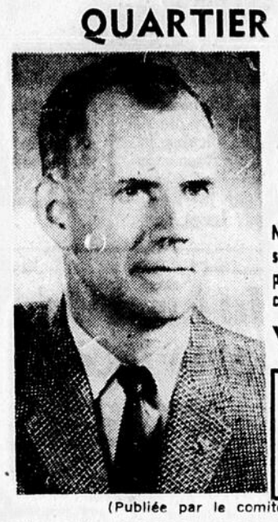
771-5309
663-3277
de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Nouveau local
28, rue Eddy
HULL

PHARMACIE BOUCHER

Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.

139, rue Hôtel-de-Ville
771-4341 ou
771-1433

ELECTEURS DU QUARTIER TETREAU



REELISONS
Gérard
Chouinard

Nous nous devons de nous assurer une représentation expérimentée, énergique et consciencieuse.

VOTONS
GERARD
Chouinard

(Publiée par le comité Gérard Chouinard)

Grande assemblée

CE SOIR - 8 HEURES
HOTEL DE VILLE DE HULL

Marcel D'Amour
"Le MAIRE qu'il nous faut."

invite tous les contribuables à participer à une grande assemblée d'information.

Commanditée par le comité Marcel D'Amour

ARGENT A PRETER

sur propriétés améliorées de ville — intérêt aux taux courants.

COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA
112, rue Principale, Hull
771-6655

ATTENTION
PROPRIETAIRES de LIMBOUR et du PROJET RIVIERA

La Commission scolaire de Limbour vous prie d'assister à une importante assemblée pour vous prononcer sur l'achat du terrain qui doit servir à la construction d'une nouvelle école.

MARDI, 14 AVRIL, 7:30 p.m.
A L'ECOLE MASSE
Signé: R. LAMONTAGNE, sec.-trésorier.

ELECTEURS DU
Quartier MONTCALM



Le 15 avril courant...
Réélisez
ROBERT
(Bob)
GUERTIN

Toujours à la disposition de ses électeurs
- Probité reconnue
- Compétence établie
- Travailleur acharné
- 13 années d'expérience au Conseil de ville
- En affaires depuis 30 ans

(Commanditée par le comité Guertin)

L'expérience ne s'improvise pas



Réélisez
HUBERT HINCHEY
dans Lafontaine

- échevin dévoué depuis 5 ans
- membre actif de nombreuses associations.

"Commanditée par le comité Hinchey"

GILLES COUTURE B.A., O.D.
DRS
MICHEL LALIBERTE B.A., O.D.
OPTOMETRISTES
SPECIALISTES POUR LA VUE

Spécialités:
- Verres de contact
- Entraînement visuel

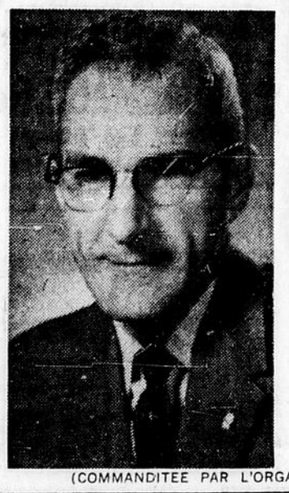
214, boul. St-Joseph, HULL
82 Principale, AYLMER (le mardi seulement)
777-6520 — 771-5600



CONTRIBUABLES DU QUARTIER LAFONTAINE
PASSONS à l'ACTION
Elisons un résidant du quartier
Votons Jean-Yves GOUGEON

(Commanditée par le comité Gougeon

Electeurs et électrices du



Quartier Tétreault
pour un REPRESENTANT
—SINCERE
—AGRESSIF
—ENERGIQUE
—HONNETE
—LOYAL
ET POUR VOTRE BIEN
VOTEZ
POULIN

(COMMANDITEE PAR L'ORGANISATION POULIN)

QUARTIER WRIGHT
AVEC 7 ECHEVINS

- C'est un homme solvable et d'expérience qu'il nous faut.
- Un échevin qui ne craint pas de défendre ses convictions.

VOTONS L'INTEGRITE



BRUNET, J. D. X

OMER ALIE A LA MAIRIE

HONNETETE - EFFICACITE - EXPERIENCE - SINCERITE

OMER ALIE VOUS INVITE A ANALYSER
L'INCOMPETENCE DE M. MARCEL D'AMOUR EN ADMINISTRATION MUNICIPALE



L'assemblée du 17 mars dernier était une pièce de théâtre pour satisfaire la population. OMER ALIE voulait arrêter ce coup de théâtre et remettre au prochain Conseil dès le 17 mars, les problèmes qu'ils auront à régler. C'est la raison pour laquelle il n'a pas participé au débat.

OMER ALIE aime à participer à des choses réelles.

Savez-vous M. D'Amour que toutes les résolutions qui ont été adoptées peuvent être rescindées par le nouveau Conseil?

Savez-vous que le nouveau budget n'est pas encore adopté?

C'est pourquoi OMER ALIE voulait tout renvoyer au nouveau Conseil. C'est ce qui est arrivé, et je vous invite à prouver le contraire. Je vous suggère de prendre les renseignements de quelqu'un de compétent avant de vous prononcer sur l'administration municipale. Monsieur D'Amour, vous devriez vous renseigner avant de me poser des questions. J'ai toujours dit ce que j'avais à offrir aux contribuables, et vous m'avez fait penser aux choses que j'ai accomplies comme échevin.

J'ai contribué personnellement par mes démarches à l'achat d'un terrain qui a été remis à la Commission scolaire afin qu'elle puisse construire le Parc Ecole St-Raymond; je suis aussi celui qui fait les démarches pour la construction d'une clôture à la carrière Tremblay. Vous m'avez demandé un seul projet. Voilà, je vous en énumère deux, et je pourrais vous en citer beaucoup plus.

Le point important, c'est ce que je pourrai accomplir comme maire, et non pas me glorifier des choses accomplies dans le passé comme échevin. A titre de PREMIER MAGISTRAT de la VILLE DE HULL, JE CONFIRMERAI MA COMPETENCE, MON HONNETETE ET MON EXPERIENCE DANS CE DOMAINE.

Puis-je vous suggérer un terme comme ECHEVIN, et alors vous serez prêt à discuter d'ADMINISTRATION MUNICIPALE. Le poste de maire n'est pas une école D'APPRENTISSAGE, Monsieur D'Amour.

OMER ALIE est le SEUL CANDIDAT qui peut prouver tout ce qu'il avance — sa compétence et son expérience.

OMER ALIE peut prouver qu'il est libre d'attache. Il sera le maire réel de tous les contribuables de Hull.

LE SEUL CHOIX LOGIQUE

VOTONS Omer ALIE

(Publiée par le comité Omer Alie)

ELECTEURS DU
QUARTIER WRIGHT

FAISONS LE MEILLEUR CHOIX
VOTONS POUR UN CANDIDAT



—qui a toujours vécu dans le quartier
—qui a fait ses preuves au service de ses concitoyens
—reconnu pour son dynamisme
—qui n'a jamais craint d'exprimer ses opinions
—qui met en pratique ses convictions.

FAISONS LE MEILLEUR CHOIX
VOTONS

PHILION, Fernand X

(Publiée par le comité Fernand Philion)

QUELLE HUMILITE!

M. le candidat de la grand'rue ou est-ce un complexe de persécution! Eh bien, non, on ne vous accuse pas d'être le candidat de telle ou telle association car aucune ne vous a donné son appui OUVERTEMENT.

LEUR SILENCE EN DIT LONG!

MAIS

le candidat de la grand'rue ne sera JAMAIS accusé d'être le candidat des petits propriétaires, parce qu'il est celui de la grand'rue.

Lionel EMOND

c'est le candidat de tous les propriétaires et les contribuables de Hull vont s'en souvenir

LE 15 AVRIL
EN ELISANT

Lionel EMOND

A LA MAIRIE DE LA VILLE QU'IL A SERVIE LOYALEMENT ET COURAGEUSEMENT PENDANT 15 ANS.

(Publiée par le comité Lionel Emond)



Il nous fait plaisir de vous présenter la famille Marcel D'Amour, votre candidat à la mairie aux élections municipales du 15 avril courant. Nous reconnaissons, de gauche à droite, en avant: André, 11 ans; Jean, 4 ans; Marie, 7 ans; Hélène, 9 ans; debout à l'arrière: Pierre, 14 ans; Marcel D'Amour; la petite Monique, 2 ans; Mme D'Amour (Madeleine Langlois) et Louise, 15 ans. Il est le propriétaire du "Royaume des Jeunes", 47, rue Principale, Hull. Marcel D'Amour n'a jamais cessé depuis sa jeunesse de se consacrer au bien-être de ses concitoyens. C'est "LE MAIRE QU'IL NOUS FAUT".

(Commanditée par le Comité Marcel D'Amour)

Un blessé dans une collision

M. Phillip Roberts, 42 ans, route rurale no 1, Orléans, a été transporté à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, samedi soir, dans une ambulance de la maison Exclusive après que la voiture qu'il conduisait soit venue en collision avec celle que conduisait. M. Emil Bodien, 1,052, 59ème rue, Edmonton, Alberta.

L'accident s'est produit sur le chemin de Montréal à l'entrée du boulevard St-Laurent, vers 9h. samedi soir.

Outre M. Roberts qui a subi des contusions au visage et aux mains, Mme Helen Bodien, 55 ans, a souffert d'un choc mais a pu s'en remettre sur le lieu même de l'accident.

Les dommages aux deux véhicules ont été évalués à plus de $500.

André-L. Gervais vainqueur du débat oratoire

VILLE-MARIE (DNC) — M. André-Léo Gervais est sorti vainqueur du débat oratoire régional des Jeunes chambres du Nord-Ouest québécois, dimanche dernier à Val d'Or. Le représentant de la Jeune chambre de Rouyn - Noranda participera maintenant au débat inter-régional à Hull le 19 avril.

A la joute oratoire de Val d'Or, quatre des huit Chambres de la région avaient des concurrents sur la tribune: La Sarre, Amos, Val d'Or et Rouyn-Noranda. Le R.P. Jean Tétreault, s.v., de Val d'Or, présidait le jury, et avait comme comembres: M. J.-J. Martel, d'Amos; l'avocat Michel Côté, de Malartic; M. B.-G. Forest, de Rouyn; et M. François Breton, de La Sarre.

Le Barreau de Sudbury critique la procédure des enquêtes du coroner

SUDBURY (DNC) — L'Association du Barreau de Sudbury a fait savoir samedi que la façon de diriger les enquêtes du coroner laissait certainement beaucoup a désirer.

La déclaration a été faite à la suite d'une enquête tenue le 8 avril, alors que le jury du coroner a jugé qu'Angela Leduc, âgée de cinq mois, était morte par suite de négligence et de brutalité excessive.

L'Association prétend qu'à cause de la façon dont la chose a été portée à l'attention du public, un grand tort a été causé aux principes généraux de la justice ainsi qu'aux individus impliqués.

L'Association signale que toute personne qui est soupçonnée d'avoir commis un crime, ou encore qui est accusée directement ou indirectement d'avoir commis un crime, a le droit d'être représentée par un avocat. C'est un des principes de base de la loi dans un pays démocratique.

"Mais dans le cas des enquêtes du coroner, ce principe de base est laissé de côté, avec le résultat qu'une personne peut-être, à la vue du public, condamnée de quelque crime ou méfait, dont il pourrait être entièrement innocent.

"Nous aimerions signaler au public qu'une enquête du coroner n'est qu'une enquête pour déterminer ce qui a causé la mort dans un cas déterminé.

"Cette enquête ne détermine pas, et ne pourrait déterminer de la culpabilité et innocence de qui que ce soit, car cela peut seulement être décidé par un tribunal où l'accusé a le droit d'être représenté par un avocat de son choix et où d'autres protections sont fournies par le système légal pour protéger les droits des individus."

L'Association du Barreau a signalé que M. et Mme Leduc semblaient être dans une situation financière difficile, mais que cela ne les empêchait pas d'avoir un avocat, car l'Association du Barreau leur en fournirait un pour s'assurer qu'ils auraient un procès juste.

L'Association a également tenu à souligner qu'une personne est considérée innocente jusqu'à ce que sa culpabilité ait été prouvée devant un tribunal.

La déclaration signale en terminant que l'Association du Barreau ne veut pas par là critiquer le coroner ou les autres personnes impliquées dans l'enquête du coroner, mais voulait sifplement faire une importante mise au point.

BINGO
ECOLE DU PARC DE LA MONTAGNE
Tous les
LUNDIS — 8 p.m.
MAGNIFIQUES PRIX EN ARGENT

C-I-L
PEINTURES
Plus de 1,000 couleurs
DISTRIBUTEUR REGIONAL
PILON Ltée
5, MONTCLAIR — HULL
Tél.: 771-5841
Un marchand "PAL"

Chez
Turpin Pontiac Buick
424, Ch. Richmond



BOB TESSIER

Vous désirez changer d'auto . . . Ne faites aucune transaction avant de voir Bob Tessier chez Turpin, vendeur des voitures neuves PONTIAC, BUICK, ACADIAN, camions G.M.C. et d'autos usagées garanties.

● Transaction honnête
● Allocation raisonnable

Appelez dès maintenant
PA. 8-1901

Heurté à mort

KAPUSKASING (DNC) — M. Raymond Poulin, de Kapuskasing, est mort à l'hôpital peu de temps après avoir été heurté par une voiture conduite par M. Larry Beauchamp. L'accident est survenu à 8 h. 30 du soir sur la route no 11 conduisant à Val-Albert. M. Poulin allait traverser la rue quand il fut heurté par la voiture de M. Beauchamp. Celui-ci aurait été apparemment aveuglé par une épaisse poussière soulevée par le passage d'un lourd camion.

La Mustang circule à l'encontre des lois ...de la publicité

Le 17 avril courant, est la date prévue par la compagnie Ford du Canada pour le lancement officiel de la nouvelle voiture "Mustang". Mais Ottawa aura pu admirer cette nouvelle merveille, quelques jours avant les autres villes du pays.

En effet, dimanche matin, "la" voiture Mustang qui était remisée dans la cour arrière de la maison Ottawa Motor Sales, 1,850, rue Bank, Ottawa, disparaissait comme par enchantement. Deux adolescents en mal de vacances, et inspirés sans doute par le doux soleil printanier avaient réussi à sortir de sa cachette, la précieuse voiture.

Durant toute la journée ils roulèrent de plus belle, dans les grandes artères de la capitale, heureux de devenir l'objet de l'admiration des passants qui s'enthousiasmaient devant une aussi belle "voiture de l'année". Bien plus, deux vendeurs d'Ottawa Motor Sales ont eux-mêmes eu l'occasion de parler avec les deux "malins" et se sont demandé comment il pouvait se faire que "la" Mustang puisse déjà être en circulation, entre les mains de deux "jeunesses" qui affirmaient en être les propriétaires depuis "belle lurette"!

Quelle ne fut pas la "déconfiture" de nos deux représentants Ford, lorsqu'ils apprirent, tard dimanche après-midi, que c'était bel et bien "leur Mustang" qui circulait ainsi à l'encontre de toutes les lois... de la publicité! Heureusement, elle fut retrouvée, intacte, dans la soirée.

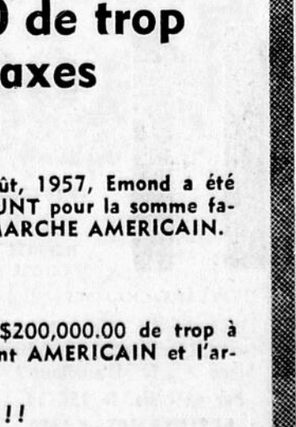
Quant aux deux "jeunesses", ils courent encore, à moins que la police ne les retienne bien au froid, histoire de les utiliser de nouveau pour le lancement "officiel" de la "Ford-Mustang" le 17 avril courant.

De retour dans leur famille

POLTIMORE — (DNC) — Les deux blessés de Poltimore, les frères Pinkos, qui furent victimes d'un accident de route survenu à Gatineau le 16 mars dernier, sont maintenant de retour dans leur famille après un séjour de quelques semaines à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. On sait que dans cet accident deux jeunes gens de Hull avaient perdu la vie. Il s'agit d'André Benoit et d'André Fortin.

BINGO
à
St-Raymond de Hull
angle Joffre et St-Raymond
TOUS LES MARDIS SOIR
19 parties
GROS LOT
AU PROFIT DES OEUVRES PAROISSIALES
ENTREE 50¢

GARNEAU



SOYEZ RASSURÉ POUR ASSURANCES:
Automobile — Feu — Vie
Vol — Bateau — Etc.
CONSULTEZ:
JEAN-LOUIS GARNEAU
PR. 7-6945

ELECTEURS du QUARTIER WRIGHT



Je serai à la grande assemblée de "l'Association de propriétaires de St-Joseph Inc."
CE SOIR — 8 h.
CENTRE RECREATIF ST-JOSEPH
Venez vous renseigner!
ELISONS
JEAN-MARIE SEGUIN
Commanditée par le comité Séguin

DOCTEUR
J.-C. SIMARD
Médecin chirurgien
Heures de bureau:
2 à 4 p.m. — Soir: 7 à 9
777-1388

Tél.: 771-1890 1, rue Champlain, Pte-Gatineau
DR LEVIS LAROCQUE B.A., O.D.
OPTOMETRISTE
Heures de bureau: lundi au vendredi — 9 à 5 p.m.
Le soir: lundi mercredi, vendredi — 7 heures p.m.
Samedi sur rendez-vous seulement

SARRA-BOURNET et AUDET
ARCHITECTES
Lucien SARRA-BOURNET, B.A.A. — D'Arcy AUDET, B. Arch.
159, rue Principale, HULL — 777-4994

Emond et ses bévues!

Une seule des bévues d'Emond a coûté $200,000.00 de trop aux payeurs de taxes

LES FAITS:

A l'assemblée du Conseil du 6 août, 1957, Emond a été l'un des PROPOSEURS d'un EMPRUNT pour la somme fabuleuse de $2,283,000.00 sur le MARCHE AMERICAIN.

LES CONSEQUENCES:

Les contribuables auront à payer $200,000.00 de trop à cause de la différence entre l'argent AMERICAIN et l'argent CANADIEN.

Emond nous a coûté trop cher!!!
Gardons notre raison . . . battons Emond pour de Bon!

ELISONS UN HOMME COMPETENT ET SINCERE



VOTONS
D'AMOUR, Marcel
X
"Le maire qu'il nous faut"

Commanditée par le comité Marcel D'Amour

AVIS AUX CONTRIBUABLES

Voici la question qui vous sera posée lors du scrutin du 15 avril courant.

Etes-vous en faveur du règlement no 870 de la Cité de Hull créant une position dite: "Directeur des Services municipaux"?

OUI	X
NON	

Dans votre meilleur intérêt et celui de la ville,
Le Chambre de commerce de Hull
vous invite à voter

OUI	X

(Commanditée par la Chambre de Commerce de Hull)

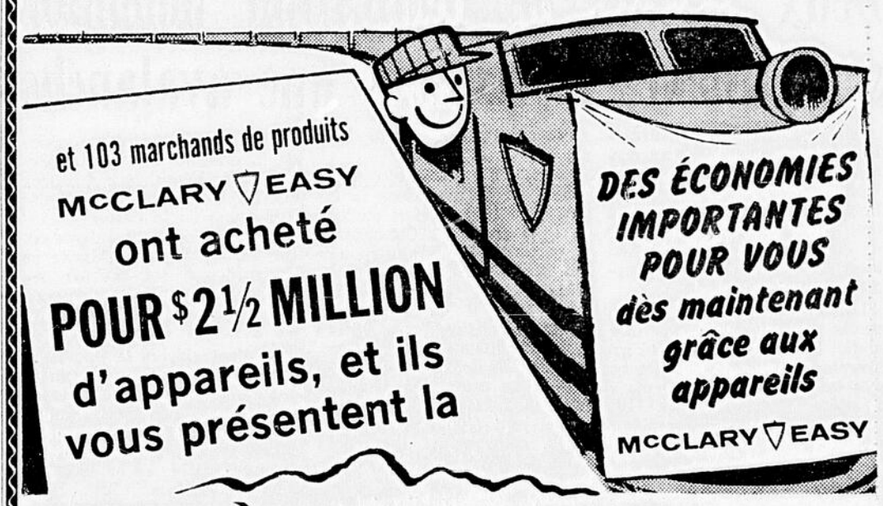
Electeurs du
QUARTIER DOLLARD



LE 15 AVRIL
Réélisez
FERNAND MUTCHMORE
OPTEZ POUR
● L'EXPERIENCE
● L'ELAN
● LE PROGRES
(Publié par le comité Fernand Mutchmore)

A.L. Achbar LTÉE.
85, rue PRINCIPALE — HULL — PR. 7-4321

Tel qu'annoncé dans Perspectives *Samedi dernier, le 11 avril*



VENTE À TRAVERS LE CANADA
McCLARY EASY

GRAND RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR
McCLARY EASY
DEUX PORTES



- Congélateur Zone-Zéro (capacité: 75 lb)
- Bacs à légumes doubles en émail-porcelaine
- Clayettes coulissantes
- Rayons de portes Deep-Door
- Dégivrage automatique
- Portes à joints magnétiques

MODÈLE ZTC12-46
$268

CUISINIÈRE AUTOMATIQUE McCLARY EASY DE 30"
AVEC RÔTISSOIRE

- Minuterie automatique
- Porte amovible
- 2 boutons pour réglages multiples de la chaleur
- Eléments amovibles Sta-Up
- Four miracle permettant l'usage de feuilles d'aluminium

$188
AVEC ROTISSOIRE $198

Il s'agit de l'achat d'appareils électroménagers le plus important dans toute l'histoire de l'Amérique du Nord. McCLARY-EASY et ses distributeurs ont conclu cette transaction pour vous faire bénéficier des économies réalisées ainsi dans la fabrication. Le nombre des appareils est limité. Alors, profitez de la vente dès aujourd'hui!

Aucun dépôt — Termes très faciles
LIVRAISON GRATUITE — ENTREPOSAGE GRATUIT

SPORTS

Toronto avait un homme au banc des punitions quand Pulford a compté

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

Pulford compte deux secondes avant la fin et les Leafs battent les Red Wings par 3-2

TORONTO (PC)—Bob Pulford s'est échappé et a compté le but victorieux à deux secondes de la fin du match, samedi soir, alors que les Leafs de Toronto l'ont emporté par 3-2 sur les Red Wings de Detroit dans la première partie de la finale de la coupe Stanley.

Le but, qui est survenu après que Pulford eut enlevé la rondelle à Norm Ullman pendant une punition à Allan Stanley, des Leafs, a mis soudainement fin à un match qui fut loin d'être spectaculaire.

En effet, la foule de 14,075 spectateurs a manifesté à plusieurs reprises en raison du manque d'action, notamment pendant la deuxième reprise sans points.

Le capitaine George Armstrong a réussi les deux autres buts des vainqueurs, tandis que Gordie Howe, avec son premier but de la saison contre les Leafs, et Bruce MacGregor comptaient ceux des Wings.

Les deux équipes poursuivront la série à Toronto mardi avant de déménager à Detroit pour les deux suivantes, jeudi et samedi soirs prochains.

Les compteurs

MacGregor et Armstrong se sont échangé des buts à 13 secondes d'intervalle dans la première période, puis Howe, après avoir poussé Eddie Shack à écoper d'une mineure, a déjoué Johnny Bower en donnant une avance de 2-1 aux Wings dans ce premier engagement. Le score demeura ainsi jusqu'à ce que Armstrong égalise les chances de nouveau au début de la dernière reprise.

Après ce but, les deux équipes se surveillèrent de près, se contentant d'attendre les ouvertures.

Alors qu'il semblait imminent qu'il y aurait du jeu supplémentaire, Stanley paraissait avoir donné une opportunité aux Wings en se méritant une mineure à 19:18.

C'est alors que Pulford enleva le disque à Ullman à la ligne bleue des Leafs avant de s'échapper. Howe a failli rejoindre le centre des Leafs, mais ce dernier a pris Terry Sawchuk en défaut avec un lancer de 15 pieds.

La pilule fut dure à avaler pour Ullman, qui, avec Howe, avait été le meilleur des siens.

Les buts

MacGregor a ouvert le score sur une passe de Doug Barkley alors que les deux équipes jouaient à court d'un homme.

Armstrong a égalé les chances 13 secondes plus tard en faisant dévier un lancer de Stanley, de la ligne bleue.

Howe a préparé son propre but en poussant Shack, qui le couvrait, à prendre une punition pour bâton haut. Armstrong a accompagné Shack au banc du pénitencier avec une mauvaise conduite pour avoir protesté trop vertement la décision de l'arbitre Frank Udvari.

Howe, qui n'avait pu déjouer les cerbères torontois pendant 14 parties régulières, a pris Bower par surprise avec un lancer seulement 13 secondes après le début de la punition de Shack.

Armstrong a égalé les chances de nouveau au début du dernier engagement sur le retour d'un lancer de Red Kelly après que Dave Keon eut bloqué un lancer de déblaiement de Bill Gadsby.

Les gardiens

Sawchuk, qui semblait en bonne forme après ses nombreux malaises pendant la semi-finale, a effectué 29 arrêts en comparaison des 30 de Bower.

Les Leafs étaient privés des services de Carl Brewer, blessé aux côtes lors de la dernière joute de la semi-finale contre les Canadiens. Son remplaçant Al Arbour a très peu joué et c'est Larry Hillman qui a évolué aux côtés de Bobby Baun.

Udvari a imposé 15 mineures, dont neuf aux Wings. En plus d'Armstrong, Andy Bathgate, des Leafs, a également écopé d'une mauvaise conduite et d'une amende automatique de $25 pour protestation contre une mineure dans la dernière reprise.

Première période

1—Détroit, MacGregor, ((Barkley) 4:31
2—Toronto, Armstrong, (Stanley, McKenney) 4:44
3—Détroit, Howe, (MacDonald, Delvecchio) 10:25
Punitions: Barkley 1:08, Gadsby Pulford 3:23, Jeffrey 6:25, Shack, Armstrong, mauv. cond. 9:52, Henderson 10:42, Jeffrey, Pulford 13:43 Barkley, 19:44.

Deuxième période

Aucun but.
Punitions: Baun 8:15, M. Pronovost 12:55.

Troisième période

4—Toronto, Armstrong, (Kelly, McKenney) 4:02
5—Toronto, Pulford 19:58
Punitions: Ullman, Bathgate, min. et mauv. cond., 3:10, A. Pronovost 3:34, Stanley 19:18.

ARRETS:

Sawchuk	9	8	12—29
Bower	7	9	14—30

Pulford savait qu'il était poursuivi de près quand il a compté le but victorieux

TORONTO (PC)—Bob Pulford, dont le but sur une échappée à deux secondes de la fin du match a "coulé" les Wings de Detroit samedi soir, a révélé subséquemment qu'il était certain que quelqu'un le rejoindrait.

Le centre des Leafs savait très bien qu'on le poursuivait lors de son échappée, "mais je ne pensais qu'au filet rival.

"Je ne sais pas où était Howe, mais je savais qu'il était près. J'ai découvert plus tard que Ullman n'était pas loin non plus, mais j'avais les yeux rivés sur Sawchuk."

On sait que Allan Stanley était alors au banc du pénitencier.

Le capitaine George Armstrong, qui a réussi les deux autres buts des Leafs, considère le gain comme un grand support moral, surtout parce qu'il est démoralisant pour les Wings.

"C'est assez difficile de dire comment ils réagiront", a dit Armstrong. "vous vous souvenez de ce but de Henri Richard dans la dernière minute de jeu. Il a eu un effet contraire chez nous, car il nous stimula et nous poussa à revenir de l'arrière. De toute façon, un gain étrange comme celui-ci est un gros support moral pour n'importe laquelle équipe."

Par ailleurs, Armstrong n'avait pas encore digéré la mauvaise conduite de l'arbitre Frank Udvari dans la première période.

"Je lui ai tout simplement demandé le plus poliment du monde, sans élever la voix et sans "sacrer", la raison de la punition à Shack. Il ne m'a pas donné une seconde et m'a dit: 'C'est tout'.

"Pulford lui a demandé, à la fin de l'engagement, la raison de ma mauvaise conduite et Udvari lui a répondu parce que j'étais le deuxième gars qui critiquait la punition de Shack. C'est à n'y rien comprendre."

Pour sa part, Billy Harris, qui avait très peu joué lors de la semi-finale, a révélé que son travail régulier entre Jim Pappin et Gerry Ehman à la troisième période l'avait fatigué.

Le pilote-gérant Punch Imlach était introuvable après le match, mais avait eu le temps de déclarer aux reporters, après le premier engagement, que "Udvari" était le pire arbitre dans la ligue".

En dépit du fait que le pilote Sid Abel, des Wings, ait été condamné à $500 d'amende pour ses critiques à l'endroit d'Udvari la semaine dernière, Imlach a dit samedi:

"Peu m'importe s'il y a des journalistes ici ou non. J'aime autant le dire tout de suite, car je le répéterai probablement plus tard dans la série."

Enfin, Armstrong prévoit que les Leafs joueront mieux mardi soir, sans vouloir prédire un gain.

Quant à Pulford, il a dit qu'il lui restait juste assez d'énergie pour sa dernière poussée. "J'imagine que j'aurais été beaucoup plus fatigué en période supplémentaire. De toute façon, je suis heurex d'avoir mis fin au match."

Deux skieurs de réputation mondiale sont trouvés morts sous une avalanche

SAMEDAN, Suisse (Reuter)—Deux skieurs mondialement connus, l'Américain Wallace "Bud" Werner et l'Allemande Barbi Henneberger ont trouvé la mort hier, dans une avalanche, près de Samedan, où ils étaient en train de tourner un film, rapporte la police suisse.

Les deux skieurs ont été emportés par une avalanche hier matin. Leurs corps n'ont été retrouvés que plus de cinq heures plus tard, sous près de 10 pieds de neige.

Les deux skieurs étaient en train de tourner un film documentaire sur le ski sous la direction de l'Allemand Willy Bogner.

"Bud" Werner était né à Steamboat Springs dans le Colorado en 1936. Il était étudiant de l'Université du Colorado. Il fit partie de l'équipe olympique des Etats-Unis en 1956, 1960 et 1964.

En 1960, il était considéré comme un des meilleurs skieurs du monde mais perdit ses chances de remporter une médaille d'or en se cassant la jambe à l'entraînement.

Aux jeux olympiques d'Innsbruck, cette année, il termina 8ème du slalom et 17ème de la descente.

Werner avait récemment annoncé son intention d'abandonner la compétition et envisageait de devenir instructeur de ski.

Barbara - Maria "Barbie" Henneberger était née, en 1940, à Munich, où elle était étudiante en philosophie.

Trois fois championne d'Allemagne occidentale, elle avait remporté, en 1962, trois titres aux championnats du monde des étudiants.

En 1960, elle avait enlevé la médaille de bronze au slalom de Squaw Valley et avait terminé troisième au combiné des championnats du monde.

En 1963, elle termina seconde de la descente aux jeux préolympiques d'Innsbruck Aux jeux olympiques de cette année, elle finit 5ème de la descente.

Les corps des deux skieurs ont été redescendus à St-Moritz où les médecins ont précisé que Werner avait été tué par le choc tandis que "Barbie" Henneberger avait péri étouffée.

Les deux skieurs se trouvaient avec tout un groupe en train de filmer près du remonte-pente de Trais Fluors. Sept autres membres du groupe furent également emportés mais purent se dégager rapidement. Ils ne souffrent que de contusions.

Près de 170 sauveteurs, dont de nombreux moniteurs de ski et des soldats aidés de chiens, ont participé aux recherches.

L'équipe cinématographique, dirigée par le producteur de cinéma de Munich, Willy Bogner, lui-même un skieur de réputation internationale, avait commencé à tourner quand une avalanche se déclencha près d'eux, a précisé la police.

Cette avalanche déclencha une seconde avalanche qui emporta les deux skieurs dont les corps ont été retrouvés à 10 pieds l'un de l'autre.

Les Barons battent les Bears et passent à la finale contre les As de Québec

HERSHEY (PA)—Les Barons de Cleveland ont compté deux buts dans l'intervale de 25 secondes à la première période, samedi soir, en triomphant des Bears de Hershey au compte de 4-2, ce qui leur a assuré le balayage de la semi-finale de la coupe Calder dans la ligue Américaine de hockey en trois matches consecutifs.

Les Barons passeront maintenant en finale pour la 26è fois, contre les As de Québec à cette occasion.

Jim Mikol a réglé l'issue du match avec un lancer de 100 pieds dans un filet désert à 54 secondes de la fin du match alors que le gardien Ed Chadwick avait cédé sa place à un sixième ailier.

Ray Brunel et Ray Kinasewich avaient compté à 25 secondes d'intervalle dans la dernière minute de la première reprise en donnant une avance de 2-0 aux visiteurs.

Au début du deuxième engagement, Joe Szura avait porté l'avance à 3-0 avec son 10è but en cinq parties éliminatoires, ce qui l'approchait à un but du record du circuit.

Gene Ubriacco a profité de l'avantage numérique des Bears pour réussir leur premier but des locaux à 13:40 de la deuxième période, puis Keith McCreary a réduit l'avance des Barons à 3-2 au début du dernier engagement.

La finale

De Québec, la direction des As a annoncé hier que la finale, 4 de 7, contre les Barons débuterait au Colisée local mercredi, le 15 avril.

Le deuxième match aura également lieu à Québec dimanche, le 19 avril, puis les deux équipes déménageront à Cleveland, les 22 et 25 avril.

Les autres parties, si nécessaires, auront lieu aux endroits et dates suivants:

Cinquième joute, à Québec, le 27 avril; sixième à Cleveland, le 29 avril; septième, à Québec le 2 mai.

Le Marois gagne le titre en quatre parties de suite

Les Eclairs de Marois Electrique ont remporté une victoire de 4-1 sur les Red Wings de l'hôtel Interprovinciale lors d'une joute disputée récemment à l'aréna de Hull et se sont ainsi mérité le championnat de la Ligue intermédiaire de la Vallée de l'Outaouais. Le Marois remporte donc les honneurs de cette série par quatre victoires contre aucun revers et gagne le trophée Cléroux.

Maurice Fournier a mené les attaques des protégés de Jacques Dubois en comptant à trois reprises et fournissant une assistance. Rhéal Renaud a également brillé pour les Eclairs avec un but et trois assistances. Guy Sincennes a aussi beaucoup contribué à la victoire des siens en complétant quatre assistances.

Emilien Séguin a également connu beaucoup de succès pour le Marois en affichant une remarquable tenue à la défensive.

La direction des Eclairs désire remercier M. Marois, qui a rendu possible la formation de l'équipe ainsi que M. André Boudreault et toutes les équipes de ce circuit pour une autre excellente saison.

Gordie Howe croyait qu'il pouvait rejoindre Pulford

TORONTO (PC)—"Je croyais l'avoir. S'il avait tourné à gauche, je l'aurais mis en échec, mais il a tourné à droite. Que pouvais-je faire? Si je le fais trébucher, c'est un lancer de punition de toute façon."

Voilà l'analyse du but de Bob Pulford par Gordie Howe après le gain de 3-2 des Leafs de Toronto sur les Wings de Detroit grâce à l'échappée de son rival à deux secondes de la fin du match, samedi soir.

"La défaite est certes dure à avaler", a ajouté l'as des Wings. "Nous les dominions complètement au cours des 10 dernières minutes de jeu. Si vous perdez quand vous savez le dessous, ce n'est pas pire, mais perdre après avoir dominé le jeu est difficile à accepter".

"J'ignore si nous pourrons revenir de l'arrière encore une fois. C'est ce que nous avons fait pendant toute la saison, y comprise la série contre Chicago. Il doit y avoir une limite."

Norm Ullman, qui s'est fait enlever la rondelle par Pulford, a dit qu'il aurait pu arrêter le centre des Leafs.

"Je regardais en direction de notre zone lorsque la rondelle est venue vers moi et j'ai pensé que Delvecchio avait de meilleures chances que moi. Il a pensé de même à mon endroit et, pendant notre courte hésitation, il s'est échappé."

Abel

Par ailleurs, l'ambiance du vestiaire des Wings n'était pas au découragement.

"C'est dur de perdre la première partie de n'importe laquelle série", a déclaré le pilote Sid Abel.

"Nous sommes maintenant dans une situation où il nous faut remporter quatre parties sur six pour triompher, ce qui est une tâche difficile. Mais cette équipe a surpris tout le monde de cette année et elle peut le faire encore".

Le vétéran Bill Gadsby était du même avis.

"Nous n'avons pas eu les choses facilement cette année. Tout ce que nous avons à faire maintenant, c'est de regrouper nos forces, car nous pouvons encore les vaincre".

Le gardien Terry Sawchuk, handicapé par les blessures lors de la semi-finale, a dit que sa tête ne le faisait pas souffrir à la suite de sa blessure subie le jeudi précédent.

"Le lancer de Bobby Baun, à la première période, a glissé sur mon masque et m'a étourdi un instant, mais j'étais O.K."

Le revers a fait oublier à Howe son premier but aux dépens de Bower cette saison, "car il n'a pas grande importance dans la défaite".

Enfin, Abel a révélé qu'il utiliserait le même alignement mardi: "Je tenterai peut-être un autre choix de trios, selon l'emploi des leurs, car je n'ai pas aimé leur tenue ce soir."

Les Marlboros ne sont qu'à un point d'éliminer les Canadiens

MONTREAL (PC) — Barry Watson a compté le but victorieux puis le point d'assurance, hier soir, en permettant aux Marlboros de Toronto de vaincre les Canadiens juniors de Montréal par 6-4, ce qui leur procure une avance de 3-0 dans la finale de la ligue junior "A" de l'Ontario.

Watson a brisé une égalité de 4-4 en comptant à 15.30 de la troisième période, puis il a compté son deuxième but dans un filet désert à 19.42, mettant les honneurs de la joute hors de la portée des Canadiens.

Les Marlboros ont maintenant sept points à leur crédit et ils n'ont plus besoin que d'une partie nulle pour passer à la finale de l'est du Canada.

Les Canadiens avaient réussi à remonter la côte d'un déficit de 3-1 pour égaliser le compte à 4-4. Les autres compteurs des gagnants ont été Ron Ellis et André Champagne, d'Ottawa, Rod Seiling et Grant Moore.

Jacques Lemaire a enfilé deux buts pour les Canadiens. Les autres filets sont allés à Yvan Cournoyer et Robert Charlebois.

L'instructeur des Canadiens, Yves Nadon, a remplacé son gardien régulier André Gagnon par son substitut Rocky Farr.

Les statistiques des éliminatoires

par la Presse Canadienne

Toronto	1	0	3	2
Détroit	0	1	2	3

Résultat de samedi:
Détroit 2, Toronto 3
Autres joutes:
Mardi, 14 avril—Détroit à Toronto.
Jeudi, 16 avril — Toronto à Détroit
Samedi, 18 avril — Toronto à Détroit
Mardi, 21 avril — Détroit à Toronto — Si nécessaire
Jeudi, 23 avril — Toronto à Détroit — Si nécessaire.
Samedi, 25 avril — Détroit à Toronto — Si nécessaire.

LES COMPTEURS

	B	A	Pts	Pun.
Ullman, Détroit	6	7	13	6
Howe, Détroit	6	6	12	8
Mikita, Chicago	3	6	9	6
Armstrong, Tor.	3	5	8	10
McKenney, Tor.	3	5	8	0
Kelly, Toronto	2	6	8	2
Pilote, Chicago	2	6	8	6
Mahovlich, Tor.	3	4	7	20
Hull, Chicago	2	5	7	2
Delvecchio, Dét.	2	5	7	0
MacDonald, Dét.	3	3	6	2
A. Pronovost, Dét.	4	1	5	18
MacGregor, Dét.	3	2	5	8
Hay, Chicago	3	1	4	2
Keon, Toronto	3	1	4	2
Pulford, Toronto	3	1	4	14
Provost, Montréal	2	2	4	22
Balfour, Chicago	2	2	4	4
McDonald, Chicago	2	2	4	0
Bathgate, Toronto	2	2	4	25
Wharram, Chicago	2	2	4	6
Henderson, Détroit	1	3	4	4
Jeffrey, Détroit	0	4	4	28
Stanley, Toronto	0	4	4	10

GERANT DE SOCIETE DE FIDUCIE

Il y a présentement une occasion pour un homme agressif, bilingue, âgé de 30 à 45 ans. Doit avoir de l'initiative. Cette position comporte non seulement la surveillance administrative du bureau mais particulièrement les développements des nouvelles affaires. Excellent salaire plus rémunération stimulatrice. Excellents bénéfices de fonds de pension partout à travers le Canada. Toutes demandes seront gardées confidentiellement. Ecrire à case 115 Le Droit.

Tournoi du district

L'équipe du Pavillon Alouette en première position avec 3,809

Le tournoi de cinq quilles du district d'Ottawa a débuté en fin de semaine et c'est l'équipe du Pavillon Alouette, qui s'est emparé de la première position avec un total de 3,809. Dix-huit équipes participent à ce tournoi pour tenter de se mériter le trophée Carling.

Le club Dustbane a terminé au deuxième rang avec un total de 3,742.

Rhéal Lafrenière, de l'équipe du Pavillon Alouette, a été la grande vedette de la journée avec un total de 948, dont des simples de 318, 330 et 300. Les autres meilleurs joueurs ont été H. Charbonneau, 877; Yvon Dubé, 865; Claude Brazeau, 857 et Bill Parker, 857.

Le plus haut simple de cette première rencontre a été enregistré par Claude Brazeau, 418. Les autres meilleurs simples ont été roulés par Sylvio Descoeurs, 380; Denny Schryburt, 373; Lou D'Auray, 345 et Gerry Chartrand, 337.

Voici le classement des équipes à la suite de la première journée du tournoi:

CLASSEMENT

	Total
Pavillon Alouette	3809
Dustbane	3742
West Park Alleys	3690
Carlingwood Lanes	3636
Barrett Bros.	3622
Palais Des Quilles	3620
St-Jean-Baptiste	3572
Billings Bridge	3566
O'Connor Bowl	3559
Shar-Lyn Furniture	3544
Queensway Bowl	3440
Ste-Rose de Lima	3400
St-François RC	3388
Glenwood Bowl	3373
Palais des Quilles No 1	3366
Eastview R.-C.	3281
Portage Alleys	3254
Walker's Bread	2750

Cours pour les arbitres de balle molle à Eastview

Pour la première fois à Eastview, il y aura des cours pour les arbitres de balle molle. Ces cours seront sous les auspices du Comité des sports d'Eastview. Ces cours seront donnés à l'école Swerdfeger, rue Montgomery, à compter de mercredi soir 15 avril. Les activités débuteront à 7 h. 30 précises.

Ces cours sont pour toutes les personnes qui sont intéressées à devenir arbitres durant le prochain programme d'été d'Eastview.

Le hockey

SAMEDI

LIGUE AMERICAINE
Cleveland 4, Hershey 2
(Cleveland gagne la série 3-0)

LIGUE INTERNATIONALE
Port Huron 0, Toledo 3
(Toledo gagne la finale 4-3)

COUPE ALLAN
Windsor, N.S. 5, Ottawa 2
(Série semi-finale, égale 2-2)

COUPE MEMORIAL
Brandon 0, Edmonton 4
(Edmonton gagne la série 4-1)

SASKATCHEWAN JUNIOR
Regina 1, Estevan 4
(Estevan mène la série 3-2)

DIMANCHE

LIGUE DE L'OUEST
Los Angeles 2, San Francisco 4
(San Francisco mène la finale 2-1)

CENTRALE PROFESSIONNELLE
Omaha 7, St-Paul 4
(Omaha mène la finale 3-1)

COUPE MEMORIAL
Ottawa 0, NDG Montréal 4
Eliminatoire double, semi-finale)

JUNIOR "A" ONTARIO
Toronto 6, Montréal 4
(Toronto mène la finale 3-0)

JUNIOR DU NORD D'ONTARIO
Sault Ste. Marie, Ont. 5, North Bay 11
(Série finale égale 3-3)

Une équipe d'Alexandria gagne le tournoi bantam à Hawkesbury

HAWKESBURY — Une équipe d'Alexandria a remporté les honneurs du tournoi de hockey bantam présenté, samedi, à l'aréna du centre Memorial, à Hawkesbury.

Les champions ont triomphé de l'équipe Allen de Hawkesbury au compte de 4 à 3, dans la partie décisive, pour se mériter le trophée Séguin Fuel Oil. Des écussons dons de l'Association de hockey mineur de Hawkesbury, ont été présentés aux porte-couleurs de l'équipe perdante.

Wayne McMillan a dirigé l'offensive des champions, au cours de la joute décisive, en marquant deux des quatre buts de son équipe. Bernard Poirier et John Titley ont réussi les autres filets du Alexandria. Jacques Brunet, Pierre Séguin et Marcel Bougie ont compté pour Hawkesbury.

Les champions ont défait des équipes de St-Isidore-de-Prescott et de Buckingham avant d'atteindre la finale. L'équipe Allen a, pour sa part, éliminé des équipes de Calumet, Curran et Vankleek Hill, pour passer en finale.

Douze équipes ont participé à ce tournoi organisé par l'Association du hockey mineur de Hawkesbury.

1,322 TEINTES dans toutes les sortes de peinture
Imperial Colorizer
BUILDERS SALES SINCE 1844 LIMITED General Hardware 531 SUSSEX DRIVE CE 3-5617

MOINS CHERS QUE LES PNEUS ORDINAIRES A FLANCS NOIRS
PNEUS A FLANC BLANC
11.98 seulement
AUCUNE REPRISE EXIGEE
SANS CHAMBRE
Vous a-t-on jamais offert un pneu de nylon sans chambre et à flanc blanc à prix si modique?
Par exemple, le 750/14
ASSURANCE SANS RESTRICTIONS
CONTRE LES RISQUES DE LA ROUTE
— même contre les accidents, tant que vous êtes propriétaire du pneu. (Lisez la garantie)



SANS CHAMBRE, A FLANC BLANC

Grandeurs	*Prix sugg. par le manut.	Prix au client Sans rep.	
590-600/13	16.55	10.39	Facilités de paiement consenties
640-650/13	16.75	10.99	
750/14	17.95	11.98	
800/14	21.75	12.79	
670/15	17.95	11.98	
710/15	21.75	12.79	
760/15	23.70	13.49	

*consultez le catalogue CTC pour tous renseignements

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
Facilités de paiement
Il y en a un près de chez vous!

LISEZ LE DROIT DE DEMAIN POUR DETAILS DE NOTRE GRAND
SOLDE D'ARTICLES A 99¢
POUR ENFANTS
LAROCQUE
Rideau et Dalhousie — Téléphone 233-6261

Coup d'oeil des gradins

par Marcel FORTIN

DEBUT D'UNE NOUVELLE SAISON

Les majeures inaugurent une nouvelle saison aujourd'hui alors que les joutes traditionnelles sont à l'affiche à Washington et à Cincinnati et encore une fois cette année, les Dodgers de Los Angeles, champions du monde et les Yankees de New York sont favorisés pour s'affronter durant la prochaine série mondiale.

Dans la Ligue nationale de baseball, les experts prévoient une lute serrée entre les Dodgers, les Giants de San Francisco et les Cardinals de St-Louis. Dans l'Américaine, les Yankees sont favorisés pour gagner leur cinquième championnat consécutif et leurs plus dangereux rivaux seraient les White Sox de Chicago, les Twins de Minnesota et les Orioles de Baltimore.

Les Dodgers pourront sans doute répéter leur exploit de la saison dernière grâce à leurs solides lanceurs, leur vitesse et leur précision au bâton, qui n'est cependant pas trop menaçante. L'on attend encore beaucoup de Sandy Koufax, Don Drysdale, Johnny Podres et Ron Perranoski, qui furent, l'année dernière responsables de 74 des 99 victoires de leur club. Au bâton, Tommy Davis et Frank Howard sont les seuls réels cogneurs de longue distance.

Les Cardinals doivent être à nouveau considérés comme de sérieux aspirants au championnat. Ils présentent le meilleur champ intérieur de tout le baseball organisé avec Julian Javier, Bill White, Dick Groat et Ken Boyer. Le personnel des lanceurs des Cardinals n'est peut-être pas aussi solide que celui des Dodgers mais il compte tout de même sur Ernie Broglio, Bob Gibson, Curt Simmons et Ray Sadecki en plus des vétérans comme Lou Burdette, Roger Craig et Bobby Shantz en plus du lanceur canadien Ron Taylor en relève.

Personne ne peut nier que les Giants possèdent les plus puissants cogneurs du circuit en Willie Mays, Orlando Cepeda et Willie McCovey, qui, l'année dernière, furent responsables de 116 circuits de cette équipe. Mais, reste à savoir comment se comportera le personnel des lanceurs avec les nouveaux venus Bob Hendley et Bob Shaw, sur qui l'on compte beaucoup pour aider Juan Marichal et les vétérans Jack Sanford et Billy O'Dell.

L'équipe surprise de ce circuit pourrait bien être les Phillies de Philadelphie qui comptent sur plusieurs jeunes lanceurs en plus de l'addition de Jim Bunning. Les autres équipes lutteront sans doute avec acharnement pour se mériter une position dans la première division, mais la tâche ne sera pas facile. Encore une fois, l'on prévoit une autre lamentable saison pour les Mets de New York et Casey Stengel.

LES ESPOIRS DES YANKEES

Dans la Ligue américaine, les espoirs des Yankees de New York de gagner à nouveau le titre repose sans doute sur les épaules de Mickey Mantle. Comme on le sait, Mantle souffre occasionnellement de maux de genoux, mais la saison dernière, les Yankees, sans Mantle, ont terminé en tête avec une avance de 10 parties et ½. La tâche ne sera peut-être pas aussi facile cette année même avec le retour de Mantle, mais la présente équipe sera assez puissante pour permettre à Yogi Berra de gagner à sa première année comme instructeur.

Les White Sox avec de très jeunes et bons lanceurs comme Gary Peters, Juan Pizarro, Ray Herbert et John Buzhardt et la superbe tenue de Floyd Robinson, Dave Nicholson et Pete Ward au bâton pourraient causer beaucoup d'ennuis aux Yankees. Ward, un joueur canadien, a été le meilleur offensivement pour les White Sox la saison dernière. Les White Sox ont perdu les services de l'excellent Nellie Fox, mais ils l'auraient adéquatement remplacé par le jeune Don Buford choisi le joueur le plus utile dans la Ligue internationale de baseball la saison dernière.

Les Twins de Minnesota doivent être considérés comme l'équipe surprise dans ce circuit. Ils sont peut-être un peu faibles défensivement et un peu lents, mais ils seront très puissants au bâton avec Harmon Killebrew, Jim Hall, Bob Allion et Earl Battey. Il semble que ce soit une équipe qui menace cependant de bons lanceurs de relève pour seconder Camilio Pascual, Jim Kaat, Dick Stigman et Jim Perry.

Les Orioles de Baltimore pourraient également surprendre beaucoup d'experts avec des lanceurs comme Steve Barber, Milt Pappas, Robin Roberts, Mike McCormick, Stu Miller et Wes Stock. De plus, les Orioles ont dans leurs rangs Luis Aparacio, Boog Powell, Norm Seibern et Jerry Adair.

Les Indians pourraient être dangereux s'ils parviennent à régler certaines difficultés, mais il y aurait trop de "si".

Les Tigers de Détroit seraient sans doute le club le plus amélioré de la ligue, mais beaucoup dépendra de la tenue de Frank Lary.

Pour ce qui est des autres clubs, Boston a besoin de l'aide au monticule; les Athletics seront plus puissants au bâton avec Jim Gentile et Rocky Colavito, mais le personnel de lanceurs est en détresse; les Angels espèrent que Bo Belinsky pourra connaître une bonne saison et les Senators demeureront tout probablement à nouveau dans le caveau à cause d'un faible personnel de lanceurs.

UNE PERIODE DECISIVE

La présente série semi-finale de l'Est pour la possession de la coupe Allan entre le Montagnard d'Ottawa et les Maple Leafs de Windsor est maintenant réduite en une joute décisive qui sera présentée à l'Auditorium d'Ottawa, ce soir.

Cette joute a donné lieu à de très intéressantes joutes et les nombreux amateurs de hockey, qui ont été témoins des différentes rencontres ont certainement été très bien servis.

Ces deux clubs sont très bien équilibrés et alors qu'ils se sont disputé les honneurs de quatre joutes, ils ont compté le même nombre de buts, soit 17 et il est certainement très difficile de prédire les gagnants de la rencontre de ce soir.

Les étoiles ont été nombreuses à date dans cette série. Jerry Fleury et le vétéran Billy Watson ont joué d'importants rôles dans les victoires remportées par le Montagnard de même que Chester Koneczny, anciennement des Royaux de Richmond.

Pour les Maple Leafs, Oscar Gaudet, Jacques Allard, Alf Flannigan et Jim Beckman ont été les plus menaçants à l'attaque.

Si le Montagnard réussit à remporter la victoire ce soir, ce sera la première fois depuis 1958 qu'une équipe du district participe à la série finale de l'Est du Canada. On se souviendra que les Légionnaires de Hull, alors sous la conduite de l'instructeur Marcel Legris, avaient participé pendant deux années à cette série finale après avoir disposé des représentants des provinces Maritimes soit les Rangers de New Glasgow et les Ramblers d'Amherst. Mais, ils n'avaient pas été trop fructueux durant la finale puisqu'ils avaient été éliminés par les Dunlops de Whitby et les Maroons de Chatham.

Les Leafs de Windsor égalisent leur série contre les Montagnards d'Ottawa

La joute décisive, ce soir, à l'Auditorium

par Robert LaBELLE

Les Montagnards d'Ottawa ont oublié de frapper et les Maple Leafs de Windsor en ont profité pour remporter la victoire.

Les Leafs ont défait les Monties au compte de 5-2, samedi après-midi, dans la quatrième partie de la série semi-finale de l'est du Canada, dans la course pour l'obtention de la coupe Allan, et les deux clubs sont maintenant égaux avec deux victoires chacun.

La cinquième partie, et celle qui décidera du représentant dans la finale de l'est, est à l'affiche pour ce soir, lundi, encore à l'Auditorium d'Ottawa. Les deux clubs doivent se remettre à l'oeuvre à 8h.30 et on s'attend à la plus grande foule de la série, et de la saison, pour cette joute. Jusqu'ici, les quatre parties ont attiré plus de 15,000 spectateurs et on s'attend à une foule d'au-delà de 6,000 personnes ce soir.

Les Leafs ont profité du fait que les joueurs des Montagnards leur donnaient la chance de valser jusque dans leur zone, pour compter à cinq reprises. Les Montagnards, qui savent comment se servir de leur corps et qui amolissent l'adversaire avec des mises en échec solides, n'ont pas pratiqué leur jeu ordinaire et les Leafs en ont profité. Ils ont su également profiter du fait que les joueurs de défense n'ont pas connu une trop bonne journée à la ligne bleue des Montagnards et ils se sont emparé de toutes les rondelles libres qu'il y a eu au cours du match.

En d'autres mots, les Leafs étaient venus pour jouer, ce qu'on ne peut dire pour les Montagnards.

Force égale

Les deux clubs sont de force égale, et l'issue devrait être en doute jusqu'au dernier sifflet. La joute de ce soir devrait être excitante au possible.

Johnny Wilson, l'instructeur des Monties, était désappointé de la performance des siens. Il n'a pas placé le blâme sur personne, mais il espère que les siens recommenceront à frapper avec l'autorité qu'on leur connait.

Georges Roy, l'opposé de Wilson dans le camp des Leafs, était satisfait du jeu fourni par ses joueurs, mais il était inquiet pour la joute de ce soir. "Nous avons au moins quatre joueurs qui ont été blessés aujourd'hui, a dit le joueur-instructeur des visiteurs. Je ne sais pas qui sera en mesure de jouer lundi soir, mais nous serons là et nous allons batailler jusqu'au dernier sifflet".

Les blessés

Le plus sérieux des blessés dans le camp des Leafs est Jean Lévesque. Il a été frappé au front et à l'oeil par un bâton et il a dû être transporté à l'hôpital. On ne croit pas qu'il soit en mesure de jouer.

Georges Guilbault a également été blessé, et ceci à deux reprises, tôt dans la période médiane et vers la fin du match. Mais il sera à son poste ce soir.

Tous ces blessés devraient indiquer une partie rude, mais l'arbitre Bill Roberts n'a décerné que sept punitions, dont cinq aux Montagnards, et trois à Duane Beedle, Roberts a été indulgent à plusieurs reprises et il aurait pu décerner plus de punitions, mais en général, exception faite des quatre dernières minutes, les joueurs s'en sont tenus au hockey.

Dans les quatre dernières minutes de jeu, les Montagnards ont commencé à frapper avec autorité (il était déjà trop tard) et la tournure du jeu a changé. C'est vrai que les Leafs avaient la victoire dans le sac avec le pointeur indiquant 5-2 en leur faveur, mais on a pu s'apercevoir de la différence dans le jeu quand les Montagnards ont commencé à frapper.

Ralliement

Les Leafs ont dû se rallier pour l'emporter. Deux fois les Montagnards ont pris l'avance, et à chaque fois, les Leafs revenaient à la charge pour égaliser le compte peu de temps après. Les deux clubs étaient égaux à 2-2 après 20 minutes de jeu. Les Leafs ont compté l'unique but de la période médiane pour prendre l'avance à 3-2 après 40 minutes de jeu, et ils ont ajouté deux buts dans la troisième période pour sceller l'issue de la joute en leur faveur.

Cinq joueurs différents ont compté pour les gagnants. Ce sont Jacques Allard et Marc Dufour, dans la 1ère période, Jim Beckman, dans la 2e avec le but de la victoire, Alf Flannigan et Oscar Audet dans la troisième. Duane Beedle et Chester Koneczny ont compté pour les Montagnards.

Seul le filet de Jacques Allard a été compté avec l'avantage numérique, John Chiarelli étant au banc des punitions pour accrochage aux dépens de Frank Barteaux.

Le gagnant de la joute de ce soir rencontrera les Athletics de Woodstock, dans la finale de l'est du Canada. La série en sera une du meilleur de sept et le gagnant affrontera les champions seniors de l'ouest.

Première période

1—Ottawa, Beedle, (Stitt, Beauregard) 2:38
2—Windsor, Allard, (Gaudreault, Lévesque) 4:26
3—Ottawa, Koneczny, (Watson, Lawlor) 5:03
4—Windsor, Dufour, (Gaudet, Allard) 11:28
Punitions: Chiarelli 4:02, Beedle 17:25.

Deuxième période

5—Windsor, Beckman, (Flannagan, Guilbault) 16:29
Punition: G. Roy 9:11.

Troisième période

6—Windsor, Flannagan 3:55
7—Windsor, Gaudet, (Dufour, G. Roy) 11:45
Punitions: Stitt et Beedle 12:47, Guilbeault 12:51, Beedle 15:21.

CALM-ASMINE
SPECIALITE DE FRANCE
• Asthme • Bronchite
• Rhume de cerveau
• Grippe
Un traitement avec Calm-Asmine apporte un soulagement efficace et durable.
En vente en format de 20 ou format ECONOMIQUE de 100.
chez votre pharmacien
CALM-ASMINE



LES SOURIRES DE LA VICTOIRE — Jim Beckman, à gauche, a compté le but de la victoire, samedi, quand les Maple Leafs de Windsor ont défait les Montagnards d'Ottawa au compte de 5-2. Le joueur-instructeur Georges Roy, au centre, a lui-même compté un but et a été solide à la ligne bleue des siens. Serge Aubry a été brillant dans ses filets, limitant les adversaires à deux buts seulement.

(Photo Champlain Marcil)

Les Montagnards juniors ont subi la défaite à Montréal

MONTREAL (Spécial) — A son retour au jeu, Rogatien Vachon a enregistré un blanchissage alors que les Monarques de Notre-Dame-de-Grâce, de Montréal, ont blanchi les Montagnards d'Ottawa par 4-0 à leur première joute du tournoi à la ronde en semi-finale de l'Est en vue de la coupe Memorial hier après-midi, au Forum de Montréal.

Les Montagnards, champions de la région d'Ottawa, en étaient à leur 2e partie. Vendredi soir dernier, ils avait battu facilement les juniors de Summerside, I.P.-E., au compte de 9-1. La série entre les Maritimes, les Montagnards et les Monarques en est une genre round-robin et chacun des trois clubs rencontre les deux autres à deux reprises.

Vachon, qui avait manqué plusieurs parties à cause d'une fracture du nez, était de retour après avoir manqué toute la série entre les Monarques et le Canadien de Port-Alfred. Il ne portait pas de masque hier, mais il en portera un à l'avenir, durant les pratiques.

Vachon a été spectaculaire dans ses filets quand l'occasion le voulait, et il a grandement été aidé par l'ineptie des visiteurs à lancer avec autorité. Seulement vers la fin du match, avec le compte déjà 4-0 en faveur des Monarques les Montagnards ont-ils commencé à lancer durement sur Vachon qui a repoussé tous les lancers.

La joute a été serrée, même si les Monarques ont eu le meilleur. Paul Ferguson, dans la cage des visiteurs, a arrêté 44 rondelles et il a été aussi brillant que Vachon.

L'issue de la joute a été laissée en suspens jusque vers la fin quand les Monarques ont compté deux buts en l'espace de trois minutes. Ils avaient auparavant compté un but dans chacune des deux premières périodes.

La victoire était la huitième consécutive pour les protégés de Scotty Bowman, l'instructeur des Monarques.

Première période

1—N.D.G., Lagueux, (Potvin, Boudreau) 15:35
Punitions: Chiarelli, Vadnais 1:41, Burns 19:49.

Deuxième période

2—N.D.G., Ducharme, (Potvin, Lagueux) 6:50
Punitions: Vadnais 0:56, Ducharme 7:45, Boudreau 15:24.

Troisième période

3—N.D.G., Potvin, (Madore) 13.48
4—N.D.G., Lagueux, (Potvin, Boudreau) 16:46
Punitions: Boudreau 6:46, J. Bonnar, Burns 10:39, Ducharme 11:50.

ARRETS:

Ferguson	18	9	17—44
Vachon	6	9	9—24

Le club de Chute-à-Blondeau prend l'avance en finale du Long Sault

HAWKESBURY — Gilles Lachaine a compté un but après plus de cinq minutes de jeu dans la deuxième période supplémentaire et le Chute-à-Blondeau a remporté une victoire très difficile de 6-5 sur le Calumet dans la finale du meilleur de sept de la Ligue de hockey Long Sault.

Le Chute-à-Blondeau a maintenant une avance de trois parties contre deux dans cette série et la sixième joute est à l'affiche pour mercredi soir, à 8h. 30, à l'aréna de Hawkesbury.

Les gagnants d'hier semblaient voguer vers une victoire facile, car ils menaient par la marge de deux buts, 5-3, quand on a annoncé la dernière minute de jeu. Mais Jean-Charles Bougie a compté le quatrième but du Calumet à 19:05, puis il est immédiatement revenu à la charge pour compter le but égalisateur à 19:30 pour forcer le supplémentaire.

Les deux clubs ont bataillé durant une première période de surtemps, et Lachaine a compté le but de la victoire à 5:54 de la 2e supplémentaire.

Guy Larocque, le meilleur compteur de la saison régulière et des éliminatoires, a dirigé l'attaque des gagnants avec le tour du chapeau. Paul-Emile Lachaine et Yves St-Denis ont été les autres compteurs du Chute-à-Blondeau.

Gaston Dubord, Pierre Gauthier et Gilles Lanthier ont compté pour Calumet en plus de Bougie.

Les arbitres ont décerné un total de 13 punitions, dont huit aux perdants, qui traînaient de l'arrière par 2-1 et 4-3 à la fin de chacune des deux premières périodes.

Assemblée du comité du tournoi de "fast ball" au Hull-Volant

Le comité d'organisation du prochain grand tournoi de "fast ball" qui sera présenté à Hull sous les auspices de l'Association Hull-Volant et du sportif Lucien Courval (Nettoyeur Courval), tiendra une importante assemblée, ce soir au local du Hull-Volant à compter de 8 h. 30.

Tous les membres de l'exécutif, ainsi que les responsables des différents comités de ce tournoi sont donc priés d'être présents à cette très importante réunion.

QUINCAILLERIE
TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
OUVERT
TOUS LES JOURS
DE LA SEMAINE
LE VENDREDI
JUSQU'A 9 HEURES
122, rue Rideau 233-5601

Maurice Munroe Ltée
VENTE
D'AVANT L'ÉTÉ
COMPLETS TERYLENE ET LAINE
FAITS-SUR-MESURES
$55
2 MORCEAUX
2 COMPLETS POUR $100.00
Comandez maintenant pour prompte livraison
Régulier $69.50



Jouissez du confort frais cet été dans un de ces complets en térylène et laine légers et résistant aux faux plis. . . c'est le tissu qui conserve la plus belle apparence de fraicheur même durant les jours chauds et humides. Venez choisir votre modèle dès aujourd'hui.
CONDITIONS BUDGETAIRES
Maurice Munroe Ltd
170, ch. de Montréal, Eastview 749-0878
100, rue Bank, Ottawa 232-6510
146 Principale, HULL 777-2386
STATIONNEMENT GRATUIT AU TERRAIN AVIS
LES MAGASINS DE HULL ET EASTVIEW SONT OUVERTS LE VENDREDI JUSQU'A 9 P.M.



rien ne procure autant de satisfaction qu'un
OLD PORT
le cigare ultra-doux au goût ultra-fin
10¢
Prix suggéré

Ouverture de la saison de baseball

Il y a joutes à Washington et Cincinnati aujourd'hui

NEW YORK(PA)—En dépit des efforts de Charles O. Finley, la saison de baseball débute aujourd'hui et demain avec les mêmes cités que l'an dernier.

De plus, les Yankees de New York et les Dodgers de Los Angeles sont encore favoris pour remporter le championnat dans leurs ligues respectives.

Finley n'a pu déménager ses Athletics de Kansas City à Louisville ou Oakland, mais, par ailleurs, il n'y a pas de limite aux voyages des joueurs. Un échange de talents par les marchés ainsi que l'addition d'un groupe restreint de recrues talentueuses mettront du piquant à la longue saison qui s'étendra du 13 avril au 4 octobre.

Les preneurs aux livres de Las Vegas ainsi que les chroniqueurs sportifs sont d'avis que la Série mondiale débutera, le 7 octobre, au Stadium des Dodgers entre Sandy Koufax et ses coéquipiers et les Yankees de Yogi Berra. Si les Yankees répètent leur exploit, ils en seront à leur cinquième titre sous trois gérants différents: Casey Stengel, Ralph Houk et Berra.

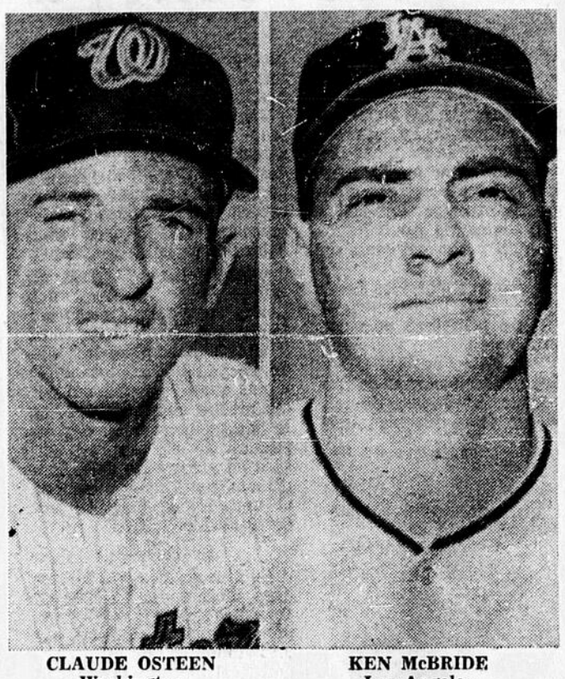
Les chroniqueurs prévoient peu de difficultés pour les Yankees, mais s'attendent à une bataille royale dans la ligue Nationale avec les favoris Dodgers en tête, devançant de justesse les Giants de San Francisco et les Cards de St-Louis. A Las Vegas, les Dodgers sont favoris à 6 contre 5, les Giants, à 3 contre 1, et les Cards, à 5 contre 1, tandis que les Yankees sont cotés à 1 contre 3.



JIM MALONEY
Cincinnati

KEN JOHNSON
Houston

Les lanceurs débutants à Cincinnati



CLAUDE OSTEEN
Washington

KEN McBRIDE
Los Angeles

Les lanceurs débutants à Washington

Nouveaux gérants

Le début de Berra comme pilote des Yankees promet un des développements les plus intéressants de l'année. A un degré moindre, la direction de Hank Bauer aux rênes des Orioles de Baltimore sera également soulignée.

Berra a fait preuve d'habileté en se méritant le respect de ses anciens coéquipiers pendant la période d'entraînement. Il reste à voir son comportement pendant la saison régulière.

Le seul autre nouveau gérant dans les majeures est George Strickland, qui remplace Birdie Tebbetts, que les médecins ont mis au rancart pour la saison en raison de son attaque cardiaque récente.

Il y aura les ouvertures habituelles à Washington et Cincinnati aujourd'hui et les autres équipes feront leurs débuts mardi.

Nouvelles couleurs

Au nombre des joueurs connus qui ont changé d'équipes, on note Felipe Alou, Ed Bailey, Roger Craig, Del Crandall, Bob Shaw, Jim Bunning, Gus Triandos, Nellie Fox, George Altman, Bill Skowron, Norm Siebern, Rocky Colavito, Jim Gentile, Leon Wagner, Jerry Lumpe, Willie Kirkland, Larry Sherry, Joe Adcock, Al Smith, Don Demeter et Eddie Kasko.

Chez les meilleures recrues, on remarque Richie Allen, du Philadelphie, Don Buford, des White Sox de Chicago, Tony Oliva, du Minnesota, Willie Horton, du Detroit, Tony Conigliaro et Bill Spanswick, du Boston, Jim Hart et Jay Alou, du San Francisco, Chico Ruiz, du Cincinnati, Jim Stewart et Billy Cowan, des Cubs de Chicago, ainsi que John Werhas, des Dodgers.

Ouvertures

Le président Johnson doit lancer la première balle à Washington aujourd'hui, où on attend une foule de 45,000 personnes pour voir les Senators contre les Angels de Los Angeles.

Claude Osteen sera au monticule pour les locaux, dont la meilleure acquisition est Bill Slowron, ex Yankee et Dodger, au premier but. Ken McBride fera les honneurs pour les Angels.

A Cincinnati, les Reds de Fred Hutchinson opposeront Jim Maloney ou Jim O'Toole à Ken Johnson, des Colts de Houston.

Les Colts présenteront un champ intérieur composé des vétérans Pete Runnels, Nellie Fox, Eddie Kasko et Bob Aspromonte.

L.N.

Mardi, les Dodgers et les Cards en viendront aux prises à Los Angeles alors que Sandy Koufax affrontera Bob Gibson et les Cards, qui n'aligneront pas Stan Musial pour la première fois en 20 ans. Pour leur part, les Dodgers aligneront Werhas au troisième but.

Les Giants de San Francisco recevront les Braves de Milwaukee et Juan Marichal fera face à Warren Spahn, tandis que Felipe Alou affrontera ses anciens coéquipiers, au champ centre des Braves.

Le gaucher Bob Veale, du Pittsburgh, affrontera Larry Jackson, des Cubs de Chicago, devant ses partisans. Jim Stewart est le nouveau joueur de deuxième but des Cubs, qui présentent également Billy Cowan au champ centre.

Les Mets de Casey Stengel, à qui tout le monde accorde la cave pour une troisième année consécutive, se rendront à Philadelphie dans la soirée et Al Jackson, des Mets, fera les honneurs contre Denis Bennett.

L.A.

Dans la LA, les Yankees recevront les Red Sox de Boston et Bill Monbouquette en leur opposant Whitey Ford. Joe Pepitone sera peut-être absent en raison d'une blessure à une main, tandis que les recrues Conigliaro, au champ centre, et Dalton Jones, au deuxième but, seront probablement dans l'alignement des Sox.

Detroit, avec Lumpe au deuxième coussin, Don Demeter au champ centre et la recrue Horton au champ gauche, opposera Phil Regan à Orlando Pena, du Kansas City. Les Athletics présenteront Rocky Colavito, Jim Gentile et la recrue Dick Green au champ centre.

Baltimore visitera Chicago, où Milt Pappas, des Orioles, fera face à Ray Herbert ou Gary Peters. Siebern fera ses débuts au deuxième but des Orioles, tandis que Buford, déjà mentionnée comme la recrue de l'année, évoluera au deuxième but pour les Sox.

Enfin, Cleveland reçoit le Minnesota. Camilo Pascual, des Twins, affrontera Dick Donovan, des Indiens.

Les Giants et les Twins ont dominé durant les joutes hors concours à l'entraînement

Par la PA

Charles O. Finley, propriétaire des Athletics de Kansas City, ne semble pas avoir été trop fortuné en ayant fait construire une nouvelle clôture au stadium municipal de Kansas City. Deux circuits ont été frappés dimanche lorsque les Athletics ont défait les Cardinals de St-Louis, 4-2.

Huit circuits ont été cognés, trois par les Athletics et cinq par les Cardinals, durant deux joutes hors concours présentées en fin de semaine. Cette nouvelle clôture, qui réduit la distance au champ droit, était auparavant d'une distance de 338 pieds, mais n'est plus que de 296 pieds, maintenant, soit la même distance que celle du stadium des Yankees.

Tous les circuits ont été frappés en direction opposée de cette nouvelle clôture.

Des deux circuits cognés dimanche, George Williams a frappé un coup de deux points au centre gauche et ce circuit a permis aux Athletics de remporter la victoire. Johnny Lewis a également cogné un circuit pour les Cardinals en direction du champ centre. Cinq des six coups sûrs des Cardinals samedi ont été des circuits en direction du champ gauche. Les Cardinals ont alors remporté une victoire de 9-7. Le sixième circuit durant cette joute a été frappé en direction du champ centre.

Gentile maîtrisé

Jim Gentile, le nouveau joueur de premier but des Athletics et qui frappe de la gauche, devrait profiter de cette nouvelle clôture. Mais, durant les deux joutes il n'a réussi aucun coup sûr en neuf voyages au marbre.

Les titres des séries de parties hors concours ont été remportés par les Giants de San Francisco, dans la Ligue nationale et par les Twins de Minnesota, dans la Ligue américaine. Les Giants ont défait les Indians de Cleveland, 7-6, pendant que les Twins l'emportaient par 2-1 sur les Tigers de Détroit, dimanche.

Dans les autres joutes à l'affiche dimanche, les Angels de Los Angeles ont blanchi les Dodgers, 5-0; les White Sox de Chicago ont défait les Reds de Cincinnati, 14-10; les Cubs de Chicago ont disposé des Red Sox de Boston, 6-3; les Phillies de Philadelphie ont triomphé des Orioles de Baltimore, 3-2, et les Senators de Washington ont remporté un gain de 8-7 sur les Pirates de Pittsburgh.

Le Salt Lake City, de la Ligue de la Côte du Pacifique, a défait les Braves de Milwaukee, 6-5 et Richmond, de la Ligue internationale de baseball a remporté un gain de 3-2 sur les Yankees de New York.

Samedi, le Milwaukee a défait les Yankees, 2-1; Cincinnati a subi un revers de 7-6 contre les White Sox de Chicago; Pittsburgh a déclassé les Phillies de Philadelphie, 16-3; les Orioles de Baltimore ont blanchi les Mets de New York, 11-0; les Angels ont triomphé des Dodgers, 4-3; les Twins de Minnesota ont défait les Tigers de Détroit par le même pointage; les Cubs ont écrasé les Red Sox de Boston, 12-3; les Giants de San Francisco ont triomphé des Indians de Cleveland 12-7 et le Oklahoma, de la Ligue de la Côte du Pacifique a disposé des Colts de Houston par 4-3.

SAMEDI

A Charlestown, W. Va.
Chicago A ... 200 120 010—6 7 1
Cincinnati ... 004 012 00x—7 11 1
Buzhardt, Ackley 5, McNertney 5; O'Toole, Nichols 7, Worthington 8 Henry 9 et Edwards. Cir.: Chi-Hansen 2, Nicholson.

A Asheville, C.N.
Phila. ... 000 000 102— 3 6 1
Pittsburgh ... 004 423 30x—16 20 0
Bunning, Short 4, Duren 6, Green 8 et Triandos; Gibbon, McBean 5, Sisk 8 et Burgess. Cir.: Pha-Allen, Hernstein; Pgh.-Lynch, Clemente, Stargell, McFarland.

A Portsmouth, Va.
New York N ... 000 000 000— 0 5 0
Baltimore ... 020 030 60x—11 12 0
Stallard, Fisher 4, Bearnarth 5, Cisco 7 Hinsley 8 et Taylor; Barber, Hall 8, et Orsino. Cir.: Balti-Powell Jackson, Bowens.

A Charlotte, N.S.
Détroit ... 020 000 100—3 10 0
Minnesota ... 000 000 022—4 6 0
Regan, Lary 4, Rakow 7, Gladding 9 et Freehan, Sullivan 7; Katt, Perry 6, Fisher 9 et Battey, McCabe 9. Cir.: Minn-Hall.

A Oklahoma City
Boston ... 200 000 010— 3 6 1
Chicago N ... 601 500 00x—12 14 0
Conley, Spanswick 2, Wood 5, Dadatz 7 et Tillman; Norman, Gregory 6, Toth 9 et Bertell. Cir.: Bos-Coniglairo, Tilman; Chi-Bertell.

A Kansas City
St-Louis ... 030 010 021 2—9 17 0
Kansas C ... 032 010 001 0—7 12 0
Sadecki, Taylor 6, Bakenhaster 8 Fanok 10, et McCarver, Uecker 5; Drabouwski, Bryan 6, Studivant 8, Krausse 10 et Edwards. Cir.: St-L.-James, Long, Warwick, Jarvier; KC-Drabowski, Green.

A Sacramento, Calif.
Cleveland ... 002 012 020— 7 13 4
San Fran. ... 025 100 22x—12 13 0
John, Ramos 3, Abernathy 6, Bell 8 et Azcue; Hedley, Shaw 7, MacKenzie 9 et Crandall, Barton 8. Cir.: Clev-Held, Alvis, Whitfield; SF-Crandall, McCovey.

A Los Angeles
Los Ang N ... 110 000 001—3 12 3
Los Ang A ... 000 000 40x—4 10 0
Koufax, Drysdale 3, Perranoski 8 et Roseboro; Chance, Latman 4, Osinski 8, Spring 8, Fowler 9 Navarro 9 et Rodgers. Cir.: LA N-W. David, Werhas.

A Cocoa, Flo.
Oklahoma C ... 001 030 000—4 7 1
Houston ... 020 100 000—3 10 2
Drott et Hoffman; Yellen et Bateman.

A Fort Lauderdale, Flo.
Milwaukee ... 100 000 010—2 10 0
New York A ... 000 000 100—1 8 1
Sadowski, Tiefenauer 8 et Torre; Bouton, Reniff 8 Mikelsen 8 et Howard. Cir.: Mil-Alou.

DIMANCHE

A Indianapolis
Cincinnati ... 002 040 211—10 14 3
Chicako A ... 300 008 30x—14 12 1
Tsitouris, McCoot 6, Dickson 8 et Smith; Horlen, Pizarro 7, Mossi 9 et Martin, McNertney 7. Cir.: Cinc-Coleman, Johnson, 2. Chi-Nicholson, Martin.

A Pittsburgh
Washington ... 002 010 320—8 14 4
Pittsburgh ... 030 210 001—7 11 1
Bouldin, Narum 4, Roebuck 7, Bridges 8, Hannan 9 et Retzer, Brumley 6; Friend, Schwall 8, Borg 9 et Pagliaroni. Cir.: Pitts-Bailey, Freese.

A Kansas City
St-Louis ... 000 001 100—2 4 2
Kansas City ... 000 000 40x—4 8 1
Simmons, Craig 3, Burdette 8 et Uecker; Monteagudo, Segui 4, Wyatt 6, Pena 8 et Edwards, Duncan 5, Lau 7. Cir.: St-Louis, Lewis. Kan-Williams.

A Salt Lake City
Milwaukee ... 000 013 001— 5 12 2
S.L.C. PCL ... 100 300 002—6 9 1
LeMaster, Hoeft 6, Nierko 8 et Roof; Jackel, Burdette 8 et Rosnovsky. Cir.: Mil-De La Hoz. SLC-Ott, Campbell.

A Sacramento, Calif.
San Fran. ... 013 000 021—7 12 3
Cleveland ... 301 200 000—6 0 1
O'Dell, Larsen 6, Bolin 7 Herbel 9 et Haller; Kralick, Seyfried 6, Abernathy 8, Bell 9 et Romano. Cir.: SF McCovey, Mays. Cleve-Whitfield.

A Los Angeles
Los Ang. A ... 400 001 000—5 11 0
Los Ang. N ... 000 000 000—0 5 1
Belinski, R. Lee 7, Kelson 9 et Satriano; Podres, Miller 1, Richart 5, Perranoski, 7, Brewer 9 et Roseboro.

A Richmond, Va.
New York A ... 110 000 000—2 5 0
Rich. II ... 000 002 01x—3 6 0
Downing, Terry 6 et Howard; Muffett, Stotlemyre 6 Metcalf 9 et Schmidt, Gibbs 5. Cir.: NY-Howard.

A Reading, Pa.
Chicago N ... 000 140 001—6 5 1
Boston ... 000 001 020—3 11 1
Ellsworth, Hobbie 5 Buhl 7 Schurr 9 et Schaffer; Morehead, Connolly 6 Heffner 8 Earley 9 et Nixon. Cir.: Chi-Banks, Cowan; Bos-Stuart.

A Knoxville, Tenn.
Minnesota ... 001 100 100—3 12 1
Détroit ... 000 001 000—1 7 1
Stange, Stigman 7 et Battey; Aguirre, Lolich 6 Eagan 9 et Roarke. Cir.: Min-Oliva.

A Philadelphie
Balt. ... 010 000 000 1—2 9 0
Phila. ... 100 000 000 2—3 7 0
Roberts, Estrada 6 Bunker 9 et Orsino; Culp, Mahaffey 6 Ballschun 9 et Dalrymple. Cir.: Bal-Kirkland; Pha-Allen.

Le baseball

CLASSEMENT DES JOUTES HORS CONCOURS

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.
San Francisco	25	6	.806
Milwaukee	17	6	.739
Chicago	19	9	.679
St-Louis	17	9	.654
Pittsburgh	15	8	.652
Cincinnati	15	13	.536
Houston	11	11	.500
Philadelphie	12	13	.480
Los Angeles	9	14	.391
New York	10	17	.370

LIGUE AMERICAINE

Minnesota	15	9	.625
Baltimore	14	11	.560
Los Angeles	11	11	.500
New York	11	13	.478
Chicago	12	14	.462
Washington	11	14	.458
Détroit	10	18	.400
Kansas City	8	17	.320
Cleveland	9	22	.290
Boston	8	22	.267

Lanceurs probables

MARDI

LIGUE AMERICAINE

Boston (Monbouquette 20-10) à New York (Ford 24-7) 2

Baltimore (Pappas 16-9) à Chicago (Peters 19-8) 2:30

Kansas City (Pena 12-20) à Detroit (Regan 15-9) 1:30

Minnesota (Pascual 21-9) à Cleveland (Grant 13-14) 1:30

Seules joutes au calendrier.

LIGUE NATIONALE

St-Louis (Gibson 18-9) à Los Angeles (Koufax 25-5) 11

Milwaukee (Spahn 23-7) à San Francisco (Marichal 25-8) 4

Chicago (L. Jackson 14-18) à Pittsburgh (Veale 5-2) 1:35

New York (A. Jackson 13-17) à Philadelphie (Bennett 9-5) 8:05.

Seules joutes au calendrier.

Frick et Cronin donnent un ultimatum à Finley, des Athletics

KANSAS CITY (PA) — "J'essaie d'être gentil et demeurer dans la limite des règlements, mais j'ai d'autres idées en tête s'ils ne veulent admettre la justice de celui-ci", a déclaré le propriétaire Charles O. Finley hier au sujet de son fameux "perron" à Kansas City.

Le président Joe Cronin, de la ligue Américaine de baseball, et le commissaire Ford Frick ont tous deux ordonné à Finley d'enlever son modèle du champ droit du stadium des Yankees de N.Y. Frick a même donné l'avertissement que les parties des Athletics pourraient être annulées.

Finley insiste sur le fait que les Yankees devraient installer un écran afin d'éliminer les circuits faciles à leur stadium, où la distance du marbre est seulement 296 pieds dans le champ droit.

"Cette chose-là va plus loin que le perron", a ajouté Finley, "car il s'agit d'un principe."

"Je désire que les Yankees soient mis au pas pour la première fois en 40 ans. Je tente d'aider le baseball. La domination des Yankees dans la ligue pourrait bien atteindre le point de saturation. Même à l'heure actuelle, ça prendrait des années pour rebâtir l'intérêt."

Finley a ajouté qu'il avait l'intention "de faire la politesse d'un coup de téléphone à Cronin et Frick avant d'innover de nouveau."

"C'est plus que ce qu'ils ont fait à mon égard, car l'envoi de télégrammes exclusivement nous retourne au moyen âge."

Finley n'a pas voulu undiquer quel serait son prochain mouvement. Lorsque la Presse Associée lui a demandé s'il avait l'intention d'installer un autre perron dans le champ gauche, où la distance est 301 pieds au stadium des Yankees, il a répondu: "Aucun commentaire".

Il a promis une nouvelle à ce sujet aujourd'hui.

Le perron

L'installation du perron ici est à 296 pieds du marbre, mais n'occupe que deux pieds dans le territoire légal de jeu. La clôture a 44 pouces de haut, soit la même hauteur que celle du stadium des Yankees.

Finley prétend que son perron est légal selon la section B du règlement 1.04 qui précise qu'aucun stadium actuel ne puisse être remodelé après 1958 dans le but de réduire la distance du marbre aux lignes des balles fausses à moins de 325 pieds.

Finley a dit que le but du règlement était probablement de prohiber les circuits de moins de 325 pieds.

"Toutefois, je ne peux opérer sur des intentions".

Il a accusé les Yankees de violer l'esprit du règlement.

Télégrammes

Finley a révélé le contenu de ses télégrammes en provenance de Frick et Cronin pour la première fois. Le propriétaire a dit qu'il allait avertir Cronin que son télégramme était erroné en ce sens que le règlement spécifie 325 pieds de la ligne des balles fausses et non des clôtures.

Le télégramme de Cronin spécifie que Finley "violait" les règlements avec intention" et donnait l'avertissement suivant: "Vous n'aurez pas la permission de présenter des joutes régulières sur un terrain qui ne se conforme pas aux règlements officiels."

Le télégramme de Frick avertissait Finley dans les termes suivants: "Votre équipe sera sujette aux punitions prévues par le règlement qui implique des amendes contre l'équipe qui annule des parties".

OFFICIER DE FIDUCIE

Pour une société de fiducie établie avec bureaux à travers tout le pays. Doit être bilingue. Excellente occasion d'avancement dans l'avenir. Bénéfices usue's, salaire sujet à discussion. Toutes demandes seront gardées confidentiellement. Ecrire à case: 115, Le Droit.

LE NOUVEAU
Park Lane 10
Le vrai whisky Canadien de Corby doux et moelleux. Mûri pendant dix ans dans des fûts de chêne. Maintenant disponible. Digne compagnon du whisky Park Lane Corby, de 15 ans.
H. Corby Distillery Limited, Montréal

FAITS POUR COÛTER MOINS



FAITS POUR DURER PLUS LONGTEMPS

5 RAISONS QUI FONT DES SILENCIEUX GM VOTRE ACHAT LE PLUS AVANTAGEUX

1. Une étanchéité sûre, les extrémités sont jointes à l'enveloppe par agrafage.
2. Six chicanes robustes, fermement soudées en place.
3. Enveloppe et extrémités en acier de forte épaisseur, galvanisées, assurant une très longue durée.
4. Tous les joints, parfaitement étanches, augmentent la robustesse de l'ensemble et résistent aux chocs et vibrations du roulement.
5. Construits et garantis par General Motors.

SILENCIEUX GENERAL MOTORS

PA-N-564AP

EXIGEZ CE QU'IL Y A DE MIEUX • REMPLACEZ-LE PAR UN SILENCIEUX GM AUTHENTIQUE • UNE AUTRE VALEUR GENERAL MOTORS

Palmer remporte le tournoi des Maîtres pour la quatrième fois



LE VAINQUEUR — Arnold Palmer quitte le terrain avec son épouse Winnie quelques secondes seulement après avoir remporté les honneurs du tournoi des Maîtres pour la quatrième fois. Il a roulé une dernière ronde de 70 pour un grand total de 276.

(Photofax PA)

AUGUSTA (PA)—Arnold Palmer a secoué sa léthargie et a remporté son quatrième tournoi des Maîtres, hier, avec un total de 276 en 72 trous, lequel fut suffisant pour enrayer les poussées tardives de Jack Nicklaus et Dave Marr.

Pour sa part, Nicklaus, champion de l'an dernier et rival le plus dangereux de Palmer, a terminé avec une ronde de 67, cinq sous la normale, en s'assurant une égalité au deuxième rang avec un total de 282. Marr a réussi un birdie au dernier trou et a ainsi rejoint Nicklaus.

Palmer, après avoir dominé à chaque ronde, a faibli momentanément, mais s'est ressaisi à temps pour l'emporter.

Avec seulement quatre coups d'avance sur Nicklaus au 12e trou, Palmer a calé des birdies aux 13e et 14e verts avant de se contenter d'un bogey au 17e.

Il a toutefois terminé avec un birdie et s'est mérité son premier gain de l'année avec la deuxième meilleure marge enregistrée dans l'histoire du tournoi des Maîtres. Cary Middlecoff avait triomphé par sept coups en 1955.

En devenant le premier golfeur à remporter ce tournoi à quatre reprises, Palmer n'était qu'à deux coups du record du tournoi, établi par Ben Hogen avec 274 en 1953 et à un seul coup du total réalisé par Middlecoff.

Pour sa part, Hogan est sorti de sa retraite avec une ronde finale de 72, après avoir réussi un 67 samedi, le tout bon pour un total de 287.

Le gain rapporte au moins $20,000 à Palmer, tout en portant ses recettes totales à plus de $500,000, ce qui en fait le plus grand boursier du golf de tous les temps.

Autres concurrents

A part Nicklaus et Marr, seuls l'Australien Bruce Devlin et Jim Ferrier se sont montrés menaçants.

Après un début prometteur avec des birdies aux deux premiers trous, Devlin a dû se contenter d'un 73 et un total de 284, tandis que Ferrier roulait un 73 bon pour 286, sur un pied d'égalité avec Bill Casper, Paul Harney et Gary Player.

C'était certes un triomphe satisfaisant pour Palmer, qui n'avait pu remporter un tournoi important en 1963 et n'avait récolté aucun gain cette année.

Il a ridiculisé les rumeurs voulant que ses intérêts en affaire aient eu des répercussions dans son jeu en disant "qu'il reviendrait plus fort".

Omaha défait St-Paul, 7-4

ST. PAUL, Minn. (PA) — Germain Gagnon a compté trois buts dimanche pour mener les Knights d'Omaha à une victoire de 7-4 sur les Rangers de St-Paul. Il s'agissait de la quatrième joute de la série finale de la Ligue les Knights ont maintenant une avance de 3-1 dans cette série de quatre joutes de sept.

Le troisième but de Gagnon a brisé une égalité de 3-3 durant la troisième période et ce fut également le signal de la victoire pour les Knights.

Cette joute a été retardée plus de 20 minutes durant la deuxième période à cause de blessures subies par le gardien de buts Marcel Pelletier, lorsqu'il fut rudoyé par Keith Walsh, du Omaha.

San Francisco a une avance d'une partie en finale

SAN FRANCISCO (PA) — Les Seals de San Francisco ont saisi une avance de 2-1 dans la série finale de la Ligue professionnelle de l'Ouest en remportant dimanche soir une victoire de 4-2 sur les Blades de Los Angeles. Les Seals ont remporté la victoire en comptant deux buts durant les dernières minutes de jeu de la troisième période.

Moe Mantha et Ed Panagabko ont donné la victoire aux Seals en comptant à la fin de la troisième période. Il s'agissait des deuxièmes buts pour ces deux joueurs durant cette joute.

Gordie Haworth et Stan Maxwell ont compté les buts des Blades.

"Magasins pour hommes"
HENRY Modes
● Rideau près Sussex
● Wellington près Holland

Ortiz bat Lane par décision unanime et garde son championnat poids léger

SAN JUAN (PA)—Le champion poids léger Carlos Ortiz, qui avait conservé son titre à trois reprises précédentes par K.O., s'en est tenu à son habileté, samedi soir, en remportant une décision unanime de 15 rounds aux dépens de l'aspirant Kenny Lane dans la capitale de Porto Rico.

Chaque boxeur pesait 135 livres pour le combat au stade extérieur Bithorn, mais Lane avait dû passer sur la balance à trois reprises avant de faire le poids limite.

Ortiz a envoyé son rival au tapis avec un puissant crochet de gauche au 14e engagement, mais Lane, un boxeur gaucher, s'est relevé avant que l'arbitre Peter Pantalee puisse commencer à compter.

Chaque boxeur a subi une coupure à un oeil, mais aucune des blessures n'a semblé les incommoder.

L'arbitre a voté en faveur du champion par la marge de 144-141, tandis que les juges favorisaient également le vainqueur par les marges de 148-144 et 147-143. La Presse Associée a voté pour Ortiz par 147-140.

Lane, qui se proclamait lui-même le meilleur des deux hommes après avoir réclamé le match pendant un an, a vu le champion le dominer après avoir résolu son style de gaucher.

Lane a enfin percé la défensive du champion aux 11e et 12e rounds, mais au prix de vives représailles de la part du vainqueur.

Le champion en était à la quatrième défense heureuse du titre qu'il a enlevé à Joe Brown il y a deux ans.

Lane en était, pour sa part, à son deuxième essai au titre, après avoir perdu une décision de 15 rounds à Brown il y a six ans. Ortiz avait une garantie de $62,500 et Lane, $12,500.

Ortiz, qui affiche présentement une série de 11 gains consécutifs, possède un record de 44-4, contre celui de 58-12-1 pour Lane.

On refait la constitution de la Ligue junior régionale de balle

Refonte de la constitution

Lors d'une assemblée de la ligue de balle molle Junior Régionale tenue mercredi dernier chez M. Dollard Belle-Isle, président sortant, à Gatineau, il a été décidé qu'une refonte complète de la constitution de la ligue s'imposait afin de l'adopter aux exigences actuelles dans le domaine des loisirs en général. Le premier changement proposé est de mettre la ligue sous la juridiction des commissions de loisirs de chaque ville représentée dans la ligue. Une Commission serait formée du directeur des loisirs de chaque ville, qui serait chargé d'assurer l'organisation de la ligue au début de chaque saison, et la bonne marche de la ligue.

Trois changements majeurs ont été proposés afin d'assurer l'équilibre des équipes et la continuité de la ligue: 1) chaque équipe devra aligner 3 "midgets" (16 ans ou moins), chacun devant participer aux deux tiers des parties régulières; 2) aucun lanceur "senior" ne pourra s'aligner pour une équipe de la ligue à titre de lanceur; 3) tout joueur devra participer à au moins la moitié des joutes régulières pour être éligible pour les éliminatoires. D'autre part, M. Claude Lavigne, président d'organisation, nous informe que neuf équipes ont été officieusement acceptées dans les cadres de la ligue, soit: St-René Goupil, Côtéville et Le Centre, de Gatineau, Les Commandos, St-Jean-Bosco, St-Joseph, Hall Fuel et le Restaurant José, de Hull, et l'équipe de Pointe-Gatineau.

Une autre réunion sera appelée la semaine prochaine où l'assemblée mettra la touche finale à la constitution et se choisira un exécutif pour cette saison. La date et l'endroit de cette assemblée seront annoncés ultérieurement.

Plaisance triomphe de Papineauville

PLAISANCE (DNC) — L'équipe de hockey de Plaisance a disposé du club de Papineauville par 7 à 4, dimanche dernier, à l'aréna de Papineauville, remportant la série par trois joutes à deux. Plaisance avait gagné la première, perdu les deux autres et gagné les deux dernières.

Gaston Desjardins s'est distingué pour Plaisance dans cette dernière joute, comptant trois buts. André Grenier a marqué le but de la victoire. Les autres buts ont été réussis par Bernard Ménard et Paul-Emile Desjardins. Les buts du Papineauville ont été comptés par Laurent Séguin, Guy Gollain, J. Frappier et F. Brazeau.

Ils s'étaient distingués l'an dernier

MONTREAL (PC) — Les dirigeants des Promotions des Six-Jours, Inc. annoncent que Gaignard et Retrain, deux des pistards qui se sont distingués lors de la présentation des Six-Jours de Montréal en septembre dernier, seront de retour lors des 2e Six-Jours de la Métropole, tenus au Centre Paul Sauvé, du 24 au 30 avril.

Roger Gaignard et André Retrain, Français d'origine, porteront les couleurs de la ville de Duvernay lors de cette épreuve cycliste qui sera une des plus intéressantes depuis les beaux jours des Audy, Cyr, Van Kempen, Killian, Vopel, Peden, etc.

Ces deux pistards ont terminé au cinquième rang lors de la course de septembre dernier, mais ils ont paru à l'aise et se sont vraiment fait valoir lors des sprints.

Equipe Canada

Par ailleurs, il faudra retenir le nom de Hugo Scrayen.

Il s'agit d'une jeune cycliste belge auquel on prédit un brillant avenir.

Bien qu'âgé de 22 ans seulement, il est un des pistards les plus recherchés par les promoteurs européens et nord-américains.

Scrayen est passé au rang des professionnels l'an dernier seulement, mais il s'est immédiatement illustré en remportant le championnat de poursuite en Belgique. Il s'est également classé au troisième rang lors des derniers Six-Jours belges.

Scrayen fera équipe avec Louis DeVos, "Monsieur Cycliste 1963", sous les couleurs de l'équipe "Canada" lors des 2e Six-Jours de Montréal.

Club de chasse et pêche Maisonneuve

Le club de chasse et pêche Maisonneuve tiendra sa prochaine soirée le 6 mai à son local 174, rue Maisonneuve. A cette occasion, l'on fera la remise des trophées aux meilleurs pêcheurs.

La récente soirée de ce club a connu un éclatant succès alors qu'il s'agissait de rencontrer les membres du nouvel exécutif. Comme on le sait, ce club est sous la présidence de M. Paul "Red" Gagnon et compte plus de 800 membres.

Le nouveau président profite donc de l'occasion pour remercier toutes les personnes qui ont contribué à faire un succès de la dernière réunion et il remercie également les généreux donateurs dont MM. Paul Périard, Paul Laroche, Nap Legris, Wilfrid Poirier, Lionel Emond, Omer Alie, Edgar Chénier, Paul Raymond, Emile Lemieux, Oscar Lambert, Yvon Dumoulin, Bazil Charlebois, Pierre Duquette, Donald Villeneuve, Paul Riendeau, Paul Beaudoin, M. Chénier, Frank Marcoux, Euclide Saumure, Roger Bellinghurst, M. Villeneuve et M. Normand.

Lambert Britt président du club Algonquin

MANIWAKI (DNC) — MM. Aldéric et Léo Jolivette, propriétaire du club de golf Algonquin, de Maniwaki, prévoient une autre intéressante saison de golf pour les amateurs de ce sport de la région de Maniwaki. Tout récemment, une importante réunion avait lieu afin de discuter de la prochaine saison et de choisir l'exécutif de ce club.

M. Lambert Britt, dévoué sportif de Maniwaki, fut alors choisi au poste de président. Lambert Britt, qui s'occupe activement d'organisations sportives à Maniwaki, sera secondé dans sa tâche par M. R.H. "Pat" Montgomery comme premier vice-président et de M. Cléo Vaillancourt comme deuxième vice-président.

M. Réal Lebel a été choisi secrétaire-trésorier. L'on a également procédé à la formation de différents comités et des présidents de chaque comité ont été nommés.

Les responsables de ces comités sont les suivants: M. Jake McConnery, comité de handicap; M. J.-Claude Parizeau et le Dr Pierre Perron, comité des tournois; M. Webb Watson, fils, comité des règlements; Mme Lucille Addleman et M. J.R. Cross, fils, comité des loisirs; M. Gérard Charbonneau sera en charge de la publicité.

Green Valley remporte le titre des "Frontières"

GLEN ROBERTSON (DNC) — L'équipe Green Valley a remporté le championnat de la ligue de ballon sur glace des "Frontières", triomphant du club Dalhousie par 1 à 0 dans la cinquième et dernière joute de leur série finale. C'est le quatrième championnat consécutif remporté par le Green Valley. La joute finale a été disputée au Glengarry Gardens d'Alexandria.

C'est à Bobby Leroux que revient l'honneur d'avoir compté le but de la victoire, dès la première période, recevant une passe opportune de Garnet Lajoie et de Gérald Cueirrier. Claude Lajoie réussissait son deuxième blanchissage de la série

Dans cette finale, Dalhousie avait remporté la première joute par 1 à 0 et la quatrième par 3 à 2. Le Green Valley avait gagné la deuxième joute par 2 à 0 et la troisième par 2 à 1.

Le président de la ligue des Frontières, M. Paul Lefebvre, a remis le trophée au capitaine de l'équipe à l'issue de la joute. Une présentation officielle de ce trophée et d'autres récompenses sera faite lors du prochain banquet de clôture.

Le classement final de ce circuit a été comme suit :

Green Valley	28
Glen Robertson	27
St-Zotique	22
Dalhousie	19
North Lancaster	8

Les jeunes du club Harriers ont bien fait à Montréal

Les représentants du club de piste et pelouse Harriers d'Uplands ont bien fait lors des épreuves disputées en fin de semaine, à Montréal. Deux d'entre eux ont même établi des records de province.

Dave Ellis a remporté la course de 600 verges, avec un temps de 1.21.2, pour un nouveau record. Judy Dahlgren a lancé le poids à une distance de 38 pieds, 2½ pouces, pour un nouveau record chez les filles de la catégorie midget.

Les autres joueurs du club Harriers qui ont gagné sont Judy Dallimore, dans les courses de 60 verges et 440 verges; et Pete Appleton, dans la course de 50 verges avec obstacles.

Ted Miller a gagné le lancer du poids chez les juniors et Pete Waddell, chez les juvéniles. L'équipe a gagné la course de relais et le club lui-même s'est classé en quatrième position du classement final.

Programme de lutte au Colisée ce soir

Le promoteur Howard Darwin a réussi à mettre sous contrat plusieurs bons lutteurs pour son programme de ce soir au Colisée d'Ottawa. Quatre combats sont à l'affiche, dont deux qui seront du meilleur de trois chutes.

Whipper Billy Watson, le champion de l'Empire Britannique, en viendra aux prises avec le lutteur japonais Kudo. Ce dernier est un lutteur extrêmement rude qui sait se servir avec régularité d'un "chop".

L'autre match du meilleur de trois verra La Bête contre le lutteur italien Ilio DiPalo.

Les deux autres combats seront d'une chute ou 20 minutes, et dans un de ces deux combats, on pourra voir Billy Red Lyons à l'oeuvre.

Les "gars" du Québec achètent plus de GIN V.O. (GENIÈVRE) BOLS que tous les autres Canadiens ensemble

Bols est réputé dans le monde entier, partout où l'on rencontre des connaisseurs de "Gros Gin". Vous aimerez ce "Gros Gin" corsé,—le préféré des connaisseurs depuis 1575. Goûtez-y . . . ce soir!

Erven Lucas Bols (div.) Montréal, Canada

SEMI-FINALE DE L'EST DU CANADA POUR L'OBTENTION DE LA COUPE ALLAN
MONTAGNARDS D'OTTAWA (SENIORS) contre WINDSOR DE NOUVELLE-ECOSSE (MAPLE LEAFS)
Y—AUDITORIUM
ANGLE O'CONNOR et ARGYLE OTTAWA
5e PARTIE — CE SOIR à 8 h. 30
TOUTES LES PLACES RESERVEES — BILLETS: $1.00 — $1.25 — $1.50
BILLETS EN VENTE AU GUICHET DE L'AUDITORIUM DE 10 H. A 6 P.M.

Etablie au Québec depuis plus de 120 ans
la maison des bons tabacs
B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE
vous offre
les tabacs les meilleurs pour tous les vrais fumeurs

ALOUETTE
un tabac à pipe renommé, fait d'un mélange soigné des meilleurs tabacs naturels

COMFORT
un tabac à pipe de choix, réputé partout pour son arôme et sa saveur incomparables

PEG TOP
un cigare préféré des connaisseurs parce qu'il est doux et savoureux, percé et prêt à fumer

La Salle
un tabac à cigarettes sans égal, pour les fumeurs qui aiment bien rouler eux-mêmes leurs cigarettes

PRODUITS DE
B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI: 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
236-7431

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

PERDUE — Montre de dame "Wittnewer" mercredi soir. Dollard, Laurier ou St-Jacques. 771-4545. 3-88

Agents demandés ..... (4)

COMMERCE. Commencez le vôtre à crédit. Votre propre patron. 575 ont gagné de $3,000 à $5,000 en 1963. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant commerce profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Pour renseignements, écrivez à Produits Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-102

VENDEURS ambitieux! Bons territoires libres. Clientèle établie. Produits garantis: cosmétiques, produits culinaires, nettoyeurs, toniques, préparations médicinales, brosses. Généreuse commission, travail stable. Détails en écrivant ou venant: Familex, Dépt A-2, 1600 Delorimier, Montréal, Québec. 4-13, 15 avril

Hommes demandés ..... (5)

ATTENTION hommes ambitieux demandés, bel avenir assuré, auto nécessaire, aussi 5 femmes pour vente à domicile. 182, rue St-André, Gatineau. 5-105

VENDEURS BILINGUES
AVEC expérience demandés par vendeur autorisé d'autos neuves et usagées, St-Laurent Boulevard Motors, 895, boulevard St-Laurent, Ottawa. 746-4676. 5-90

4 VENDEURS avec automobiles, avec ou sans expérience, pour le plan alimentaire "Food plan", pour la région; rendez-vous fournis; plus haut salaire de la région. Pour renseignements signalez 771-7315 entre 9 et 5 h. 5-90

VENDEUR de bijoux expérimenté, bilingue, temps plein ou partiel, références. 82, rue Sparks. 5-88

ON DEMANDE teneur de livres avec expérience de banque ou de Caisse populaire. Ecrire: Case 221, Le Droit. 5-87

GERANT de magasin de bijouterie demandé. Meilleur salaire et bénéfices courants. 82, rue Sparks. 5-89

TENEUR de livres bilingue pour bureau de construction. Répondre à Case 165 Le Droit. 5 j.n.o.

UNE BOUTIQUE d'enlignement de freins demande un homme d'expérience, bonnes conditions de travail. Commercial Tire Sales, 305, rue York. 5-90

VENDEURS
BILINGUES
Avec expérience, demandés par vendeur autorisé d'autos neuves et usagées.
ST-LAURENT BOULEVARD MOTORS
895, BOUL. ST-LAURENT
746-4676
5

VENDEURS
d'accessoires et de fournaises au gaz demandés
L'expérience dans la vente est nécessaire, et celle dans le gaz, pas nécessaire.
Salaire et commission — Il nous faut 2 vendeurs pour Huil et 4 pour Ottawa.
Formules de demande chez:
SHORGAS LTD.
376, rue Bank, Ottawa
232-3528 et 771-8341
5

VENDEURS
— Plein temps ou partiel
— Doivent être bilingues
POUR VENTE DE PISCINES
ST-LAURENT BOUL. MOTORS
895, BOUL. ST-LAURENT
746-4676
5

Femmes demandées ..... (7)

Gouvernante — $125
25 à 35 ANS, personne distinguée, doit avoir expérience avec jeunes enfants, pour famille dont parents, professionnels, garçon 2½ ans, couchera ici, références exigées, femme de journée. 745-4190, après 7 heures. 7-89

FILLE OU femme, 20 ans ou plus, bilingue préférée, ouvrage domestique, soins d'un enfant, bon salaire. 663-6550 après 6 heures. 7-90

SERVEUSE d'expérience, de 3h. à 11h. p.m., bon salaire, faire demande à 281, rue Kent, Ottawa. 7-88

FILLE fiable, bilingue, avec expérience, maison privée, toutes commodités; très belle résidence; chambre privée et téléviseur. Salaire élevé. Après 8 h. 729-1736. 7-87

Hommes-femmes demandés (6)

MUSICIENS, chanteurs, imitateurs, joignez les artistes amateurs régionaux. Envoyez détails: Hôtel Mathé, St-Pierre-de-Wakefield. 6-90

MECANOGRAPHES
Traitements initiaux: $182 à $227 par mois
ministères de l'Etat
région d'Ottawa-Hull
Aucune expérience n'est requise
Toutefois, pour qu'il soit tenu compte de leur demande, les postulants doivent avoir reçu une formation complète dans le fonctionnement d'au moins une des machines et justifier de leur aptitude à faire fonctionner cette machine avec rapidité et exactitude.
CALCULATRICES
(modèles Comptometer ou autres ne permettant pas de dresser des listes—Friden, Marchant et Burroughs).
Concours 64-794
DUPLICATEURS
(machines à adresser à photographier, offset ou de procédés directs)
Concours 64-795
MACHINES DE COMPOSITION DE BUREAU
(machines électriques, modèle Executive, permettant la justification. Varityper, Justowriter, à cylindre double ou base plate)
Concours 64-797
MACHINES COMPTABLES
(National Cash Register, Burroughs, Underwood)
Concours 64-796
On peut obtenir des précisions et les formules de demande aux bureaux de poste, aux succursales du Service national de placement et à la Commission du service civil, bureau 500, édifice Jackson, 122, rue Bank, Ottawa 4.
Les formules de demande doivent parvenir à la COMISSION DU SERVICE CIVIL, OTTAWA 4, AU PLUS TARD LE 24 AVRIL 1964.
Prière de rappeler le numéro du concours pertinent.
6

Femmes demandées ..... (7)

2 AIDES DOMESTIQUES, en santé, douces, patientes, fiables, pour famille de 2 personnes dont une invalide. Appelez le soir ou fin de semaine 235-7845 ou écrire Case postale 324, Bureau Poste rue Besserer, Ottawa. 7-87

VENDEUSE bilingue pour pharmacie, doit posséder expérience dans les cosmétiques. S'adresser à Mlle Morin, srevice national de placement. 385 Slater. 7-87

PERSONNE fiable, 3 enfants; logée, nourrie. Pointe-Gatineau. 777-8495. 7-92

WEST END — aide-maman, vivra ici, personne qui aime l'ouvrage de maison, soin des enfants. Pas de planchers à entretenir. 729-1734. 7-88

FILLE pour légers travaux de maison, 2 enfants, commodités modernes, chambre privée, bon salaire. 729-4431. 7-88

FILLE de tables; expérience. Se présenter restaurant Le Gourmet, 277, boul. St-Joseph. 7-89

VENDEUSE pour rayon des disques dans magasin de rue Sparks. Expérience un atout mais pas nécessaire. Bilingue de préférence. Bon salaire au début. Ecrire à case 192 Le Droit pour interview. 7-87

FILLE ou femme, ouvrage de maison; 2 adultes. Chambre privée. 746-1850. 7-107

JEUNE FILLE pour travaux domestiques. 749-2398. 7-87

VENDEUSES de bijoux expérimentées, bilingues, temps plein ou partiel. Références, 82, rue Sparks. 7-88

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

STENO-DACTYLO
Connaissance parfaite des 2 langues, 12ième année et expérience requise. Salaire selon qualifications et expérience.
Faire toute demande par écrit à :
CASE 189, "LE DROIT"
7

APPRENEZ LES MACHINES
IBM
● Electriques ● Selectric
● Executive ● Executary
et
Key Punch
Cours du jour et du soir
Téléphonez, écrivez ou venez au
AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LIMITED
Chambre 5B
75, rue Albert
236-0133
7

Femmes demandées (7)

FILLE ouvrage général de maison, cuisson, 4 enfants, couchera ici. 663-3116. 7-87

FILLE, 20 ans ou plus, ouvrage général, 5 enfants. Couchera ici. — 777-6374. 7-90

FILLE compétente sérieuse, aimant les enfants. Parents travaillent. Bon salaire et bonnes conditions de travail. Logera ici ou ailleurs. 733-6784. 7-91

DACTYLO pour travail général de bureau. S'adresser: Librairie Dussault, 170 Rideau. 7-88

FILLE, ouvrage général. $15 par semaine. 663-4493. 7-88

FILLE fiable bilingue, ouvrage domestique, 2 enfants, logée. Expérience et références. 722-4774. 7-91

FILLE sérieuse pour soins de 4 enfants et légers travaux. Couchera ici. 777-3686. 7-88

FILLE fiable, légers travaux domestiques, 2 enfants, couchera ici. 771-8402. 7-91

PHARMACIE demande jeune fille avec expériences en prescriptions. 777-0875. 7-91

FILLE FIABLE, 20 ans, légers travaux domestiques, 2 enfants. 771-5420. 7-88

CARILLON TOWERS, compagnie de bijoux, demande représentante, 2 ou 3 soirs par semaine. 235-4748. 745-9258. 7-102

Pour bébés (8)

PRENDRAIS enfants en pension. 663-7201. 8-88

GARDERAIS enfant en pension; pourra loger ici. Expérience. 235-8135. 8-89

PRENDRAIS enfants en pension, Pointe-Gatineau. 771-3562. 8-88

Instituteurs demandés (10)

COMMISSION scolaire St-Pierre-de-Wakefield demande une institutrice pour prendre charge immédiatement d'une classe de 5e et 6e années, 20 élèves. Salaire $300 par mois. S'adresser à Origène Miron, sec-trés., St-Pierre-de-Wakefield, tél. 6 sonnez 14. 10-87

ECOLE secondaire régionale de Vankleek Hill demande pour septembre 1964 professeur d'art ménager. Salaire $4,800 à $10,300. Adresser demande à M. H. D. Trudel, directeur, Vankleek Hill. Téléphone (école) 678-2219. Résidence 678-2640. 10-87

INSTITUTEUR ou INSTITUTRICE. bilingue qualifié pour enseigner avec les Soeurs de l'Assomption de la Ste Vierge dans une école de 6 classes. Ecole située mi-chemin entre Kirkland Lake et Timmins. Salaire minimum 1ière classe $2,900, 2e classe $2,700; $175 par année jusqu'à concurrence de 5 ans pour expérience. Veuillez mentionner les qualifications, l'expérience et le nom du dernier inspecteur. S'adresser à Gilles Champagne, secrétaire, C. P. 148 Ramore, Ontario, Tél: 3211 10-

ECOLE SECONDAIRE D'EMBRUN
DEMANDE
pour septembre 1964
Professeur d'anglais
11e, 12e, 13e années.
Professeur de francais et géographie
9e et 10e années.
Professeur d'éducation physique
pour filles
9e et 12e années.
ECHELLE DE SALAIRES :
Groupe 1 — $4,600 à $7,500
Groupe 2 — $4,900 à $7,800
Groupe 3 — $5,200 à $8,100
Groupe 4 — $5,500 à $8,400
Augmentation annuelle: $300
Congés de maladie, cumulatifs de 20 à 80 jours.
Veuillez adresser votre demande à :
FERNAND LORTIE
Principal
C.P. 70, Embrun, Ont.
Tél. : 103
10

La Commission scolaire de la ville de Oakville
demande, pour septembre 1964, deux instituteurs bilingues de français parlé aux élèves de langue anglaise des classes primaires. On exige au moins deux années d'enseignement au préalable. Traitement allant de $4,100 à $8,400, selon les qualifications et l'expérience et une allocation de $600 en plus du salaire selon l'échelle; pleine allocation jusqu'au maximum du barème de salaire, pour l'expérience. Les candidats doivent posséder un diplôme en vigueur dans les écoles primaires de l'Ontario, OU un diplôme à vie d'instituteur bilingue émis par l'Ecole normale de l'université d'Ottawa et accepter d'écrire les trois examens essentiels pour obtenir un diplôme en vigueur dans les écoles primaires de l'Ontario. (On ne pourra accepter les instituteurs possédant un diplôme d'instituteurs bilingues intérimaires). Congés de maladie cumulatifs et plan de retraite, de même que subvention à l'assurance maladie et P.S.I. Les candidats devront mentionner leur âge, diplômes, expérience et le nom du dernier inspecteur, en écrivant à W. K. M. Armstrong, surintendant des écoles publiques, 77, rue John, Oakville, Ontario. 10

Instituteurs demandés (10)

INSTITUTEUR directeur, avec brevet de Québec, pour école élémentaire de 3 classes à Farm Point. Salaire selon brevet et expérience. S'adresser à E. J. Ryan, secrétaire-trésorier, Old Chelsea, Qué. 10-108

INSTITUTEURS ou institutrices demandés pour septembre 1964, école séparée no 20 Gloucester, Carlsbad Springs. Un pour grades 1 à 4; un pour grades 5 à 8. Salaire selon expérience et qualifications. Donnez le nom de votre dernier inspecteur. Ernest Brisson, secrétaire, R.R. 4, Ottawa, Ont. 10-92

Emplois demandés (11)

REMPLIRAIS rapport d'impôt. 771-1686. 11-101

HOMME ferait peinturage, lavage de murs et plafonds. 237-0237. 11-87

AIGUISAGE de lames de tondeuses à vaches, garanti, $2 le set. Romuald Arcand, 63 Marquette, Eastview. 11-90

INSTITUTRICE, 15 années d'expérience: Ontario ou Québec, primaire. Bilingue, anglais. Disponible immédiatement. — Case 196, Le Droit. Pembroke 732-4089. 11-87

COUTURIERE désire travail à la maison. Prix modéré. 771-3505. 11-89

TENUE de livres, rapports d'impôt fédéral, provincial. 771-9794. 11-109

OPERATEUR de pelle mécanique, avec permis, demande emploi. — 777-3086. 11-88

Propriétés demandées (15A)

DESIRE acheter duplex, Hull. Paiement à compte $1,500; solde termes. Entre 7-9, 777-2585. 15A-88

Divers demandés (21)

ACHETONS et échangeons meubles et appareils électriques usagés. 777-7173. 21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 234-2308. 21-300

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

GATINEAU, terre, cendre, brique, etc. demandées pour remplissage. 663-6112. 21-89

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

PIANO à queue ou ordinaire, comptant. Après 6 h. 777-3001. 21-90

FAMILLE de 10 éprouvée par le feu demande linge, meubles, articles de maison. 777-8690. 21-87

ECHANGERAIS machine à coudre électrique Singer, bon état, contre bicyclette de fille. 684-4043. 21-88

TABLE de billards "Boston", demandée immédiatement. 745-6378. 21-90

ON DEMANDE à une âme généreuse: réfrigérateur et commode usagés pour famille pauvre. 771-2697 entre 1 et 9 p.m. 21-87

Logements à louer (22)

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains. 1er mai. 777-1024. 22-87

VRIL GRATUIT, Alta Vista, vaste haut de duplex moderne, 3 chambres à coucher, équipé, près des autobus, des magasins et de l'édifice de la CBC. $129. 733-5570. 22-87

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, salle de lavage. 280 Cercle Michel. 749-1289. 22-89

APPARTEMENTS ENVOY
255, rue Stewart
Chez-soi confortable au coeur de la Côte de Sable
Garçonnières à partir de $85
1 chambre à coucher, à partir de $122
2 chambres à coucher, à partir de $135
2 salles de bains, à partir de $175
Aussi plusieurs appartements meublés
Surintendant des locaux : 234-0730
BERT KATZ
REAL ESTATE LTD.
236-9183
22

Logements à louer ..... (22)

POUR VIVRE EN GRAND AU LOYER QUI VOUS CONVIENT
LES APPARTEMENTS
SELKIRK
Choix exceptionnel de:
STUDIOS à partir de $75
LOGIS 1 chambre à coucher, à partir de $82
LOGIS 2 chambres à coucher, à partir de $112
Meublés sur demande
AUTRES AVANTAGES:
● BALCONS
● SALLE DE BUANDERIE
● STATIONNEMENT HORS DE LA RUE
Gérant à demeure: 749-7755
Angle des rues Montgomery et Selkirk, un bloc au sud de la rue Rideau, juste après le pont Cummings.
LOGIS MODELES MEUBLES. A VISITER
Tous les jours de 10 à 9 h. en fin de semaine, de 10 h. à 5 h.
22

APPARTEMENT, Val-Tétreau, 3 pièces, chauffé. 777-6108; libre. 22-102

APPARTEMENT 4 pièces, toilette; courant 220. 1er mai. $50. 749-3032. 22-100

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bains; chauffé. 771-1200. 22-87

APPARTEMENT, 1er mai, chemin Montréal; moderne, 1 chambre à coucher. $65. Chauffé. 749-3391. 22-89

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, 417 Clarence, près Augusta. 22-89

APPARTEMENT 1 chambre à coucher. Stationnement. 235-8397. 22-89

APPARTEMENT de 5 pièces, $80. 253 York. Libre. 235-2266. 22-89

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, 1 chambre à coucher; rue Eddy, Hull. $60. 771-4356. 22-101

APPARTEMENT, 332 Cathcart, 2e, 1 chambre à coucher, $75. 1er mai. S'adresser: Hilaire Brassard, 30 Springfield. 749-4734. 22-86

APPARTEMENT, basse-ville, deux chambres à coucher, $70. 232-9983. 22-98

AVRIL GRATUIT, Val-Tétreau, une et deux chambres à coucher, avec salle de bains complète; chauffé, réfrigérateur, poêle, stationnement. Libre. 771-7684. 22-104

PRES HOPITAL — Appartements neufs, Wrightville, 3 chambres à coucher, cuisinettes, salles à manger, balcons. $100; $115. 663-6551. 22-94

APPARTEMENTS DUBARRY
660, rue St-Patrice, près Charlotte
1 chambre à coucher non meublée $85; meublée $105
2 chambres à coucher non meublées $95; meublées $110
Tous services payés.
Avec lessiveuse.
Autobus à la porte.
236-4436
22

LAC DES FEES
MAISON A LOUER
3 chambres à coucher, complètement rénovée, tapis mur à mur, garage. $125.
777-3983
22

Maisons à louer
Invitation — dimanche, de 3h. à 7h. p.m.
ST-ONGE ET ARCHAMBAULT
PARC DE LA MONTAGNE
Pour plus de renseignements, composez
749-3932
22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, cuisine, salle à dîner, cave chauffée. 234-4262. 22-89

APPARTEMENT chauffé, (Côte-de-Sable), 5 pièces; 2 ou 3 enfants acceptés; stationnement. 233-3340 22-89

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, sécheuse, $75. — 249 Clarence, 234-1862; 236-3831. 22-89

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, éclairé, $75. 777-6794. 22-89

APP. moderne, salon, 2 chambres, cuisine, salle à manger, salle de bains complète, tuiles. $85. 84 Papineau. 777-7039. 22-88

APPARTEMENTS chauffés, 2 et 3 chambres à coucher, salle de bains complète, eau chaude gratuite; salon, cuisine, stationnement, $65; $75. 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 22-96

APP. 1 chambre à coucher, chauffé, pour personne qui agirait comme concierge. $65. Si non $80. 1er mai, 166 Donald. 749-4239; 745-4912. 22-89

APPARTEMENT, chauffé, éclairé, équipé, 1 chambre à coucher, laveuse, sécheuse. $95. 745-3937. 22-89

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, $75. 771-5577. 22-95

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces. 777-9926. 22-88

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète, près rue Principale. Propre. $65. 777-9296; 777-3566. 22-88

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, propre, chauffé, réfrigérateur, poêle, idéal pour couples. $65. 35½ William. 232-4554. 22-90

AYLMER, 2 logis, 1 et 2 chambres à coucher. 771-8771. 22-93

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains; libre. 746-4582. 22-87

AYLMER, appartements modernes, chauffés, 2 et 3 chambres à coucher, rue Principale. 684-4811. 22-91

APPARTEMENT 15 Montcalm, Hull. Vivoir, chambre à coucher, salle de bains moderne avec douche, cuisine complète. 777-9628. 22-88

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, stationnement. 1er juin. — 746-1102. 22-88

APPARTEMENT chauffé (haut), 4 pièces, $65. Wrightville. 771-4639. 22-87

APPARTEMENTS, 2 et 1 chambre à coucher; nouvellement décorés, équipés, stationnement. 1er étage et sous-sol. $100; $75. 120 Alice, Eastview, 5 à 9 soir. 22-87

APPARTEMENT moderne, 1 chambre, chauffé, stationnement, 1er mai. 749-5559. 22-99

APPARTEMENT 3 pièces, balcon privé, chauffé. 169 Bolton — 235-5305. 22-94

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, appareils électriques facultatifs. $86. Rue St-Patrice. 745-4620; 745-3697. 22-110

APPARTEMENT à louer. 234-1184. 22-92

APPARTEMENTS à louer, 234-0744. Le soir, 236-1976. 22-105

APPARTEMENT, 5 pièces, chauffé, gros filage, 151 Harold, Gatineau. 663-6486. 22-88

APPARTEMENTS modernes, chauffés, une et deux chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, nouvellement décorés, près Hôpital général. $80., chacun. 1er mai. 233-5265. 22-87

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, compartiments à remisage, salle de lavage, chauffé. Près de l'église. 1er mai. $65. 777-4452. 22-89

APPARTEMENT, libre, chauffé, 6 pièces. $100. Stationnement. 771-1257. 22-90

APPARTEMENT chauffé, centre de Hull, 2 chambres à coucher, $85. 777-0646. 22-90

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, eau chaude, stationnement; près Imprimerie. $75. 22 St-Pierre, Hull. 771-9801. 22-90

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, à 162 Notre-Dame, Gatineau. 663-6249. 22-90

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, $60. 728-3086. 22-87

APPARTEMENT, Côte-de-Sable, 2 chambres à coucher, balcon, fraîchement peinturé, stationnement $90. 232-5996. 22-90

APPARTEMENT, 4 pièces et salle de bains complète, chauffé, éclairé. $80. 224 Kent, Hull. 749-4324. 22-90

APPARTEMENTS de 1 et 2 chambres à coucher, équipé, stationnement, Eastview. 749-1843. 22-90

APPARTEMENT 2 grandes pièces, salle de bains complète; solarium, eau chaude. 777-9192. 22-90

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, 1er mai. Stationnement. $90. 771-9714. 22-108

APPARTEMENT, 3 pièces, salle de bains. $50. 294B Palace, Eastview. 749-2540. 22-90

APPARTEMENT chauffé, moderne, immédiatement. 300 Champlain. $85. 771-2586. 22-90

APPARTEMENT, Hull, 2 pièces, chambre, cuisine, salle de bains; près autobus. Chauffé, éclairé. $55. Libre. 777-4814; 663-3632. 22-96

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, moderne, $65. 8 Fontaine, Wrightville. 22-108

PRES DE L'HOPITAL
APPARTEMENT, Wrightville, deux chambres à coucher, salon, grande cuisine, balcon; propre, moderne, stationnement. $95. 777-8543; 777-6791. 22-93

APPARTEMENT chauffé, 3 chambres à coucher, $80. Adultes. 96 Maisonneuve. 777-5164. 22-90

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, chauffé, près école. $120. 771-9983. 22-88

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, au centre de la ville; loyer raisonnable, comprenant stationnement, lumière et chauffage. 303, avenue King Edward, ou tél.: 233-6350. 22-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT, rue Laurier, 5 pièces, 1 chambre à coucher, chauffé, $75. Libre 1er mai. 777-8264. 22-91

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, salle de lavage, chauffé, $85. 75 St-Onge. 771-3803. 22-91

APPARTEMENT, 3 pièces, salle de bains complète, tuiles, gros filage, chauffé. 141 Dollard, Hull. — 777-8639. 22-91

APPARTEMENT, 5 pièces, chauffé, stationnement, $75. 777-7277 — 777-2302. 22-97

APPARTEMENT (haut), chauffé, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur; stationnement. Lindenlea. $80. Adultes. 749-9505. 22-92

APPARTEMENT moderne, 50 Jeanne d'Arc, 2 chambres à coucher, chauffé. $80. 771-6355. 22-92

APPARTEMENT moderne, 4 pièces, chauffé, salle de bains complète; poêle, réfrigérateur, stationnement. $75. 1er mai. L. Montreuil, 204 Champlain, Hull. 777-2766. 22-92

APPARTEMENT confortable, 5 pièces, 2 chambres à coucher. Rue Vaudreuil, Hull. 1er mai. $75. 771-4356. 22-110

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, piscine, parc d'amusement, libre, $87 par mois. 398 Milcraft Crescent, 749-0741. 22-87

APPARTEMENT moderne à louer, 2 chambres à coucher, chauffé. 298 Champlain, app. 3. 771-0956. 22-87

APPARTEMENT — 2 chambres, haut; stationnement, cour. $92. 749-7686. 22-103

APPARTEMENT NEUF
3-2 CHAMBRES à coucher, grand salon, cuisine, ventilateur électrique, salle de bains, tuile céramique, site panoramique, $90, $125. 79 Boucherville. 771-5923; soir: 777-6985. 22-j.-n.-o.

APPARTEMENT moderne, très propre, cuisine, salle à manger, salon, salle de bains; 1 chambre à coucher; chauffé, stationnement. $80. 777-5023. 22-88

APPARTEMENT (haut), 3 pièces. 285 boul. St-Joseph, Wrightville. 22-88

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, près autobus. — 749-5385. 22-88

APPARTEMENT moderne, 3 chambres à coucher. 254 Ste-Monique 749-1888. 22-89

APPARTEMENTS, 1 et 2 chambres à coucher. Rue Ray, modernes, chauffés, salle de lessive. Stationnement. Balcon; près école, église et autobus. $80 à $95.
CLAUDE TESSIER INC.
courtier en immeubles
771-7333; le soir 771-6372
22-87

BASSE-VILLE. 1 chambre à coucher, réfrigérateur, poêle; chauffé. 234-0055. 22-88

BASSE-VILLE, 3 pièces, $75, chauffé, tuiles. 234-0646. 22-92

BASSE-VILLE, 4 pièces, non chauffé, gros filage, garage si désiré. 684-6275. 22-92

BASSE-VILLE, meilleure valeur, joli, 1 chambre, grande cuisine moderne, salon, tuiles. $75. 746-1291. 22-88

BASSE-VILLE
GRAND LOGIS, 3 chambres à coucher, non chauffé, $85. 1er mai. 234-3215 jour; 733-2012 après 5 h. 22-90

CYRVILLE — Logis, 2 chambres à coucher, éclairé, chauffé. $70. — 746-4440. 22-89

COTE-DE-SABLE, 6 chambres à coucher. 82 Marlborough, 234-0820 22-92

CENTRE DE HULL, 5 pièces, chauffé, réfrigérateur, poêle, stores vénitiens; libre 1er mai, $90 — 771-1574. 22-91

COTE-DE-SABLE, 3 pièces, chauffé, fraîchement peinturé; poêle, réfrigérateur. $80. Adultes. 235 Wilbrod. 22-87

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, centre d'Eastview. 745-4170. 22-87

COTE-DE-SABLE — Maison de pension, près de l'Université. 5 chambres à coucher, 2 salles de bains. $135. 1er mai. 733-3242. 22-88

COTE-DE-SABLE, haut d'un deux-logis, 1 chambre à coucher, équipé. $70. — 235-2055; 233-6963. 22-88

COTE-DE-SABLE, rez-de-chaussée, 6 pièces; cuisine moderne équipée; chauffé, garage. $125. 235-5432. 22-89

$70 CHAUFFE, 2e. 3 grandes pièces, nouvellement décoré, tuiles. 98 St-Jacques, Hull. 777-6796. 22-92

$40 — Une chambre à coucher, 464 St-Patrice, app. 5. 749-8232. 22-87

DUPLEX, haut-bas, 4 pièces, $45; $55. 771-4515. 22-92

DUPLEX, haut, chauffé, tuile et plancher de bois franc. 777-1168. 22-101

DEUX MOIS de loyer gratuit aux sept premiers occupants. Appartement Beechwood. 745-1846. 22-j.-n.-o.

DUPLEX, haut, 2 chambres à coucher, salon double, cuisine, salle de bains moderne; stationnement. Adultes. 1er juin. $70. Rue Maisonneuve, Hull. 777-0600. 22-89

DEMENAGEONS à $4.50 l'heure et plus. Veteran Fuel Oil & Moving, 749-9590. 22-87

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, $70 — 749-5123. 22-88

EASTVIEW, logis neuf, 3 pièces, chauffé, laveuse et sécheuse, $75, libre. 749-1947. 22-97

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher, non chauffé; fournaise et poêle fournis. $65. 746-4223. 22-98

EASTVIEW, 4 pièces, 48 Lavergne. 746-1232; 745-5355. 22 j.n.o.

EASTVIEW, moderne, 3 chambres à coucher, $110. 749-2322. 22-88

EASTVIEW, appartement, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher. — 749-3334. 22-102

Logements à louer ..... (22)

EASTVIEW, appartement moderne, 1 chambre à coucher, avril gratuit. 374 Richelieu Court. 749-5072. 22-94

EASTVIEW, garçonnière, poêle, réfrigérateur, $50; aussi logis 1 chambre à coucher, non meublé, poêle, réfrigérateur, $80; libres; et 1 logis 1 chambre à coucher, entièrement meublé, poêle, réfrigérateur, libre 1er mai, $85; bon stationnement, près écoles, centre commercial. 745-6084. 22-88

EASTVIEW, 2 logis, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement. 746-6964. 22-90

EASTVIEW, 2 chambres à coucher. Stationnement, garage. 749-1602. 22-102

EASTVIEW, appartement neuf, deux chambres, salon, cuisine, salle de bains, buanderie, sécheuse, thermostat, stationnement. 746-0771. 22-92

EASTVIEW, 1 chambre, chauffé, $70. eau chaude. 746-4591. 22-92

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. $65. 234 Carillon, Eastview. 22-90

EASTVIEW, moderne, chauffé, une chambre à coucher. $68. Libre 1er mai. 749-6778. 22-90

EASTVIEW, app. $65., chauffé, 1er mai. 746-0678. 22-87

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher. $85. 75 Genest, app. 4. 235-3559. 22-90

EASTVIEW, 2 pièces, fournaise à gaz fournie; enfants bienvenus. 749-1764. 22-88

EASTVIEW, 2 chambres, salon, grande cuisine. $95. 745-6129. 22-88

EASTVIEW, moderne, 1 chambre à coucher, tout équipée, juillet. $90. 745-2851. 22-105

EASTVIEW, rue Bradley, près chemin de Montréal, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. $80. 749-5202. 22-95

EASTVIEW, une chambre à coucher, chauffé, fraichement rénové, stationnement, cour. 745-5466. 22-89

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement. 749-1161. 22-89

EASTVIEW, grand appartement chauffé, 1 chambre à coucher. 1er mai. 389 Maria-Goretti. 749-6226. 22-88

EASTVIEW, 3 pièces, chauffé, couple. $68. 745-1173. 22-102

EASTVIEW, 2 chambres à coucher chauffé à l'eau chaude, stationnement. 749-5627. 22-87

EASTVIEW, sous-sol, logis moderne, 2 chambres à coucher, salle de lavage, stationnement. $90. — 749-6882. 22-91

EASTVIEW — 1 grande chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. 1er mai. $75. Après 5 h. 30. — 749-6686. 130 Marier. 22-91

EASTVIEW, près Beechwood, appartement moderne, 1 chambre à coucher. 749-9200. 22-91

EASTVIEW, rue Barrette, appartement, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, Solarium. Stationnement. 1er mai. 745-3190. 22-91

EASTVIEW, rue Laval, logis une chambre, chauffé, $65. 1er mai. 749-1023. 22-100

GATINEAU, logis 4 pièces, courant 220. 1er mai. 663-3147. 22-92

Rubriques

Fiançailles (1)
Mariages (2)
Perdu-Trouvé (3)
Agents demandés (4)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Femmes demandées (7)
Pour bébés (8)
Position vacante (9)
Instituteurs demandés (10)
Emplois demandés (11)
Logements demandés (12)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Bureaux demandés (15)
Propriétés demandées (15A)
Commerces demandés (16)
Fermes demandées (17)
Terrains demandés (17A)
Entrepôts demandés (18)
Garages demandés (19)
Automobiles demandées (20)
Divers demandés (21)
Logement à louer (22)
Appartements meublés (22A)
Chambres à louer (23)
Chambres et pension (24)
Bureaux à louer (25)
Commerces à louer (26)
Garages à louer (27)
Fermes à louer (28)
Entrepôts à louer (28A)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Divers à louer (30)
A louer ou à échanger (31)
Propriétés à vendre (32)
Terrains à vendre (32A)
Commerces à vendre (33)
Fermes à vendre (34)
Chalets à vendre (35)
Villégiature (35A)
Autos à louer (35A)
Automobiles à vendre (36)
Divers à vendre (37)
Occasion d'affaires (37A)
Marché alimentaire (37B)
Accessoires d'automobiles (38)
Bateaux et accessoires (39)
Animaux (40)
Assurances (41)
Argent disponible (42)
Argent demandé (43)
Personnel (44)
Réparations et services (45)
Professionnels (46)
Cours privés (47)
Philatélie (48)
Inventions (49)
Restaurants (50)
Amusements (51)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Directeurs de funérailles (54)
Fleuristes (55)
Monuments (56)
Messes-Services anniversaires (57)
In Memoriam (58)
Remerciements (59)
Nécrologies (60)

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10H. P.M.
DU 12 AU 18 AVRIL

B.A.
POSTE D'ESSENCE NEIDY'S, rue Rideau, près King Edward, 233-0368.

REVO GAS
POSTE D'ESSENCE BAKER BROS. — Ouvert 24 heures. Angle rues Booth et Duke, 232-5875.

ESSO
POSTE D'ESSENCE DON'S — Ouvert tous les dimanches. Chaque jour: 7 a.m. à 11 p.m. Sur la route 31, près Parc Blossom, tél.: 822-0133.
POSTE D'ESSENCE GEORGE BEATTIE, 1390, rue Bank, 733-5151.

SHELL
POSTE D'ESSENCE KELSO'S, 1086 Gladstone, près St-François, 728-2502.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

NON CLASSE par Larry Hurb



"Et surtout, aie toujours les mains graisseuses pour que les clients ne réclament pas leurs timbres-primes !"

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

LE DROIT présente le **petit guide** d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Tarif: $1.95 la semaine

Tél.: 236-7431

Minimum 10 mots

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300

Transfert—Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300

POUR des déménageurs expérimentés, appelez Ken Burns Transfer, 728-8083, service de 24 heures. G-109

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300

Téléviseurs à louer

MAJOR HILL T.V. RENTALS
OUI, nous louons des téléviseurs dans Hull, Pointe-Gatineau et Gatineau. Signalez simplement 232-4344. G-300

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited, 733-0332. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Réparation et service

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: 233-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. G-300

Réparations rapides garanties
279 Dalhousie — 236-3381
DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.o.

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300

SUPERIOR DEPOT: Appareils à réparer, soudure, tondeuses, bicyclettes. 185 McArthur, 749-6804. G-

POUR TOUS genres de réparations, signalez L.-H. Beaulieu. 663-2020. G-87

LEVER maison, peinturage, plâtre, ciment, couvertures, finition et terrassement. Estimations gratuites. 749-2389. G-99

ATTENTION! — Estimation gratuite pour rénovation, finition intérieure et extérieure de votre maison; plan budgétaire. Appeler Bob Alain, 771-2258. G-109

HUILE ET GAZ — Service et réparations, évaluation gratuite. Hubert Stove and Furnace Ltd. 728-3786. G-91

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

Chiropratique

MALADES! Avez-vous essayé la Naturopathie! (Traitement sans drogues, sans chirurgie, sans douleurs). Depuis plus de 30 ans, au service de la population d'Ottawa et la région. J.-U. DuPont, N.D., B.A., 998 Walkley, Ottawa. Tel: 731-4020. G-101

Couture

COUTURE et réparations. Prix modique. 163, boul. Moussette, 771-7661. G-100

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Jardinage

"GENERAL LAWN SPRAY SERVICE". Nous détruisons rapidement les mauvaises herbes! Aussi, désherbage des entrées de cour, des herbes aquatiques, débroussaillage, destruction de l'herbe à la puce, de la digitaire. Propriétés résidentielles, industrielles et d'été. Région Ottawa-Hull. Téléphonez à Ottawa 233-5176. G-105

Plombiers

ENTREPRENEURS plomberie et chauffage. J. Guérette et Fils, 42 Courcelette. 777-9045. G-88

Salon de beauté

EDWARD H. PAQUETTE, spécialiste de la coupe de cheveux pour dames et enfants, ainsi que permanentes, teintures, traitements des cheveux, etc., est maintenant chez Maxwell's Hairdressers, 147, rue Bank, 232-3773; 232-3774. G-88

Menuisiers

CONSTRUCTION, réparation tous genres, décorations, tuiles, peinture, tapisserie, ouvrage garanti. 777-6114. G-87

MENUISIER avec expérience, ouvrage et réparations générales. 235-9034. G-89

REPARATIONS de tous genres, armoires, etc. 749-7427. G-89

Plâtre et stuc

TRAVAUX de plâtre et stuc. — Imitation de pierre. — Travail garanti. — Prix raisonnable. — L. Cloutier, 128, boul. St-Joseph, Hull. 771-9039. G-102

Pavage

PAVAGE
CAVALIER Asphalt Paving, spécialiste entrée de cour. Estimation gratuite. 663-6380. G-102

Logements à louer ..... (22)

91½ CHARLEVOIX, 3 pièces, chauffé, salle de bains complète; tuile partout; fraîchement décoré. $65. Libre. 777-7824. 22-92

33 BOUL. TACHE, appartement moderne, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. 771-5784. 22-87

64, RUE BRODEUR, près église St-Joseph, logis 1 chambre à coucher, stationnement, $80. 771-2232. 22-102

SOUS-LOUER, appartement moderne, 2 grandes chambres à coucher. 23 St-Louis, Hull. 777-0981. 22-90

ST-JEAN-BOSCO, petit logis pour 2 personnes, 3 pièces, chauffé, salle de bains complète. 1er mai. 777-1954. 22-89

180 FRIEL, près Rideau, moderne, 1 chambre à coucher, $80 - $85; garçonnières, $70-$75, entièrement équipées, accessoires électriques stationnement gratuit, possibilité pour lessive, services de conciergerie; meublée si désiré. Bureau: 236-4735 ou le surintendant: 235-3808. 22-j.n.o.

STE-ROSE-DE LIMA — Logis, avec garage. 663-4047. 22-103

VAL-TETREAU, grand logis, 2 chambres à coucher, salon double. $60. 65 Prévost, après 6 heures p.m. 22-89

VAL-TETREAU, bas, 3 pièces, toilette, eau chaude. 771-4722. 22-88

1 MOIS GRATUIT
VAL-TETREAU, appartements neufs 1 chambre à coucher, pièces très grandes, poêle, réfrigérateur, stationnement, eau chaude gratuite. 1er mai et 1 juin. $80. — 771-1434. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, 3 pièces, salle de bains, chauffé, $65. Adultes. 777-7991. 22-87

WRIGHTVILLE, 3 pièces, salle de bains; chauffé, $60. Adultes. 37 Montclair, 771-2767. 22-87

WRIGHTVILLE, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher; près hôpital Sacré-Coeur, $70. 153 Bourque. 22-87

WRIGHTVILLE, près école et église St-Raymond, (bas), libre 1er mai, 5 pièces, salle de bains et de lavage, grande véranda vitrée, beau terrain. Chauffé. $100. 777-2005. 22-88

WRIGHTVILLE, sous-sol moderne, chauffé, $60. Couple. 771-2389. 22-89

WRIGHTVILLE, chauffé, central, ensoleillé, pour 2 personnes. 777-3109. 22-90

WRIGHTVILLE — Maison 2 pièces, $35. 777-2421. 1er mai. 22-91

WRIGHTVILLE, grand logis, 2 chambres à coucher, tuiles, chauffé, $85. Aussi un autre petit logis. 224 Montcalm. 777-3724. 22-91

WRIGHTVILLE — 120 Berri, logis 1 chambre à coucher, chauffé. 771-3860 de 7 à 10 h. du matin et après 6 heures le soir. 22-91

WRIGHTVILLE — Garçonnière meublée, chauffée. 120 Berri. $65. — 771-3860 de 7 à 10 h. du matin et après 6 heures le soir. 22-91

WRIGHTVILLE, moderne, chauffé, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stores vénitiens, stationnement. 777-6272. 22-92

WRIGHTVILLE, appartement trois pièces, salle de bains complète, $70. Chauffé, éclairé, libre 1er mai. 771-9234; 771-4541. 22-92

Appartements meublés .. (22A)

HULL, 3 pièces, meublé, moderne, chauffé, éclairé. $85. Soir 777-2234; jour 771-3653. 22A-87

APPARTEMENT, garçonnière, rue Metcalfe. $75 et $85. 234-1862. 22A-89

GARCONNIERE moderne, stationnement, libre 1er mai. $75. 749-7905; 745-4163. 22A-89

LIBRE, HULL, central, sous-sol, 3 pièces, salle de bains, meublé, chauffé, éclairé, fraîchement décoré. $80. 2 demoiselles qui travaillent. 777-4603. 22A-90

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, chauffé, fenêtre panoramique, près école Queen Elisabeth et Rideau High School, boul. St-Laurent. 749-9366. 22A-90

VASTE appartement de 4 pièces, près Springfield. $85. 745-3500. 22A-90

HULL, 1er mai, 2 pièces meublées, chauffées, éclairées. $55. 777-8291 22A-92

2 GRANDES pièces, chauffées, éclairées, toilette; près hôpital. — 777-3709. 22A-92

APPARTEMENT chauffé, éclairé, 3 pièces, stationnement. $100. 777-9113. 22A-105

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE meublée, entrée privée, privilège de cuisine, stationnement. 236-1161. 23-j.n.o.

Resthaven Tourist Court
ANGLE QUEEN et Bank, 233-0154. Tarifs spéciaux, semaine, au mois. Propre, confortable. 23-87

RUE YORK, grande chambre avec pension si désiré. Homme de bureau. 235-4783. 23-89

WRIGHTVILLE, près hôpital, chambre meublée, entrée privée, cuisinette. 771-2380. 23-88

COTE-DE-SABLE, chambre meublée, maison privée; repas si désiré; stationnement. 234-8634. 23-91

DAME OU FILLE d'âge mur, permis de cuisson, près rue Principale. 777-8208, après 6 heures. 23-88

CHAMBRE et cuisinette meublée, foyer, tranquille, toilette privée. Adultes. 106 Leduc. 23-88

PRES ELGIN, confortable, pour personne qui travaille. $30. 236-1176. 23-88

301 STEWART, grande chambre-vivoir pour filles, privilèges. 235-5392. 23-88

PRES CATHEDRALE, grande chambre meublée, réfrigérateur, $35. 235-6618, 6 à 9 soir. 23-105

GRANDES chambres meublées. — 236-3742. 23-87

VASTE chambre claire, privée, éclairée, chauffée, rue York, dame seulement. $35. 234-4736. 23-87

CHAMBRE meublée, entrée privée, dame, $7. Wrightville. 771-5984. 23-87

CHAMBRE à louer. 663-2510. 23-95

Logements à louer ..... (22)

CHAMBRE meublée, 459 Laurier Est, face au parc. 235-0145. 23-89

CHAMBRE pour personne qui travaille. Charlotte près Rideau. 236-2872. 23-89

EASTVIEW, cuisine et chambre non meublées. 746-0937. 23-89

COTE-DE-SABLE, chambres propres, appartements. Poêles et réfrigérateurs. 234-2911; 722-4666. 23-92

GRANDE chambre meublée, téléviseur, salle de bains privée; 2 personnes. 663-6654. 23-88

COTE-DE-SABLE
146 à 170 Osgoode
BEAU CHOIX de chambres décorées à neuf, lavabos, mobiliers neufs, stationnement, réfrigérateurs. 236-4350. 23-j.n.o.

CHAMBRE pour jeune fille, près Hôpital général. 234-0717. 23-88

CHAMBRE meublée, pour dame ou fille. 777-6489. 23-92

CHAMBRE meublée avec usage de cuisson. 133 Chapel, près Rideau. 232-6104. 23-87

CHAMBRE meublée. 233-7426. 23-87

CHAMBRE meublée, foyer tranquille, pas de cuisson. 777-6254. 23-91

16 COBOURG, belle grande chambre, non meublée. 235-9034. 23-90

CHAMBRE pour homme, pension si désiré. Privilèges. Près boul. Sacré-Coeur. 771-9725. 23-87

CHAMBRE pour homme, entrée privée, stationnement. 771-8095. 23-91

PARC DE LA MONTAGNE — Simple ou double, privilèges. 777-8444. 23-91

EASTVIEW, 1er mai, grande chambre meublée ou non, 2 personnes si désiré; entrée privée, tranquille. 746-8807. 23-89

CHAMBRE propre, meublée, privilèges; près hôpital Sacré-Coeur. 777-2669. 23-92

PRES CATHEDRALE, 44 St-André, 1 personne; stationnement. 234-2127. 23-92

GRANDE chambre; références demandées. 337 Champlain. 777-5907 23-92

WRIGHTVILLE, chambre meublée, maison moderne, jeune fille. Repas si désiré. 771-5337. 23-88

Chambres et pension ... (24)

CHAMBRE et pension dans maison moderne. 210 Archambault, Hull. 777-9274. 24-87

213 et 215 BESSERER, chambres et pension; stationnement. 235-3971. 24-87

CHAMBRE et pension pour monsieur; maison moderne. 777-8361. 24-90

CHAMBRE et pension pour personne âgée. Bon foyer. 663-7365. 24-89

CHAMBRE et pension pour personne âgée (homme). $55 par mois. 234-7322. 24-87

CHAMBRE et pension pour hommes. 102 Leduc, Hull. 24-90

GATINEAU, moderne, belle, grande, ensoleillée. 1 ou 2 personnes. — 663-3659. 24-87

CHAMBRE et pension, hommes, lavage compris, $15. 777-1597. 24-91

CHAMBRE et pension pour homme. 130 St-Etienne, app. 1. 777-3496. 24-92

ACCOMMODATION pour monsieur, entourage agréable, tranquille, déjeuner, garage, $55. 232-0249. 24-88

Bureaux à louer ..... (25)

1,000 PIEDS de plancher, 2e étage, 144 Eddy, Hull. Jour 777-5854; soir 771-3612. 25-100

BUREAUX modernes neufs, 1,000 pieds carrés, 303, rue St-Patrice, près Dalhousie, 2e étage. Pour rendez-vous, 746-6612. 25-101

BUREAU idéal pour dentiste, 2 salles de travail, laboratoire, salle de développement, pièce préparée pour rayons X, salle d'attente privée. 771-6444. 25-88

LOCALITE IDEALE
POUR PROFESSIONNEL ou autres, 192 Principale; nouvellement décoré: 1,500 pieds carrés. Améliorations si désiré. 236-3664; soir 777-9371. 25-97

Commerces à louer .... (26)

SALON DE BEAUTE avec 4 séchoirs. 285 St-Patrice. 745-6081; 745-5731. 26-90

BOUL. ST-JOSEPH, Hull, local bien situé pour commerce, 14x45. 771-3080. 26-87

GATINEAU, local pour commerce, rue Notre-Dame. $80. Libre. 663-6611. 26-38

MAGASIN 17x70, sous-sol, rue St-Patrice, près Dalhousie. 235-1817 jour. 26-88

PTE-GATINEAU, salon de coiffure, central, bonne clientèle. Après 6 heures 771-9493. 26-89

SALON de beauté à louer ou à vendre, dans nouveau centre commercial. Composez 745-9612 entre 9 et 4. 26-88

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES — ASSURANCES
HYPOTHEQUES
255 ch. Montréal — 745-6801
EASTVIEW, magasin moderne dans centre d'achats, 1,200 pieds carrés, chemin McArthur; ample stationnement; chauffé. $245 par mois. Roy Anglehart, 745-4162. 26-300

Garages à louer ..... (27)

GARAGE, 103 Gamelin, angle Richelieu. Pourrais aussi servir d'entrepôt. 771-1851. 27-92

Entrepôts à louer ..... (28A)

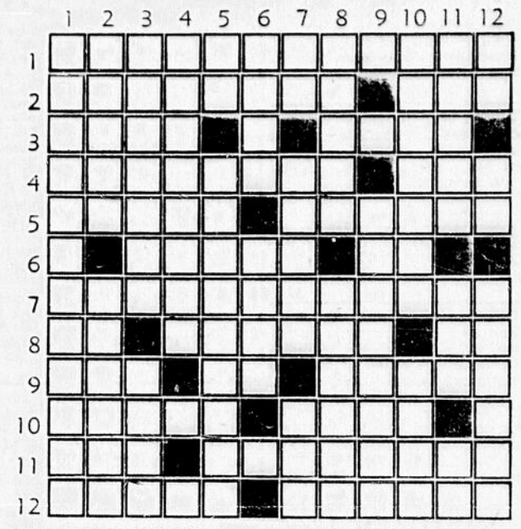
ESPACE d'entreposage, 3,000 à 12,000 pieds carrés. 245, chemin McArthur. 237-2370. 28A-90

Chalets à louer ..... (29)

CHALETS meublés en bordure de l'eau, à louer. Plomberie intérieure. 684-4389. 29-92

MOTS CROISES DU DROIT

— No 1857 —



HORIZONTALEMENT

1—Qui survient pendant la durée d'une autre chose.
2—Intervalle de neuf degrés. — Monnaie.
3—Gamin de Paris. — Action de mettre.
4—Qui a un sentiment exagéré de sa valeur personnelle. — Partisan.
5—Compositeur français. — Oxyde naturel d'yttrium.
6—Aller çà et là l'aventure. — Déformation de "ad" pour certains mots.
7—Qui ne sont pas raisonnées.
8—Personnel. — Nom donné en Allemagne, pendant la Seconde Guerre mondiale, aux camps de prisonniers. — Saint.
9—Siens. — Sym. de l'or. — Bourdonne.
10—Partie de l'intestin grêle. — Ville de Finlande.
11—Interjection espagnole. — Coupera.
12—Rivière de France. — Elus de nouveau.

VERTICALEMENT

1—Intermittence.
2—Eau congelée. — Vraie.
3—User de la 2e pers. du sing. en parlant à quelqu'un. — Résidence des Sagiens.
4—Epargneras.
5—D'un verbe gai. — Qui annule.
6—Quotité d'imposition nécessaire pour être électeur en certains pays. — Fils d'Isaac.
7—Lettre grecque (renversé) — Résidence des Tyroliens. — Mélodie vocale.
8—Replace. — Qui a rapport au pays où l'on est né.
9—Que l'on peut toucher.
10—Arrache et brûle les broussailles après déboisement. —Grande fête.
11—Belle-mère de Ruth. — Orient. — Petit ruisseau.
12—Pronom personnel. — Paresseux (renversé). — Mesuras au stère.

SOLUTION DU PROBLEME No 1856

■ **Horizontalement:** — 1. Hémostatique; 2. Egotiste — Ur; 3. Tamanoir — Ino; 4. Ere — Gustave; 5. Rentes — Ici; 6. Ta — Orvet; 7. Me — Sais — Iena; 8. Otes — Moud; 9. Ramadan — Ions; 10. Pluie — Aperçu; 11. He — Mitonner; 12. Erugineuse.

■ **Verticalement:** — 1. Hétéromorphe; 2. Egaré — Etaler; 3. Moment — Emu; 4. Ota — Tassai; 5. Singe — Demi; 6. TsouShima — In; 7. Atis — Sonate; 8. Tertio — Pou; 9. Acridiens; 10. QuiVive — Orne; 11. Urne — Enonce; 12. Eta — Sûrs.

Divers à louer ..... (30)

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, soirées; fourrures. 634 St-Patrice, 234-2253 le soir sur rendez-vous. 30-300

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-300

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, 771-4023 30-300

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary 291 Laramée, 777-7980. 30-300

SALON REVE DE LA MARIEE
VENDRE, louer, modèles récents, robes mariées, filles d'honneur, bouquetières, graduation, autres occasions. 108 boul. St-Joseph. 771-9162. 30-103

Propriétés à vendre ... (32) (Ontario)

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
135, rue BESSERER.
233-1168
COTE-DE-SABLE — Résidence modernisée, de 5 chambres à coucher, salon 15x16, 3 salles de bains $19,500. Termes. Georges Da Costa, 729-6352.
RUE WASHINGTON — Eastview, triplex en stuc, $265 de revenu. $20,000. $5,000 acompte. Noël Potvin, 234-3426.
CARDINAL HEIGHTS — Bungalow moderne en brique, 5 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger et salle de jeux. $15,500; $1,000 acompte. Noël Potvin, 234-3426.
32-300-Ontario

PIGEON & LAVOIE
Ltée — Courtier — Ottawa
366 Dalhousie — 232-7384
$2,000 A COMPTE — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, rue Borthwick, section résidentielle, près du Chemin de Mohtréal, salle de jeux au sous-sol, patio, arbustes, cour clôturée, garage et abri d'auto avec entrée pavée, fenêtres et portes d'aluminium. $17,800. Henri Malouin, 745-7351.
CHOIX PARTOUT EN VILLE
COMMERCIAL — 72 x 235, rue St-Patrice, avec revenu annuel de $6,000; idéal pour propriétaire de camions, entrepreneurs en construction; terrain d'autos usagées. Première hypothèque avec vendeur. Henri Malouin, 745-7351.
500 INSCRIPTIONS
CHEMIN SKEAD, Cardinal Heights — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, grand vivoir, avec foyer naturel; à proximité des écoles et centre d'achats. Prix demandé $13,500. Acompte $1,500. I. Latrémouille, 733-2958.
NOUS CHERCHONS dans Riverview pour possession le 1er juin, bungalow de 3 chambres, salle à manger, foyer, garage, salle de récréation. Le prix ne doit pas dépasser $18,500. I. Latrémouille, 733-2958.
VENEZ VOIR NOS CATALOGUES
COIN FORWARD ET BURNSIDE — Terrain 100 x 100 pour développement de gros édifices d'appartements, près des édifices fédéraux de Tunney's Pasture. Photo Mutuel 1142. Armand Richard, 233-5343.
BUREAUX OUVERTS SAMEDI 9h. à midi
NAVAN — Bungalow de 3 chambres à coucher, chauffage central, 1 acre de terre. $10,500. Acompte $2,000. Armand Richard, 233-5343.
RUE PINHEY — Maison de 3 chambres à coucher et grand magasin. $16,200. Acompte $4,000. Equipement et stoc compris. Photo Mutuel 1002. Armand Richard, 233-5343.
32—Ontario

Propriétés à vendre ... (32) (Ontario)

EASTVIEW, édifice de 5 appartements modernes. Revenu annuel $4140. Taxes très basses, seulement $21,900. Rudy Appotive, 236-5282; Jack Aaron & Co., Ltée. 232-3741. 32-88

DEUX-LOGIS A EASTVIEW
A PRIX DE VENTE
LIBRE BIENTOT
INSCRIPTION exclusive d'un excellent deux-logis, près de la rue Deschamps, à $29,500. Les deux logis peuvent être achetés séparément. Chacun comprend un vivoir et une salle à manger bien disposés, 3 chambres à coucher, un garage autonome. Pour plus de renseignements et pour fixer un rendez-vous, appeler Russell Jordan, 236-9551 ou 745-7767, le soir. Rhodes Real Estate Ltd., courtier. 32-87 Ontario

VRAIE AUBAINE: maison 2 étages, 4 chambres, cuisine, salon, courant 220, eau courante une acre carrée, arbres fruitiers, jardin, poulailler avec volailles, seulement $5,500 ou meilleure offre comptant. Tel. 27 Clarence Creek, Ontario. 32-87 Ont.

GERALD PERRON
COURTIER EN IMMEUBLES
746-6603 — 746-8938
Agent, ERNEST SIROIS
733-1239
RUE DUNBRAKE, maison, 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, 2 salles de bains, tapis plinthe à plinthe, abri d'auto; beau grand terrain clôturé. Prix demandé $20,800. Termes.
MANOR PARK, duplex comprenant 2 logis de 2 chambres à coucher, très bien situé, garage; revenu mensuel $165. Prix demandé $17,500. Termes.
RUE YORK, près Chapel, triplex, chauffé eau chaude, comprenant 2 logis 2 chambres à coucher, un de 4 chambres à coucher. Revenu mensuel $300. Prix demandé $22,900. Termes. 32-300

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551
PAROISSE St-Charles, duplex, grand terrain, système eau chaude. $18,900. Simard, 749-1966.
RUE BRADLEY, bungalow de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à dîner. $11,500. Simard, 749-1966.
RUE VERNON, 3 ans, triplex en brique, deux de 3 chambres à coucher, un de 1 chambre à coucher, revenu mensuel $330., lessiveuse, sécheuse. $30,900. Labranche, 733-3542.
ELMVALE ACRES, bungalow en brique et pierre de 3 ans, salle de récréation, bar. $18,500. Labranche, 733-3542.
RUE MORGAN, triplex, grand lot, brique, 5 ans, $5,000 comptant. Facile à louer. Landry 746-8972.
RUE FAIRMONT, près Hôpital municipal, 3, 2 et 1 chambres à coucher; considérerais échange. — Godin, 745-3869.
OTTAWA — Brique et stuc, 4 chambres à coucher, intérêt à 6¾%. Godin, 745-3869.
ORLEANS — Split level en brique, grand lot, salle de récréation. — Gauvin, 745-6145.
EASTVIEW — Echangerais commerce bien établi pour duplex à Eastview. Gauvin, 745-6145.
EASTVIEW — Propriété à revenus; échange considéré. Bissonnette. 745-9393.
EASTVIEW — Maison de 2 étages, 3 chambres à coucher. $11,500. Bissonnette, 745-9393.
KINGSVIEW PARK — 3 chambres à coucher, solarium, cuisine, salon, salle à dîner, cave pleine grandeur, lot 55 x 100. $22,500. Landry, 746-8972.
OVERBROOK — Brique en brique de 5 ans, 3 chambres à coucher, grand lot, cave pleine grandeur, petit comptant. Roy, 749-5635.
TRIPLEX — Ste-Cécile, Granville, et Donald. 2 et 3 chambres à coucher. Bonnes conditions. Roy, 749-5635.
32-300-Ontario

Logements à louer ..... (22)

GARÇONNIERE meublée, 65 Laurier. S'adresser 69 Laurier. Mme Burger. 22-90

GATINEAU (bas), chauffé, 3 chambres à coucher, tuiles. Libre. Près écoles, églises. 663-5187. 22-90

GATINEAU (bas), chauffé, éclairé, chambre, cuisine, salle de bains. 663-5187. 22-90

GATINEAU, chauffé, 3 pièces, salle de bains complète; eau chaude; entrée privée. 663-4030. 22-90

GATINEAU, logis chauffé. $75. 2 chambres à coucher. 663-5329. 22-90

GARÇONNIERE moderne, chauffée, meublée. 777-0712. 22-87

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, meublée. 771-5244. 22-87

GATINEAU, logis 3 pièces, tuiles, salle de bains complète, chauffé, éclairé, $70. — 663-5512. 22-103

GARÇONNIERES meublées, $70 à $90. Libres. S'adresser 257 Daly, app. 1. 234-6317. 22-j.n.o.

GATINEAU, 3 pièces, bas, éclairé, chauffé. 391 Hêtu. 22-94

GARCONNIERE, 1-2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stores vénitiens, stationnement 232-1566. 22-89

GATINEAU, logis 3 pièces. 1er mai. 663-3075. 22-92

GATINEAU, logis neuf, 5 pièces, chauffé, éclairé. 663-4394 après 6 heures. 22-88

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffage électrique. 663-6291. 22-88

GATINEAU, moderne, 5 pièces, tuiles, eau chaude. Rue Notre-Dame. Libre 1er mai. $80. 663-6611. 22-88

GATINEAU, 4 pièces, salle de bains complète; chauffé; très propre; tuiles; garage. 345 Principale. 22-92

GARÇONNIERE, 3 pièces, meublée, chauffée, éclairée. 777-0258. 22-109

GATINEAU, 3 pièces, passage, salle de bains, eau chaude fournie. 171 Brian. 22-88

GARÇONNIERE meublée, salle de bains complète; chauffé; stationnement; libre. Val-Tétreau. 771-7684. 22-109

GARCONNIERE, privée, moderne avec chambre, salon, cuisine. 777-1364. Stationnement. 22-88

GARCONNIERE chauffée, nouvellement meublée; salle de bains, douche, eau chaude. Après 5 h. 777-7673. 22-87

GARCONNIERE, chauffé, éclairé. $60. 82 St-Onge. 771-9305. 22-87

GATINEAU, 5 pièces, 2 chambres à coucher; tuiles. $50. 663-5276. 22-89

GATINEAU, chauffé, 3 chambres à coucher. $85. 663-2227. 22-89

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 263 St. James. 663-4522. 22-100

GARCONNIERE chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur; balcon; haut. $55. Couple. 1er mai. 11, carré Cathcart. 235-7041. 22-98

HAUT, 3 pièces, chauffé. Couple. $60. Après 6 h. 30 soir 777-8643. 22-99

HULL, 18 Courcelette, angle Principale, vivoir, 2 chambres à coucher, petit salon, cuisine, balcon, 3e étage; chauffé; stationnement. $70. 1er mai. 777-5037. 22-103

HULL, (bas), 5 pièces, 2 chambres à coucher; chauffé, éclairé, stationnement. $90. Adultes. Après 6 h. 30 777-8643. 22-101

IDEAL pour couple, un enfant. $75. Chauffé. 9 Gauthier, 771-3993 22-87

HULL, chauffé, 1 chambre à coucher. 70 Dollard 22-89

HULL, rue Laurier, appartement 2 chambres à coucher, 2e étage. — 777-6056. 22-88

HULL — Logis chauffé, salon, salle à dîner, cuisine, 3 chambres à coucher, salle de bains, passage, cave cimentée, cuve, buanderie. $90. 777-6887. 22-88

HULL, logis 4 grandes pièces, chauffé; salle de bains complète; poêle fourni. 92 Wright. 22-88

HULL, logis 3 pièces, salle de bains, eau chaude. 771-4190. 22-92

HULL, rue Chénier, 1 chambre à coucher; libre. 777-5328. 22-90

HULL, logis une chambre à coucher, eau chaude, courant 220. — 771-2373. 22-90

HULL, trois pièces, moderne, chauffé, adultes, près Imprimerie. $68. 777-8406. 22-107

1er MAI, HULL, central, appartement, 3 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé poêle, réfrigérateur. Adultes. $75. 777-4603. 22-89

PAROISSE STE-ANNE
HAUT, 3 pièces, salle de bains complète; chauffé, éclairé, entrée privée. $70. Jour 234-0636; soir 235-5437. 22-89

JARDINS Taché, Hull. Duplex (bas) 3 chambres à coucher. Après 6 p.m. 771-3684. 22-91

LOGIS, 4 chambres à coucher, salle à manger, salon, cuisine. 212 St-Patrice, 771-4877, soir, 771-4401 22-89

2 LOGIS, haut, 2 pièces, salle de bains complète; adultes. 149 Montpetit. 777-6295. 22-89

LOGIS neuf, chauffé, pour personne seule ou couple sans enfant. Quartier résidentiel. A proximité de l'église et près autobus, Val-Tétreau. 777-5768. 22-87

PETIT LOGIS, chambre-cuisine. 777-0695. 22-87

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, rue Bruyère, Ottawa. 745-3715. 22-87

LOGIS 4 pièces, cour, stationnement, accepterais 2 enfants. $45. 777-9340. 22-88

LOGIS 3 pièces, bas. 771-3408 — 777-1358. 22-88

LIBRE 1er mai, garçonnière, centre de Hull, chauffée, éclairée. $65. 771-6526. 22-89

LOGIS, $90. Chauffé. 2 chambres, salle de lavage; stationnement. — 777-0681. 22-88

LOGIS 3 pièces, chauffé, libre 1er mai. Adultes. 219 Laval. 777-4638. 22-88

LOGIS, 4 pièces, salle de bains, chauffé. $65. 771-4751. 22-88

PETIT logis 2 pièces, chauffé, éclairé. $50. 15 avril. 746-4917. 194 Beechwood. 22-88

PETIT logis, 27 St-Jean-Baptiste, Hull, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains, chauffé. 22-88

LOGIS moderne, 3 pièces, salle de bains complète; chauffé. Adultes. 771-2993. 22-88

LOGIS, haut, 2 pièces, non chauffé, $40. 777-9635; 777-0773. — 22 Duquesne. 22-88

LOGIS 5 pièces, haut. S'adresser: Librairie Larocque, 139 Maisonneuve, Hull. 22-88

LOGIS (bas) 2 chambres à coucher, gros filage, fournaise au gaz naturel fournie. $65. S'adresser 29 Duquesne, Hull. 22-91

LOGIS — 333 Laramée. 1er mai. 5 pièces, chauffé, salle de bains complète. S'adresser 339 Laramée. 22-91

LOGIS chauffé, éclairé, tuiles. — Wrightville, $45. 663-3884. 22-91

LOGIS neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. 82 St-Onge. $90. 771-9305. 22-87

1, 2 CHAMBRES A COUCHER
QUELQUES-UNS chauffés, poêle, réfrigérateur. $45. à $100., localité centrale.
GUARANTY TRUST, HULL
771-6655 — 9 à 5 p.m.

LOYER gratuit jusqu'à mai. Attrayant, 2 chambres à coucher. Appareils électriques, stationnement. 233-7248. 22-87

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude. 1er mai. S'adresser 86 Delorimier, Hull. 22-87

LOGIS, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, s'adresser 397 Hétu. 663-3113. 22-87

LOGIS 6 pièces, chauffé, eau chaude; haut ou bas. 253 ouest, Broadway, Gatineau. 22-87

LOGIS, 3 pièces, salle de bains. $55. 771-4169. 22-90

18 VIGER
LOGIS neufs, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, salle de bains tuile céramique, loyer à compter de $100. 771-5874 — 684-3210 — 771-7333 ou voir concierge. 22-90

LOGIS, 2 pièces, salle de bains. Soir 777-5922. 22-89

LOGIS 3 pièces, moderne, chauffé, éclairé. 771-4061 après 6 h. 22-92

LOGEMENT chauffé, propre, tranquille, 4 pièces, 2 personnes. 771-3973. 22-92

LAC DES FEES, logis 4 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé. $80. Un enfant accepté. 771-1533. 22-92

LOGIS 2 chambres à coucher, 314 Shakespeare, Eastview, app. 1. — 749-1223. 22-89

LOGIS 6 pièces, chauffé, libre. Pouvez emménager maintenant et paierez du début de mai. 41 Principale, Gatineau. 663-3170. 22-92

LOGIS 1 chambre à coucher, appareils électriques. 1er mai. 749-0198 22-92

LOGIS 3 pièces, central. 771-9055. 22-92

LOGIS 3 pièces, salle de bains, stationnement. $55. 771-1254. 22-92

LOGIS près Hôpital général, deux chambres à coucher, cuisine moderne. 236-5998. 22-90

LOGIS 3 pièces, chauffé, salle de bains complète, $50. 777-1184. 22-90

LOGIS haut 3 pièces, chauffé, tuile, $48. 346 Champlain, Gatineau. — 663-6483. 22-89

LOGIS, 162 Laval, 3 pièces, salle de bains complète; chauffé. $63. 771-5248. 22-89

LOGIS 3 grandes pièces, eau chaude, entrée privée, nouvellement décoré; un enfant accepté; central, en avant de l'Imprimerie. $45. Libre 1er mai. 82 St-Florent. 22-89

LOGIS, salon double, 2 chambres à coucher, gros filage, salle de bains complète, fournaise et réservoir à l'huile fournis, tuiles sur tous les planchers. Stationnement. $60. 1er mai. 771-7412. 22 j.n.o.

LIMBOUR, appartement neuf, trois chambres, chauffé, libre. Soir: 827-0249. 22-89

LOGIS, 2 chambres à coucher, grande cuisine, courant 220. $45. 173 Kent, Hull. 771-2518. 22-89

LOGIS, 1 chambre à coucher, grande cuisine, salle de bains complète, grand salon. 777-5132. 22-102

1er MAI, 2e étage, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, Cour magnifique. $90. 771-1759 après 6 heures. 22-89

MAISON, Deschênes. 41 Bellevue; 4 pièces, $40. 233-8058. 22-90

MAISON moderne, 3 chambres à coucher. 182 Ste-Marie. S'adresser à 178 Ste-Marie, Wrigtville. 22-94

MAISON à vendre ou a louer, Orléans, rue Maisonneuve. 746-6575. 22-87

ORLEANS, village, sous-sol, chauffé; 4 pièces. $55. 746-6506. 22-88

3 PIECES, complètement équipé ou non; belle localité tranquille. 283 Cercle Michel, Eastview. 22-90

POUR ADULTES, 234 Charlotte, 3 chambres à coucher, pièce à déjeuner, salle à manger séparée, salle de bains 4 morceaux, balcon, appareils électriques. Chauffé, eau chaude, laveuse automatique. Service de concierge. $140. 233-9796. 22-j.n.o.

PTE-GATINEAU, appartement deux pièces, moderne, eau chaude, pour 1 ou 2 personnes. 771-6580. 22-89

POINTE-GATINEAU, 3 pièces, eau chaude, t

Propriétés à vendre ... (32) (Ontario)

EASTVIEW — Bungalow (brique et pierre), deux chambres à coucher, soubassement (salle de jeux), garage, près écoles et églises. Système de chauffage (eau chaude). Egalement unemaison (4 logis) d'une et deux chambres à coucher. Après 6 heures. 663-3631. 32-91

CHEMIN Richmond, angle Cleary, maison avec vaste terrain commercial, endroit idéal pour restaurant ou salon de beauté, $25,000. George Howith, 749-9971. 32-300

EASTVIEW, semi-bungalow en stuc, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salon, sous-sol partiellement fini, près écoles, église, sur un coin. 746-1150. 32-102 Ont.

TRIPLEX, 186 Donald, coin, brique, $10,000 comptant. 749-4579. 32-92-Ontario

ARRONDISSEMENT d'Overbrook — Maison de 5 ch. à coucher, au fini brique et a revêtement d'aluminium. Auvents, portes et fenêtres d'aluminium. Grand vivoir, salle à manger, tapis plinthe à plinthe, sauf dans la cuisine, 2 salles de bains complètes et cour clôturée. Pour fixer un rendez-vous, appeler au 749-5825, de 9 à 5 p.m. 32-89 Ont.

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES — ASSURANCES HYPOTHEQUES
255 ch. Montréal — 745-6801

CERCLE RICHARD — Duplex, trois chambres à coucher, avec logis entièrement meublé. Etat impeccable. Pour visiter, Ivanhoe Perrier 746-0200.
RUE EVE — Bâtisse 3 logis, en brique; appartements de 3 chambres à coucher, grand salon 18' avec foyer, cuisine californienne 17' en plus revenus de $70 et $60 par mois. $26,500. Roy Anglehart, 745-4162.
CHEMIN NAVAN — Joli petit bungalow, 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, salle de bains complète. Prix total $6,500. Termes faciles. Réjean Viau, 749-2268
EASTVIEW, rue Brébeuf — Bungalow de 5 pièces, salle de jeux immense; terrain paysagé, garage. $2,000 à compte. P. H. Trottier, 749-9687.
RUE McGILLIVRAY — Double en brique de 4 chambres à coucher; revenu mensuel $200. $21,500. Vos termes considérés. Roland Bigras, 749-2374.
EASTVIEW — Bungalow-duplex en brique. Etat impeccable. Revenu exceptionnel. Réduit à $22,900 à vos termes. Léo Grégoire, 745-1331.
RUE MORGAN — Bâtisse moderne, 3 logis, comprenant appartements de 3-2-1 chambres à coucher. Réduit à $22,000 avec bas acompte. Ivanhoe Perrier, 746-0200.
CHEMIN PLEASANT PARK. $1,000 à compte avec une hypothèque, propriété 5 chambres à coucher; réparations requises. Aubaine exceptionnelle. Roy Anglehart, 745-4162.
ALTA VISTA, près école française, semi-bungalow de 5 pièces, état exceptionnel; garage, entrée asphaltée; terrain 66'x215' entièrement paysagé. $14,800 avec bas acompte. P. H. Trottier, 749-9687.
587 WOLFDALE — Propriété de 6 pièces, en brique, foyer naturel. Première hypothèque à 5½%. — Prix demandé $16,500. Pour visiter, Roland Bigras, 749-2374. 32-

(Québec) Propriétés à vendre ... (32)

Sylvio Huneault
IMMEUBLES ET PRETS ENRG.
136, 2e Avenue, Gatineau
663-3903

GATINEAU — Rue Craik. Bungalow fini pierre et brique, garage, lot 67 x 100, tourbé, clôturé, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger et plusieurs autres extras. Faites une offre. J. Fournier, 663-6644 — 149
HULL — Rue Bourque. Duplex fini brique, lot 50 x 100, tourbé, clôturé et paysagé, 1 logis de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains; 1 logis à 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, hypothèque à 5½%. Faites une offre. J. Fournier, 663-6644 — 174
GATINEAU — Rue Iberville. Joli bungalow fini brique de 3 chambres à coucher, système central, lot 60 x 100. $1,000 en acompte. Près église et école anglaises. Meilleure offre. R. Zadra, 771-0871 — 136
GATINEAU — Rue Brébeuf. Bungalow fini brique de 3 chambres à coucher, maison 25 x 47 avec abri d'auto; système central, cave finie pour faire logis extra, lot commercial 50 x 100. Meilleure offre. R. Zadra, 771-0871 — 124
GATINEAU — Rue East. Duplex fini stuc de 3 chambres à coucher par logis, système central, lot 50 x 100. Meilleure offre — 164 32-300

ZOEL LEBLANC
COURTIER EN IMMEUBLES
PRETS HYPOTHECAIRES
663-4528 663-2436

VOYEZ notre vaste choix de résidences situées dans la progressive ville de Gatineau.
BUNGALOWS
RUE CLEMENT, près église Maria-Goretti; 3 chambres à coucher; stuc; tourbé. $10,000.
RUE LAVIOLETTE, brique, 3 chambres à coucher, garage; tourbé; autobus à la porte. Mensualités $81. Prix $11,900.
RUE MERCIER, brique; 3 chambres à coucher, salon, tapis plinthe à plinthe. Une aubaine à $12,500. Occupation immédiate.
RUE PAPINEAU, brique, 3 chambres, foyer, tapis; tourbé. — $80 mensuellement. $12,800.
RUE MAUDE, brique, 5 pièces, planchers chêne; paysagé. Ristourne provinciale possible. $12,-800.
BOUL. ST-RENE: brique, 5 pièces, grande cuisine; tourbé. Ristourne possible. $12,800, meublé.
RUE THOMAS, brique et pierre; 5 pièces; près église. $12,900.
CHEMIN DU LAC: brique, 3 chambres; tourbé. Ristourne possible. $85 par mois. $13,000.
RUE McMILLAN: pierre naturelle et brique; 3 chambres; style canadien; plafond cathédrale. Occupation immédiate. Acompte $1,600. Prix $14,700.
RUE McMILLAN: pierre naturelle et brique; 6 pièces; abri d'auto. $14,700.
RUE CHARLES: brique, 3 chambres à coucher, construction récente, paysagé, cave 8', propriétaire transféré, ristourne provinciale applicable; acompte à discuter; subdivision exclusive. $15,000.
RUE MILLAR: brique; 5 pièces, salle de jeux au sous-sol; tourbé; entrée asphaltée. $16,500.
RUE MAGNUS-OUEST: brique, trois chambres à coucher, foyer, tapis, salon, passage et chambres à coucher, grand terrain, près église et école. $17,000.
NOUS AVONS aussi plusieurs autres propriétés à vendre, non annoncées. 32-l. me. v.

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

ANDRE TESSIER LTEE
courtiers en immeubles
236, boul. St-Joseph, Hull
771-5867

RUE CORBEIL, bungalow de $15,000, valeur certifiée d'après évaluation. Ceci comprend un salon avec foyer, tapis mur à mur de haute qualité, de très belles chambres à coucher. Ceci est une aubaine, venez la voir. J. P. Querry.
BOUL. RIEL, la plus belle section du parc de la Montagne, grand bungalow avec entrée basse, 3 chambres à coucher, salle de jeux à demi terminée, entrée pavée, terrain tout tourbé, une place de rêve, $17,300. A. Guénette, 771-4561.
RUE SHERBROOKE, bungalow de 4 chambres à coucher, 2 salons, chauffage à l'eau chaude, grand sous-sol, terrain paysagé, situé près de l'école et église. Prix demandé $13,500. Acompte à discuter. M. Sarra-Bournet, 771-6631.
UN PLACEMENT de $10,000, vous rapportera 25% d'intérêt avec ce 6 logis, boul. Montclair, revenu total de $4,740. Prix $36,000. Une seule hypothèque. J. Simard, 777-4777.
GATINEAU, magnifique "split-level" de 6 chambres à coucher, propriétaire échangerais pour un bungalow de 3 chambres à coucher. A. Laflamme, 663-2810.
RUE D'ORSONNENS, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, terrain paysagé, sous-sol, garage. Grande cuisine, résidence très bien située. Prix $13,000. Acompte $500. M. Parent, 777-5508.
LOT d'une acre, angle Cedar Drive et Stewart Drive, Hull-Sud. Aubaine à $3,500. Acompte à discuter.

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow, 3 chambres à coucher, entièrement paysagé et clôturé. Près école et église. Hypothèque 5¼% mensuel, $90 par mois. $13,200. Paiement initial à discuter. 771-1434. 32-300-Québec

DUPLEX, propriétaire quitte la ville. Doit vendre. Meilleure offre. 75, rue Moncion, Hull. 771-1849. 32-91 Québec

$500 DE RABAIS
pour travaux d'hiver encore disponible sur quelques modèles au
RIVIERA
Municipalité Hull-Est
11
MAISONS MODELES
Bungalows - "Split" - 2 étages
PRIX A COMPTER DE
$11,725
ACOMPTE
$435
Taxes à partir de
$138
SERVICE D'AUTOBUS
4 milles du centre d'Ottawa, entre Pte-Gatineau et Limbour

BEAUDRY
Construction Ltée
771-6694
32—Québec

MACINTYRE REALTIES
NOUS AVONS un beau choix de chalets d'été sur la rivière Outaouais à vendre. Appelez ou venez à notre bureau au Plaza commercial Glenwood pour plus de précisions. Composez 684-6891 ou 827-0621. 32-Québec

J. L. HOTTE
courtier en immeubles
771-3574
AYLMER, rue Charles, grande maison de 3 chambres à coucher, chauffage central. $9,800. Acompte $1,500. Solde $75 par mois.
RUE ROCHON, joli bungalow très propre. $13,900. Termes. 32-300

MAISONS TREND
vous offrent
une "Maison de Ville" de 2 étages, à 4 chambres à coucher et à 1½ salle de bains, avec un sous-sol pleine grandeur, sur terrain parfaitement paysagé, moyennant une
MENSUALITE TOTALE
TAXES COMPRISES,
de seulement
$67

Prix total	$11,780
Hypothèque	$10,790
Rabais d'hiver	$500
Paiement initial	$490

Chaque "Maison de Ville" au Parc Glenwood, à Hull-Sud, vous offre le très économique CHAUFFAGE ELECTRIQUE SANS FLAMME ainsi que de nombreux suppléments sans frais.
Le Parc Glenwood est situé en bordure du chemin d'Aylmer, seulement 3 milles à l'ouest du pont Champlain.
Pour tous renseignements, téléphonez au bureau des ventes
684-5361
Ouvert sur semaine, de 1 h. à 9 h. p.m.
En fin de semaine, de 1 h. à 6 h. p.m.
32-Québec

CONRAD SIGOUIN LTEE
courtiers en immeubles
126, rue Hôtel-de-Ville **771-6266**

BON CHOIX DE LOTS — A bâtir, dans Hull, pour tous genres de construction, incluant sites pour "high-rise", bonnes conditions. F. DION, 771-6010
BOUL. HADLEY — "Split-level" duplex, en brique, 3 chambres à coucher, salle à dîner, garage. Termes. R. LATREILLE, 771-5937
$10,900 — Bungalow d'un an, 3 chambres à coucher, grande cuisine avec dînette pleine cave, fenêtres et portes aluminium. Termes exceptionnels. H. MARSOLAIS, 777-3494
263 BERRI — Bungalow-duplex, en brique, bonne construction, beau site. 1ère fois annoncé. $5,000 en acompte. B. BARRETTE, 684-6362
21 ARCHAMBAULT — Seulement $15,850. Bungalow prêt pour duplex, spacieux, très propre, termes. Occasions. R. BELLEMARE, 771-4781

WRIGHTVILLE, semi-bungalow tranquille, 3 chambres à coucher, près des écoles et de l'église. $11,900, capital et intérêts. $75 par mois. 20 Chauveau. 777-0991. 32-90 Qué.

JULIEN GROULX
COURTIERS
162, Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674
Dan BRUNET 771-2836

RUE NOTRE-DAME, Hull. Duplex: un logis de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains. Un logis d'une chambre à coucher. Revenu annuel de $1,380. Prix demandé $8,000. Acompte $3,000. Solde $60 par mois. 32-300-Québec

J. R. DESCHENES
Courtier en immeubles
162 Hôtel-de-Ville
771-2605

AYLMER, chemin Wychwood, semi-bungalow, terrain de 50x90, paysagé. Salon 14x16, cuisine 8x12, 3 chambres à coucher. $1,500 acompte. Termes convenables. Charron, 777-7174
PTE-GATINEAU, rue Marengère, bungalow, 4 pièces, $500 acompte. $50 par mois. Audet, 771-8586.
LIMBOUR, chemin de la sucrerie. Bungalow, 6 pièces, salon 24x24, salle à dîner, cuisine, 3 chambres à coucher. Salle de récréation, bar, acompte $2,000. Termes très faciles. Charron, 777-7174.
AYLMER, rue Chénier, "split-level", salon 19x12, salle à manger, foyer naturel, cuisine, 3 chambres à coucher. Chambre de bains avec vanité. Garage, salle de jeux, bar. Acompte à discuter. Audet, 771-8486. 32-87 Qué.

777-0914
O. W. YOUNG
COURTIER EN IMMEUBLES
91, rue St-Onge, Hull

RUE CARON, maison de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains; extérieur fini stuc; garage. $14,-500.
RUE ST-ONGE, lot de construction, vue panoramique, bungalow ou duplex, 48x100, $3,700.
RUE BOULY, split-level neuf, 3 chambres à coucher, foyer naturel; extérieur brique et pierre. — $15,500.
RUE CHARRON, lot de construction 45x100, $2,200.
AVENUE DU PARC, bungalow, 3 chambres à coucher, foyer naturel, salle de jeux, proprio transféré. $16,900. Faites une offre. 32-300 Québec

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT
A VENDRE
MAGNIFIQUES BUNGALOWS DE 3 CH. A COUCHER
dans des nouveaux lotissements croissants, avec mode de transport, églises, écoles et centres commerciaux.
A GATINEAU
434 François
205, rue Hart
211, rue Hart
A PTE-GATINEAU
42, rue Renaud
12, boul. du Progrès
Les prix de vente varient de $11,000 à $12,500.
Aussi peu que $550 en acompte
Intéressants modes de paiement de la LNH
SIGNALEZ : 729-6121, BOITE POSTALE 3516, STATION "C", OTTAWA, ONTARIO.
32—Québec

IMMEUBLE COMMERCIAL
ENRG. - 771-7411 - COURTIER
2 LANGEVIN — HULL

WRIGHTVILLE, rue Bourque, triplex parfait état, revenu de $125 par mois.
WRIGHTVILLE, semi-bungalow, rue Fontaine, 4 chambres à coucher, 2 chambres de bains, $12,-500. Termes.
WRIGHTVILLE, rue Caron bungalow 3 chambres à coucher, acompte $3,000. Termes.
WRIGHTVILLE, coin commercial et résidentiel, semi-bungalow, extérieur stuc et brique, terrain 100 x 100.

COMMERCE
RESTAURANT très populaire dans Hull, bon pour 140 personnes à table, ouvert 24 heures par jour, entièrement rénové, grand sous-bassement, loyer $250 par mois, chauffé, bail de 12 ans. Prix $80,000. Acompte et termes à discuter.
HOTEL dans la région, chiffre d'affaires, $13,500. Vendu pour cause de santé. Acompte et termes à discuter. 32—Québec

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

VENTE PRIVEE, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, projet Taché, rue Moncion. 771-8451. 32-89

IMMEUBLE DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
Edgar Chénier — 777-1198
GATINEAU, terrains rue Vimy, Ménard, Dubois, Williams, prix variant $1,400 à $2,000. Mme P. Gandy, 771-2927.
RUE ONESIME, bungalow sur terrain 60x109. 3 chambres à coucher, $15,600, termes. Edgar Chénier, 777-1198.
RUE EDDY, maison de rapport, revenu annuel $5,500, $36,750, termes. J.-P. Dubois, 771-4802. 32-300 Québec

CHELSEA, maison 4 chambres à coucher, idéale comme domicile ou maison commerciale. 827-1319. 32-88 Qué.

J. L. HOTTE
courtier en immeubles
771-3574
RUE ROCHON — Joli bungalow, très propre, entièrement paysagé, clôture en fer ornemental. $13,-900. Termes.
RUE CHARLES, Aylmer — Grande maison de 7 pièces, sur terrain de 70 x 120, chauffage central. $10,-500. Acompte $1,500. Termes.
GATINEAU, rue François, bungalow neuf de 2 ans; sous-sol fini. $14,-500. Acompte $2,900. Solde $88 par mois, capital, intérêts et taxes. 32-300
DOMAINE GLENWOOD — Bungalow spacieux de 4 chambres à coucher, construit il y a deux ans. 47 x 30'. Terrain paysagé, patio surélevé abri d'auto. Salle de jeux à la grandeur, à trois pouces d'isolation. Panneaux d'acajou partout. Bar, foyer, salle de bains 2 morceaux. Fenêtres d'aluminium. Plusieurs autres suppléments. $18,200 ou meilleure offre. 684-6216. 32-88 Qué.

BUNGALOW, stuc, excellent état, 4 chambres à coucher, salle de bains. 771-1493. 32-89

RENE CHENIER
COURTIER — 771-2992
703, BOULEVARD ST-JOSEPH
EDMOND WIELGO, 771-5646
RUE NICOLET — Maison en brique de 2 étages, 2 chambres à coucher, garage double, chauffage eau chaude, acompte $3,000.
RUE DUMAS — Maison de guerre, 3 chambres à coucher, complètement rénovée, chauffage eau chaude, entrée pavée, acompte $5,000.
BOUL. DU PROGRES — Duplex en brique de 3 chambres à coucher, chaque logis, construction récente, abri d'auto, seulement $19,000.
RUE RICHER — Grande maison de 4 chambres à coucher, très propre, pour seulement $11,000, acompte $2,000. 32-300 Québec

Claude Tessier Inc.
COURTIER EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville, Hull
771-7333
C. TESSIER, 771-6372
A. DUPUIS, 663-3474
PTE-GATINEAU, rue Raoul, 6-logis 1960, brique, excellent revenu; chauffage eau chaude; terrain 60x 100, nouvellement construit. $38,-000. Termes.
RUE ST-JACQUES, un coin de la rue Principale, duplex, 2 et 3 chambres; lot commercial 62x90, garage double, chauffage eau chaude. $22,000. Acompte à discuter.
$3,000 D'ACOMPTE, $95 par mois vous permettront d'habiter ce joli bungalow, rue Ste-Marie, brique; sous-sol fini: garçonnière meublée, tapis, chauffage central, garage. $16,000.
ROUTE 11, près des limites de la ville, triplex avec logis 4 et 2 chambres; terrain 87x132, excellent placement. $14,000; acompte $2,000. 32-300-Qué.

777-7953
RENSON INC.
COURTIER EN IMMEUBLES

TRIPLEX, 7, rue Guertin, Pte-Gatineau, 2 logis de 3 chambres à coucher, un de 2 chambres. Revenu mensuel de $235. Prix d'aubaine $17,500. Acompte $1,000.
AUBAINE, 44 Corbeil, près école, église, bungalow de 3 chambres à coucher, seulement $12,800. Acompte raisonnable.
60 FRECHETTE, bungalow, 3 chambres à coucher, salle de jeux au sous-sol, seulement $13,-200. Acompte à discuter.
GATINEAU, joli bungalow très propre, 3 chambres à coucher, $12,-600. Acompte raisonnable.
PAROISSE St-Benoît, 176 Dumas, 3 chambres à coucher, 1½ étage, cuisine très moderne, garage avec "sun-deck", terrain de coin paysagé. Prix $12,800. Acompte $2,000. 32-Québec

DUSSAULT
COURTIERS EN IMMEUBLES
33, Laval, Hull 771-3211

RUE STE-MARIE, maison de 4 chambres à coucher avec garage et entrée pavée. Cuisine modernisée, tout l'intérieur remis à neuf. Près des écoles, autobus, etc. $10,000, $2,000 à compte. Geo. La flèche, 777-5837.
PARC DE LA MONTAGNE, bungalow neuf en brique sur terrain panoramique de 72 x 100, salon 15 x 15 avec foyer naturel, planchers chêne no 1, chambre de bains en tuile céramique, fixture de couleur. Salle de lessive. Fenêtres thermo. Tout près de l'école. $15,500. Moins que $2,000 à compte. Une seule hypothèque. J. Tomaro, 771-5280.
RUE CHOLETTE, bungalow neuf en brique de 3 chambres à coucher, terrain de 60 x 100, cuisine très bien éclairée de 21 x 11, reprise de finance. Aubaine de la semaine $1,300 à compte. Une hypothèque. A. Dufresne, 827-1530.
PTE-GATINEAU, rue Champlain, triplex en stuc, un logis de 3 chambres à coucher, 2 autres d'une chambre à coucher, revenu de $160 par mois. Bon marché à $12,500. R. Landry, 777-6075.
GATINEAU, rue Plouffe, bungalow de 3 chambres à coucher, chauffage central, maison en très bon état. Pour seulement $9,500. J. Tomaro, 771-5280.
GATINEAU, rue O'Brien, bungalow de luxe de 6 pièces, salle de jeux. Tapis mur à mur, foyer naturel. R. Landry, 777-6075.

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

AUBAINE
GATINEAU, central, brique, six logis modernes de 2 chambres à coucher. Acompte $6,000. 663-6291 32-95 Que.

WRIGHTVILLE, bungalow duplex, près église et école St-Raymond, haut loué, rez-de-chaussée, libre 1er mai, 5 pièces, salle de bains et de lavage. Beau terrain. 777-2005. 32-88 Qué.

WRIGHTVILLE — Duplex, boul. Montclair. $9,900 pour vente rapide. 827-1796, après 6h. 30 soir. 32-89 Qué.

BUNGALOW moderne, 3 chambres à coucher, abri d'auto. $10,500. 53 Parker, près Riviera. 663-2818. 32-89 Qué.

PRIVE — Wrightville, triplex neuf. 728-0557. 32-103-Québec

VENTE PRIVEE
MAISON moderne, brique et pierre Delco, avec façade en céramique, 3 chambres à coucher, située sur un coin, lot de 70 x 100, à proximité de l'école. 78, rue St-Rosaire, Pte-Gatineau. 771-9028. 32-87 Québec

VENTE PRIVEE, projet Ville-Noël, Pointe-Gatineau. Maison 6 pièces. 771-9249 soir. 32-96

DUPLEX à vendre, 4 et 5 pièces. Wrightville. 777-9217. 32-87

ROULOTTE meublée, 2 chambres à coucher, vendre ou louer. Termes. $80. 771-0330. 32-87

GATINEAU, bungalow avec abri d'auto, cause départ. 663-3947. 32-91-Québec

VENTE PRIVEE
WRIGHTVILLE, 4 logis, en brique; revenu annuel $3,336. Prix $22,-500. 777-4407. 32-89-Qué.

LAC DES FEES, maison, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, près école, église. Peut être convertie en duplex. 777-3404 soir. 32-87 Qué.

$300 A COMPTE
SACRIFICE, 292, boul. Riel, Parc de la Montagne: 3 chambres à coucher, bungalow brique, patio, vue magnifique. Paiements mensuels: $125. 777-5500. 32-94 Qué.

3 CHAMBRES à coucher, fini brique, à Wrightville. $14,700 à 5%. Paiement total de $108. Logis au sous-sol qui rapporte $55 par mois. 771-9804. 32-87 Québec

ROULOTTE modèle 1958, 22 pieds, complètement équipée; excellent état. 777-8068. 32-88 Québec

POUR l'achat ou le vente de propriétés commerciales ou résidentielles consultez Zoël Leblanc, courtier, 663-2436; 663-4528. 32-j.n.o.-Québec

MAISON qu'on doit déménager. — 311, boul. St-Joseph. 771-4880. 32-92

Terrains à vendre ..... (32A)

GATINEAU — Terrain 60x100, rue St-Jacques. 663-3058. 32A-93

60 x 100 — eau et égout. Bon marché. 746-4144. 32A-87

GATINEAU, 3 lots 60x100, eau, égout $1,900 par lot, 233-4595, soir 749-6704. 32A-88

PRES ORLEANS, 9½ acres boisées, 800 pieds, facade. $4,800. 749-4391 32A-88 Ontario

LOT 1¼ acre, Chemin de la Montagne, nouveau secteur résidentiel. $6,000. 771-8451. 32A-89

LOT à vendre dans Wrightville. $1,800. 771-2208. 32A-87

LOT 50 x 83. 78 DesOliviers. $2,300. 771-9679. 32A-87

4 LOTS, 75 x 120, 25 milles de la ville; eau courante; près église, école centrale, aréna, terrain golfe. Projet Joly, Clarence Creek, tél: 11. 32A-87

HULL — Deux lots dont l'un avec maison. A vendre ensemble ou séparément. 38 Montpetit. 32A-91

LOT à vendre. $1,000. 777-7208. 32A-88

CONRAD SIGOUIN LTEE
Courtier en immeubles
771-6266
$3,500 — 15 lots, eau et égout, résidentiel, appartements, tout près du boul. St-Joseph. Termes. — F. Dion, 771-6010.
$4,800 — $5,000 — 8 lots, grandeur une acre, chemin Brickyard, développement, endroit unique, vue magnifique de montagnes; 2 minutes de l'hôpital. Termes. H. Marsolais, 777-3494. 32A

Commerces à vendre ... (33)

EPICERIE licenciée, cause maladie, 21 St-Antoine, Pointe-Gatineau. — 771-1328. 33-90

CORDONNERIE, $500. 28½ St-Etienne, Hull. 777-0934. 33-89

LIMBOUR — Rue Principale, endroit idéal pour restaurant ou autres commerces. 771-3332. 33-88

$2,000 POUR vente immédiate, Côte-de-Sable. Aubaine, salon de beauté, 6 séchoirs, 2 bassins et équipement. E. F. Pineau, 236-9648. 33-88

COMMERCE de nettoyage à sec à vendre. Demandons $145,000. Profit annuel de $35,000, pour les 3 dernières années. Versement initial de $50,000. Bonnes conditions de paiement pour le solde .Ecrire à Case 183, Le Droit. 33-92

COMMERCE de pièces et accessoires d'automobiles service compris. Région d'Ottawa. Cause décès. Ecrire case 151 LE DROIT. 33-91

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES — ASSURANCES HYPOTHEQUES
255 ch. Montréal — 745-6801

EASTVIEW, commerce établi, restaurant et épicerie; loyer très bas. Prix total $2,500. Termes faciles. Léo Grégoire, 745-1331. 33-300

Fermes à vendre ..... (34)

TERRE 150 arpents, 100 cultivables, avec bâtiments et sucrerie. John Aggett, Crysler, Ontario. 34-78

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET meublé, courant 220; terrain 100x100; dix milles de Hull. 771-1462. 35-100

LAC McGREGOR, chalet à vendre. 663-4522. 35-102

MASSON: Chalet meublé sur rivière Outaouais; plage privée. 236-1720. 35-87

CHALET sur le lac Simon. Aucun acompte. 663-3651; 777-9790; 777-1405. 35-89

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET meublé, électricité; terrain 410x110. Raison départ. 234-1956. 35-89

CHALET, Quyon, bord de l'eau, meublé, électricité. 771-1380. 35-88

CHALET NEUF, moderne, 3 chambres à coucher, électricité 220, chemin pavé, Moose Lake. Termes faciles ou échange pour maison. 663-4413. 35-88

Automobiles à vendre ... (36)

1963 FORD Falcon, Diplomate, blanc, 2 portières, transmission ordinaire. 5700 milles, 235-2881, après 6 heures. 36-88

1956 CAMION International, bon état, aubaine $400. 771-1078, après 5 heures. 36-88

1957 CHEVROLET automatique, six cylindres, bons pneus, comme neuve. Meilleure offre. S'adresser 438 McArthur. 36-87

MERCURY 1963, auto d'un exécutif, sedan, 11,000 milles, encore sur garantie, neuf, tout équipé, échange accepté. $3,200. Termes. 777-3224; soir 771-4055. 36-87

1961 COMET Delux, automatique, 4 portières, blanc intérieur rouge, comme neuf. $1,475. 749-6130. 36-87

LE ROI DU BAS PRIX
ANDRE, 397 ST-PATRICE
1960 FALCON, 4 portières, transmission ordinaire, 28,000 milles. $950.
1957 FORD familiale V-8, transmission ordinaire. $425.
1957 MORRIS Minor 1,000, en bon état. $225.
1961 ENVOY, radio, parfait état. $650.
20 AUTRES automobiles. $50 à $700. 36-88

AUBAINE DU JOUR
Z-55-A
1962 FALCON familiale, 4 portières, trans. ordinaire. **$1895**
CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD.
1554, avenue CARLING
729-3116
36

AUTOS USAGEES "GOODWILL"
CHEZ
TURPIN
Pontiac - Buick Ltée
423, chemin Richmond
728-1901
36

VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE VOITURE ?
Achetez-la de suite, avec un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de votre
CAISSE DE PRETS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE
36

VOICI LE GRAND SPECIAL DU
"GROS VENDEUR"
BELISLE
1962 CHEVROLET familiale de luxe 4 portières, automatique, fini gris argenté et intérieur rouge. Vos vacances ne sont plus bien loin ? Vous en jouirez davantage dans cette familiale idéale.
BELISLE
AUTOMOBILES LTEE
Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL OTTAWA
Le soir :
749-5938 — 749-5941
36

MYERS
EST SYNONYME DE GRANDES AUBAINES
PLUS DE 100 AUTOS D'OCCASION AU CHOIX
1962 CHEVROLET sedan 4 portières, chaufferette, trans. auto. radio, fini rouge romain et intérieur rouge assorti **$1995**
1961 CORVAIR sedan de luxe, 4 portières, chaufferette, trans. auto., radio, fini 2 nuances **$1595**
1960 OLDSMOBILE sedan 98, 4 portières, chaufferette, trans. auto., radio, servo-mécanismes, fini beige et or et intérieur assorti **$1795**
1961 CADILLAC décapotable, trans. auto., radio, tous les servo-mécanismes, avec sièges baquet. Fini blanc et intérieur rouge assorti **$3595**
1959 BUICK sedan Special 4 portières, trans. auto., radio, servo-mécanismes **$1375**
1960 RILEY sedan 4 portières, fini vert et intérieur assorti **$895**
MYERS
ELGIN ET CATHERINE
233-5653 233-8411
36

Automobiles à vendre .. (36)

HILLMAN 1960, en excellent état, sans rouille, deux teintes, moteur en excellent état, 36 milles au gallon, n'a servi que comme seconde voiture. Dois vendre immédiatement. Sacrifierais. Vente privée. 236-2065. 36-89

PAS D'ACOMPTE
TOUTES marques d'automobiles usagées 30 jours avant le 1er paiement, aussi voitures neuves, aux meilleurs prix en ville. 746-8284. 36-91

1959 VAUXHALL de luxe, sedan, 2 teintes, pneus neufs; 25,000 milles. 192 Papineau, Hull. 771-0085. 36-87

1958 CHEVROLET sedan 4 portières, très bon état. 194 Ann, Eastview. 36-88

1958 BUICK, un proprio. Sacrifice, $25 à compte, solde $31 par mois. Références exigées. 777-9579. 36-89

1957 CHEVROLET, $400 ou meilleure offre. Il faut vendre. 771-2783. 36-88

1956 STUDEBAKER Champion, moteur neuf, sans transmission. $80. 684-6383. 36-88

AUTOMOBILES, $50 en montant. Conditions à discuter. 771-3078. 36-89

PICK-UP ½ tonne 1960, avec boîte métal fermée. Meilleure offre. — 777-8068. 36-88

1959 FORD, toit rigide, attrayant intérieur rouge; 4 portières, radio, pas de rouille, carrosserie et moteur en excellent état. Sacrifice au prix demandé de $950. Privée. 236-2994. 36-87

1958 BUICK, à vendre par pièces, cantine mobile Metro 1959 tout équipée. 745-1094. 36-90

DODGE 1959 à vendre, 771-2709. 36-89

CAMION 1955 Chevrolet, 4 tonnes, bascule, moteur neuf. $25 en acompte, solde $41 par mois. 777-9579. 36-88

1959 BUICK décapotable, roue continentale, parfait état, échange. 749-0465. 36-88

AUTO de diplomate, Citroën 1962, 36,000 milles; parfait état. 233-4016. 36-88

Vous désirez une automobile?
Fagan Motors Ltd.
1345, rue Bank — 733-9818
$25 COMPTANT et légers versements mensuels.
1956 CHRYSLER 4 portières, excellente carrosserie et moteur comme neuf, une réelle aubaine à $397.
1957 PONTIAC 2 portières, toit rigide, la carrosserie aurait besoin de réparations, moteur 6 cyl. roule bien, seulement $378.
1958 CHEVROLET Delray, 2 portières, 6 cyl. trans. ordinaire, seulement $599.
1957 CHEVROLET (2) 2 portières, 6 cyl., chacune $399.
OUVERT le soir jusqu'à 10h. et le samedi jusqu'à 6h. 36-87

1959 CHEVROLET Bel Air, état de salle de montre, immaculée à l'intérieur comme à l'extérieur, à 4 portières. Dois vendre immédiatement. Demande $985. Privée. 777-3090. 36-87

1956 CHRYSLER New Yorker, deux portières, toit rigide, tout équipée, excellent état. $600 ou meilleure offre. 777-5592. 36-88

1957 VOLKSWAGEN. 1955 METEOR automatique. 41 Friel. 36-89

1960 PONTIAC, 1957 Pontiac, toit rigide, excellent état. G.U.S., 357, chemin Richmond. 729-8047. 36-87

1960 PONTIAC familiale, 9 places, automatique, radio. Acompte $25, $52 par mois ou échange accepté. Références. 771-2586. 36-87

1956 METEOR Niagara, radio, bon état. 771-8247. 36-90

1953 METEOR. $50. 771-5696. 36-88

GALAXIE Excel 1963, $3,200, comme neuve. 777-0528 après 5 h. 36-92

1957 FORD, 4 portières, automatique; radio. $375. Après 6 h. 771-3032. 36-89

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

STOCK DE BANQUEROUTE
Nous sommes très privilégiés de pouvoir vous offrir des automobiles reprises en possession qui nous sont fournies en exclusivité par 4 grosses compagnies de finance. Continuez les paiements peu élevés et prenez le volant.

	Solde	Paie. heb.
1958 IMPERIAL	$1326	$11.80
'60 FORD familiale	$1068	$10.30
'59 VOLKSWAGEN	$ 889	$ 6.02
'58 PONTIAC	$ 866	$ 7.30

Toutes les autos sont remises à point et garanties.

'58 THUNDERBIRD	$1871	$19.20
'57 CHEVROLET	$ 622	$ 5.94
'57 BUICK	$ 683	$ 6.15
'60 VAUXHALL	$ 853	$ 5.97

60 AUTOS AU CHOIX !
ECHANGES ACCEPTES
REPO-DEPOT
BUREAU CHEF
452, rue Rideau
232-5793
36

AUTOS USAGEES GARANTIES
Continuez les paiements

1961 PONTIAC, décapotable	$70
1962 CHEVROLET familiale	$69
1962 DODGE automatique	$59
1962 FIAT Spider	$63
1959 RAMBLER familiale	$31
1958 METEOR familiale	$36
1957 CHEVROLET Bel-Air	$32
1957 DODGE Custom Royal	$34
1959 COUNSUL	$37
1957 OLDSMOBILE	$31
1960 CHRYSLER, 2 portes toiture rigide	$65

De nombreuses autres au choix
TOUTES NOS AUTOS SONT HIVERISEES
LABELLE
AUTOMOBILES
Le foyer des voitures garanties
394, rue Rideau (près Friel)
235-1848

Automobiles à vendre ... (36)

1959 CHEVROLET sedan, propre, sacrifice, $25 à compte, $38 par mois. 771-3078. 36-87

1955 CHEVROLET, bon état. Meilleure offre. 136 Nicolet. 771-2958. 36-89

1957 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, toit rigide, propre, automatique, V-8, peinture neuve. $665. — 722-2729. 36-89

MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — 234-4626
1962 CONSUL, 4 portières, 1 proprio, $975.
1961

Divers à vendre ..... (37)

ENSEMBLE chesterfield 2 pièces, style scandinave, noyer, coussins caoutchouc mousse avec glissières, valeur exceptionnelle, $95. Termes faciles disponibles. 749-8288. 37-300

JAQUETTE de vison chinois, neuve, dernier style. Il faut vendre, $75. Cape de vison chinois, $35. 745-7101. 37-300

ENSEMBLE pour 3 pièces: meubles d'élégant style, jamais utilisés, doivent être vendus immédiatement. Mobilier vivoir style scandinave, sofa 3 places et fauteuil pour assortir. Table à café et 2 tables de bout en véritable noyer, lampes et gravures. Table et 4 chaises de dînette de style scandinave, au fini noyer. Mobilier chambre à coucher style provincial blanc et or comprenant bureau double et miroir encadré, commode simple, lit double, sommier et matelas. Venez le voir. $395 pour le groupe complet de 3 pièces. Conditions faciles. 297A chemin de Montréal, 749-8627. 37-300

EQUIPEMENT complet d'épicerie-boucherie. Parfait état. En service 1½ an. Quatre réfrigérateurs, scie à viande, un trancheur, balance, machine à "minute steak", hachoir, buche, etc. Très bon état. Pour renseignements appelez 898-2280, Noëlville, Ont. 37-104

EXCELLENT réfrigérateur, $120. Poêle, $60. Téléviseur. 777-3033. 37-92

DAVE'S Pump Service, ferronnerie et peinture, 67, rue Clarence. David Beaudrie, anciennement de Russell-Massel Sales, 234-0744. 37-93

LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs, garantis. A compter de $25. 279, rue Dalhousie. 236-3381. 37-300

LESSIVEUSE, bon état, garantie, aubaine $25. 771-6449. 37-89

LIT double, sommier, matelas neuf Sealey, bureau; le tout $65. 663-5555. 37-92

MEUBLES à vendre ou à échanger. Termes faciles. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures. Signalez 745-1230 et une auto sera à votre disposition. Cadieux et Tittley, 217, chemin Montréal. 37-j.n.o.

MACHINE à coudre Singer, complètement automatique, valeur régulière $229.50, solde dû $87.48, continuer les paiements. 235-7900 en tout temps 37-j.n.o.

MOBILIER de salon, table à café, fauteuils, tabourets pour bar privé; accessoires foyer naturel. — 771-6873. 37-87

MARCHETTE neuve à vendre. 777-7685. 37-89

MOULAGE à marteau, marque Papec, 13 pouces de mâchoire; valeur $895 pour $325. Parfait état. 684-4620. 37-95

MACHINE à coudre Zig zag reprise, automatique, boutonnières, etc. Solde dû $51.21 payable à termes. 235-7900 en tout temps. 37-j.n.o.

MACHINES à laver Westinghouse et portatives. 777-1752. 37-89

MOULANGE "Vessot", 13". Très bon état. 663-5105. 37-88

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). 777-5225. Succursale de Gatineau. 663-3345. 37-

MOBILIER de chambre à coucher, genre provincial français et fini blanc et or; lit double, bureau double avec miroir encadré et commode. Sacrifierais à $125 — $10 par semaine. 297A, chemin de Montréal. 749-8627. 37-300

PANNEAUX en contreplaqué, 4x8 et 4x12, entouré de 2x4; bon état. Moitié prix. 771-5805. 37-92

POELE "Bélanger", fournaise à l'huile comme neufs, cause départ. 777-8035. 37-88

POMPES submersibles presque neuves. 771-6694. 37-90

POELE à bois et charbon, bonne condition. 63 Fontaine. 37-89

PIANO Nordheimer blanc, $150. — 261 Berri, Wrightville. 37-89

PIANOS neufs et usagés, complètement remis à neuf, termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull — 771-2452; 777-3001 après 6 p.m. 37-103

SPECIAUX EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. — M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. 729-5111. 37-300

REFRIGERATEURS et poêles à gaz propane, remis au point. A garantie intégrale; idéals pour les chalets et les maisons à la campagne. Facilités de paiement. 235-7517 ou Carleton Place, 650. 37-113

ROBE de mariée à vendre. 771-6015 37-92

REFRIGERATEUR "Frigidaire", 12' cubes. Bon état. Après 5 heures 92 Laval, Hull. 37-89

ROBE longue de mariée, 11 ans, jamais portée. 771-9926 entre 6 et 7 p.m. 37-89

ROBE longue de mariée, 13 ans, avec voile, diadème. Soir, 771-9536. 37-88

ROBE de mariée, taille 16 ans, accessoires. 745-7378. 37-91

ROBE de mariée, courte, organza, blanche, voile, 10 ans, 771-5938. 37-89

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.30.

40 SEULEMENT

REFRIGERATEURS à partir de $29.-95, Achbar Annex, 94 Principale, Hull. 37-88

REFRIGERATEUR au gaz propane, remis à neuf. 771-7801. 37-101

REFRIGERATEUR à gaz propane; 2 ans de garantie. 745-2135. 37-300

REFRIGERATEUR 6 pieds cubes, $50. 684-4043. 37-87

REMBOURRAGE, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite. 2 morceaux: divan et fauteuil, à partir de $79.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin de Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

ROBE de mariée taille 14 longue. 777-6196. 37-88

Divers à vendre ..... (37)

REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, remis au point et garantis. Appliance Service Centre, Somerset et Rochester. 235-5166. 37-300

1963 SCOOTER équipé, comme neuf; plaques 1964. $400. 777-2276 37-90

BON SYSTEME chauffage à eau chaude, tuyaux et calorifères. $150. 771-1978. 37-87

SUPPORTS forts pour toit d'auto. 728-6069. 37-87

TABLE de cuisine, arborite et chrome, avec 4 chaises; buffet chêne blond; lit panneaux métal avec matelas Simmons, 39". 733-5882. 37-87

TRACTEUR Ferguson avec "rotavator" et chasse-neige. 233-4245. 37-90

TELEVISEUR, parfait état, $50. Cause départ. 777-7550. 37-87

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A. J. Freiman Ltd., entrepôt, 126, rue York. 37-300

TELEVISEURS à louer, $11, livrés. Option d'achat. 234-8929. 37-j.n.o.

A VENDRE

TELEVISEURS 17" et 21", garantis, termes faciles. S'adresser: 9 Laval. 771-3947. 37-j.n.o.

TUILES PRELARIS

CHOIX de tuiles de toutes sortes. tuiles linoléum, 7½c; vinyl 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

VENDONS et échangeons, meubles et appareils électriques, neufs et usagés. Mobilier Populaire 777-7173. 37-j.n.o.

VENTE de bric-à-brac de l'ORT, 70, rue George. A 10 h. du matin, le mercredi 15 avril. 37-88

VENDRE ou échanger, tracteur Massey Harris. Accepterais animaux. Aurèle Parent, Angers, 986-3953. 37-92

LE CLUB KINETTE d'Ottawa organise une vente de bric-à-brac qui aura lieu dans l'édifice du marché By, le mercredi soir 15 avril à 7 h. 30 et le jeudi matin 16 avril à 9 h. 30. 37-88

Occasion d'affaires .... (37A)

DISPONIBLE immédiatement, local dans centre très progressif. 771-6694. 37A-90

MAGASIN A LOUER, qui sert présentement de magasin de nouveautés et de bureau de poste. Libre en mai. Bail à discuter. Centre de la ville. 235-8109. 37A-88

Accessoires d'automobiles (38)

BEAUPRE AUTOMOBILE SER. LTD. 577, ave Gladstone — 232-9684 Ouvert jour et nuit

TOUTES les pièces d'échange en stock; aussi pièces et rréparations de voitures européennes; soudage. 38-l.m.j.v.

Bateaux et accessoires . (39)

BATEAU, 14½ pieds avec moteur Gale, 35 forces, électrique avec remorque. $950. 749-1155 après 5 heures. 39-87

Animaux ..... (40)

PUPPY miniature pinscher enregistrés, petits chiens de maison, 663-6674. 40-108

VACHES laitières vendues à termes. 1er paiement commence 45 jours après contrat signé. Pas d'acompte. S'adresser: 195 Marlborough, 232-3916. 40-100

JEUNES chiens de race bulldog anglais enregistrés, femelles, 8 semaines. 234-7743. 40-91

CANICHE (poodle) noir, miniature, enregistré, femelle, 5 mois. 233-7376. 40-88

Argent disponible ..... (42)

ARGENT PRIVE. Taux courants. Service 24 heures. — M. Lafrenière, 771-9932. 42-j.n.o.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, Hull. 777-8054; le soir: 132 Caron, 771-1431. 42-j.n.o.

BESOIN D'ARGENT ?

Québec seulement

Aucun boni
Aucune commission

1ère et 2e hypothèques
7% et 7¾%

CRAIG INVESTMENT LTD.

G. CORBIN, gérant
129 Principale — Hull
771-5829 — le jour
771-1278 — le soir

42

ARGENT POUR HYPOTHEQUES

$1,600.00 à $16,000.00 ou plus

Plus de 46 ans de service sûr. Notre actif dépasse un milliard et demi de dollars. 650 bureaux en Amérique du Nord.

ABSOLUMENT
—AUCUNE SANCTION POUR PAIEMENT ANTICIPE
—PAS DE BONI
—PAS DE FRAIS DE COURTAGE
—PAS DE FAUX FRAIS

Pour information, appelez

ASSOCIATES REALTY CREDIT LIMITED

Hull: 119, rue Hôtel-de-Ville, 771-8367
Eastview: 219, ch. de Montréal, 745-7074
Ottawa: 1339, rue Wellington, 728-5821
Pembroke: 284, rue Pembroke, 735-5847
Smiths Falls: rue Chambers, 283-0153

42

Argent disponible ..... (42)

PRETONS et ACHETONS sur 2e hypothèque. J.-L. Lauzon, 233-1498 42-j.n.o.

ARGENT PRIVE. Taux courants. — Après 6 h. p.m., Hubert DeCotret, 986-3229. 42-j.n.o.

ONTARIO, 2e hypothèque, directement du prêteur, aucune commission ou boni. — Sure Investment Ltée, G. Corbin, gérant. Jour 771-5829; soir 771-1278. 42-300

HYPOTHEQUES

NOTAIRE — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques; taux d'intérêt raisonnable. 777-8025. 42-lun. mar. mer.

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. O. Lamoureux, courtier en hypothèques, 18 Rideau, pièce 606. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-j.n.o.

ARGENT DISPONIBLE

NOTAIRE a clients privés pour prêts sur 1ère et 2e hypothèques. 771-5874, le soir 777-6985. 42-j.n.o.

PRETS conventionnels, 1ère hypothèque, agence de Placements Bourque, 1991 Alta Vista Drive. 733-5893; après 6 h. 233-1498. 42-j.n.o.

$4,000, ONTARIO-QUEBEC. Directement du manufacturier aux propriétaires. Finissez votre maison en imitation de pierre ou lambris d'aluminium. Consolidez vos dettes. Pas d'hypothèques. Offre limitée. M. W. Morris, 233-1234. 42-88

ARGENT A PRETER

sur tous genres de propriétés

Vérifiez nos taux

Service rapide de 24 heures

IMMEUBLE COMMERCIAL Enrg.

courtier — 2 Langevin, Hull

771-7411

42

PRETS

pour dépenses du

PRINTEMPS

$50 à $5,000
Appelez EDGAR du PLESSIS

233-1149

S'il vous est impossible de venir au bureau, un de nos représentants ira volontiers chez vous.

COMMUNITY FINANCE CORPORATION

Chambre 102, 48 Rideau

42

Personnel ..... (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa 233-1191. 44

FORMULES d'impôt sur le revenu, commerciales ou personnelles, complétées, bilans, etc. 771-4866. 44-91

SALON de barbier Don Hupé, 449 Sussex. Coupe de cheveux d'enfant 65c., adultes 85c. 44-89

NE SUPPRIMEZ PAS les emplois! Faites parvenir vos vêtements usagés et vos vieux meubles aux ateliers des Ottawa Neighbourhood Services, pour les handicapés et les nécessiteux. Composez 728-3737. 44-98

N'AVEZ-VOUS pas toujours voulu jouer de l'accordéon? Commencez dès aujourd'hui chez Coulthart's, 261, rue Frank. 44-87

REMPLIRAIS formules d'impôts personnelles et générales. 771-4032. 44-95

ECUSSONS confectionnés et noms placés sur chandails. Prix raisonnable. 749-0673. 44-87

FAITES BEAUCOUP D'ARGENT

Mint City Coins Ltd. allouera le plus haut prix pour les pièces canadiennes et de Terre-Neuve. Nous désirons acheter des sous neufs et des dollars 1964.

Visitez notre kiosque no 7 au Château les 17, 18 et 19 avril.

729-0737

44

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. 777-5602. 46-300

Nécrologie

FUNERAILLES MARDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
BRISEBOIS M. Lionel	Maison funéraire Racine & Robert Ltée, 300, rue Olmstead, Eastview, Ontario, à 8 h. 30. Funérailles en l'église St-Joseph d'Orléans, Ontario, à 9 h.
LEFAIVRE Mlle Olive	Maison funéraire Lamarre & Fils, Alfred, Ontario. Funérailles en l'église St-Thomas de Lefaivre, Ontario, à 10 h. 45.
MORISSETTE M. Wilbrod	Maison funéraire McConnery, Maniwaki, Qué. Funérailles en l'église de l'Assomption de Maniwaki, Qué., à 9 h.
MICHAUD M. Réal	Maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, à 7 h. 15. Funérailles en l'église St-Charles d'Ottawa, à 7 h. 30.
ROMANUK Mlle Laura	Maison funéraire McEvoy Bros. Ltd., 235, rue Kent, Ottawa. Funérailles en l'église Holy Trinity (Bukoivinian Orthodox), avenue Gladstone, Ottawa, à 9 h.

BRISEBOIS — M. Lionel Brisebois est décédé le samedi 11 avril 1964 dans un hôpital local, à l'âge de 36 ans. Le défunt était le fils de M. et Mme René Brisebois. Il laisse son épouse, Marie-Jeanne Cléroux; un fils, Robert; deux frères, Samuel et Hector; trois soeurs: Mme Médéric Lebeau (Berthe), Mme Roger Labrie (Rosette), et Mme Raymond MacDonald (Georgette). La dépouille mortelle est exposée au salon Racine et Robert Ltée, 300, rue Olmstead, Eastview; départ à 8 h. 30 le mardi 14 avril; service à 9 h. en l'église St-Joseph d'Orléans. Inhumation au cimetière paroissial. 60-88

GARNEAU — M. et Mme J.-Albert Garneau, de Blue Sea Lake, ont eu la douleur de perdre leur bébé, une fille de quatre mois, décédée dans un hôpital de Hull. Outre ses parents, la fillette laisse trois soeurs: Françoise, Thérèse et Jacqueline; deux frères, Michel et Marc. La cérémonie des anges a eu lieu à l'église paroissiale le 8 avril et l'inhumation a été faite au cimetière de l'endroit. (BLUE SEA LAKE DNC).

MOREST, — M. Paul Morest, est décédé subitement le lundi 13 avril à sa résidence 24 Vaudreuil, à l'âge de 63 ans, 8 mois. Il était l'époux de Germaine Charbonneau. Il fut employé à la compagnie E.B. Eddy, pendant 45 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse: 2 fils: Jacques, Raymond, tous deux de Hull; 2 filles: Mmes René Marier (Lucille), Montréal; Robert Etchelegou (Claudette), Norwack, Californie; 1 frère: Wilfrid, de Hull; 3 soeurs: Mlles Jeannette et Antoinette, de Hull et Mme John Dent (Lauretle), de Deschênes. La dépouille mortelle repose au salon Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull. Départ à 8h., le mercredi 15 avril, pour service à 8h. 15 en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 60-88

Avis divers ..... (52)

GAUTHIER — Je, soussigné, Marcel Gauthier, désire avertir qui de droit, qu'à partir de cette date, 10 avril 1964, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse ou par qui que ce soit sans mon autorisation écrite.
(Signé): Marcel Gauthier,
61 Champlain, Hull.
52-87

Avis légaux ..... (53)

PROLONGATION DE DELAI

AVIS est par la présente donné que la date pour la reception des soumissions pour:

(1) LE NETTOYAGE DE L'INTERIEUR DE L'EDIFICE DES FINANCES (DIVISION CENTRALE DE PAYE), TUNNEY'S PASTURE, OTTAWA, ONT.
(2) LE NETTOYAGE DE L'INTERIEUR DE L'EDIFICE DES FINANCES (DIRECTION DES PENSION DE RETRAITE), TUNNEY'S PASTURE, OTTAWA, ONT.

a été reportée du 15 avril 1964 au 22 avril 1964, à 3h. de l'après-midi (HNE).

ROBERT FORTIER,
Chef des services
administratifs et secrétaire.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

"Vente de surplus de propriétés"

Des offres d'achat cachetées, adressées au Directeur de l'urbanisme et des propriétés, Commission de la Capitale nationale, 291, avenue Carling, Ottawa et portant sur l'enveloppe la mention: "Offre d'achat de surplus de propriétés", seront reçues jusqu'à 12 heures (midi), heure normale de l'Est, le 28 avril 1964, pour la propriété que voici:

"Un terrain situé du côté sud de la rue Church, à Hull, faisant partie des subdivisions 63 et 64 et de la subdivision 65, du lot 4-D, 5e rang, du canton de Hull, faisant maintenant partie de la cité de Hull et d'une superficie totale approx. de 4,687 pieds carrés, ainsi que la résidence en stuc érigée sur ce terrain et portant le numéro civique 21, rue Church, Hull"

Les offres devront être présentées sur les bordereaux qu'on pourra se procurer au Service des propriétés de la Commission de la Capitale nationale.

On ne tiendra compte que des offres accompagnées d'un dépôt, sous forme de chèque visé, au taux de 10% du montant global de l'offre. Le solde du prix d'achat devra être acquitté à la signature du contrat de vente. La préparation et l'enregistrement des titres seront aux frais de l'acheteur.

Le dépouillement des soumissions aura lieu au cours d'une séance publique dans la salle du conseil de la Commission, à midi et quinze minutes, heure normale de l'Est, le jour fixé pour la réception des soumissions.

La Commission pourra accepter n'importe quelle offre dans les soixante (60) jours qui suivront la date du dépouillement des soumissions. Les chèques de dépôt seront remboursés aux autres offrants. On n'acceptera pas nécessairement la plus haute ou toute autre soumission.

Le directeur de l'urbanisme et des propriétés,
D. L. McDONALD

Naissances
Félicitations aux parents

BELANGER — M. et Mme Rémi Bélanger (Claire Lavergne), de Hammond, sont les heureux parents d'un fils, baptisé Joseph, Ubald, Rémi, Daniel. M. et Mme Ubald Bélanger, grands-parents de l'enfant, ont agi comme parrain et marraine. Mme Simon Saumure, tante du bébé, était porteuse. (Hammond, DNC).

HARPER — Mme William Harper est décédée le samedi 11 avril, dans un hôpital local, à l'âge de 89 ans et huit mois. Née Georgianna Côté, elle était l'épouse de feu William Harper. La défunte était doyenne des dames auxiliaires de l'hôpital du Sacré-Coeur, de Ville-Joie Ste-Thérèse, dame de Ste-Anne et membre du tiers-ordre de St-François. Elle laisse un fils, J.-Alfred Harper, marchand de Hull; trois filles: Mmes Lionel Lortie (Annette), Aylmer; Raoul Godbout (Gilberte), Los Angeles; Mlle Causette, de Hull; un frère, Victor, Montréal; quatre petits-enfants: Mmes K. M. Rice (Madeleine Dion), Dallas, Pa.; Gérard Viau (Hélène Harper), de Hull; Robert et Louis Harper, de Hull. La dépouille mortelle repose au salon Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull; départ à 7 h. 40 le mercredi 15 avril; service à 7 h. 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-88

LAMOUREUX — M. Charles Lamoureux, de Buckingham, est décédé le dimanche 12 avril, dans un hôpital, à l'âge de 74 ans. Il laisse son épouse, née Adoralice Gauthier; deux fils, Alcide et Jean-Charles; trois filles: Mmes Bernard Tremblay, Roger Tremblay, Jacques Varin; trois frères: Louis, Jean-Baptiste, Antoine. La dépouille mortelle est exposée au salon Vincent Brunet, 115 MacLaren, Buckingham; départ à 8 h. 45 le mercredi 15 avril; service à 9 h. en l'église St-Grégoire de Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. 60-88

LEFAIVRE — Mlle Olive-A. Lefaivre, Ont., le 11 avril, Olive Lefaivre, célibataire, fille de feu Hercule Lefaivre, fondateur de la paroisse, est décédée à la demeure de M. Alfred Chartrand à l'âge de 93 ans. La dépouille repose au salon Lamarre et Fils d'Alfred. Funérailles, mardi 13 avril à 10h. 45 en l'église St-Thomas de Lefaivre. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-87

MORISSETTE — M. Wilbrod Morissette, est décédé samedi le 11 avril 1964 à l'hôpital de Maniwaki à l'âge de 53 ans. Le défunt laisse dans le deuil, son père John Morissette; son épouse Julienne Langevin; 2 fils: Alan, Sonny; 1 fille: Shirley, tous de Maniwaki; 1 frère: Gérald. La dépouille mortelle est exposée au salon McConnery de Maniwaki. Départ à 7h. mardi 14 avril pour service à 9h. en l'église de L'Assomption. Inhumation au cimetière paroissial. 60-87

O'REILLY — Mme Marie-Louise O'Reilly (Ménard), est décédée le dimanche 12 avril 1964, dans un hôpital local, à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de feu Patrick O'Reilly. Elle laisse un fils, Patrick-John; cinq filles: Mme Ernest Legros (Cécile), Mme Lucien Barnabé (Irène), Mme Donat Pépin (Dora), Mme Percy Robinson (Rose-Ann), Mme Noël Bélanger (Rita); un frère, Alfred; une soeur, Mme Maria Boisvert; 20 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle est exposée au salon Racine et Robert, 260, rue Besserer; départ à 8 h. 40 le mercredi 15 avril; service à 9 h. en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-88

ROMANUK — Mlle Laura Romanuk, fille de M. et Mme Michael Romanuk, du no 1 boul. Sacré-Coeur, à Hull, est décédée dans un hôpital local le vendredi 10 avril à l'âge de 25 ans. Elle était la soeur du Dr Michael Romanuk, de Mmes John Halle (Victoria) et Frank Kovacs (June), tous trois de Hull. La dépouille mortelle reposera aux salons McEvoy Frères Limitée, 235, rue Kent, à Ottawa, à compter de midi dimanche. Les funérailles auront lieu mardi matin à l'église Holy Trinity (Bukowinian Orthodox), avenue Gladstone, à 9h. a.m. L'inhumation se fera au cimetière Bukowinian, chemin Merivale. 60-87

TISDELLE — Mme Michel Tisdelle (Léa Bertrand), est décédée le dimanche 12 avril 1964, à l'âge de 76 ans. Elle était l'épouse de feu Michel Tisdelle. Elle laisse deux fils, Daniel et Laurent; trois filles: Mmes Lionel Levasseur (Lucille), Jean Corbeil (Desneiges), Gérard Paquette (Dorothée); deux frères, Adélard et Eugène. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa; départ à 7 h. 15 le mercredi 15 avril; service à 7 h. 30 en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-88

MICHAUD — M. Réal Michaud, est décédé samedi le 11 avril 1964, à l'âge de 53 ans. Il laisse outre son père, M. Wilfrid Michaud et son épouse Dorothy Martel; 1 fille: Mme Henri Duprés (Pauline). La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa. Départ à 7h. 15 mardi le 14 avril, pour service à 7h. 30 en l'église St-Charles. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-87

Garçon renversé par une auto à Hawkesbury

HAWKESBURY — Un garçonnet de six ans, Richard Demers, fils de M. et Mme Jean Demers, 651, rue McGill, à Hawkesbury, a été blessé, vers 2h. 10, dimanche après-midi, lorsqu'il a été renversé par une automobile, au moment où il tentait de traverser la chaussée, non loin de la demeure de ses parents.

Le chauffeur de l'automobile, M. Roger Lavigne, 41 ans, route rurale numéro 2, Vankleek Hill, a déclaré à la police qu'il n'a pas eu le temps d'appliquer les freins, lorsque l'enfant s'est soudainement précipité devant sa voiture. Sous la violence du choc, le bambin a été projeté à une distance d'environ 35 pieds.

L'enfant a été transporté, inconscient, à la clinique Smith, de Hawkesbury, où on a révélé qu'il souffrait d'une fracture du fémur de la jambe gauche, de profondes entailles à la tête et à la figure, ainsi que d'un violent choc nerveux. Son état est toutefois considéré comme satisfaisant, et l'on croit que le jeune Richard Demers pourra réintégrer son domicile au cours des prochains jours.

Le sergent Emmanuel Cuillerier, de la Sûreté municipale, a fait enquête.

Il a eu pitié ...d'une mouffette!

CORNWALL (DNC1) — Les agents de la Sûreté provinciale d'Ontario, du détachement de Lancaster, ont eu le loisir récemment d'éprouver leur autorité auprès des ... animaux! Jeudi, ils ont dû convaincre de force des veaux à entrer dans le pré, et vendredi, l'agent Thomas Hargreaves devait brutalement faire connaissance avec une mouffette.

Si tout s'est bien passé pour les veaux, l'histoire n'est pas aussi heureuse du côté mouffette. C'est à la suite d'un appel téléphonique de Mme Carrole Merrit, route rurale no 1, Summerstown, que l'agent s'est rendu chez cette dame pour libérer ce petit anmial qui avait la tête emprisonnée dans une boîte de conserve. Défiant la prudence au nom de l'humanité, il préféra avoir pitié de la bête plutôt que de l'abattre avec son arme.

D'un geste rapide, pour éviter à l'animal toute douleur, il lui enleva son bandeau inconfortable. Quelle ne fut pas sa surprise d'avoir une réponse tout aussi rapide: une morsure au doigt et une douche directe de ce que tout le monde soit quoi. Le bon Samaritain était victime de sa pitié. Mme Merrit lui prodigua les premiers soins, et il dût se rendre chez le médecin pour subir un examen et recevoir de meilleurs soins. Il est à parier qu'une prochaine fois, il utilisera son revolver, et de loin!

Fusion des clubs 4 H de Hammond et de Sarsfield

SARSFIELD (DNC) — Le club 4-H de Sarsfield fera route commune avec celui de Hammond, en 1964. C'est ce qui a été décidé lors d'une récente réunion conjointe des deux organismes, récemment à Sarsfield.

M. Gérald Lalonde fut élu président, Denis Dessaint, vice-président, Raymond Villeneuve, secrétaire, et Mlle Camille Dessaint, trésorière. Mlle Diane Gauthier agira comme publiciste.

A l'occasion de cette première réunion de l'année, les agronomes André Demers et Gérard Raymond ont discuté avec les membres de l'orientation du mouvement et des activités de l'année.

AVIS AU PUBLIC

MODIFICATIONS
DU CADASTRE OFFICIEL

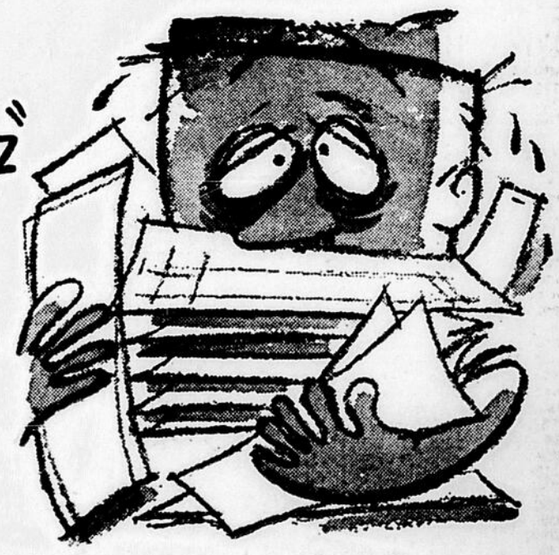
A la suite de l'adoption, par le Conseil municipal, d'un nouveau règlement complet de zonage, il faudra apporter certaines modifications au cadastre officiel.

Les modifications projetées pourront être consultées dans la salle de réunion du Service d'urbanisme, (pièce 502), de 9 heures du matin 5 heures de l'après-midi, le lundi 13 avril, le mardi 14 avril ainsi que de 9 heures à 11 heures du matin, le mercredi 15 avril.

LA COMMISSION D'URBANISME DE LA REGION D'OTTAWA tiendra une SEANCE PUBLIQUE le mercredi 15 avril, en la pièce 502, à l'hôtel de ville, à partir de 1 heure 30 de l'après-midi afin d'étudier les modifications proposées au cadastre officiel.

note aux annonceurs

Estimez-vous "à vue de nez" le nombre de lecteurs de votre publicité ?



Pas si vous annoncez dans un quotidien!

Une estimation "à peu près" de l'audience n'est absolument pas suffisante si vous voulez que votre publicité fasse augmenter vos ventes.

Que votre budget de publicité se chiffre par centaines ou par milliers de dollars, il est important pour vous et doit être utilisé de façon réfléchie, et avec efficacité.

Personne ne se contente de quelques mots en l'air quand il s'agit de la solvabilité d'une banque. Des vérificateurs spécialisés doivent examiner les livres en détail pour arriver à une certitude mathématique de l'état de ses finances.

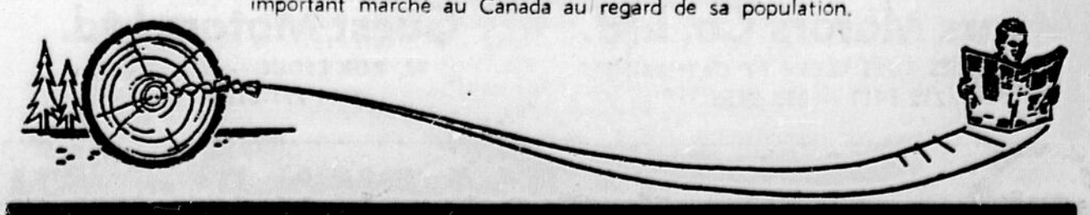
Il en va de même pour le nombre de lecteurs d'un quotidien. L'ABC, qui est placé sous le contrôle de l'annonceur, vérifie chaque année les livres des journaux quotidiens. De cette façon, les annonceurs connaissent exactement le nombre de lecteurs de chaque journal, leur répartition géographique et bien d'autres détails.

Si vous estimez qu'il vous faut des informations précises sur le support publicitaire auquel vous consacrez votre argent, demandez un exemplaire de notre dernier rapport de l'ABC.

C'est une source d'information sûre.

LE DROIT

Le seul quotidien de langue française desservant l'Ottawa métropolitain, le quatrième plus important marché au Canada au regard de sa population.



ABC — TIRAGE PAYE - TIRAGE "PAYANT"

Sport en bref

BUENOS AIRES (Reuter) — Le boxeur argentin Pascal Perez, ancien champion du monde des poids mouches, a renoncé à disputer le combat qui devait l'opposer, le 28 avril, à Londres, au Britannique Alan Rudkin et a décidé d'abandonner la boxe.

— — —

BLACKPOOL, Angl. (Reuter) — La nageuse soviétique Galina Prozumenschikova a établi deux nouveaux records du monde, pour les 200 mètres et les 220 verges dans le même temps de deux minutes 47 secondes sept dixièmes.

— — —

ATHENES (Reuter) — Le comité olympique grec a interdit à l'équipe de football grecque de participer au tournoi olympique 1964. Cette mesure fait suite à une décision du conseil d'Etat grec qui a estimé que les joueurs de football grecs sont des professionnels. La Grèce devait rencontrer la Tchécoslovaquie en match de qualification.

— — —

MANILLE (PA)—Les Philippines ont complété leur balayge de 5-0 sur le Japon dimanche en passant dans la finale de l'Est en vue de la coupe Davis. Les vainqueurs affronteront l'Inde à Manille, du 24 au 26 avril.

— — —

MILAN (PA)—Sandy Mazzinghi, champion mondial des poids moyens juniors, à son premier match depuis un tragique accident d'autos, a arrêté le Mexicain Hilario Morales par K.O.T. au troisième round dimanche. Il y a deux mois, son épouse a perdu la vie dans un accident où il a subi lui-même des blessures.

Le Canadian Linen a participé à la finale au grand tournoi de Dolbeau

L'équipe Canadian Linen d'Eastview a connu d'éclatants succès lors du grand tournoi provincial de ballon sur glace qui a été présenté tout récemment à Dolbeau. Ce tournoi est considéré comme le plus important au Canada et tous les meilleurs clubs de l'Est du pays y participent enfin de tenter de se mériter le premier prix, qui est une bourse de $600 ou encore le deuxième prix, une bourse de $250.

Ce tournoi est d'une durée de trois jours et trois nuits et la ville de Dolbeau, située à plus de 200 milles de Québec, prend alors un air de joyeux carnaval.

Deux autres équipes de la région ont également participé à ce grand tournoi, soit le Mannion Gas Propane, d'Eastview et les équipes de l'Imprimerie Paquin et Don Lanoue Transfert, qui pour l'occasion ne formaient qu'un seul club.

Les honneurs de ce tournoi ont alors été remportés par les As de Dolbeau. L'équipe Mannion, qui avait triomphé l'année précédente et le Paquin-Lanoue étaient les deux grands favoris pour l'emporter cette année. En 2e ronde du tournoi, le Paquin-Lanoue a défait le Mannion, 1-0 en surtemps et par la suite, le Paquin-Lanoue a succombé devant les As de Dolbeau au compte de 2-1 aussi en supplémentaire.

En finale

Pendant ce temps, le Canadian Linen s'est rendu en finale, mais a ensuite subi la défaite contre le Dolbeau au compte de 2-1. Cette joute a aussi nécessité du surtemps.

Le Canadien a défait successivement le restaurant Nerée de St-Eugène, 3-0; le Royaume des sports de Dolbeau, 1-0; le restaurant Carmen, de Donnaconza, 1-0 et du AJOC Neville au compte de 2-1 avant d'être défait en finale par les As de Dolbeau. Les joueurs qui ont réussi des buts durant ces joutes ont été André Racicot (2), Claude Richard (2), Larry Simard, Raymond Leduc et Yvon Presley.

Pour avoir participé à la série finale, le Canadian Linen s'est donc mérité une bourse de $250 et cette équipe était formée de Ted Cléroux, gardien de buts; Larry Simard, André Cadieux et André Racicot, défenses; Raymond Leduc, Yvon Presley, Claude Richard, Roger Larche, Henri Villeneuve et Claude Séguin à l'attaque. Rhéal Leduc était préposé aux balais.

Ce club sera tout prochainement honoré lors d'un grand banquet et il y aura remise de coupe-vent à tous les joueurs.



FINALISTE A DOLBEAU — Le club Canadian Linen d'Eastview a connu de remarquables succès lors du récent grand tournoi provincial de ballon sur glace qui a été tenu à Dolbeau. Ce club s'est rendu en finale pour cependant être éliminé au compte de 2-1 par les As de Dolbeau. Le Canadian Linen, qui ne comptait que sur dix joueurs, s'est cependant mérité une bourse de $250 et un trophée. Ci-dessus, nous voyons, en avant, Raymond Leduc, capitaine. En arrière, de gauche à droite, Claude Richard, Roger Larche, Ted Cléroux et Yvon Presley.

(Photo Champlain Marcil)

L'OLDSMOBILE...un dynamisme *et une élégance qui vous exalteront!*

Démarrez! Prenez la route! L'Oldsmobile est une voiture dont on ne saurait se lasser. Chaque fois que vous vous glissez au volant et mettez le moteur en marche, vous éprouvez un sentiment qu'aucune autre voiture ne vous a encore donné. La pureté de lignes et le confort de l'Oldsmobile vous enchantent. La puissance et le brio de son moteur Rocket vous exaltent. La maniabilité vous inspire confiance.

Voilà ce que l'Oldsmobile vous fait éprouver et cette impression reste avec vous, mille après mille, année après année, quel que soit le modèle que vous ayez choisi: Jetstar 88 de prix modique, Dynamic 88 si populaire, nerveux Super 88, sportive Starfire, ou Quatre-vingt-dix-huit si élégante.

Etes-vous prêt à adopter une voiture qui sort de l'ordinaire? Rendez-vous chez le concessionnaire Oldsmobile et prenez place dans une Oldsmobile. C'est là que chante la vie!

Modèle représenté: Starfire décapotable.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS



L'OLDSMOBILE 64 EST PARTOUT OÙ CHANTE LA VIE

RENDEZ-VOUS CHEZ LE CONCESSIONNAIRE DES VOITURES DE QUALITÉ OLDSMOBILE

O-564-AF

NE MANQUEZ PAS L'ÉMISSION TÉLÉVISÉE "RUE DE L'ANSE", TOUS LES MARDIS SOIR, SUR LE RÉSEAU FRANÇAIS DE RADIO-CANADA.

Concessionnaires Oldsmobile pour Ottawa-Hull:

Myers Motors Co. Ltd.
ANGLE DES RUES ELGIN ET CATHERINE
233-8411 — 233-5653

Guest Motors Ltd.
72, RUE LEDUC — HULL, Qué.
777-2735

Bélisle Automobiles Ltée
444, CHEMIN DE MONTREAL — OTTAWA, Ont.
749-5941

ARRÊT **IL N'Y A RIEN DE MEILLEUR QUE LE SERVICE DES CONCESSIONNAIRES OLDSMOBILE** ARRÊT

Le club L'Iroquois de Gatineau a honoré ses nombreux athlètes

Le club de raquette L'Iroquois de Gatineau a tout récemment célébré son septième anniversaire de fondation et a aussi profité de l'occasion pour honorer ses nombreux athlètes qui se sont distingués durant la dernière saison froide et aussi pour couronner la reine du club.

Plus de 250 personnes ont alors fraternisé lors de cette soirée tenue à la salle RA de Gatineau et les clubs suivants étaient représentés: Le Salaberry de Valleyfield, Le Fleur de Lys de Hull, Le Troubadour de Hull, Le Castor d'Ottawa, Les Diables Bleus d'Ottawa, Le Chaudière de Hull, L'Aigle des Laurentides et du groupe des invités l'on remarquait M. l'échevin Léo Demers de Gatineau et son épouse.

Mlle Marylin O'Brien fut alors élue reine du club et fut couronnée par M. René Brazeau. Les princesses, Mlle Rollande Chevalier et Mme Liette Beaudry furent couronnées par Mme Claire Simard et Mlle Suzanne Iperciel.

A l'occasion de cette soirée, quatre magnifiques trophées ont été remis aux athlètes de ce club qui se sont le plus distingués durant la dernière saison. Le trophée André Tessier a été remis à Mlle Suzanne Iperciel pour avoir été la meilleure marcheuse durant la saison. Le trophée Le Centre du Sport a été présenté à Mlle Rollande Chevalier, qui a été choisie la meilleure athlète féminine pour les épreuves de courtes distances. Un autre trophée a été remis à Pierre Rollin, qui a été l'athlète masculin s'étant le plus distingué durant les épreuves de marche forcée et le trophée Red & White a été présenté à Marcel Ross, qui a été l'athlète s'étant le plus distingué durant les épreuves de courtes distances.

Une médaille spéciale a ensuite été remise à André Tessier, qui a le plus contribué au développement de la raquette et du mouvement raquetteur au sein de son club. Cette médaille a été remise par le président M. Paul Lafleur.

Une autre médaille spéciale a aussi été présentée à M. Gilles Laurin, pour le magnifique travail qu'il a accompli auprès des athlètes de L'Iroquois durant la saison. Cette médaille a été présentée par la présidente Mme Huguette Lafleur. Les athlètes de ce club ont remporté plus de 85 médailles durant les épreuves présentées cet hiver.

Des médailles d'appréciation ont également été remises aux athlètes du club pour leur remarquable tenue durant la saison. Ce groupe comprend Mlles Suzanne Iperciel, Rollande Chevalier, Suzanne Cyr, Estelle Chevalier, Marylin O'Brien et Mme Liette Beaudry. MM. Marcel Ross, Pierre Rollin, André Tessier, Gilles Laurin, Pierre Desmarais, Jean Desmarais, Reynald Corbeil, Terrence O'Brien, Brant Louthood, Jacques St-Denis, Joe Watters, Marcel Lachance, Jean-Louis Ross et Osias Durochers.

La maison de Patterson mise en vente

NEW YORK (PA)— L'ancien champion poids lourd, Floyd Patterson, vend sa maison dans un quartier riche de New york parce que "personne ne veut joueur avec mes enfants", a rapporté le New York Post.

"Il y a eu des incidents où les gens ont traité mes enfants de 'noirs'", a cité le Post.

Patterson a acheté une maison de 11 pièces dans le Yonkers en 1961 pour $140,000 et l'offre en vente à $120,000.

Patterson et son épouse ont quatre enfants, âgés de deux à sept ans.

On n'a pu rejoindre Patterson pour commentaires, mais son avocat, Julius November, a déclaré que l'ancien champion avait effectivement mis sa maison en vente. Il a dit que Patterson était venu à la conclusion qu'il désirait que sa famille habite plus près de son camp d'entraînement.

La boxe

Par la PRESSE ASSOCIEE

San Juan—Carlos Ortiz, 135, de New York, a défait aux points Kenny Lane, 135, de Muskegon, Michigan, en 15 rounds. Ortiz a conservé le championnat poids léger.

Milan, Italie—Sandro Mazzinghi, 156 1-2, d'Italie, a défait par k.o. technique Hilario Morales, 154 1-4, du Mexique, en 3 rounds.

Joenkoeping, Suède — Ray Patterson, 192, de New York, a défait aux points Lasse Norling, 192 1-2, de Suède, en 6 rounds.

Tokyo—Shokichi Ueda, 147 1-2, du Japon, a défait par k.o. Jan de Vos, 147 1-2, des Pays-Bas, en 3 rounds.

Entente définitive entre la pègre et la boxe professionnelle

WASHINGTON (PA) — Le sénateur Kenneth R. Keating a révélé hier soir qu'un groupe d'enquêteurs sénatoriaux avait uni ses forces à ceux du bureau du district attorney de l'Etat de New York afin d'étudier les rapports d'infiltration de la pègre dans la boxe.

Les porte-parole du sous-comité sénatorial anti-trust, dont Keating faisait partie, ont confirmé qu'ils avaient envoyé des enquêteurs à New York, à la demande de Keating. Ils ont ajouté, toutefois, que cela ne signifiait pas nécessairement la reprise des séances de la sous-commission.

On sait que cette sous-commission vient de terminer des séances d'audition sur les ententes financières entre le champion poids lourd Cassius Clay et Sonny Liston, que Clay a détrôné lors de leur match controversé, le 25 février dernier.

Keating, lors d'un programme enregistré sur ruban magnétique à la TV, a déclaré que les séances avaient démontré une "entente définitive" entre la pègre et la boxe professionnelle.

Sam Huff passe au club Washington

WASHINGTON (PA) — Les Redskins de Washington, de la ligue Nationale de football, ont effectué aujourd'hui leur deuxième transaction d'importance en 10 jours.

Ils ont fait l'acquisition de Sam Huff, le secondeur de ligne étoile des Giants de New York. En échange des services de Huff, les Redskins ont cédé deux joueurs et un de leurs choix au repêchage.

Huff, un vétéran de huit saisons dans la ligue Nationale, est considéré comme un des meilleurs secondeurs intérieurs du circuit et on lui a prêté un rôle de premier plan dans les succès des Giants qui sont les champions de la division est depuis trois ans.

En échange, les Giants recevront des Redskins l'ailier défensif Andy Stynchula, le demi Dick James et le cinquième choix de Washington au repêchage. En plus de Huff, les Redskins obtiendront des Giants la recrue George Seal, un joueur de ligne de l'Université du Missouri.

Il y a dix jours, les Redskins avaient envoyé le quart-arrière Sam Snead et le demi défensif Claude Crabb aux Eagles de Philadelphie, en échange du quart-arrière Sonny Jorgensen et du demi défensif Jimmy Carr.

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Débordé par une avalanche de transactions parmi les titres spéculatifs de mines de cuivre, le ticker a enregistré un retard de 10 minutes dès le début de l'ouverture de la séance à la Bourse de Toronto, ce matin.

PCE Explorations a grimpé de cinq cents à 52 cents, Bunker Hill a fait un saut de six cents à 67 et Paramque a avancé de deux cents à 19 cents quand de grandes tranches d'actions ont changé de main. Ces sociétés possèdent des terrains près de Texas Gulf, dans la région de Timmins, où la compagnie minière Texas Gulf se propose d'accélérer ses travaux exploratoires pour du cuivre.

Parmi les industrielles, Investors Syndicate A et B.C. Telephone ont tous deux avancé de ⅜ et Levy de ¼ tandis que B.C. Forest et Banque Royale ont tous deux fléchi de ¼. Parmi les métaux de base, International Nickel a perdu ¼. Les pétroles de l'Ouest étaient calmes.

INDUSTRIELS

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	2535	$14½	14¼	14⅜	+ ⅛
Alta Dist	3000	390	380	390	+ 5
Alta Dis vt	1500	385	385	385	
Alta Gas	855	$32¼	32	32¼	+ ⅜
Alta Gas w	100	850	850	850	
Alta Nat	z25	18	18	18	
Alg Cen	345	$30	30	30	— ½
Alg Cen w	244	$12⅜	12⅜	12½	
Algoma	755	$66¾	65	66¾	+ 1¾
Alumini	2822	$33⅜	33⅛	33⅜	— ⅛
Alm 2pr 4½	z15	$48¼	48¼	48¼	
Analog	400	90	90	90	
Anthes A	z35	$23	23	23	
Argus	125	$14⅛	14⅛	14⅛	+ ⅛
Arg C P pr	825	$11⅛	11¼	11¼	— ⅛
Arg 250pr xd	40	$50¾	50¾	50¾	— ¼
Atl Sugar	400	918¾	18⅝	18¾	+ ⅛
Atl Sug A	z25	$23⅝	23⅝	23⅝	
Auto El	400	440	440	440	+ 5
Bank Mont	4835	$63¼	63	63	— ¼
Bank NS	195	$70	70	70	
Bath P	300	$17½	17½	17½	
Bath P A	z25	$52	52	52	
Beav Lum	1115	$45	45	45	— ⅛
Bell Phone	7554	$53¼	53	53⅛	+ ⅛
Bell rts	17473	127	124	127	+2
Brazil	1945	295	290	295	+ 5
Br Tank	470	270	270	270	—10
BA Oil	330	$32¾	32¾	32¾	
BC Forest	600	$29	28⅞	29	
BC Pack B	550	$19½	19⅜	19⅜	
BC Pow	z70	43	43	43	
BC Sugar	100	$46	46	46	+ 1
BC Sugar pr	z70	$19¾	19¾	19¾	
BC Phone	75	$53⅜	53⅜	53⅜	+ ⅜
BC Ph 5¾pr	30	$106½	106½	106½	
BCPh 4¾pr	z5	$93	97½	98	
BCPh 4½ pr	30	$89	89	89	
Bruck A	50	$25⅝	25⅝	25⅜	— ⅛
Burns	z14	$10¼	10¼	10¼	
Cabol	350	42	40	42	
Cal Pow	195	$22¼	22¼	22¼	+ ⅛
Can Cem	115	$44	44	44	+ ⅛
Can Cem pr	74	$28½	28½	28½	
CI Fndry	175	$31¼	31⅛	31¼	+ ⅛
CI F 4¼	105	$91	91	91	— ⅛
CSL	80	$60	60	60	
CSL pr	240	$13	12⅞	13	+ ⅛
CAE	400	$9	9	9	+ ⅛
C Brew	6059	50	97⅜	10	+ ⅛
C Brew Bpr	50	$53	53	53	
C B Al Aw	130	215	200	200	
C B Al B w	100	190	190	190	—10
C Chem w	1000	690	680	685	—10
C Collieries	1650	$12⅝	12⅝	12⅝	+ ⅛
C Colli 63 pr	100	$18¾	18¾	18¾	— ⅛
C Curt W	100	70	70	70	
C Found	250	425	425	425	
C Found pr	290	$17½	17½	17½	+ ⅜
Cdn G Inv	100	$9¼	5¼	5¼	— ¼
CG Sec A	100	$13½	13½	13½	— ½
C Hydro	z80	$20	20	20	
C Im Bk C	280	$63¾	63¼	63¾	+ ⅜
C Ind Gas	z20	$9⅛	9⅛	9⅛	
C Ind Gas pr	300	$13	13	13	
CIL	335	$19⅝	19½	19⅝	
C Marc	300	395	395	395	—5
CPR	2451	$41½	41⅜	41⅜	
Cdn Pet pr	156	$12⅜	12⅜	12⅜	
C Tire A	300	$37½	37⅜	37½	+ ⅜
C Util	3603	$31¾	31¾	31¾	+ ¼
CWN G 6½	z5	$20¾	20¾	20¾	
C Westng	z5	$38	38	38	
Chemcell	465	$15	14⅝	14⅝	— ⅜
Chemc 175p	90	$38¼	38¼	38¼	— ¼
Chrysler	758	$52¾	52¼	52¾	+ ⅞
Clairtone	z100	$57⅛	57⅛	57⅛	
Col Cell	1685	$12¾	11¾	11¾	— ⅞
C Savings	300	$10⅜	10¼	10⅜	— ⅛
Con Baks	300	$6¼	6¼	6¼	
Con Bldg	100	$11¼	11¼	11¼	
Con M S	750	$35⅝	35½	35½	— ¼
Con Paper	1630	$41¾	41⅜	41¾	+ ⅛
Con Gas n	1974	$11½	11¾	11⅜	
Coronatn	1180	$5½	5⅜	5½	
Coron 2 pr	166	$7¼	7¼	7¼	— ⅞
Cosmos	100	$11	11	11	+ ¼
Crain RL	215	$14¾	14¾	14¾	+ ¾
Crestbrk	100	250	250	250	
Crush Int	485	$9⅝	9½	9½	— ⅛

D à I

Delta Acc	z20	$16½	16½	16½	
Delta B pr	190	$108½	107½	108	+ ¾
Dist Seag	1070	$56¼	56	55¼	
D Bridge	2445	$20⅝	20	22¼	+ ¼
Dom Elpr xd	35	$104¼	104	104¼	
Dofasco	340	$77½	77	77½	+ ½
D Glass pr	200	$17½	17½	17½	+ ⅛
D Lime wts	200	150	150	150	+20
Dom Scot	z50	$11	11	11	
Dosco	115	$15¼	15¼	15¼	+ ⅛
Dom Stores	1082	$19⅜	19⅛	19⅛	— ¼
Dom Tar	1770	$19¾	19¼	19⅜	
Dom Text	244	$23½	23½	23½	
Du Pont	100	$46⅜	46⅛	46⅜	+ ¼
East Ch Tr	285	$52	51½	52	+1
Exquisite	200	$7	7	7	
Falcon	315	$68½	68½	68½	
Fed Farms	300	$5¾	5½	5½	— ⅛
Fed Frm w	1020	190	190	190	—10
Fed Grain	105	$9	69	69	+27
Ford Cda	35	$181	181	181	+1½
Fraser	25	$32	32	32	+ ¼
Freiman	200	$5¾	5¾	5⅞	— ¼
Fruehauf	800	$3½	8½	8½	
GMC	z22	$88	88	88	
GP Drill A	300	105	105	105	
F Pneer xd	210	$11	11	11	
F Pionr pr	60	$54	54	54	
Goodyear	50	$149	149	149	
GL Paper	1650	$23⅜	23⅛	23⅜	+ ⅜
GL Power	500	$23½	23¼	23⅜	— ⅛
Gr Wpg vt	520	$16⅛	16⅛	15⅞	+ ⅛
Guar Tr	38	$60¾	60¾	60¾	— ¼
Hardee	2150	105	100	100	
Hard Carp	525	$14⅜	14⅛	14⅜	
Hard Crp pr	400	$11	11	11	
Hawker-S	875	$6⅜	6¼	6⅜	
Hawker pr	z5	$98	98	98	
Hayes Stl	1360	$19¾	19½	19½	— ½
Home A	1138	$15⅞	15¾	15¾	— ⅛
Home B	524	$16½	16⅜	16½	+ ⅛
Horne Pf	1600	315	310	315	—5
HBC	z100	$16¾	16½	16½	
Hur Erie	50	$68⅛	68⅛	68⅛	+ ⅛
Husky	260	$7	6⅞	7	+ ⅛
Husky w	z40	12	12	12	
Imp Life	110	$220	220	220	—1
Imp Oil	1585	$49¾	49½	49⅝	
Imp Tob	375	$13½	13⅜	13⅜	— ⅛
Ind Accep	600	$24⅛	24	24⅛	+ ⅛
Inland Gas	z15	$7	7	7	
Inland Gpr	100	$19¼	19¼	19¼	+ ¼
Inland Gw	100	70	70	70	+ 5
Int Nickel	811	$82¼	81¾	82	
Int Util	375	$23½	23½	23½	+ ¼
Int Util pr	175	$47¼	47	47	
Inter PL	335	$82	82	82	
Int Stl P	700	320	310	310	
Inv Syn A	425	$57⅜	57⅛	57⅜	+ ⅜

J à N

Jockey C	125	375	375	375	
Jock C pr	z50	$10½	10½	10½	
Jock C B pr	z10	$10	10	10	
Jock 2pr	200	$9½	9½	9½	+ ¼
Kelly wts	900	145	145	145	+ 5
Labatt	1012	$18¾	18⅜	18⅝	— ¼
LOnt Cem	450	255	250	250	
Lakeland	800	490	405	490	
Laura Sec	250	$18½	18½	18½	
Lau Fin	853	$14⅞	14⅜	14⅜	— ⅛
Lau F 200	z15	$39	39	39	
Lau F 125	100	$21½	21½	21½	
Lau F 63wts	00	345	345	345	+ 5
Levy	1075	$19¾	19⅛	19⅛	— ⅛
Levy2pr	100	$12⅝	12⅜	12⅝	— ⅛
LobCo A	415	$8⅛	8⅛	8⅛	
LobCo B	1825	$8⅜	8¼	8⅜	
LobCo pr	60	$49¼	49¼	49¼	— ½
LobG 1pr	800	$31	31	31	— ¼
LobG B pr	105	$31½	31½	31½	
Lob Inc	700	$7⅞	7⅞	7⅞	
Loeb M	705	$27⅛	26⅜	27⅛	+ ⅜
Maclaren B	100	$25½	25½	25½	+ ⅞
MB and PR	2061	$29¼	28⅜	29	+ ⅜
M Leaf Mill	949	$17	16⅞	16⅞	
M Lf M pr	10	$104	104	104	
Mass-F	2030	$20⅞	20¾	20¾	
Mass-F 5½	70	$113	112¾	112¾	— ¼
MEPC	100	415	415	415	+20
Met Stores	200	$8¼	8	8¼	+ ⅜
Mex LP	z55	$13⅜	13⅜	13⅜	
Mid-West	z60	320	320	320	
Milt Brick	200	325	325	325	
Molson A	218	$29¾	29⅜	29⅜	
Molson B	75	$31⅛	31⅛	31⅛	+ ⅛
Mo nFoods	650	$7	7	7	+ ⅛
Mont Loco	z96	$12½	12½	12½	
Moore	134	$53¼	53	53	— ¼
Morse A	175	$13⅛	13⅛	13⅛	
Nat Drug	z80	$13¼	13¼	13¼	
Nantex	100	$6	6	6	— ⅛
Nat Trust	150	$77	27	27	— ⅞
Neon	z5	$25⅜	25⅜	25⅜	
Noranda	495	$45½	45	45⅛	+ ⅛
NO NGas	245	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
Nor Phone	330	$9⅞	9¾	9⅞	+ ⅜
N Phone w	100	600	600	600	+25
NW Util pr	z35	$81½	80⅞	80⅞	
NS LP	30	$27¾	27¾	27¾	— ¼
Nat Trust rt	1456	142	140	142	—2

O à Z

Ont Steel xd	z15	$28¾	28¾	28¾	
Overland	z2	$8	8	8	
Pac Pete	1430	$11⅞	11¾	11⅞	
Page-Hers	975	$28½	28¼	28½	
Phantom	500	30	30	30	+3
Pow Corp	7165	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
Premium	200	140	140	140	
Price Bros	105	$42¼	42	42¼	+ ¼
QN Gas	500	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
QN Gas pr	70	$102	102	102	
QN Gas 59w	100	$17½	17½	17½	+ ½
Reichhold	165	$24½	24	24½	+ ½
Revelstoke	200	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛
Rolland A	200	$9	9	9	— ¼
Rothman	z50	$12	12	12	
Royal Bank	235	$74	73¾	73¾	— ¼
Russel H	100	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅛
St Maurice	3300	45	44	45	+4
Salada	2200	$11⅞	11¾	11⅞	
Sayvette	2760	275	270	275	
Selkirk A	105	495	495	495	— ¼
Seven Arts	7005	$13⅜	13¼	13½	+ ¼
Shell Can	1944	$11	10¾	10¾	— ¼
Shell I pr	115	$26½	24½	26½	+ ⅛
Shell I wts	z6	550	550	550	
Silverwd A	1075	$14⅜	14⅜	14⅝	+ ⅜
Silverwd B	z45	$14½	14½	14½	
Simpsons	300	$42¼	42	42	— ¼
SKD Mfg	405	450	425	425	—45
Slat Steel xd	100	$15¼	15¼	15¼	
Southam	125	$28¼	28⅛	28¼	+ ⅛
Shop Save	z50	$12⅞	12⅞	12⅞	
Slater A	300	480	480	480	
Shop City	100	320	320	320	+ 5
Stafford	100	415	415	415	+ 5
St Pav	z30	59½	9⅜	9⅜	
Steel Can	3105	$25	7	24⅞	25
Steinbg A	175	$23¾	23⅝	23½	— ¼
Switson	100	185	185	185	+10
Texaco	57	$57½	57½	57½	— ½
Tor-Dom Bk	165	$63	62¾	62¾	— ¼
Tor Star pr	z20	$55¼	55¼	55¼	
T Fin A	1050	$12½	12⅜	12¼	
Tr Can PL	1077	$23¼	26	31¼	+ ¼
Trans-Mt	1130	$17¾	17¾	17¾	
Trans PPL	100	$9	9	9	
Turnbull	275	$11¼	11¼	11¼	
Trans Air	640	340	325	335	
Un Gas	510	$21⅞	21¾	21¾	
U Corp B	75	$33	33	33	+ ½
Vic G Tr	215	$14	14	14	+ ¼
Vulcan	525	425	425	425	
Walk GW	1471	$34¾	34⅝	34¾	
Vic G Tr rt	2415	40	39	40	+4
Westcoast	615	$17⅜	17⅛	17⅜	
Westeel	1575	$11	10½	11	+ ¼
W Pacific	100	$17	17	17	
Weston A	835	$17¾	17½	17⅝	
Weston B	550	$18⅝	18½	18⅝	— ⅛
West A wts	828	920	920	920	+10
Woodwd A	2300	$23½	23⅜	23½	+ ⅜
Wdwd A w	500	800	800	800	+25
Zenith	1700	465	455	465	

HUILES

A à L

AP Cons	500	55	55	55	+7
Alminex	820	299	295	299	+4
Am Leduc	65900	35	33	34	— ½
Ang U Dev	700	24	24	24	
Banff	350	180	175	175	
Bata	5000	6	6	6	
Cal Ed	z15	$20½	20½	20½	
Calvert	34200	52	50	50	—3
CS Pete	12900	315	295	295	+1
C Delhi	1486	720	705	720	+25
C Delhi w	600	280	225	280	+54
C Ex Gss	1100	114	111	111	—3
C Homestd	1000	81	81	81	+3
C LI Pete	500	16½	15½	15½	—1½
Cent Del	4970	800	780	800	+16
C Dragon	2000	34½	34	34½	+2½
C East Cr	100	109	109	109	+3
C West P	400	166	165	165	—5
Dome Pete	100	$16⅜	16⅜	16⅜	+ ⅛
Duvan	5500	9	8½	8½	— ½
Dynamic	1500	20	20	20	
Fargo	100	240	240	240	
Glacier	3500	13	13	13	+ ½
Gridoil	500	40	40	40	
H B Oil G	450	$16⅞	16¾	16⅞	+ ½
Long Point	500	9½	9½	9½	+ ½

M à Z

Meda I	5212	440	435	435	
Midcon	1000	42	42	42	— ½
Mill City	2000	20½	20	20	
N Davies	14500	24½	24	24½	+1½
NCO wts	z50	17	17	17	
Northld	500	12½	12½	12½	—1
Okalta	800	11	11	11	
Pamoil	2000	52	52	52	—1
Petrol	500	70	70	70	
Place	3000	58	57	58	—1
Provo Gss	1840	177	174	175	
Quonto	8000	15½	15½	15½	
Sarcee	200	121	121	121	+1
Spooner	4000	13	12½	12½	— ½
Stanwell	1000	82	80	80	—5
Teck Corp	800	475	470	470	—10
Triad Oil	480	220	215	215	—5
Union Oil	230	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Unispher	11500	36½	35½	35½	+ ½
Un Oils	5900	214	209	213	+3
Un Reef P	14000	28	26	28	+2
Wstates	1375	800	735	770	+20
W Decalta	1000	149	148	149	—1
Yon Can	23000	6½	6½	6½	

MINES

A à C

Acad Uran	3500	5½	5½	5½	+ ½
Advocate	2100	640	605	635	—5
All Pitch	10700	27	25	25	
Anacon	8500	23	20	23	
Ang Rouyn	2900	22	22	22	
Ang Am	1025	200	199	200	
Area	400	165	165	165	
A Arcadia	2000	26	25	25	— ½
Atl C Cop	2100	109	105	109	—3
Atlas Yk	2000	8½	8½	8½	
Atlin-Ruf	59000	11	10	10½	
Aumaq	4700	6	5½	5½	
Bankfield	4700	13	12	12½	+ ½
Base Mets	9000	10	9½	9½	— 1
Baska	9000	13	11	11½	— 1½
B-Duq	1000	26	26	26	+1
Belcher	1500	37	36	36	— 1
Belterre	19850	40	39	39	— 2
Bethlm	1460	670	650	670	+10
Bibis	105000	28	26	28	+2
Bidcop	147300	10½	10	12½	+ 1½
Black Bay	156000	19	17	18	
Bralorne	320	375	375	375	
Broul Reef	2000	30½	30½	37½	+ ½
Brunswk	2945	10½	10⅛	10⅛	+ ⅜
Buff Ank	500	179	178	179	+3
Bunk Hill	329635	68	59	60	—1
Cadamet	1000	10	10	10	
Camflo	75300	195	135	145	+21
Camp Chib	1500	475	470	470	—10
C Tung	2100	96	96	96	+6
Can Mines	104800	52	40	40	—11
C Austral	67500	12	11½	11½	
C Dyno	1000	145	140	140	—4
C Malart	9500	56	55	55	
C N Inca	4000	9	9	9	
Cdn NW	23996	6½	6	6½	+ 1
Candore	3400	19	17	19	
Can-Erin	1000	9	9	9	— ½
Captain	3000	10	9	10	
Cassiar	110	$11⅞	11⅞	11⅞	+ 1
Cent Pat	13400	171	160	172	—6
Cent Porc	6200	7	6½	7	
C Faraday	300	290	290	290	+10
C Keeley	2800	42	41½	41½	—1½
Chester	2000	16½	16½	16½	
Chib-Kay	1000	14	14	14	
Chib M	1000	36	36	36	
Chimo	13600	93	90	90	
Chrom	4700	164	150	164	+9
Comb Met	1000	23	23	23	+1
Coniagas	6400	88	85	86	+1
Con-Key	23500	15	13	13	—1½
Con Shaw	8066	27	25	27	+2
C Bellek	3000	8½	8½	8½	+ ½
C Brewis	5500	39	39	39	+6
C Discov	2200	152	150	151	
Con Gillies	20100	10½	8	10⅝	+1
C Halli	8800	25	22	25	+5
C Marben	7200	245	230	227	—13
C Mogul	8225	495	470	475	—25
C Morrison	47300	81	75	79	+5
C Mosher	11900	135	132	135	+5
Con Nichol	78500	16	11½	14½	+1
C Northld	12200	26	26	26	
C Rambler	1015	164	150	150	—2
C Regcourt	10959	12½	12	12½	+ 1½
C Sanorm	423450	17	15	17	
Conwest	42215	490	465	475	+5
Cop Corp	7800	36	35	35	
Cop-Man	5000	9½	9	9	— ⅛
Coulee	1000	28	28	28	
Cowich	500	45½	46½	45½	+ ½
Craigmt	802	$18¾	18¾	18¾	
Croinor	9000	19½	16½	18½	— ½
Crowpat	261500	19	14	16	—2
Cusco	16000	12	11½	12	+1

D à L

Daering	11375	16	14½	15	—1
D'Aragon	4000	19½	18	19½	+1
Deer Horn	3000	64	64	64	+1
D'Eldona	3500	9½	9½	9½	
Delhi Pac	2000	21	21	21	—1
Denison	481	$13	13	13	— ⅛
Dicknsn	1365	520	510	520	+5
Dome	z20	$27⅜	27⅜	27⅜	
Donalda	2000	9	9	9	
Duraine	1000	26	25	26	+1
Enst Sull	600	299	295	295	
El Sol	4200	8	8	8	+ ½
F'west T	386500	37	29	32	—5
Fatima	29700	18½	16	16	+1
Frncoeur	3000	11½	10½	10½	—1
Geco Mines	200	$37¾	37¾	37¾	— ¼
Genex	2600	13	12½	12½	
Gnt Masct	500	87	87	87	+1
Giant YK	208	$10¾	10¾	10¾	
GF Mining	3500	19	18½	18½	
Goldray	2100	47	47	47	—1
Grandroy	4000	17½	17	17½	
Granduc	4890	640	640	650	+20
Gulch	4000	7½	7	7	— ½
Gunnar	200	725	725	725	—5
Hard Rock	1000	12	12	12	
Har-Min	3000	12	11	11	—1
Hastings	7800	175	160	165	+5
Headway	2000	20	20	20	—1
Heath	1000	6½	6½	6½	
High-Bell	100	395	395	395	
Hollinger	2169	$31⅜	31¼	31¼	
Hud Bay	275	$69¼	69	69	
Hu-Pam	9500	13	13	13	
Hydra Ex	10500	31	30½	31	+1
Int Helium	333	170	170	170	—5
Irish Cop	2000	29	28½	29	
Iso	2350	360	350	355	+5
J Waite	10500	19½	16	17	—1
Jacobus	9500	17	16	17	+ ½
Jaye Expl	10000	12	11½	12	+ ½
Jelex	36850	32	30	30	—1
Joburke	15500	11½	9½	9½	—2½
Joliet	5500	34	33	34	+ ½
Jonsmith	1000	16	16	16	— ½
Joutel	2000	147	143	147	+4
Joutel rts	13405	15½	14	14½	
Kenville	40000	9½	9	9½	
Kerr Add	2330	710	700	700	
K Anacon	6724	112	105	105	+5
Kilembe	200	400	400	400	
Kirk Min	1000	18	18	18	+2
Kopan	20500	14	14	14	— ½
L Dufault	1200	$10	10	10	
Lake Ling	1000	9	9	9	— ½
L Osu	134000	23	22	22	+3½
La Luz	135	500	500	500	+5
Langis	2500	34	32½	33½	— ½
Latin AM	2500	22	22	22	
Leitch	2025	221	220	221	
Lencourt	15500	11	10½	10½	+ ½
Lorado	111100	173	168	169	—1
Louvict	4000	17	17	17	+1
Lyndhst	2500	9	8½	8½	

M à S

Macassa	356	256	256	256	—4
Macdon	6500	22	20	21	—1
MacLeod	1000	73	73	73	—1
Madsen	1900	225	225	225	
Magnet	14600	8	7	7½	+ ½
Malartic	1200	68	67	68	—2
Man Bar	5790	19	19	19	
Manoka MS	1250	15	15	15	
Maralgo	3000	11	10½	10½	— ½
Marboy	3700	16½	16	16	+ ½
Marchant	1000	80	80	80	
Marcon	9000	14	13	13	—1
Martime	448200	99	95	96	+2
Martin	9500	69	68	68	—1
Mattgmi	1835	$14⅞	14¾	14⅞	+ ⅛
Maybrun	7000	13½	13	13	
McIntyre	200	$57	57	57	— ½
McWat	3000	27	27	27	+1
Mentor	3000	28	27	28	
Merrill	2000	85	80	83	—2
Meta Uran	3000	12	11	11	— ½
Metal Mines	822	94	94	94	—1
Min Ore	132500	19	17½	18½	+ ½
Mt Wright	2075	61	60	61	+1
Multi-M	2000	35	34	34	—1
Nama Cr	2500	16	16	16	
Nat Expl	10000	11½	11	11	
Nealon	6500	11½	10½	10½	—1
New Ath	1500	32	30	30	— ½
New Bid	51200	9	8	8½	
New Cal	500	28½	28½	28½	+1
N Gldvue	17000	10½	10	10	+1
N Harri	6500	9	8	9	+1
New Hosco	6600	255	245	255	+15
New Jason	1000	7	7	7	+ ½
N Kelore	50500	17	16½	17	+ ½
Newlund	3200	18	18	18	
N Mylama	1050	15	15	15	—1
Newnor	102500	26	22½	23	—2
N Rouyn	3000	10	9½	9½	
N Senator	3500	18	17	18	+ ½
Nick Rim	1000	19½	19	19	— ½
Nisto	6000	18½	17	18	
Nor-Acme	1000	16	16	16	—1
Norgold	10000	10½	11½	12½	+ ½
Norlex

Il s'évanouit au volant de son autobus

CORNWALL (DNC-1) — Des passagers d'un autobus de la compagnie Cornwall Street Railway ont été violemment secoués vers 7 h. dimanche matin, alors que le chauffeur Lawrence McDermid, 54 ans, du 1150, rue Pitt, a perdu momentanément conscience et que son lourd véhicule est allé s'écraser sur un arbre après avoir heurté un poteau et cinq voitures.

L'autobus "belt line" avait quitté l'usine de Courtaulds quelques minutes plus tôt, roulant en direction ouest sur le chemin de Montréal. Le conducteur allait effectuer un virage à droite sur la rue St-Félix quand il a subi une défaillance. L'autobus passait près de l'église St-Félix-de-Valois à ce moment. Après le premier choc, des passagers se sont portés au secours du chauffeur, un autre a saisi le volant alors qu'un autre a voulu éteindre le moteur. Sur son parcours, le lourd véhicule a aussi fauché 15 pieds de haie et s'est finalement immobilisé à quelque 25 pieds de l'église.

On a eu beaucoup de difficulté à obtenir des renseignements de la Sûreté provinciale. Cependant, on sait qu'une des cinq voitures heurtées a été entièrement démolie. Les autres dommages n'ont pas été évalués.

On a conduit M. McDermid à l'hôpital où on a tenté de déterminer la cause de son évanouissement. On a d'abord cru qu'il s'agissait d'une crise cardiaque. L'autobus contenait environ 20 passagers. Seul M. McDermid a été blessé, subissant de légères blessures à la figure.



La session se prolongerait jusqu'à l'automne à Ottawa

La seconde session du 26e Parlement entre aujourd'hui dans sa neuvième semaine. Jusqu'ici, elle n'a pas encore approuvé une seule législation importante du gouvernement.

Il y a même encore des préliminaires dont il faudra disposer.

Aujourd'hui et demain, les députés termineront le débat traditionnel de six jours sur le budget.

S'il ne se produit rien d'imprévu — et l'imprévu est devenu chose normale depuis le début de cette session — la Chambre entreprendra mercredi le débat principal sur le projet de loi créant un régime de caisse de retraite au Canada. Le bill en est à sa seconde lecture — l'approbation en principe.

Ce débat se prolongera certainement jusqu'à la fin de la semaine et pourrait même déborder la semaine prochaine. Le régime de caisse de retraite contributoire est le principal article au programme législatif du gouvernement.

Des 40 jours de session, jusqu'ici, les députés en ont consacré 16 à l'étude des derniers crédits supplémentaires pour l'année financière 1963-1964 qui s'est terminée le 31 mars dernier.

Jusqu'à l'automne?

Le débat sur le discours du Trône a nécessité huit jours — prévus par les règlements de la Chambre — et une motion du gouvernement de confier le traité du fleuve Columbia au comité des Affaires extérieures a nécessité cinq jours de discussions.

Trois jours ont été consacrés à la seconde lecture du projet du gouvernement de créer des Commissions indépendantes pour refaire la carte électorale. Ce débat a dû être ajourné à plus tard et aucun progrès n'a été enregistré.

Le budget a déjà occupé quatre jours. Des journées ont été consacrées aux cérémonies d'ouverture, à la résolution sur Chypre autorisant l'envoi de troupes canadiennes dans cette île méditerranéenne, à une résolution introduisant le projet de loi de caisse de retraite et à une motion créditiste censurant le Président adjoint, M. Lucien Lamoureux. La motion a été rejetée.

A en juger par la lenteur des travaux, la session actuelle pourrait bien se prolonger jusqu'à l'automne. Les députés parlent déjà entre eux de la possibilité d'un ajournement pour l'été.

Casselman se prépare à la fête nationale

CASSELMAN (DNC) — Le thème du défilé de la fête nationale qui aura lieu à Casselman le 28 juin prochain sera "Cinquante années de progrès 1914-1964".

Les paroisses d'Embrun, Vars, Limoges, Marionville, Russell, St-Albert, Crysler, Saint-Isidore-de-Prescott, Lemieux et Moose Creek ont été invitées à joindre leurs efforts pour faire de cette journée une manifestation digne du patron national, saint Jean-Baptiste.

Une réunion du comité régional a eu lieu mardi dernier au sous-sol de l'église paroissiale de Casselman sous la présidence de M. Jacques Sigouin, d'Embrun. Le secrétaire du comité est M. D. Boulerice.

On invitera chaque paroisse à contribuer un char allégorique dans ce défilé qui illustrera les progrès accomplis au cours de ce demi-siècle. On a déjà formé plusieurs sous-comités qui auront leur charge particulière à accomplir. Le comité de publicité se réunira dès lundi, 13 avril. Le président local, M. Boulerice, est assuré que la fête nationale sera couronnée d'un grand succès.

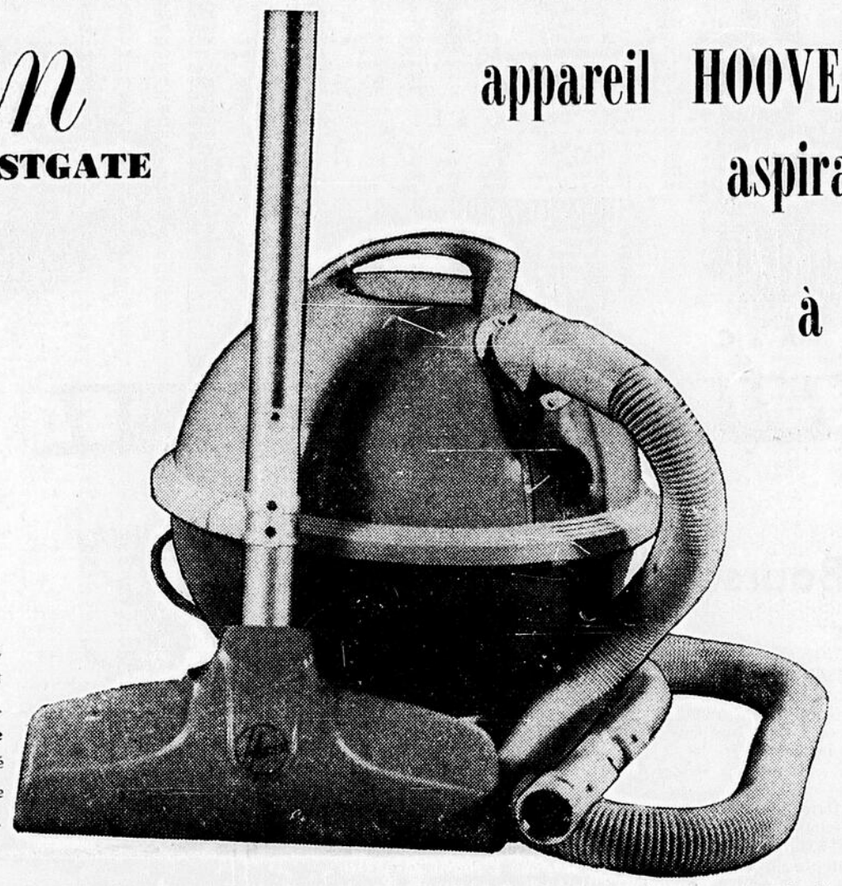


ROGER WILLIAMS À OTTAWA — Le populaire pianiste Roger Williams sera à Ottawa, le mardi 28 avril, à 8 h. 30, au Capitol, où il se produira avec sa compagnie sous l'égide des Concerts Tremblay.

Freiman
EN VILLE et au WESTGATE

le "Constellation",
l'aspirateur puissant et rapide
48.88

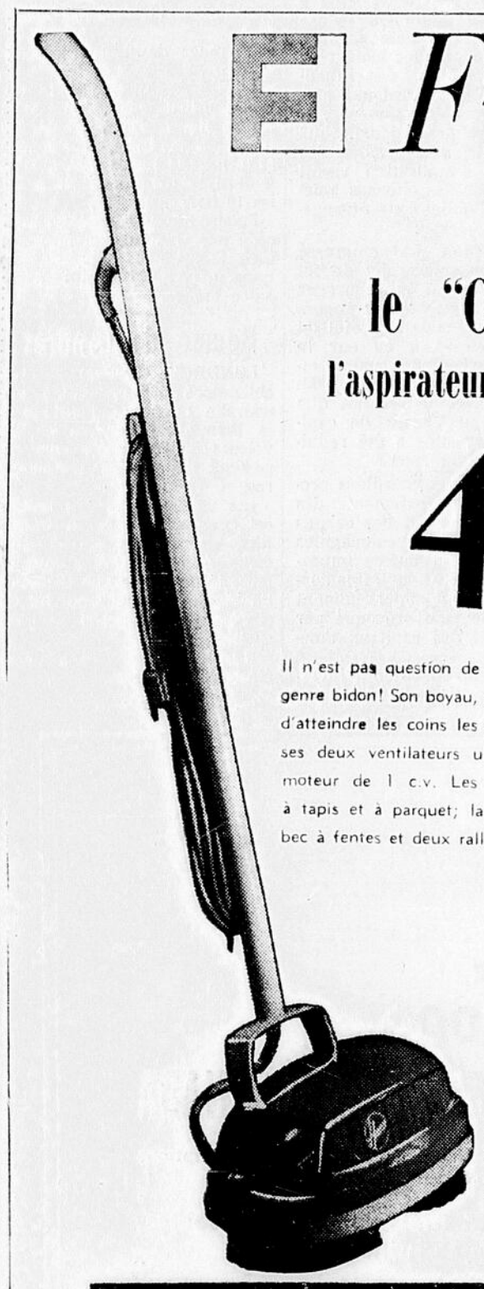
Il n'est pas question de tirer ou de remorquer cet aspirateur léger, genre bidon! Son boyau, qui s'étire au double de sa longueur, permet d'atteindre les coins les plus reculés avec un minimum d'effort . . . ses deux ventilateurs ultra-rapides sont actionnés par un robuste moteur de 1 c.v. Les accessoires comprennent: le bec combiné à tapis et à parquet; la brosse à épousseter et à capitonnages; le bec à fentes et deux rallonges. Grand sac de papier à jeter, compris.



appareil HOOVER à prix d'aubaine
aspirateur transformable
HOOVER
à brosse à tapis
53.99

"il brosse et balaie en aspirant"

La triple action de l'aspirateur vertical HOOVER permet de nettoyer les tapis vraiment à fond . . . car il déloge même la saleté encroûtée ! La poignée à trois positions permet de nettoyer facilementn sous les lits et sous les meubles surbaissés. Grand sac de papier à jeter, compris.



cireuse HOOVER
à deux brosses
24.95

Voici la cireuse Hoover à deux brosses, bien équilibrée, qui vous permet de redonner aux planchers un éclat durable avec un minimum de travail.

jeu d'accessoires

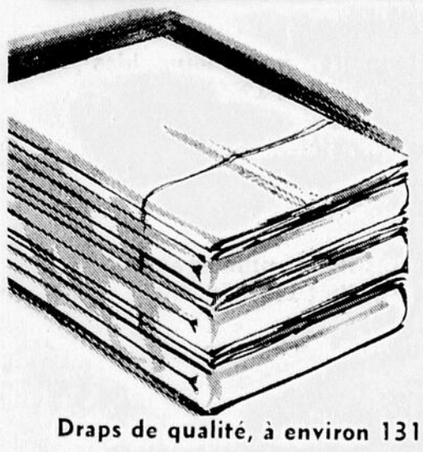
Voici, à prix très avantageux, lorsque acheté avec ce modèle, l'ensemble comprenant le boyau, la brosse à épousseter, le bec à capitonnages, le bec à fentes et la rallonge.

15.95



Rayon des appareils Hoover en vente chez Freiman, en ville et Westgate

AUBAINES DU SOUS-SOL BUDGETAIRE DE FREIMAN

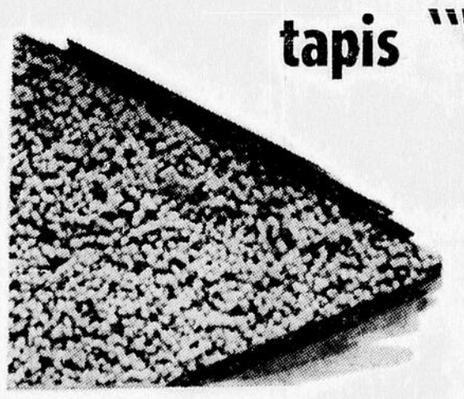


draps et taies de coton blanc
81" x 100", pour lits doubles
72" x 10", pour lits simples
4.99 la paire

Draps de qualité, à environ 131 fils au pouce carrés.

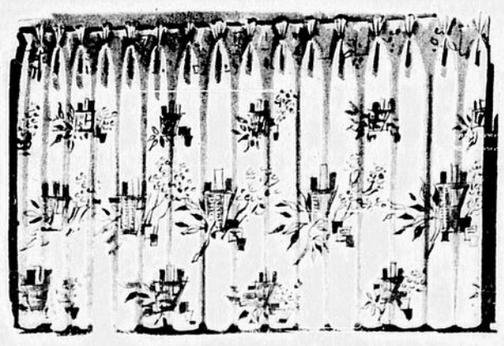
taies pour assortir . . . . . la paire 99c

draps ajustés, double ou simple, chacun 1.99



tapis "Woolray"
à dimensions de pièces
9' x 12'
54.99 chacun

Des tapis à dimensions de pièces fabriqués d'un mélange plus durable de laine et de rayonne. Endos de mousse . . . n'exige pas de sous-tapis. Jolies teintes décoratives: brun, or, vert, bois de santal et nutria.



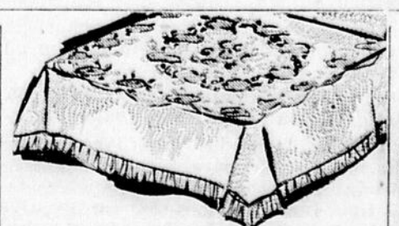
tentures non doublées, prêtes à poser

48" x 63" La paire	4.99	96" x 63" La paire	10.99
48" x 84" ou 90", La paire	6.99	96" x 84" ou 90", La paire	13.99
72" x 54" ou 63", La paire	7.99	144" x 84" La paire	21.99

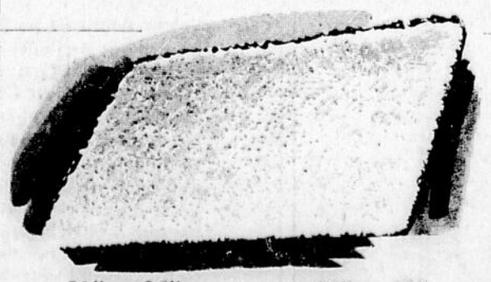
Un solde d'assortiment de tentures de bouclé d'acétate et rayonne ou de rayonne et viscose; divers motifs imprimés, modernes ou fleuris.



serviettes de bain
en coton éponge absorbant de grand format
Serviettes de coton-éponge de 20" x 42", à divers motifs rayés. Bleu, rouge, jaune ou vert; de séries plus coûteuses. De minimes imperfections. Ch. 59c



couvre-lits
en chenille
Couvre-lits en chenille de coton, pour lits doubles ou lits simples; mauve, jaune, bleu ou rouge imprimé, sur fond blanc. Au même prix modique. Ord. 7.99, ch. 6.99



petites carpettes de coton
21" x 36" 2.79 ch.
24" x 45" 3.89 ch.
30" x 54" 5.99 ch.

Petites carpettes de coton à revers de latex antidérapage. Se lavent facilement. Brun, beige, turquoise, vert, blanc, bleu, rose, or ou chocolat.



housses extensibles
pour sofas et fauteuils
Ces housses de rayonne élasticisées, sans repassage et réfractaires aux taches, conviennent à tous les fauteuils, à tous les sofas et divans-lits. Bleu, vert, or ou brun.
pour fauteuils 4.99
pour sofas 9.99

Pour simplifier vos emplettes, composez le numéro des commandes téléphoniques Freiman: 236-9671.

Sous-sol budgétaire chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol

EN VILLE — OUVERT de 9.30 à 6 p.m. TOUS LES JOURS. VENDREDI de 9.30 à 9 p.m. STATIONNEMENT GRATUIT AU PARKING CENTRE CHEZ FREIMAN.

WESTGATE — OUVERT de 9.30 à 6 p.m. TOUS LES JOURS. VENDREDI de 9.30 à 9 p.m. Tous les articles annoncés aux 2 magasins (à moins d'avis contraire).